



# PALI JATAKAVALI

( A SELECTION FROM PALI JATAKAS. )

---

*EDITED WITH*

A CRITICAL INTRODUCTION, SANSKRIT CHHAYA,  
HINDI TRANSLATION, A SYNOPSIS OF  
GRAMMAR AND A FULL PALI  
GLOSSARY

BY

PANDIT BATUKNATH SHARMA, M. A.

SANITYOPADHYAYA,

HEAD OF THE SANSKRIT DEPARTMENT,

BENARES HINDU UNIVERSITY,

BENARES

---

PUBLISHED BY

MASTER KHELARILAL & SONS,

SANSKRIT BOOK DEPOT,

KACHAURI GALI, BENARES CITY.

Price Re. 2/-

[ All rights reserved by the publisher ]

❀ श्रीः ❀

# पालिजातकावलिः ।

2555

काशीस्थहिन्दूविश्वविद्यालयीय संस्कृतविभागाध्यक्षेण, साहित्यो-  
पाध्यायपदवीभृता, एम्० ए० इत्युपाधिधारिणा,

श्रीबटुकनाथशर्माविरचितया.

संस्कृतच्छाययाऽऽलङ्कृता ।

—०—

तेनैव निमित्तैर्भाषानुवाद-पालिव्याकरणसंक्षेप-पालिपाठ-  
पदोच्चयादिभिः समुद्रासिता ।

—०—

सा च

काशीस्थ ‘संस्कृत-बुकडिपो’ऽध्यक्षवरेण्यैः

मास्टर खेलाडीलाल ऐण्ड सन्स इत्येतैः

रबीये ‘मास्टर प्रिण्टिङ्ग वर्क्स’ नाम्नि मुद्रणागारे

समुद्राप्य प्रकाशिता ।

—०—

मूल्यं रुप्यकद्वयम् ।

—



प्रकाशकः —

जे० एन० यादव प्रोप्राइटर,  
मास्टर खेलाड़ीलाल ऐण्ड सन्स,  
संस्कृत बुकडिपो,  
कचौड़ीगली, बनारस सिटी ।



मुद्रकः—

श्रीमन्नालाल अभिमन्यु एम० ए०  
मास्टर प्रिण्टिङ्ग वर्क्स,  
हुलानाला, काशी ।

# अनुक्रमणिका

प्राक्कथनम्

भूमिका

कथासंक्षेपः

पालिजातकानि ससंस्कृतच्छायाणि

२-९१

( १ ) शिशुमारजातकम्	२	( ११ ) मृतकभक्तजातकम्	४०
( २ ) वानरेन्द्रजातकम्	६	( १२ ) भावेरुजातकम्	४६
( ३ ) दकजातकम्	१०	( १३ ) बलाहाश्वजातकम्	५०
( ४ ) लिहवर्मजातकम्	१४	( १४ ) शूर्पारकजातकम्	५४
( ५ ) राघजातकम्	१८	( १५ ) शीलानिशंसजातकम्	६६
( ६ ) नृत्यजातकम्	२०	( १६ ) चर्मशाटकजातकम्	६८
( ७ ) उलूकजातकम्	२४	( १७ ) वत्सङ्गजातकम्	७२
( ८ ) कुरङ्गनृगजातकम्	२६	( १८ ) वैदर्भजातकम्	७४
( ९ ) यवशकुनजातकम्	३०	( १९ ) राजाववादजातकम्	८२
( १० ) शशजातकम्	३४	( २० ) मखादेवजातकम्	८८

जातकव्यवण्णना ( समुद्धृता अंशाः )

९२-१०१

भाषानुवादः

१०२-१४०

पालिव्याकरणसंक्षेपः

१४१-१५०

पालिपाठपदोद्देश्यः

१५१-१७१



स्मृताऽपि मानसोल्लासं तनुते सहसैव या ।

सा सदाढोकेदा काचित् स्याच्चिदानन्दचन्द्रिका ॥

इयमद्य पालितातकावर्कियथामति सम्पाद्य नीयते नयनगोचरतां विशद-  
 शेषुपीजुपां विदुषाम् । इदमनु किमपि परिचाययितुमिव निवेदयेयमिति मतिं  
 विधाय प्रवृत्तं ऽहमिदं प्रकथनं लेखितुम् । यावदन्यद् गदितुं समुपक्रमे तावदादौ  
 कथयामि कथमयमहं सम्पादनमारममुमूरीकतुमवारयम् । एतदर्थं प्रार्थितो-  
 ऽभूवं मदन्यतमेन च्छात्रेण श्रीमताऽऽयुष्मता मन्नालालेन । कारणैरनेकैः  
 समुदितैः संप्रति मे दुष्करमेव भवति स्वल्पमपि किमपि कार्यजातम् ।  
 अवश्यकर्तव्यतयाऽऽरतितेषु बहुविधाध्ययनाध्यापनादिकार्येषु ० । सक्तचित्तत्वात्  
 तन्मे दुष्करतरत्वमेवोपपद्यते । तदस्मिन्नेवमुपस्थिते दुःखे ० तिकरे, सत्य-  
 मेवान्वधानि किमपि विचित्रं दोलाविरोहणसुखममान्तःकरणेन । यदि नोरी-  
 करोमि तदर्थितं, विहन्यते प्रियशिष्यप्रणयः । अथाङ्गीकरामि चेत्, समासाद्यते  
 महानायासः । किमत्र कर्तुं युक्तं स्यादिति चे । सि विचिन्त्यता । मया प्रसङ्गा-  
 दुक्तोऽयं विषयो मदन्तेवाशिने चिरञ्जीविने श्रीरामशङ्करामश्राय । परमसमद-  
 मगमन्मदीयं हृदयं यदाऽनेन सत्यमि । नजे महत्पध्ययनीये विषये प्रतिश्रुतं  
 मह्यनावश्यकसाशय्यकम् । इतः परमपि दैवेनानुकूल्यमुल्लासितम् । असकृ-  
 दनुभूतचरमेवेदं यदतीव चक्षुस्तोभयति सुहृमाश्रयसोचनतायम् । तदिदं  
 अमाहुर्गिनदशनेनेष निदेशेन यथाशक्ति समनुष्ठितश्रीमन्नालालेन । इत्थं

शिष्यद्वयसाहाय्यसमुद्भूतं सौभाग्यं स्वयमेव समुपनतं समुद्भीक्ष्य सहर्षमहमस्मिन्  
त्रयासविषमेऽपि कार्ये सोत्साहं प्रावर्तिषि ।

अस्यां पालिजातकावल्यां प्रथमं स्वल्पविस्तरा प्रस्तावना समुपन्यस्ता ।  
भर्तिविस्तरोऽयं विषयः । समालोचनीयोऽत्र बहुविधोऽर्थसाधः । किन्तु परिचया  
वस्थायां पारिस्ताहित्यविविधभूषणं छात्राणां नैवोपकाराय भवेदतिपृथुकाकारा  
भूमिका काऽपीति मनसि विभाव्य परमप्रयोजनीयानामेव विषयानामत्र मया  
संनिवेशो विहितः । कथांशः सुखेनावबुद्धः स्यादिति कथासंक्षेपः स्वल्पैरेवाग्नैर्वि-  
लिख्य प्रथममेवाऽत्र निश्चितः । तदनन्तरं दक्षिणपार्श्वे गलिगठो वामपार्श्वे तत्सं-  
स्कृतच्छाया इति क्रमेण विंशतिर्जातककथा दत्ताः । संस्कृतच्छाया छात्राणां महाप-  
काराय भविष्यतीति भृशमाशासे । अत्रेदमवधेयम् । नाऽत्र शब्दसौष्ठवमधिष्ठाय  
संस्कृतं लिखितम् । शिदिलप्रायमेवाऽत्र सन्निबन्धनम् । कारकादिष्वपि पालि-  
च्छायमुच्छेत्त नैवाकारि बलीयानाग्रहः । यथा पालिगठोऽनायासेनैव संस्कृत-  
शानामवबुद्धो भवेत्तथैव बहुधा विहितो यत्नः । एतदग्रे 'जातकः यवणगना'  
इति प्रसिद्धटीकातः केचनांशः समुद्भूत्य समुपन्यस्ताः । संस्कृतच्छात्राः  
पश्येयुरेतैः कथमिव पालीटीकाकारा व्याख्यान्ति प्राचीनान् स्वधर्मग्रन्थानिति ।  
व्यर्थस्फुटं करणेऽपि सांप्रदायिकमतप्रदानेनेमे बहु साहाय्यमाचरिष्यन्ति च्छात्रा-  
णाम् । तदनु भाषानुवादोऽत्र निहितः । कानिचिद् पालिवाक्यानि तत्क्षणमेवा-  
परिचितसंघटनया न स्फुटीभवेयुरिति कथांशस्त्वरितमेव मतिपथ नावतरेदिति  
चाऽऽलोच्य भाषाऽनुवादोऽपि पदमत्र प्रापितः । वाढं विश्वसिमि यदयमपि  
हिताय समस्तस्येते । अनालोकितव्याकरणालोको लोको न खलु किमपि विभावयति  
तमसि लीन इवेति विचार्य पालिन्याकरणस्य परमोपादेया अंशा अपि तदनन्तरं  
समुपन्यस्ताः । अस्याखिलस्यान्ते पालिगठपदोच्चयरूपेण पालिजातकावल्यामा-  
गतानां शब्दानां सप्रमाणार्थसार्थोऽवृत्तिः कोशोऽपि समुपवेशितः । इत्थमियत्-  
प्रपञ्चचयसंचितं पुस्तकमिदं बुद्धवचनशुभ्रभूषणं वोषोद्गोषाय भविष्यतीति  
भवति मे मनसि विश्वासावकाशः ।

अस्यां पालिजातकावल्यां स्वीकृतपालिपाठमधिकृत्य स्वल्पं किमपि वक्तुं  
समुचितमेव । सर्वप्रथमं पालिपाठावली पुरोऽवस्थाप्य प्रक्रान्तमिदं कार्यम् ।

किन्तु पदे पदे प्रमादस्थानानि शङ्कनीयानीत्युपलभ्य तदुपजीव्यः विद्वद्वर-  
 'एणहर्षेन' सङ्ग्रहीतः 'पालिरीडर' इत्याख्योऽपि ग्रन्थः सन्नहितो  
 व्यवायि । तथाऽपि कचित् कचित् स्वस्तिमिव किमपि साङ्गमुपश्यता मया  
 'फोसबोल' इति सुग्रहीतनामधेयैः पालिमहापण्डितैः प्रकाशितः पञ्चभागात्मकः  
 'अत्यवण्णना' इत्याख्यया टीकया सहितः पालिजातकनिकर एव समवलम्बितः ।  
 अहो अश्ववसायः फोसबोलपण्डितस्य ! तत्कृतिः सत्यमेव चमत्करोति चेतः ।

अस्या जातकावल्याः पाठादिनिर्णये तथा चान्येष्वपि विषयेषु येषां  
 पुस्तकलेखादिभ्यः साहाय्यमासादितं तेषामुपकारं सप्रश्रयं कृतज्ञेनान्तःकरणेन  
 पुनः पुनः स्मरामि । मन्त्रास्थानं प्रस्तावनायां च यथाशक्ति पुनरपि  
 तेषामुपकारस्मरणं नामग्राहं विधातुं यतिष्ये । यदोयसाहाय्येनेदं कार्यं सम्भावित-  
 पदमुपनीतं तमहं चिरञ्जीविनं श्रीरामशङ्करमिश्रं कैः शब्दैर्भिनन्दामि ? अयं  
 वत्सोऽचिरादेव विद्याप्रसादमासादयेदित्येवं मे श्रीमातुश्चरणयोः सप्रश्रयो  
 ऽनुनयः । श्रीमतो मन्त्रालालस्याप्युपकृतिर्नैव विस्मर्तुमर्हा । श्रीविश्वनाथोऽस्य  
 सर्वथा कल्याणं कुर्यादित्येव मे हृदयगताऽऽशीः ।

येषामुपकृतिः शब्दव्यापारेण प्रकाशयितुं नैव कदापि पार्यते तेषां श्रीगुरु-  
 चरणानां ससमादरं सप्रश्रयं स्मरणमेवास्मादृशां शरणम् । यन्माहशौच्यकिञ्चन-  
 श्वितिचन्द्रिकाकणान् कथमपि विचेतुमलं स्यात् तत्र श्रीगुरुचरणानामनुग्रह  
 एव सर्वप्रधानं कारणम् ।

यत् प्राकृतेष्वपि मतिविषयेषु मोहं

याता न मेऽपि बहुकस्य न तत्र चित्रम् ।

जागति मानसविपापहरोऽनिशं मे  
 श्रीभालचन्द्रचरणाम्बुजसंप्रसादः ॥

यो वस्तुतोऽस्ति विबुधोऽत्र महामहोपा-  
 ध्यायोऽभियुक्तशरणीकृतपादपद्मः ।

सोऽयं सदागममुपार्णवकर्णधारः

श्रीलक्ष्मणोऽस्तु हृदये मम पूज्यपूज्यः ॥

# किमपि प्रास्ताविकम् ।

प्रवर्तन्तेऽवतारास्ते यत्कराङ्गुलितो दश ।

स्य मे मतिबलं दद्यादपि दाशबजागमे ॥

अन्यानघीत्य विविधानि बुद्धवाचं

बादांश्च चेतसि विचार्य विभिन्नभावान् ।

विद्यार्थिवेद्यविषयं मितया गिरैव

प्रास्ताविकं किमपि लेखितुमत्र यत्नः ॥

अस्यां प्रस्तुतपुस्तिकायां जातककथाभ्यो विंशतिः कथाः समादाय विदुषां पुरः सांप्रतं प्राप्यन्ते । एतास्ता जातककथाः 'पाली' इति प्रसिद्धायां भाषायां समुप-  
निबद्धाः समुपलभ्यन्ते । संप्रति सर्वेभ्यः पूर्वमयमेव प्रश्नः समुत्तिष्ठति केयं पाली  
नाम भाषेति । प्रश्नश्चायं कुतूहलविशेषेण संबलितः । प्रायशो जगतीतले  
ऽखिलेऽपि व्यक्तमेवेदं दरीदृश्यते यद्भाषाभिधानानि जनानां जनपदानां वा  
नामभ्यः प्रवर्तन्ते । नेदं खलु भाषाविज्ञानविदामेव वेद्यो विषयः । वयमपि द्रष्टुं  
पारयामो यद् बङ्गानां भाषा 'बङ्गला' इत्युच्यते । गुजराणां 'गुजराती', महारा-  
ष्ट्राणां 'मराठी', काश्मीराणां 'काश्मीरी' इत्यादयो व्यपदेशास्तमेव सिद्धान्तं  
स्थिराकुर्वन्ति । नैवायत्न एव भवति भाषानामीदृशः ससयः । पुराऽपि शूरसेनानां  
भाषा 'शौरसेनी' इति, मगधानां 'मागधी' इति, महाराष्ट्राणां 'महाराष्ट्री' इति नाम-  
भिरेव व्यवहियन्त । संप्रत्यपि तास्तथैवाद्दिश्यन्ते । तत्र पालीति नामधेयं केनाऽपि-  
देशविशेषेण जनपदविशेषेण वा दुरनुसन्धेयसम्बन्धत्वात् चित्रमिव किमपि  
चित्ते प्रतिभाति ।

अत्र सन्ति विविधा विप्रतिपत्तयो विदुषां भाषाविज्ञानजुषाम् । तत्र काश्चित्  
कपोलकल्पनाऽकुलितपदार्थभावा भारतीयानां मतिपथं यथातथमारोढुं नैव समर्थाः ।  
तदन्त्या अपि यद्यपि मान्यानां मतिमतां सस्तिष्कपरिष्कारवत्तः समुत्कवन्ति जनानां

मानसम्, तथाऽपि नैवाऽस्माकं हृदये परं प्रत्ययं समुत्पादयन्ति । तच्च तास्ताः कल्पनानुकूलितकलेबरा वाचोयुक्तीः परित्यज्य विश्वासाहं-व सरण्या पालिशन्दार्थ-विचारोऽत्र तावत् प्रस्तूयते ।

अथ भगवान् बुद्धो यदा चिरसमाधिसिद्धिं सम्यग्ज्ञानरूपां 'बोधिं' लब्ध्वा चिरानुभूतां 'बोधिसत्त्व' इति पट्वीमुखद्वय बुद्धनामध्वरुक्षत्, तदाऽस्य परमकारुणिकतया लोकं शोकसन्तानादुद्धर्तुं बलवती मनिः प्रादुर्भूत् । समाधिषु स्वानुभूतं तत्त्वं साधु समाधाय तदेव जनेष्वपि प्रख्यापयितुं स शास्ता भगवानियेष । काश्यामेव किञ्च तस्योपदेशरूपं प्रथमं प्रवचन जनैश्च्युत । प्राकृतैरपि जनैर्मदीयोपदेशाभूतं यद्येच्छं निपीयतामिति सकरुणया मत्या व्यव-पायिताशयो लौकिकयैव गिरा स समुपदिदेश महापुरुषः । का नाम सा लौकिकी वाणी या भगवता तथा तदर्थं संभाविता ? असंशयमियमासीत् मगधेषु तदानीमुपश्रुज्यमाना काचिद् भाषा । मागधो हि बभूव भगवान् बुद्धः<sup>१</sup> । तस्य मगधदेशोत्पत्तिस्तु सर्वतो विश्रुतैवारते । सा भाषाऽपि मागधीत्येवोच्यताम् । किन्त्वत्रावधेयमिदम् । नैषा प्राकृतव्याकरणेषु प्रसिद्धा मागधी भवितुमर्हति<sup>२</sup> । इयमतिप्राचीना साऽतीवार्वाचीना । उभयविनिगमनाय विद्वद्भिरेका 'बौद्धमागधी' इत्युच्यते । तदितरा 'प्राकृतमागधी' इति नाद्याऽभिधीयते । इयं पुनर्बौद्धमागधी जैनानां मागधभाषातः स्फुटमेव विभिद्यते । सा 'अर्द्धमागधी' इति प्रसिद्धाभिधानं भजते । भगवान् महावीरो मागधोऽपि भूत्वा शुद्धां मागधीं नैवोपायुङ्क्तेति 'अर्द्धमागधी' इति शब्देनैव स्फुटं प्रतीयते । इयं कयाऽप्यन्यया भाषया मिश्रिता मागधीति मन्यन्ते बहवो विद्वांसः । कल्पयन्ति च ते

### तदुक्तं सासनवंसे—

१—“सो च भगवा मागधो मगधे भवत्ता, सा च भामा मागधी” इत्यादि ।

विस्तरार्थं विलोक्यताम् पाली-प्रकाशः, पृ० १३

२—तदुभयमेवावधारणाय विलोक्यताम्-पाली-प्रकाशः, पृ० १४

३—अर्द्धमागधीविशेषावबोधाय हृदयनाम् —

Ardhamagadhi Reader, by Banarasi Das Jain.  
Woolner: Introduction to Prakrit

कोविदा यद् भगवता महावीरेण प्रभूतश्रोतॄणां सुखावबोधाय स्वयमेव तादृशी भार्या विनियुक्ता<sup>१</sup> । यथा तथा वा भवतु, इयं बौद्धमागधी जैनानामर्द्धमागधीतो विभिन्नैत्यर्थोऽनेकैः प्रमाणैः साधु समर्थते<sup>२</sup> । इयमेव बौद्धमागधी पश्चात् 'पाली' इति प्रथां प्राप्तवतीति निर्विवादप्रायम्<sup>३</sup> ।

अधुना 'पाली' इति शब्दस्य कोऽयं इत्येव विचारयितुं प्रवर्तेमहि । पालिशब्दो यथा संस्कृते तथैव बौद्धमागध्यामपि 'पङ्क्ति' इत्यर्थे प्रयुक्तो बहुशोऽवलोक्यते । तथा चोक्तमभिधानपदीपिकायाम्—“पन्ति वीध्यावलस्सेनि पालि रेखा च राजि च ।” सांप्रतमपि पण्डितमण्डलीषु संस्कृतच्छात्रसङ्घेषु च विविधानीदृशानि चावयानि श्रवणगोचरतां नीयन्ते । 'तात्पर्यार्थस्तु गृहीतः, किन्तु पङ्क्तिर्नाद्याऽपि साह्य रफुदीभूता'; 'यदि परीक्षासु साफल्यं पूर्णमपेक्षसे, तर्हि पङ्क्तिषु निशेपेणावधानं देहि'; 'यथोच्यते श्रीमद्भिक्त्यैवास्तां तावत्, किन्तु कथमेतत् पङ्क्तिः सती-यत इत्येव न खलु सम्प्रधारयामि' । नैवाधुनैवेदृशः प्रयोगोऽस्मात्प्रवर्तीर्णः, पूर्वाचार्याणामपि लेखेषु सोऽवलोक्यत एव । यथा तैत्तिरीयारण्यकभाष्ये भट्टभास्करः 'उमन्तु इति आत्तारपङ्क्तिः प्रणवोपासने विनियुज्यते ।" यथा च कौटिलीयार्थशास्त्रस्योपोद्धाने "कौटिलीयार्थशास्त्रे पङ्क्तिरुदाहृता दृश्यते" ।

यथा पङ्क्तिशब्दः संस्कृते 'मूलग्रन्थ' इत्यर्थे प्रयुक्तो दरीदृश्यते तथैव तस्मिन्नेवावधे पालिशब्दो बौद्धमागध्यां प्रयुक्तोऽवलोक्यते । यथा महावंसे (महावंशे) बुद्धस्योद्भूतामत्यन्तकथामुद्दिश्य प्रोक्तम्—“येरियाचरिया सव्वे पालिं वियं तमग्गहुं (सवि । आचार्याः सर्वे पालिमिदं तामग्रहीषुः) यथा च सामनवंसे, शासनवंशे)—“जम्बूद्वीपे पन पालिमत्तं येव अस्सि अट्ठकथा पन नत्थि (जम्बूद्वीपे पुनः पालिमात्रमेवास्ति, अथैकथा पुनर्नास्ति) अलमतिविस्तरेण । एतावतैव मतिमत्तामिदं व्यक्तं भविष्यति

१—Bhandarkar, R. G.—Wilson Philological Lectu. Pes.

२—अवलोक्यताम्—पालीप्रकाशः, पृ० १९

Geiger. W—Pali Sprache und Literatur.

३—प्राकृतमागधीकृते विलोक्यताम्—

Banerji - Sistri, A—Evolution of Magadhi.



यत् पालिशब्दः प्रथमं मूलग्रन्थार्थं प्रयुक्तो नभूत् । तदनु मूलग्रन्थसम्बन्धा ये चान्ये  
ग्रन्थास्तानपि बोधयितुमयं पालिशब्दः सर्वथाऽलमभूत् । मूलग्रन्थवैदानामेतेषां  
त्रिपिटकः । तत्सम्बद्धा ग्रन्थास्तु तदर्थकथास्तदन्ये च साक्षात् परम्परया वा तदनु-  
गणतामावदन्तो ग्रन्थाः । एते सर्वे पालिशब्दवाच्या नभूवुः । ये पुनस्त्रिपिटकतश्च  
तदनुबद्धग्रन्थेभ्यश्च विभिन्ना नभूवुस्ते नैव समयेऽस्मिन् पालिशब्दवाच्यतां कदापि  
प्रापुः । तथा चोक्तं सासननंसे ( शासननंसे )—“एते ( महानंश ) प्रभृति पालि-  
मुक्तक वसेन वुत्ता गन्धातरानि वुच्चति ।”—एते ( महानंशप्रभृतयः ) पालिमुक्तक-  
वशेन वियुक्ता ग्रन्थान्तराणीत्युच्यन्ते ॥

एवं पालिशब्दो ‘मूलग्रन्थ’ द्योतयति स्मेति स्पष्टमेव । कालक्रमेणाऽयं  
पालिशब्दो यस्यां मूलग्रन्था लिखितास्तामेव भाषां बोधयितुं प्रयुक्तोऽभूत् । पालि-  
मूलग्रन्थस्तस्य भाषा पालिभाषा । भाषापदवियुक्तोऽपि पालिशब्दो भाषाया वाचको  
नभूत् । तथा चोक्तं सासननंसे ( शासननंसे )—“इच्चैनं पालिभाषाय परियत्ति  
परियत्तिता” ( इत्येवं पालिभाषायां परियत्ति परियत्तिता । )

यदा प्रवृत्तः पालिशब्दो भाषाविशेषं द्योतयितुं तदाऽस्य शनैः शनैः पूर्व-  
तनोऽर्थोऽपि ततः पर्हीयत । यत् किञ्चिदपि पालिभाषायां लिखितमभूत् तत् सर्वं  
पालिपदवाच्यतामगच्छत् । अथ कश्चिन्नवारे प्रवृत्तिरियं पालिशब्दस्यार्थान्तरे प्रयोजितुं  
प्रादुरभूत् इति प्रश्नो दुरुत्तर एव । चाहुल्लुसु<sup>१</sup> महोदयस्य मतेन प्रथमं द्वितीयं वा  
ख्रिष्टाब्दशतकमेतस्य समयः । किन्तु तदुदाहरणानि बुद्धघोषात् पश्चादेव लिखितेभ्यो  
ग्रन्थेभ्यो बहुशः समुपलभ्यन्ते । बुद्धघोषस्तु<sup>२</sup> पञ्चमशतके भूदिति विदुषां मतम् ।  
अतः सम्भाव्यते तदनन्तमेव बौद्धाः स्वग्रन्थभाषां पालिशब्देन प्रवक्तुमुपनक्तुमिरे ।

पालिशब्दवत् तन्ति<sup>३</sup> शब्दोऽपि मूलग्रन्थार्थं बुद्धवचनेषु प्रयुक्तो बहुशो प्राप्यते ।  
उभावपि शब्दौ पङ्क्तिवाचकत्वात् प्रायः समानार्थौ नैव । उभावपि तथा प्रयुक्तावपि  
दृश्येते एव । किन्तु भाषाविशेषवाचकत्वं तु पालिशब्देनैवोपलब्धम् । कथमिदमभूदिति  
सम्प्रति निर्णेतुमशक्यमायम् । स्यादत्र वक्तुर्ना प्रवृत्तिरेव प्रधानं कारणम् ।

1—Childers, R. C. - Dictionary of the Pali Language.

2—Winternitz, M. - History of Indian Literature, Vol II.

मूलग्रन्थवाचकः 'पालि' इति शब्दो कुतस्तद्भाषाया वाचकत्वं प्रापित्तु इत्यपि प्रश्नः साधु समाधातुं नैव सम्प्रति सत्प्रतिपत्तिरुक्तैरप्यभियुक्तैः कथमपि पारितम् । इदमेवानुमातुं शक्यते यत् परिक्रामति सर्वाक्रमणशीले भगवति काले विस्मृतपदवीमुपगच्छत्सु च बौद्धवचनेषु बौद्धा यथावत् तद्रक्षणकार्यावमुक्ता यथा तदर्थे तथैव तच्छब्देऽपि समवधानं बद्धुः । एवं समप्राधान्यं शब्दार्थयोः समुप-  
सर्पति मानसे बौद्धकोविदानां, नैतच्चित्रं यदेक एव वाचकतामभजत तद्बभूवुः । यद्वा तदा भवतु, कथमपि वा तत् संभवतु, इदं तु निर्विवादमिव नः प्रतिभाति यत् पालिशब्दो मूलग्रन्थवाचकतां बह्वत्रपि तद्भाषावाचकत्वमपि कालक्रमेण प्रापत् ।

पूर्वमेव निवेदितं यत् प्राच्याः प्रतीच्याश्चोभे विद्वांसः पालिशब्दनिरुक्ता-  
वप्रतिमं प्रतिभानं प्रादर्शयन् । केऽपि पाटलिपुत्र इत्यत्र प्रयुक्तात् पाटलिशब्दात्  
पालिशब्दो व्युत्पन्न इति मन्यन्ते । तदितरे 'पट्टि' इत्यस्मात् पालिशब्दस्योत्पत्ति-  
मीरुते । ततोऽप्यन्ये भगवत्प्राचीनाभिधानात् 'पलाश' इत्यस्मात् वाञ्छन्ति पालि-  
शब्दावतारम् । किमधिकं ब्रूमहे यदा 'पलेष्टान' 'पलेटिन' इत्यादिभिरपि पदैः  
पालिशब्दस्य सम्बन्धोऽवबुध्यते । अलमेतैरतिमतिविकारितचित्तैः । पालिवैयाकर-  
णारतु—सद्यत्वं पालेतीति पाली' इत्यमवेचुः । भवतु कल्पनाप्रसूतमेव व्याकृतिनि-  
रतानां निरुक्तमिदम् । किन्तु सर्वथेदमसङ्गतमित्यपि वक्तुं नैव शक्यते<sup>१</sup> ।

अलं विवादग्रस्तविषयमत्रोत्थाप्य । इदमेवावधेयम् । पालिशब्दो भाषाविशेषं  
बोधयति । अरित पालिनाम भाषा । अस्यामेव भाषायां बौद्धानां मूलधर्मग्रन्था  
लिखिताः समुपलभ्यन्ते । इयं भाषा जनानां जनपदानां वा नामधेयात् नैवाभि-  
धानं स्वकीयं प्राप्तवती । पालिशब्दः प्रथमं मूलग्रन्थस्यापि प्रयुक्तो बभूव । तद-  
नन्तरं बालकामेण मूलग्रन्थस्य भाषामपि द्योतयितुं प्रचक्रमे ।

पालिभाषाया अभिधानमुत्पत्तिं च विचार्य संप्रति तस्यां लिखितानां ग्रन्थानां  
समालोचनं संक्षेपतः समारभेमहि । सांप्रतं द्विविधा हि बौद्धागमाः समुपलभ्यन्ते ।  
तदेके संस्कृतभाषया समुपनिबद्धास्तदितरे पालिभाषया । पालिभाषया समुद्बुधितारतु  
ये सन्ति तदागमारात् एव प्राचीनतराः प्रामाणिकतराश्च । ते 'बुद्धवचनानि' इति

समाख्यया समादियन्ते । कालक्रमेण द्वैविध्यमापतत् प्रधानभावेन बौद्धमतस्य महायानं हीनयानं चेति । बौद्धा अपि द्वैविध्यमभजन् । पालिशसनमनुरन्धानः दाक्षिणात्या सिंहब्रह्मादिदेशेषु तावदद्यापि जाग्रत्येव बौद्धाः । चीन-महाचीन-प्रभृ-  
तिजनपदेषु ये बौद्धा व तन्ते ते तदितरबुद्धानुशासनसम्प्रदायमनुरुध्यन्ते ।

पालिभाषायां लिखिता ग्रन्थाः<sup>१</sup> सम्प्रधारणसौकर्याय भागयोर्द्वयोः रथापयितुं शक्यन्ते । प्रथमे धर्मग्रन्था भवन्ति, द्वितीये व्याकरणादिशास्त्रीयविषया ग्रन्थाः । धर्मग्रन्थाः 'त्रिपिटक' इत्यभिधीयमानेषु भागेषु विभक्ताः प्राप्यन्ते । एतानि ते भवन्ति ( १ ) विनयपिटकम्, ( २ ) सुत्तपिटकम् ( सूत्रपिटकम् ) ( ३ ) अभि-  
सम्मपिटकम् ( अभिधर्मपिटकम् ) ।

### ( १ ) विनयपिटकम्—

अत्र बौद्धसङ्घस्थानां भिक्षूणां समुपयुक्तान्यनुशासनानि साधु समाहितानि । अयं सङ्ग्रहो वैक्रमान्दात् शतकत्रयपूर्वमेव समुपनिबद्धः । सन्त्यस्य त्रयो विभागाः<sup>२</sup>—

( १ ) सूत्रविमङ्गः ।

( २ ) खन्धका ( स्कन्धकाः ) ।

( ३ ) परिवारपाठाः ।

### ( २ ) सूत्रपिटकम्—

भगवतो बुद्धस्य प्रवचनरूपमिदं पिटकम् । वैक्रमान्दात् सार्द्धशतकद्वयपूर्वमेव आदुर्भावमागतमिति विदुषां मतम् । निकायपञ्चकोपपञ्चमिदं पिटकम् ।

( १ ) दीर्घनिकाय ( दीर्घनिकायः ) ।

( २ ) मज्झिमनिकाय ( मध्यमनिकायः ) ।

( ३ ) संयुक्तनिकाय ( संयुक्तनिकायः ) ।

१—विस्तरस्तु ग्रन्थेष्वेतेषु द्रष्टव्यः—

Law, B. C.—History of Pali Literature.

Winternitz, M.—History of Indian Literature, Vol I

Hurst, G. L.—Sacred Literature.

२—अयं विभागः अत्यमालिनीमनुसृत्य दत्तः; गन्धवंसे तु भिन्न एव दृश्यते ।

( ४ ) अङ्गुत्तरनिकाय ( अङ्गोत्तरनिकायः ) ।

( ५ ) खुदकनिकाय ( खुदकनिकायः ) )

### ( ३ ) अभिधर्मपिटकम्—

पिटकमिदं किरुपं किंप्रयोजनं वेत्यत्र विवदन्ते विपश्चितः । तेषां मतान्यालोच्ये-  
दमेवावसीयते यदिदं सूत्रपिटकस्य दार्शनिकं प्रतिरूपम् । येऽथै निकायपञ्चके भगव-  
दुक्ताः प्रवचनरूपेणोपलभ्यन्ते, त एवाऽत्र शास्त्रीयदृशा समवधार्य साधु समाधीयन्ते ।

अस्यैते विभागाः—

( १ ) धर्मसङ्गणिः ।

( २ ) निमज्जः ।

( ३ ) घातुकथा ।

( ४ ) पुग्गलपञ्जति [ पुद्गलप्रज्ञप्तिः ] ।

( ५ ) कथावत्थु [ कथावस्तु ] ।

( ६ ) यमकम् ।

( ७ ) पट्टान [ प्रस्थानम् ] ।

नाऽत्र दयं सर्वेष्वेतेषु कमप्याग्रहविशेषं बध्नीमस्तदलमनतिप्रयोजनीयेन  
विस्तरेण । सूत्रपिटके ये सन्ति पञ्चनिकायास्तेषामन्यतमः खुदकनिकायः । अस्मिन्  
निकाये सन्ति ग्रन्था अष्टादुह्रिखिताः ।

( १ ) खुदकपाठः [ खुदकपाठः ] ।

( २ ) धम्मपदम् [ धम्मपदम् ] ।

( ३ ) उदानम् ।

( ४ ) इति वुत्तकम् [ इति वृत्तकम् ] ।

( ५ ) सूत्तनिपात [ सूत्रनिपातः ] ।

( ६ ) विमानदत्थु [ विमानवस्तु ] ।

( ७ ) पेतवत्थु [ प्रेतवस्तु ] ।

( ८ ) थेरगाथा [ स्वविरगाथा ] ।

( ९ ) देरीगाथा [ स्वविरागाथा ] ।

( १० ) जातकानि ।

तदेनं पद्यामो वयं यत् यतोऽस्यां पालिजातकावर्यां विंशतिजातककथाः समुद्-  
-गृहीरतानीमान्येव जातकानि बुद्धवचनेषु खुदकनिकाय(खुद्रकनिकाया) नाम योऽस्ति  
सत्रपिटकस्मान्तिमो विभागस्तस्य दशमेऽङ्के जातकानि सन्ति समुपनिबद्धानि ।

‘जातक’<sup>१</sup> इतिशब्दस्य तावत् कोऽर्थः ? जनधातोर्निष्ठान्तो वा भावे क्त  
इत्यस्माद् वा शब्दोऽयं निष्पद्यते । अतो जातं भूतं कथेति यावत् । अथवा  
‘जातं जननं जनिः ।’ भगवान् बुद्धो यदा सम्यग्ज्ञानाधिगमात् सम्यक् सम्बुद्धो  
बभूव स निसर्गत एव जातिसरज्ञानमपि लब्धवान् । सोऽविकम्पेन चेतसा सस्मार  
सर्वं तत् यदन्वबभूव स प्राक्तनेषु जननेषु । यथाकथाप्रसङ्गं स तानि पूर्वजन्मवृत्तानि  
‘भिक्षु’शोऽचकथत् । एतान्येव ‘जातकानि’ इत्युच्यन्ते । प्रकृतस्त्वविदामनुसन्धाने-  
नेदं प्रतीयते यदिदमभिधानं वैक्रमान्दात् शतकत्रयपूर्वमेव प्रायः प्रसिद्धिमापेदे १  
चतुर्थसंगीतिनिर्धारितत्रिपिटकानि समादाय महाराजाशोकतनयो महेन्द्रो बौद्ध-  
मतप्रचाराय सिंहलद्वीपं ( *Ceylon* ) जगामेति सुप्रसिद्धमेव । इदमपि च कर्ण-  
गोचरीक्रियते यदासीत् काऽपि टीका जातकानां ‘अथकथा’ इति प्रसिद्धा । सैव  
गाथां विहाय सिंहलमाषयाऽनूदिता बभूव । संप्रति तदुमे अपि नेपालभ्येते  
सिंहलटीकामविष्टाय ‘जातककथवण्णना’ इति प्रसिद्धा पालीटीका निर्मिता बभूव ।  
इयमेव जातकैः समेता फोसत्रोलपण्डितेन पञ्चसु भागेषु प्राकाश्यं नीता । अस्या  
टीकाया भूमिका सुविस्तीर्णा ‘निदानकथा’<sup>२</sup> इति नाम्ना सुविख्याता । जातकाना-  
मुत्पत्त्यादिविषये वर्ततेऽत्र महान् विचारसंचारः । कथं भगवान् बुद्ध एताः  
कथाः कथितवान्, कीदृशेषु प्रसङ्गेषु, कीदृशेष्ववसरेषु वा इत्यादिकं तत्रातिवि-  
स्तरेण प्रदत्तम् ।

१—अधिकारवोधाय डा० विण्टरनिट्ज ( *Winternitz* ) महोदयस्य

‘जातक’ इति लेखः ‘*Encyclopædia of Religion & Ethics*’

इति प्रसिद्धे विश्वकोषेऽवलोकनीयः । श्रीमता ईशानचन्द्रघोषेणा-

नूदितानां जातकानां प्रस्तावनाऽपि विन्नोकनार्हा ।

२—*Rhys David: Birth Stories* इत्येतस्य ग्रन्थस्य भूमिकाऽवलोकनीया ।

एतस्माद् विविधवृत्तिविस्तरादस्माकं प्रयोजनीयमपि बहु विषयं वयं लभामहे ।  
 एतानि जातकानि सारूप्यशतसंख्याकानि द्वाविंशतिभागेषु विभक्तानि ।  
 प्राचीनकालेषु वर्तन्ते स्म बह्व्यो गाथाः । ता एव समाश्रित्य एताः कथा उदाहरण-  
 रूपेणासां प्रादुर्बभूवुः । तदेषां गाथानां क्रमवृद्ध्या द्वाविंशतिनिर्माणानां संभवन्ति ।  
 एत एव विभागा जातकानाम् । जातकव्यवण्णनाकारो जातकं विषयविभागमनु-  
 मृत्य पञ्चसु विभागेषु विभक्तवान् । तद्यथा—प्रथमस्तावत् पञ्चुपपन्नवत्यु ।  
 एतस्मिन् विभागे भगवतो बुद्धस्यावस्थानकाले वर्तमानानां प्रसङ्गानां व्यासङ्गेन  
 प्रवृत्तानां कथांशानां निर्देशो वर्तते । द्वितीयो विभागः—ध्वतीतवत्यु ।  
 एतस्मिन् विभागे जातकरय प्रधानकथासमुद्देशः । बोधिसत्त्वावस्थायां भगवता  
 बुद्धेनानुभूता वृत्तिविशेषा अत्र सङ्गृहीता भवन्ति । तृतीयोऽशस्तु गाथा भवति ।  
 चतुर्थोऽशो गाथानां व्याख्यानरूपो 'वेद्यकरण' इत्युच्यते । पञ्चमोऽशः समो-  
 धान इत्युच्यते । अत्र भगवता पूर्वेषां वृत्तानां वर्तमानैर्वृत्तैः समवधानं क्रियते ।

जातकानां महत्त्वं बहुविधं वरीवर्त्ति । बौद्धानां कृते तु महत्त्वमेतेषामतीव  
 हृदयग्राहि । अद्यापि सिंदलप्रह्लादिदेशेषु कथा एतेषां महतोत्साहेन श्रूयन्ते समस्ता  
 रात्रिं यावत् उपासकैरुपासिकाभिः । ये नैव सन्ति बौद्धमावलम्बिनस्तेषामपि  
 मानसमुत्साहयति जातकानां जात्यं महत्त्वम् । प्रथमं तावदिदमेव यदत्र प्राचीनतरा  
 मागधी—प्राकृतभाषा लभ्यते । व्यक्तमेवेदं शायते यद् जातकरय बह्वोऽशा  
 अशोकशिलालेखेषु लभ्यमानाभ्यो भाषाभ्यः प्राचीनतरां भाषामस्मदग्रे  
 समानयन्ति । न स्वध्वेतावदेव महत्त्वं जातकानाम् । कथाविनिर्दिष्टमपि  
 कौतुकवद्वाग्येतानि जातकानि । बह्व्यः कथां अत्रोपलभ्यन्ते याः सर्वदेशेषु सर्वभाषा-  
 साहित्येषु च प्रायः पदं केनचिद् रूपेण प्रापन् । अत्र सामाजिकावस्थानां चित्रण-  
 मपि बहुत्रिधं बहुरूपेण प्राप्यते । ऐतिहासिकं तद्व्याप्तमनुवर्ततां विदुषामस्ति  
 नरान् वादानामवकाशः, किन्तु वर्तत एवात्र प्रभूता सामग्री तथाविधा या सर्वथा  
 विश्वासार्वेति मते नैव विद्यते कस्यचिदपि विमतिः । भारतीयस्थापत्यानुशीलने  
 तथा मूर्तिनिर्माणकौशले च ये सम्यगैतिहासिक यथातथ्यमनुदत्तुं यत्नन्ते तेषां तु  
 जातकानीमानि महोपकारीणि ।

यद्यपि बौद्धधर्मग्रन्थाः संस्कृते पालिभाषायां च समुपनिबद्धाः सन्ति, तथापि पालिभाषामविज्ञाय यथातथं भगवतो बुद्धस्य प्रादुर्भावप्रभावं नैव परिमातुं पार्यते । तार्किकमतिचमत्कारैश्चमत्कुर्वन्तु मानसान्यस्माकं बौद्धसंस्कृतग्रन्थाः, किन्तु यो विनय इत्युच्यते बौद्धैस्तमधिकृत्य विशुद्धं विज्ञानं पालिग्रन्थेष्वेवोपलभ्यते । बहवः सन्ति पालिग्रन्था दुर्बोधा दुर्लभाश्च । तान् संप्रति तज्जन्मभूमौ न कोऽपि प्रायः शक्नोति यथावदनुशीलयितुमध्यापयितुं वा । तेषु जातकान्येव सुलभावबोधानि वर्तन्ते । अत एव पालिग्रन्थार्थजिज्ञासुः प्रायः एतैरेव स्वाध्ययनं प्रारभते । इत्थं पश्यतां विपश्चितां नैवेदमपरोक्षं भविष्यति यदस्ति जातकेषु किमपि विचित्रं महत्त्वम् । एतेषामध्ययनेन भविष्यति मङ्गानुपकार इत्यत्र नाऽस्ति सन्देहलेशः । आशारमहे तद्वृत्तसंक्षेपमेतं पठित्वा भविष्यति कियतां हृदि कौतुहलोद्भासः । तेषामुपकारार्थं दीयन्तेऽत्र कतिपयेषां पुरतकानां नामानि । तानधीत्य ते विषयमेतमशेषमनुशीलयन्तु । संस्कृते हिन्दीभाषायां वा नास्ति कोऽपि समुचितो ग्रन्थ इति खिषति नाश्चित्तम् । जिज्ञासायामुदबुद्ध्यां सोऽपि सुलभो भविष्यतीति ज्ञायतेऽस्माकमाशा ।

इदं किमपि तद्वृत्तं लिखितं शुद्धबुद्धितः ।  
भवेद्भगवतः प्रीत्यै सर्वज्ञस्य दयानिधेः ॥



# कतिपयेषां सहायकग्रन्थानां

## सूची—

*Law, B. C.*—History of Pali Literature.

*Winternitz, M.*—History of Indian Literature, Vol. II

—Article on 'Jataka' in the

Encyclopædia of Religion & Ethics.

*Jataka*—Text & Commentary (अर्थवर्णना) Edited by

V. Fausboll, in 5 Vols.

*Jataka*—English Translation, Edited by Cowell,

Cambridge University Press

” बङ्गानुवादः— ईशानचन्द्रघोषकृतः पञ्चभागेषु प्रकाशितः ।

*Rhys Davids*—Buddhist Birth Stories

( निदानकथाया अनुवादो भूमिकासमन्वितः ) ।

पण्डित बि धुशेखरशास्त्री—पालीप्रकाशः ( वङ्गला ) ।

पण्डित आद्यादत्तठाकुर—पालीप्रबोध ( हिन्दी ) ।

*Ghose, M. K.*—Pali translation and Composition.

जातककथामाला—धीरामचन्द्रवर्मकृतं कुछ जातकों का हिन्दी अनुवादः

*Joshi*—A Manual of Pali.



## अत्रत्यजातकानां कथासंक्षेपः ।

### १. शिशुमारजातकम्—

वानरस्य हृन्मांसे मे दोहदः समुत्पन्न इति भार्यया विज्ञापितः  
शिशुमारो वानरं स्वपृष्ठमारोप्य कैतवेन जले निमज्जयितुमीहते । किन्तु  
हृदयानि नः पादपेष्ववलम्बन्ते इति वानरेण प्रतारितः स तमुदुम्बरमूलं  
प्रापयति । तत् पृष्ठतः समुत्पत्य वानरो वृक्षाग्रमारोहति ।

### २. वानरेन्द्रजातकम्—

नद्याः परपारात् प्रतिनिवर्तमानस्य वानरस्य ग्रहणार्थं शिशुमारः  
पृष्ठिपापागो नाम भूत्वा तीरे समवतिष्ठते । वानरश्छलेन तं संलाप्य  
मुखं व्यादाय मां प्रतीच्छेत्युक्त्वा तडिदिव समुत्पत्य तत्पृष्ठे निपत्याभि  
क्षणात् परपारं प्राप्नोति ।

### ३. वक्रजातकम्—

वक्रः कारुण्यात् मत्स्यान् सरोऽन्यन् नेष्यन्निव नीत्वा नीत्वा  
तान् निभृतं खादति । कर्कटकस्तकण्ठमालम्ब्य गच्छन् कूटकगटमस्य  
विज्ञाय कर्तारिकयेव ग्रीवामस्य कुन्तंस्तं मारयति ।

### ४. सिंहचर्मजातकम्—

सिंहचर्मपरिच्छिन्नो गर्दभः समुखं क्षेत्रेषु शस्यानि खादति । एकदा  
तं व्यात्रं मत्वा जना दूरादेव विपुलं कोलाहलं चक्रुः । महान्तमारव-  
माकर्ण्य गर्दभेन स्वस्वरेगारादि । गर्दभोऽयमिति ज्ञात्वा जनास्तं  
लघुडमारं मारयित्वा पञ्चत्वमेवानैषिषुः ।

### ५. राक्षजातकम्—

ब्राह्मणो गृहात् प्रोष्यन् पुत्रकौ ! मे ब्राह्मणीमवेक्षेयमिति गृहस्थो-  
शुकपोतकावामन्त्र्य प्रस्थितः । गते तस्मिन् ब्राह्मणी यथेच्छमाचरितुमुपा-  
क्रमत् । तयोरेकस्तदन्येन निषिद्धोऽपि तां हितमुपदिशन् तथा प्राणैर्वियुज्ये ।  
तदन्यः समुपागतं ब्राह्मणं सर्वमाख्याय ततो गतः ।

### ६. नृत्यजातकम्—

हंसराजकन्या मयूरं वरं वृणुते स्म । स हर्षोत्कर्षेण सर्वं विस्मृत्य  
तत्रैव नर्तितुमारेमे । हंसराजस्तदालोक्य नाहमीदृशाय स्वकन्यां दास्यामीति  
निश्चित्य हंसपोतकायैव तामदात् ।

### ७. उलूकजातकम्—

पक्षिणोऽपि कमपि नृपं चिकीर्षव उलूकं वरयामासुः । किन्तु  
काकस्तद्विरोधमकार्षात् । ततः प्रभृति काकोलूकीयं वैरं प्रावृत्तत ।  
पक्षिणः सुवर्णहंसं राजानमकार्षुः ।

### ८. कुरङ्गमृगजातकम्—

मृगः शतपत्रः कच्छपश्चेति त्रयः सुहृदः सुसुखं निवसन्ति स्म ।  
एकदा लुब्धकपोशग्रहीतं मृगमालोक्य शतपत्रो गत्वा यावल्लुब्धकस्य  
आगमने विघ्नमाचरति तावत् कच्छपस्तत् पाशाद्विह्वलति । अथ  
लुब्धक आगत्य कच्छपमादत्ते । मृगो लुब्धकं प्रलभ्य दूरं नयति  
मार्गान्तरेणागत्य कच्छपं मोचयति ।

### ९. यवशकुनजातकम्—

सिंहस्य गलेऽस्थिखण्डमङ्गत् । तं पीडाव्याकुलमालोक्य शकुनो  
न त्वां खादयिष्यामीति तेन प्रतिध्राव्य तन्मुखे दण्डकं च रपा-

पयित्वा प्राविशत् तदस्थिखण्डं चाकृषत् । अथान्येद्युर्महिषं खादन्त-  
मालोक्य सिंहमपृच्छत् किमपि शक्नुनः । मम दन्तान्तरगतोऽपि जीव-  
सीत्येव बहु मन्यस्वेति श्रुत्वा शक्नुनो गाथां गायन्नुड्डीनः ।

### १०. शशजातकम्-

शशो मकटः शृगाल उद्रश्चेति चत्वारि मित्राण्यभूवन् । शशो विधुमा-  
लोक्य इवः उपवसथकाल इति विज्ञाय तेभ्यश्च घर्माचरणमादिदेश ।  
सर्वे यथाशक्ति प्रायतन्त । शक्रः शशस्य घर्मपरीक्षितुमागात् । तदीयमजौ-  
किक्त्यागमालोक्य तं बहुशः प्रशंसन् स्वस्थानं गतः ।

### ११. मृतकभक्तजातकम्-

कश्चित् कोविदः श्राद्धं चिकीर्षुः स्वशिष्यान् छागं ज्ञापयित्वा तत्रा-  
नेतुं समादिशत् । ज्ञातमात्रश्छागो जहासोच्चैः करोद च । तदनन्तर-  
मेतदुभयकारणं श्रुत्वा स विद्वान् तममुञ्चत् । यावद् ग्रीवां प्रसार्य  
वासमत्तुं याति तावत् पतत्यग्निः पञ्चत्वं चोन्नीयते स च्छागः ।

### १२. बावेरुजातकम्-

बावेरुराष्ट्रे पक्षिणो नाभूवन् । देशान्तरागताद् वणिजः काकं  
क्रीत्वा जनास्तमेव बहुमन्यन्ते स्म । स एव वणिक् काळान्तरे मयूर-  
मादाय तत्र गतः । सम्प्रति मयूरमासाद्य ते प्रीततरा बभूवुः । समा-  
गते मयूरे समादरः काकस्य समद्रवत् । स स्वोचितमेव पदं तदानीं  
प्रापितः ।

### १३. बलाहाश्चजातकम्-

श्रीवस्तुवासिन्यो यद्विषयश्छडेन भयपोतान् वणिजः प्रलोक्य  
स्वनगरं नयन्ति स्म, यथावसरं तान् खादन्ति स्म च । एकदा पञ्चशतं

वणिजस्तत्र तथैव प्राप्तास्ताभिस्तथैव प्रलोभ्य नगरं नीताः । ज्येष्ठवणि-  
शासां यक्षिणीभावं ज्ञात्वा कतिपयैः सार्द्धं पलायितो बलाहाश्वेन स्वगृहं  
प्रापितः ।

### १४. शूर्पारकजातकम्—

शूर्पारको नाम निर्यामकज्येष्ठः प्रहृतनेत्रत्वात् स्वकर्म प्रविहाय  
राज्ञोऽर्घापनोपकर्मणि प्रविष्टः । तन्नादभुतकौशलं प्रदर्शयतोऽप्यस्य  
समुचितसमादरो नाऽभूत् । स्वस्थानमेव स प्रत्यागमत् । सोऽन्धोऽपि  
कृतेऽपि प्रत्याख्याने वणिग्भिर्निर्यामककर्मणि न्ययुज्यत । विविधान् समुद्र-  
भातान् गत्वा व्यापारं च विपुलं विधाय निर्विघ्नः स्वदेशमुपागमत् ।

### १५. शीलानिशंसजातकम्—

एकदा कश्चिदार्यश्रावको नापितकुटुम्बेन सार्द्धं नावमभ्यरोहत् ।  
सप्तमे दिवसे नौः समुद्रमध्ये भिन्ना । शीलादिसद्गुणोपपन्नत्वात् छ  
उपासको देवतया रक्षितः । तस्य प्रार्थनया नापितोऽपि रक्षितः ।

### १६. चर्मशाटकजातकम्—

कोऽपि चर्मशाटकः परिव्राट् युध्यन्तमेवापक्रामन्तं मेघमेकं दृष्ट्वा  
अयं मम गुणान् जानाति संमानं च करोतीति स्थितोऽचिन्तयत् । एत-  
स्मिन्नेवावसरे स मेघः सहस्रोत्सृत्य तथा तं प्रहृतवान् यथाऽयं घर्षणां  
विगतायुः पपात ।

### १७. उत्सङ्गजातकम्—

कस्याक्षित् क्रियः पतिः पुत्रो भ्राता च राजपुरुषैर्गृहीताः । राज्ञा  
गृष्टा सा योषित् स्वभ्रात्रेव मुक्तये प्रार्थितवती । सहोदरो भ्राता  
सुदुर्लभ इति सत्यं परिज्ञाय राजा प्रीतः सन् श्रीनपि बन्धनान् मुमोच ।

## १८. वैदर्भजातकम्—

आचार्यः सशिष्यो विपिने गच्छन् दस्युमिर्गृहीतः । वनमानीक-  
स्वाचार्यं मोचयेति शिष्यस्तैः प्रेषितः । गच्छता शिष्येण प्रतिबोधितो  
भूत्वाऽपि स मन्त्रबलेन रत्नवर्षामकार्षीत् । रत्नलोभोपहताः सर्वेऽपि  
बभूवुः । शिष्यः परावृत्य दृष्ट्वा च सर्वे वृत्तं रत्नान्माददे । प्राणैर्वियुक्तः  
ग्रहमागतो दानादिभर्ममाचरन् सुखं जीवनमयापयत् ।

## १९. राजाववादजातकम्—

कोऽपि राजा निजावगुणानवर्गन्तुं स्थानात् स्थानान्तरं परिवभ्राम ।  
स हिमवत् प्रदेशं प्राप्य बोधिसत्त्वाश्रमं प्रविवेश । तेन दत्तानि फलानि  
च बुभुजे । कस्मादिमानि सुमधुराणीत्युक्तो बोधिसत्त्वः प्राह-राजा  
यदा घामिको भवति तदा सर्वमेवैवं भवति । राज्ञा प्रत्यागत्य स्वराज्यं  
वर्माचरणमारेमे । पुनस्तदाश्रमं गतो फलानि न तथा मधुराणि समुप-  
लेभे । कारणं पृच्छंस्तेनोक्तः-राजा यदा स्वधर्मे यथावन्नावेक्षते तदा  
फलानि विस्वादूनि भवन्ति । राजा तं प्रणिपत्य गतः स्वदेशे यथा-  
वद् धर्मेण पाठयामास पृथिवीम् ।

## २०. मखादेवजातकम्—

मखादेवो नाम राजा बभूव । स नापितेन विज्ञापितो देव ! तवैकः  
केशः श्वेतीभूत इति महान्तं वैराग्यमापन्नः । स्वसुताय राज्यं प्रदाय  
प्रब्रज्यां जग्राह । चिरं तपांसि तप्त्वा स प्राप स्वपुण्यार्जितं ब्रह्मलोकम् ।



# पाठिजातकावलि



नमो तस्स भगवतो अरहो सम्मासंबुद्धस

नमस्तस्मै भगव ते अहंते सम्यक्संबुद्धाय

॥ लिज्जित्त्वावल्लिः



## ( १ ) शिशुमारजातकम् ।

[ इदं शास्ता<sup>१</sup> जैत्रवने विहरन् देवदत्तस्य वधाय परिशक्न<sup>२</sup>मारम्भा<sup>३</sup>-  
ऽवकथत् । तदा हि शास्ता 'देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः !  
इरानीमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि परिशक्यत्येव । सन्त्रास-  
मात्रमपि पुनः कर्तुं नाऽशक्य' इत्युक्त्वाऽतीतमाहर्षांत । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति हिमवत्प्रदेशे बोधि-  
सत्त्वः कपियोन्यां निर्जुत्य नागबलः स्थामसम्पन्नो महाशरीरः  
सौभाग्यप्राप्तो भूत्वा गङ्गानिवर्तने अरण्यायतने वासमचिह्नितः । तदा  
गङ्गायामेकः शिशुमारोऽवात्सीत् । अथाऽस्य भार्या बोधिसत्त्वस्य शरीरं  
दृष्ट्वा तस्य हृदयमांसं दोहदमुत्पाद्य शिशुमारमाह—'अहं स्वामिन् !  
एतस्य कपिराजस्य हृदयमांसं खादितुकामा' इति । 'भद्रे ! वयं जङ्ग-  
मोचराः, एष स्थलगोचरा, किमिति तं प्रहीतुं शक्यामः ?' इति ।  
'येन तेनोपायेन गृहाण, चेन्न लभ्ये मरिष्यामि' इति । 'तेन  
मा भैवीः, अस्त्येक उपायः इति खादयिष्यामित्वां तस्य हृदयमांसम्'  
इति शिशुमारी समाश्रास्य बोधिसत्त्वस्य गङ्गायाः पानीयं पीत्वा  
गङ्गातीरे निषण्णकाले अन्तिकं गत्वा एवमाह—'धानरेन्द्र ! अस्मिन्  
प्रदेशे कष्टफळानि खादन् किं त्वं चीर्णस्थान एव चरसि । पार-  
गङ्गायां आम्रलकुचादीनां मधुरफलानां अन्तो नास्ति, किं ते तत्र गत्वा  
फलाफलं खादितुं न वर्तते' इति । 'कुम्भीलरात्र ! गङ्गा महोदका  
विस्तीर्णा, कथं तत्र गमिष्यामि' इति । 'चेत् गच्छसि अहं त्वां मम  
पृष्ठमारोप्य नेष्यामि' इति । स तं श्रद्धाय साध्विति

१ 'शामु अनुशिष्टौ' इत्यस्मात् 'तृन् तृचौ शंसिश्वादिभ्यः संज्ञायां चानिटी'  
इत्थीणादिकषष्ठेण तृन् तृच् वा । 'शास्ता समन्तभद्रे ना, शासके पुनरन्यवत्' इति  
मेदिनी च । शास्ता बुद्धः । २ 'शक मरणे' इत्यस्मादिदमवगन्तव्यम् । ३ आलम्ब्य,  
उद्दिश्येत्यर्थः ।

## १--सुंमुमार-जातक ।

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो देवदत्तस्य वधाय परिसकनं आरब्ध कयेसि । तदा हि सत्था 'देवदत्तो वधाय परिसकनी' ति सुत्वा 'न भिक्खवे इदमेव देवदत्तो मच्छं वधाय परिसकति, पुण्णेपि परिसकति येव । सन्तासमत्तं पि पन कातुं न सक्खी' ति वत्था अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मरुत्ते रज्जं कारेन्ते हिमवन्तपदेसे बोधिसत्तो कपियोनियं निव्वत्तित्वा नागवलो धामसम्पन्नो महासरोरो सोभगप्पत्तो हुत्वा गङ्गानिवत्तने अरञ्जायवने वासं कप्पेसि । तदा गङ्गाय एको सुंमुमारो वसि । अथस्स भरिया बोधिसत्तस्स सरोरं दिस्वा तस्स हृदयमंसं दोद्धुं उपादेत्वा सुंमुमारं आह 'अहं सामि, एतस्स कपिराजस्स हृदयमंसं खादितुक्कामा' ति । 'भहे, मयं जञ्जोचरा, एस्स थल्लोचरो, किं ति तं गण्डितुं सक्खिस्सामा' ति । 'येन तेन उपायेन गण्ड, सचे न लभिस्सामि सरिस्सामी' ति । तेन हि मा भायि, अत्थेको उपायो ति खादापेस्सामि तं तस्स हृदयमंसं' ति सुंमुमारिं समरसासेत्वा बोधिसत्तस्स गङ्गाय पानीयं पिबित्वा गङ्गातीरे निखिन्नकाले सन्तिर्कं गन्त्वा एवमाह—'वानरिन्द, इमस्मि पदेसे कसटफलानि खादन्तो किं त्वं विण्णट्टाने येव चरसि, पारगङ्गाय अम्बलकुजादीनं सधुरफञ्जानं अन्तो नत्थि, किं ते तत्थ गन्त्वा फलाफलं खादितुं न बट्ठती' ति । 'कुम्भोद्धराज, गङ्गा महोदिका वित्तिण्णा, कथं तत्थ गमिस्सामी' ति । 'सचे गच्छसि अहं तं मम पिट्ठि आरोपेत्वा नेस्सामी' ति । सो तं सद्धित्वा 'साधू' ति

संप्रतीष्य तेन हि 'एहि पृष्ठं मे अभिरोह' इति चोक्ते तमभ्य-  
 रुधत् । शिशुमारस्तोकं नीत्वा उदके अवासीषदत् । बोधिसत्त्वः 'सौम्य !  
 उदके मामवसादयसि, किं नु खलु एतत्' इत्याह । 'नाहं त्वां नमो  
 सुधर्मतया गृहीत्वा गच्छामि, मार्यायाः पुनर्मे तव हृदयमांसे दोहद  
 उत्पन्नः, तामहं तव हृदयं खादितुकाम' इति । 'सौम्य ! कथयता त्वया  
 सुन्दरं कृतं, चेत् हि अस्माकं उदरे हृदयं भवेत् शाखाप्रेषु चरतां  
 चूर्णविचूर्णं भवेत्' इति । 'कुत्र पुनः यूयं स्थापयथ' इति बोधिसत्त्वः  
 अबिदूरे एकमुदुम्बरं पल्लफलपिण्डिसम्पन्नं दर्शयन् 'इयैतानि  
 अस्माकं हृदयानि एकस्मिन् उदुम्बरे अवलम्बन्ते' इति । 'चेन्मे हृदयं  
 दास्यसि अहं त्वां न मारयिष्यामि' इति । तेन हि अत्र 'नय मां अहं ते  
 वृक्षे अवलम्बमानं दास्यामि' इति । स तमादाय तत्रागमत् ।  
 बोधिसत्त्वस्तस्य पृष्ठत उत्पत्य उदुम्बरवृक्षे निषण्य 'सौम्य  
 बाल शिशुमार ! एतेषां सत्त्वानां हृदय नाम वृक्षाग्रे भवन्तीति संशी  
 अभूः । बालोऽसि, अहं त्वामवाववञ्चे । तव फलाफलं तवैव भवतु ।  
 शरीरमेव पुनस्ते महत्, प्रज्ञा पुनर्नास्ति' इत्युक्त्वा इममर्थं प्रभाषयन्  
 इमे गाथे अब्रवीत्—

अरुमेतैराग्रैः जम्बुभिः पनसेक्ष ।

यानि पारं समुद्रस्य वरं मम उदुम्बरः ॥

महती इत ते काया न च प्रज्ञा तद्रूपिका ।

शिशुमार ! वञ्चितोऽसि गच्छेदानीं यथामुलम् ॥ इति

शिशुमारः सहास्रं पराजित इव दुःखो दुर्मना प्रध्यायन् आत्मनो  
 निवासस्थानमेव गतः ।

[ शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीषयत्—'तदा शिशुमारो देवस्तो-  
 अभूत् । शिशुमारी चित्रामागविका, कपिराजः पुनरहमेव' इति । ]

इति शिशुमारजातकम् ।

सम्यक्छिच्छत्वा तेन हि 'एहि, पिङ्गिं मे अभिरूढा' ति च बुत्ते तं अभिरूढि । सुंसुमारो थोकं नेत्वा उदके ओसीदपेसि । बोधिसत्तो 'सम्म, उदके मं ओसीदपेसि, किं नु खो एतं' ति आह । 'नाहं तं धम्मं सुधम्मताय गहेत्वा गच्छामि, भरियाय पन मे तव हृदयमंघ्रे दोहळो उप्पन्नो, तं अहं तव हृदयं खादापेतुकामो' ति । 'सम्म, कथेन्तेन ते सुन्दरं कतं, सचे हि अम्हाकं उदरे हृदयं भवेय्य साखगोसु चरन्तानं चुण्णच्चिचुण्णं भवेय्या' ति । 'कहं पन तुम्हे ठपेया' ति बोधिसत्तो अविदूरे एकं उदुम्बरं पक्करुपिण्डिसम्पन्नं दस्सेन्तो 'पस्सेतानि अम्हाकं हृदयानि एकस्मिं उदुम्बरे ओळम्बन्ती' ति । 'सचे मे हृदयं दस्ससि अहं तं न मारेस्सामी' ति । तेन हि 'एत्थ नेहि मं, अहं ते रुक्खे ओळम्बन्तं दस्सामी' ति । सो तं आदाय तत्थ अगमासि । बोधिसत्तो तस्स पिङ्गो उप्पत्तिवा उदुम्बररुक्खे निसोदित्वा 'सम्म बालसुंसुमार, इमेसं सत्तानं हृदयं नाम रुक्खगो होतोति सञ्जो अहोसि, बालोसि, अहं तं वञ्छेसि, तव फळाकलं तवेव होतु । खरीरमेव पन ते महन्तं, पञ्चा पन तत्थी' ति बत्वा इममत्थं पक्कासेन्तो इमा गाथा अबोच—

अलं एतेहि थम्बेहि जम्बूहि पनपेहि च ।

यानि पारं समुदस्स वरं मय्हं उदुम्बरो ॥

महती वत ते घोन्दि न च पञ्चा तदूपिका ।

सुंसुमार, वञ्चितो सि गच्छ दानिययासुखं ति ॥

सुंसुमारो सहस्सं पराजितो विप दुक्खो दुम्मनो पञ्जायन्तो धत्तनो निवेसन्तानमेव गतो ।

[ सत्था इमं देसनं आहरित्वा समोधानेति—'तदा सुंसुमारो देवदत्तो अहोसि, सुंसुमारी चिञ्चामाणविका कपिराजो पन अहं एवा' ति । ]

सुंसुमारजातकं ।

## ( २ ) वानरेन्द्र-जातकम् ।

[ इदं शास्ता वेणुवने विहरन् देवदत्तस्य वधाय परिशक्ननमारभ्यऽनकथत् । तस्मिन् हि समये शास्ता 'देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः ! इदानीमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि परिशक्यत्येव । त्रासमात्रमपि कर्तुं नाशकत्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहाधीत । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कपि-  
 योण्यां निवृत्त्य बुद्धिमवेत्य अश्वपोतप्रमाणः स्थामसम्पन्नः  
 एकचरो भूत्वा नदीतीरे विहरति । तस्याः पुनर्नद्याः विमध्ये एको  
 द्वीपको नानाप्रकारैः आम्रपनसादिभिः फलवृक्षैः सम्पन्नः ।  
 बोधिसत्त्वो नागबलः स्थामसम्पन्नो नद्याः अवरतीरतः उत्पत्य  
 द्वीपकस्य अवरतः नदीमध्ये एकः पृष्ठिपाषाणः अस्ति तस्मिन्  
 निपतति, ततः उत्पत्य तस्मिन् द्वीपके पतति । तत्र नानाप्रकाराणि  
 फलानि खादिष्व सायं तेनैवोपायेन प्रत्यागत्य आत्मनो  
 वसनस्थाने उषित्वा पुनर्दिवसेऽपि तथैव करोति । अमुना नियमेन  
 तत्र वासं कल्पयति । तस्मिन् पुनः काले एकः कुम्भीलः सप्रजापतिकः  
 तस्यां नद्यां वसति । तस्य सा भार्या बोधिसत्त्वं अपरापरं गच्छन्तं  
 दृष्ट्वा बोधिसत्त्वस्य हृदयमांसे दोहदं उत्पाद्य कुम्भीलमाह—  
 'मम खलु आर्य ! अस्य वानरेन्द्रस्य हृदयमांसे दोहदं उत्पन्नः' इति ।  
 कुम्भीलः 'साधु भवति ! लप्स्यसे' इत्युक्त्वा 'अद्य तं सायं द्वीपकतः  
 आगच्छन्तमेव ग्रहीष्यामि' इति गत्वा पृष्ठिपाषाणे न्यपतत् ।  
 बोधिसत्त्वो दिवसं चरित्वा सायाह्नसमये द्वीपरिथित एव पाषाण-  
 मबलोक्य 'अयं पाषाणः इदानीं उच्चतरः ख्यायते, किन्तु कारणम्'  
 इति अचिचिन्तत् । तस्य क्लिष्ट उदकप्रमाणं च पाषाणप्रमाणं च  
 सुव्यवस्थापितमेव । तेनास्य एतद्भूत—'अद्य अस्या नद्या उदकं  
 नैव हीयते न वर्धते, अद्य च पुनरयं पाषाणो महान् भूत्वा प्रज्ञा-  
 यते, कश्चिन्तु खलु अत्र मम ग्रहणार्थाय कुम्भीलो निपन्नः, इति ।

## २-वानरिन्द-जातक ।

[ इदं सत्या वेलुदने विहरन्तो देवदत्तस्य वधाय परिसक्कनं आरब्ध कथेसि ।  
 तस्मिन् हि समये सत्या 'देवदत्तो वधाय परिसक्की'ति सुत्वा 'न भिक्षवे इदमेव  
 देवदत्तो मय्यं वधाय परिसक्कति, पुण्येपि परिसक्कति येव, तासमन्तं पि कातुं न स्वखी  
 ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो कपि-  
 योनियं निव्वत्तित्वा बुद्धिं अन्वाय अस्सपोतप्पमाणो थामसम्पन्नो  
 एकचरो हुत्वा नदीतीरे विहरति । तस्सा पन नदिया वेमज्झे एको  
 दीपको नानप्पकारेहि अम्बपन सादीहि फलरुक्खेहि सम्पन्नो ।  
 बोधिसत्तो नागवलो थामसम्पन्नो नदिया ओरिमतीरतो उप्पत्तित्वा  
 दीपकस्स ओरतो नदीमज्जे एको पिट्ठिपासाणो अत्थि तस्मिं  
 निपतति, ततो उप्पत्तित्वा तस्मिं दीपके पतति । तत्थ नानप्प-  
 कारानि फलानि खादित्वा सायं तेनेव उपायेन पञ्चागन्त्वा अत्तनो  
 वसनट्टाने वसित्वा पुनर्दिवसे पि तथेव करोति । इमिना नियमेन  
 तत्थ वासं णप्पेति । तस्मिं पन काले एको कुम्भीलो सपजापतिको  
 तस्सा नदिया वसति । तस्स सा भरिया बोधिसत्तं अपरांपरं गच्छन्तं  
 दिग्वा बोधिसत्तस्स हृदयमंसे दोहळं उप्पादेत्वा कुम्भीलं आह—  
 'मय्यं खो अय्य, इमस्स वानरिन्दस्स हृदयमंसे दोहळो उप्पन्नो' ति ।  
 कुम्भीलो 'साधु होति, लच्छसी' ति वत्वा 'अज्ज तं सायं दीपकतो  
 आगच्छन्तमेव गण्हिस्सामी' ति गन्त्वा पिट्ठिपासाणे निपज्जि ।  
 बोधिसत्तो दिवसं चरित्वा रायण्हसमये दीपके ठितो व पासाणं  
 ओलोकेत्वा 'अयं पासाणो इदानीं उच्चतरो खायति, विन्नु कारणं'  
 ति चिन्तेसि । तस्स किर उदकप्पमाणं च पासाणप्पमाणं च सुव-  
 बत्थापितमेव । तेनस्स एतद्दोसि—'अज्ज इमिस्सा नदिया उदकं  
 नेव हायति न बद्धति, अथ च पनायं पासाणो महा हुत्वा पञ्चा-  
 यति, कस्मिं नु खो एत्थ मय्यं गहणत्थाय कुम्भीलो निपन्नो' ति ।

स विमृशामि तावदेनम्' इति तत्रैव स्थित्वा पाषाणेन सार्द्धं कथयन्निव  
 'भो पाषाण !' इत्युक्त्वा प्रतिवचनं अलममानः नावत्तृतीयं 'पाषाण'  
 इत्याह 'पाषाण किं प्रतिवचनं न ददासि' इति पुनरपि तं वानरः  
 'किं भोः पाषाण अद्य मह्यं प्रतिवचनं न ददासि' इत्याह । कुम्भीलो  
 'अद्वा अन्येषु दिवसेषु अयं पाषाणो वानरेन्द्रस्य प्रतिवचनं  
 अदात्, दास्यामि इदानीं अस्य प्रतिवचनम्' इति चिन्तयित्वा 'किं भो  
 वानरेन्द्र', इत्याह । 'कोऽसि त्वं' इति । 'अहं कुम्भीलः' इति । 'किमर्थं  
 अत्र निपन्नोसि' इति 'तत्र हृदयमासं प्रार्थयमानः' इति । बोधिसत्त्वः  
 अचिचिन्तत् 'अन्यो मे गमनमार्गो नास्ति, अद्य मया एष कुम्भीलो  
 वञ्चयितव्यः' इति । अथैनमेवमाह—'सौम्य कुम्भील ! अहमात्मानं  
 ते परित्यक्ष्यामि, त्वं मुखं विवृत्य मां तवान्तिकं आगतकाले  
 गृहाण' इति । कुम्भीलानां हि मुखे विवृते अक्षिणी निमीलितः । स  
 तत्कारणं असंलक्ष्य मुखं व्यवारीत् । अथास्य अक्षिणी प्यघायिषाताम् ।  
 स मुखं विवृत्य अक्षिणी निमील्य न्यसीदत् । बोधिसत्त्वः तथाभावं  
 शात्वा द्वीपकादुत्पतितो गत्वा कुम्भीलस्य मस्तकमाक्रम्य तत  
 उत्पतितो विद्युल्लतेव विद्योतमानः परतीरे अस्थात् । कुम्भीलस्त-  
 दाश्चर्यं दृष्ट्वा 'अनेन वानरेन्द्रेण अत्याश्चर्यं कृतम्, इति  
 चिन्तयित्वा 'भो वानरेन्द्र ! अस्मिन् लोके चतुर्भिर्धर्मैः समान्वागतः  
 पुरुषः प्रत्यभिज्ञाणि अभिभवति । ते सर्वेऽपि तवाम्यन्तरे सन्ति मन्ये'  
 इत्युक्त्वा इमां गाथांमाह—

यस्यैते चत्वारो धर्माः वानरेन्द्र ! यथा तव ।

सत्यं धर्मो धृतिस्त्यागः दृष्टं सोऽतिवर्तते ॥ इति ।

एवं कुम्भीलो बोधिसत्त्वं प्रशस्य आत्मनो वासस्थानं गतः ।

[शास्ता'न मिश्रवः ! देव इत्त इदानीमेव मम वधाय परिश्रयति, पूर्वमपि पर्यश्रयत्येव'  
 इतीदं धर्मादेशनमाहस्य अनुसन्धिं प्रादयित्वा जातकं समवादीधत् । 'तदा कुम्भीलो देव-  
 दत्तोऽभूत्, भार्याऽस्य चिन्नामागविका, वानरेन्द्रः पुनरहमेव' इति । ] इति वानरेन्द्रजातकं

सो दीमंशामि ताव नं'ति तत्थेव ठत्वा पासाणेन सद्धिं कथेन्तो विय  
'भो पासाण' ति वत्वा पटिवचनं थलभन्तो यावततिर्यं 'पासाणा'  
ति आह । 'पासाणो किं पटिवचनं न दस्सती'ति पन पि नं जानरो  
'किं भो पासाण, अज्ज मय्हं पटिवचनं न देखी'ति अहं । कुम्भीलो  
'अद्दा अब्बेसु दिवसेसु अय पासाणो वानरिन्दस्स पटिवचनं  
अदासि' दस्सामि दानिस्स पटिवचनं' ति चिन्तेत्वा 'किं भो वान-  
रिन्दा' ति आह । 'को सि त्वं' ति । 'अहं कुम्भीलो' ति । 'किमर्थं  
एत्थ निपन्नो सी'ति । 'तव हृदयमंसं पत्थयमानो'ति । बोधिसत्तो  
चिन्तेसि । 'अब्बो मे गमनसग्गो नत्थि, अज्ज मया एस कुम्भीलो  
वञ्चेतव्वो'ति । अथ नं एवमाह—'सम्म कुम्भील, अहं अत्तानं  
तुय्हं परिच्चजिस्सामि, त्वं मुखं विवरित्वा मं तव सन्तिकं आगत-  
काले गणहाही'ति । कुम्भीलानं हि मुखविवटे अक्खीनि निमीलन्ति ।  
सो तं कारणं असल्लक्खेत्वा मुखं दिवरि । अथस्स अक्खीनि पियीयिंमु।  
सो मुखं विवरित्वा अक्खीनि निमीलेत्वा निपज्जि । बोधिसत्तो तथाभावं  
वत्त्वा दीपका उपपतितो गन्त्वा कुम्भीलस्स मत्थकं अक्कमित्वा ततो  
उपपतितो विज्जुल्लता विय दिज्जोवमानो परतीरे अद्दासि कुम्भीलो । तं  
अच्छुरियं दिस्वा 'इमिना वानरिन्देन अतिअच्छेरकं कत्तं' ति  
चिन्तेत्वा 'भो वानरिन्द इमस्मिं लोके चतूहि धम्ममेहि समन्नागतो  
पुग्गळो पद्दमित्ते अभिभवति, ते सव्वे पि तुय्हं अवभन्तरे अत्थि  
सब्बे' ति वत्वा इमं गायमाह—

यरसेते चतुरो धम्मा वानरिन्द यथा तव ।

सद्धं धम्मो धीती चागो दिट्ठं सो अतिवट्ठतीति ॥

एवं कुम्भीलो बोधिसत्तं पसंसित्वा अत्तनो वसनट्टानं गतो ।

[ सत्था' न भिक्खवे देवदत्तो इदानीं मय्हं वशाय परिन्व कति, पुब्बे पे परिन्व कति येव'ति इमं  
धम्मदेसनं आहरित्वा अनुबन्धि गतापेत्वा जातकं समोशनेसि । 'तदा कुम्भीलो देवदत्तो  
अरोसि, भारियास्स चिञ्जामाणविका, वानरिन्दो पन अहं एवा'ति । वानरिन्दजातकं । ]



## ( ३ ) वक्र-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् चीवरवद्धकं भिक्षुमारभ्याऽवकथयत् ।...शास्ता  
 'न भिक्षवः ! जैत्रवनवासिचीवरवद्धक इदानीमेवैष अग्न्यान् वज्रयते, पूर्वमपि  
 वज्रयते एव । न ग्रामवासिकेनऽपि इदानीमेवैष जैत्रवनवासिचीवरवद्धको वज्रितः,  
 पूर्वमपि वज्रित एव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहर्षीत् । ]

अतीते एकस्मिन् अरण्यायतने बोधिऋत्विजोऽन्यतरं पद्मसरो  
 निःश्रित्य स्थिते वृक्षे वृक्षदेवता भूत्वा न्यवृत्तत् । तदा अन्यतरस्मिन्  
 नातिमहति सरसि निदाघसमये उदकं मन्दमभूत् । बहवश्चात्र मत्स्या  
 अभूवन् । अत्रैको वक्रः तान् मत्स्यान् दृष्ट्वा 'एकेनोपायेन इमान् मत्स्यान्  
 वञ्चयित्वा खादिष्यामि' इति गत्वा उदकपर्यन्ते चिन्तयन् न्यसदत् ।  
 अथ तं मत्स्या दृष्ट्वा 'किमार्यं ! चिन्तयन् निषण्णोऽसि' इति  
 अप्राक्षुः । 'युष्माकं चिन्तयन् निषण्णोऽस्मि' इति । 'अस्माकं किं  
 चिन्तयसि आर्य' 'अस्मिन् सरसि उदकं प्ररिक्तम्, गोचरश्च मन्दो  
 निदाघश्च महान्, इदानीं मे मत्स्याः किं नाम कारिष्यन्ति इत  
 युष्माकं चिन्तयन् निषण्णोऽस्मि' इति । 'अथ किं कुर्मः आर्य' इति ।  
 'यूयं चेत् मम वचनं कुर्यात्, अहं वः एकैकं मुखतुण्डकेन  
 गृहीत्वा एकं पञ्चवर्णपद्मसंछन्नं महासरो नीत्वा विसर्जयेयम्' इति ।  
 'आर्य प्रथमकल्पवतः पृथिव्यां मत्स्यानां चिन्तनकवको नाम नास्ति, एवं  
 अस्मासु एकैकं खादितुकामोऽसि' इति । 'नाहं युष्मान् मयि श्रद्धवानान्  
 खादिष्यामि । चेत् पुनः सरसः अस्तिभावं मम न श्रद्धाय, एकं मत्स्यं  
 मया सार्धं सरः प्रेषयय' इति । मत्स्या तस्य श्रद्धाय 'अयं  
 जलेऽपि स्थलेऽपि समर्थः, इति । एकं काणमहामत्स्यमदुः 'इमं  
 गृहीत्वा गच्छे' इति । स तं गृहीत्वा नीत्वा सरसि विसृज्य सर्व  
 सरो दर्शयित्वा पुनराणीय तेषां मत्स्यानामन्तिके व्यस्त्राक्षीत् । स  
 तेषां मत्स्यानां सरसः सम्पत्तिमववर्णत् । ते तस्य कथां श्रुत्वा गन्तु-  
 कामा भूत्वा 'शशु आर्य अस्मान् गृहीत्वा गच्छ' इति आहुः ।

## ३—वक्त्र-जातकम् ।

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो चीवरवड्डकं भिक्खु आरब्ध कथेसि ।.....  
सत्या 'न भिक्खवे जेऽवनवासिचीवरवड्डको इदमेव एस म्मे वजेति, पुच्चे पि  
वजेति येव । न गामवासिकेनापि इदमेव जेऽवनवासिचीवरवड्डको वज्जितो,  
पुच्चे पि वज्जितो येवा' ति वत्वा अतीते आहरि । ]

अतीते एकस्मिं अरब्ध्वायतने बोधिसत्तो अञ्जतरं पदुमसरं  
निस्थाप्य ठिते रुक्खे रुक्खदेवतां हुत्वा निव्वत्ति । तदा अञ्जतरस्मिं  
नातिमहन्ते सरे निदाघसमये उदकं मन्दं अहोसि, बहू चेत्थ मच्छा  
होन्ति । अथेको वक्को ते मच्छे दिस्वा 'एकेन उपायेन इमे मच्छे  
वज्जेत्वा खादिस्सामी' ति गन्त्वा उदकपरियन्ते चिन्तेतो निसिदि ।  
अथ तं मच्छा दिस्वा 'किं अय्य, चिन्तेतो निसिन्नो सी' ति  
पुच्छिषु । 'तुम्हाकं चिन्तेन्तो निसिन्नो म्ही' ति । 'अम्हाकं किं  
चिन्तेसि अय्या' ति । 'इमस्मिं सरे उदकं परित्तं गोचरो च मन्दो  
निदाघो च महन्तो, इदानीं मे मच्छा किं नाम करिस्सन्तीति  
तुम्हाकं चिन्तेन्तो निसिन्नो म्ही' ति । 'अथ किं करोम अय्या' ति ।  
'तुम्हे सचे मय्हं वचनं करेय्याथ' अहं वो एकेकं मुखतुण्डकेन  
गहेत्वा एकं पञ्चदणपदुमसञ्छन्नं महासरं नेत्वा विस्सज्जेयं' ति ।  
'अय्य पठमकप्पिवतो पट्टाय मच्छानं चिन्तनक्कवको नाम नत्थि, त्वं  
अग्हेसु एकेकं खादितुकामो सी' ति । 'नाहं तुम्हे मय्हं सदहन्ते  
खादिस्सामि, सचे एन सरस्स अत्थिभावं मय्हं न सदहथ एकं मच्छं  
मया सद्धिं सरं परिस्तुं पेसेथा' ति । मच्छा तस्स सदाहित्वा 'अयं  
जले पि जले पि समत्थो' ति एकं काणमहामच्छं अदंसु—'इमं  
गहेत्वा गच्छथा' ति । सो तं गहेत्वा नेत्वा सरे विस्सज्जेत्वा सत्थं  
सरं दासेत्वा पुन आनेत्वा तेसं मच्छानं सन्तिके विस्सज्जेसि । सो  
तेसं मच्छानं सरस्स सम्पत्तिं दण्णेसि । ते तस्स कथं सुत्वा गन्तु-  
कामा हुत्वा 'साधु अय्य, बहो गणित्वा गच्छाही' ति आहंसु ।

वक्रः प्रथमतः काणमहामत्स्यमेव गृहीत्वा सरस्तीरं नीत्वा सरो दर्शयित्वा सरस्तीरे जाते वरणवृक्षे निळीय तं विटपान्तरे प्रक्षिप्य तुण्डेन विध्यन् जीवितश्रयं प्रापय्य मासं खादित्वा कण्टकान् वृक्षमूले पातयित्वा पुनर्गत्वा 'विसृष्टो मे स मत्स्यः, अन्य आगच्छतु' इति । एतेनोपायेन एकैकं गृहीत्वा सर्वमत्स्यकान् खादित्वा पुनरागतो एकमत्स्यमपि नाऽदश्नत् । एकः पुनरत्र कर्कटको अवशिष्टः । वक्रस्तमपि खादितुकामो भूत्वा 'भो कर्कटक ! मया सर्वे ते मत्स्याः नीत्वा पक्षसंच्छन्ने महासरसि विसृष्टाः, एहि त्वामपि नेष्यामि' इति । 'मां गृहीत्वा गच्छन् कथं ग्रहीष्यसि' इति । 'दष्ट्वा ग्रहीष्यामि' इति । 'त्वमेवं गृहीत्वा गच्छन् मां पातयिष्यसि, नाहं त्वया सार्धं गमिष्यामि' इति । 'मा भैवीः अहं त्वां सुगृहीतं गृहीत्वा गमिष्यामि' इति । कर्कटकोऽचिचिन्तत् 'अस्य मत्स्यान् नीत्वा सरसि विसर्जनं नाम नास्ति । चेत् पुनर्मां सरसि विसृक्ष्यति, इत्येतत् कुशलम् । नो चेत् विप्रजयिष्यति, ग्रीवां अस्य छित्त्वा जीवितं हरिष्यामि' इति । अथैनमेवमाह— 'सौम्य वक्र ! न खलु त्वं सुगृहीतं ग्रहीतुं शक्यसि, अस्माकं पुनः प्रेक्षणं सुप्रसङ्गम् । स चाहं अलेग तत्र ग्रीवां ग्रहीतुं लप्स्ये, तत्र ग्रीवां सुगृहीतां कृत्वा त्वया सार्धं गमिष्यामि' इति । स तं वंचितुकाम एव मां इति अज्ञानन् साध्विति संप्रत्यपोत् । कर्कटकः अत्पनः अलैः कर्मकारसन्दर्शनेनैव तस्य ग्रीवां सुगृहीतां कृत्वा 'इदानीं गच्छ' इत्याह । स तं नीत्वा सरो दर्शयित्वा वरणवृक्षाभिमुखं प्रायासीत् । कर्कटकः आह—'मातुः, इदं सरः अत्र, त्वं पुनः इतो नयसि' इति । वक्रः 'प्रिय मातुः कः अतिमगिनिपुत्रोऽसि मे त्वं' इत्युक्त्वा 'त्वमेव मां उक्षिप्य विचरन् मम दासः इति संज्ञां करोषि मये । पश्यैतं वरणवृक्षमूले कण्टकराशिं यथा मया ते सर्वे मत्स्याः खादिताः त्वामपि तथैव खादिष्यामि' इत्याह । कर्कटकः 'एते मत्स्याः आत्मनो वाञ्छया त्वया खादिताः । अ' पुनस्ते मां खादितुं

बको पठमं तं काणमहामच्छमेव गहेत्वा सरतीरं नेत्वा सरं दस्सेत्वा  
 सरतीरे जाते वरणरुक्खे तिळीयित्वा तं विटपन्तरे पक्खिपित्वा  
 तुण्डेन विज्झन्तो जीवितक्खयं पापेत्वा मंसं खादित्वा कण्टके  
 कक्खमूले पातेत्वा पुन गन्त्वा 'विस्सट्ठो मे सो मच्छो, अज्जो  
 आगच्छतू' ति । एतेनुपायेन एकेकं गहेत्वा सब्बमच्छके खादित्वा  
 पुन आगतो एकमच्छं पि नाहस । एको पनेत्थ कक्कटको भवसिट्ठो ।  
 बको तं पि खादितुकामो हुत्वा 'भो कक्कटक, मया सब्बे ते मच्छा  
 नेत्वा पटुमसञ्जन्ने महासरे विस्सज्जिता, एहि तं पि नेस्सामी' ति ।  
 'मं गहेत्वा गच्छन्तो कथं गणिहस्ससी' ति 'डसित्वा गणिहस्सामी' ति ।  
 'त्वं एवं गहेत्वा गच्छन्तो मं पातेस्ससि, नाहं तथा सद्धिं गमि-  
 स्सामी' ति । 'मा भायि अहं तं सुगहितं गहेत्वा गमिस्सामी' ति ।  
 बकटको चिन्तेसि—'इमस्स मच्छे नेत्वा सरे विस्सज्जनं नाम नत्थि ।  
 सचे पन मं सरे विस्सज्जेस्सति इच्चेतं कुसलं, नो चे विस्सज्जेस्सति,  
 गीवं अस्स छिन्दित्वा जीवितं हरिस्सामी' ति । अथ नं एवं आह-  
 'सस्म बक, न खो त्वं सुगहितं गहेतुं सक्खिस्ससि, अम्हाकं पन  
 गहणं सुगहणं, सचाहं अत्तेन तव गीवं गहेतुं लभिस्सामि, तव गीवं  
 सुगहितं कत्वा तया सद्धिं गमिस्सामी' ति । सो तं 'बञ्चेतुकामो  
 एस म' ति अजानन्तो 'साधू' ति सम्पटिच्छि । कक्कटको अत्तनो  
 अत्तेहि कम्मरसण्डासेन विय तस्स गीवं सुगहितं कत्वा 'इदानीं  
 गच्छा' ति आह । सो तं नेत्वा सरं दस्सेत्वा वरणरुक्खाभिमुखो  
 षायासि । बकटको आह—'मातुल भयं सरो एत्तो, त्वं पन इतो  
 नेही' ति । बको 'पियमातुलको अतिभागिनिपुत्तो सि मे त्वं' ति  
 बत्वा 'त्वं एस मं पक्खिपित्वा विवरन्तो मय्हं दासो ति सज्जं  
 करोसि मज्जे, पस्सेतं वरणरुक्खमूले कण्टकरासिं, यथा मे ते  
 सब्बमच्छा खादिता तं पि तथेव खादिस्सामी' ति आह । कक्कटको  
 'एते मच्छा अत्तनो वालताय तया खादिता, अहं पन ते मं खादितुं

न दास्यामि । त्वामेव पुनः विनाशं प्रापयिष्यामि । त्वं हि बाळतया मम  
वञ्चितभावं न जानासि, म्रियमाणौ उभौ अपि मरिष्यावः । एष ते शीर्षं  
छित्त्वा भूम्यां क्षेप्यामि' इत्युक्त्वा संदर्शेन अलैः  
तस्य ग्रीवां न्यपिपीडत् । स वृत्तकृतेन मुखेन अक्षिभ्यां अश्रुणा  
प्रक्षरता मरणमयतर्जितः 'स्वामिन् अहं त्वां न खादिष्यामि, जीवितं  
मे देहि' इत्याह । 'यद्येवं अवतार्य सरसि मां विसृज' इति ।  
स निवृत्य सर एव अवतीर्य कर्कटकं सरःपर्यन्ते पङ्कपृष्ठे  
अतिष्ठित् । कर्कटकः कर्तारिकया कुमुदनलं कल्पयन्निव तस्य  
ग्रीवां कलयित्वा उदकं प्राविशत् । तदाश्चर्यं दृष्ट्वा वरणवृक्षे  
अध्यवस्था देवता साधुकारं ददाना वनं उन्नादयमाना मधुरस्वरेण  
इमां गायामाह—

नात्यन्तनिकृतिप्रज्ञो निकृत्या सुखमेषते ।

आराध्नोति निकृतिप्रज्ञो वको कर्कटकादिव ॥ इति ।

[ शास्ता 'न भिक्षवः । इदानीमेव ग्रामवासिचीवरवद्धकेन एष वञ्चितः ।  
अतीतेऽपि वञ्चित एव' इतीमं धर्मादेशनमाहृत्य, अनुसन्धि घटयित्वा जातकं सम-  
वादीधपत्—'तदा स जैश्रवनवासिचीवरवद्धकोऽभूत्, कर्कटको ग्रामवासिचीवर-  
वद्धकः, वृक्षदेवता पुनरहमेव' इति । ]

इति वकजातकम् ।

### ( ४ ) सिंहचर्मजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैश्रवने विहरन् कोकालिकमारभ्याऽचकथत् । सोऽस्मिन् काञ्चे  
स्वरभञ्जे भणितुकामोऽभूत् । शास्ता तां प्रवृत्तिं श्रुत्वाऽनीतमादर्शित् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कर्षक-  
कुले निर्वृत्य वयःप्राप्तः कृषिकर्मणा जीवितमचिह्नित् । तस्मिन्  
काले एको वणिग् गर्दभभारकेन व्यवहारं कुर्वन् विचरति । स

न दस्सामि, तं वेव पन विनासं पापेस्सामि, त्वं हि बालताय मया  
वञ्चितभावं न जानासि, मरन्ता उभो पि मरिस्साम । एव ते सोस्सं  
छिन्दित्वा भूमियं खिपिस्सामी' ति बत्वा सण्डाखेन विय अळेहि  
तस्स गोवं निप्यीळेसि । सो वत्तकतेन मुखेन अक्खीहि अस्सुता  
पग्घरन्तेन मरणभयवज्जितो 'सामि, अहं तं न खादिस्सामि, जीवितं  
मे देहो' ति आह । 'यदि एवं ओतरित्वा सरस्सि मं विसस्सेहो'  
ति । सो निवत्तित्वा सरमेव ओतरित्वा कक्कटकं सरपरियन्ते  
पङ्कपिट्ठे ठपेसि । कक्कटको कत्तरिकाय कुमुदनळं कप्पेन्तो विय  
तस्स गोवं कप्पेत्वा उदकं पाविसि । तं अच्छरियं दिस्वा वरणरुक्खे  
अविक्कथा देवता साधुकारं वदमाना वनं उन्नादयमाना मधुरस्सरेन  
इमं गाथमाह—

नाञ्चन्तनिकतिप्पञ्जो निकत्था सुखमेषति ।

आराधे निकतिप्पञ्जो वको कक्कटका मिवाति ॥

[ सत्था 'न भिवखवे ! इदानेव गामवासिचीवरवड्ढकेनेस वञ्चितो, अतीते पि  
वञ्चितो येवा'ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुगन्धि घटेत्वा जातकं समोधानेसि  
'तदा सो जेतवनवसिचीवरवड्ढको अहोसि, कक्कटको गामवासिचीवरवड्ढको,  
खखदेवता पन अहं एवा' ति । ]

इति दकजातकं ।

## ४—सीहचर्म—जातक ।

[ इदं पि सत्था जेतवने विहरन्तो कोकालिकं आरम्भ कयेसि । सो इमस्मि  
काले सरभन्वं भणितुकामो अहोसि । सत्था तं पवट्टि मुत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते वोधिसत्तो कस्सक-  
हुळे निवत्तित्वा वयप्पत्तो कसिकम्मेन जीविकं वप्पेसि । तस्मि  
काले एको वाजिजो गद्रभभारकेन वोहारं करोन्तो विचरन्ति । सो

गतागतस्थाने गर्दभस्य पृष्ठतः भाण्डकं अवतार्य गर्दभं सिंहचर्मणा प्रावृत्य शालियवक्षेत्रेषु विसृजति । क्षेत्ररक्षकाः तं दृष्ट्वा सिंह इति संशय उपसंक्रमितुं न शक्नुवन्ति । अथैकदिवसे स वणिक् एकस्मिन् ग्रामद्वारे निवासं गृहीत्वा प्रातराशं पाचयन् ततो गर्दभं सिंहचर्म प्रावृत्य यवक्षेत्रे व्यस्ताक्षीत् । क्षेत्ररक्षकाः सिंह इति संशय तमुपगन्तुमशक्नुवन्तो गेहं गत्वा अरुच्यन्ते । सकल ग्रामवासिनः आयुधानि गृहीत्वा शङ्कान् भ्रमन्तो मेरीर्वादयन्तः क्षेत्रसमीपं गत्वोदनादिषुः । गर्दभो मरणमयपीतो गर्दभरवमरावीत् । अथास्य गर्दभभावं ज्ञत्वा बोधिसत्त्वः प्रथमां गायामाह—

नैतत् सिंहस्य नदितं न व्याघ्रस्य न द्वीपिनः ।

प्रावृतः सिंहचर्मणा जाल्मो नदति गर्दभः ॥

ग्रामवासिनोऽपि तस्य गर्दभभावं ज्ञत्वा अस्थीनि भञ्जन्तः पोषयित्वा सिंहचर्मदाय अहगमन् । अथ स वणिक् आगत्य तं व्यसनप्राप्तं गर्दभं दृष्ट्वा द्वितीयां गायामाह—

चिरमपि खलु तं खादेत् गर्दभो हरितं यवम् ।

प्रावृतः सिंहचर्मणा क्वन् च अदूदुपत् ॥

तस्मिन्नेवं वदत्येव गर्दभः तत्रैव अमृत । वणिगपि तं प्रहाय प्राक्रामीत् ।

[ शास्त्रेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधत् । 'तदा गर्दभः कोकालिकोऽभूत् । पण्डितकर्षकः पुनरदमेव' इति । ]

इति सिंहचर्मजातकम् ।

गतगतद्वाने गद्रभस्स पिट्टतो भण्डिकं भोतारेत्वा गद्रभं सीहचर्ममेन  
 पारुपित्वा सालिचवखेत्तेसु विससज्जेति खेत्तरक्खका तं दिस्वा  
 सीहो ति सञ्ज्वाय उपसंक्रमितुं न सक्कोन्ति । अथेकदिवसं सो  
 वाणिजो एकस्मि गामद्वारे तिवासं गहेत्वा पातरासं पचापेन्तो ततो  
 गद्रभं सीहचर्मं पारुपित्वा यवखेत्तं विससज्जेति । खेत्तरक्खका  
 सीहो ति सञ्ज्वाय तं उपगन्तुं असक्कोन्ता गेहं गन्त्वा आरोचेसु ।  
 सकृद्गामवासितो आनुधानि गहेत्वा संखे घमेन्ता भेरियो वादेन्ता  
 स्तेजसमीपं गन्त्वा रत्नदिसु । गद्रभो मरणभयभीतो गद्रभरवं रयि ।  
 अथस्स गद्रभभावं अत्वा बोधिसत्तो पठमं गायमाह—

नेतं सीहस्स नदितं न व्यग्घत्स न दीपिनो ।

पारुतो सीहचर्ममेन जम्सो नदति गद्रभो ति ॥

गामवासिनो पि तस्स गद्रभभावं अत्वा ँट्ठीनि भञ्जन्ता  
 सेयेत्वा सीहचर्मं आदाय अगमंसु । अथ सो वाणिजो आगन्त्वा  
 तं व्यसनप्पत्तं गद्रभं दिस्वा दुतियं गायमाह—

धिरं पि खो तं खादेज्ज गद्रभो हरितं यवं ।

पारुतो सीहचर्ममेन रवमानो च दूषयी ति ॥

तस्मि एवं वदन्ते येव गद्रभो तथेव नरि । वाणिजो पि तं  
 पहाय पक्काभि ।

[ सत्था रमं देसनां आरित्वा जातकं स्मोधानेति । 'तदा गद्रभो कोका-  
 रिको भरोसि । पण्डितकारसको पन एहं एदा'ति । ]

सीहचर्मजातकं ।



## ( ५ ) राघ-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकमुत्कण्ठितभिक्षुमारभ्याऽचकथत् । स किल शास्त्रा 'सत्यं किल त्वं भिक्षो ! उत्कण्ठितः' इति पृष्ठः 'सत्यं भदन्त !' इत्युक्त्वा 'किं कारणात्' इत्युक्ते एकामलङ्कृतां स्त्रियं दृष्ट्वा किलैषा वासना' इत्याह । अथैनं शास्ता 'मातृग्रामो नाम भिक्षो ! न शक्यो रक्षितुम् । पूर्वदौवारिकान् स्थापयित्वाऽपि रक्षन्तोऽपि रक्षितुं नाशकन् । किं ते स्त्रिया ! लब्ध्वाऽपि रक्षितुं न शक्या' इत्युक्त्वा अतीतमाहर्षात् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मक्षत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः शुक-  
 योन्यां न्यवृत्तः । राघ इति तस्य नाम । कनिष्ठभ्राता पुनरस्य प्रोष्ठपादो  
 नाम । तावुभावपि तरुणकाले एव एको लुब्धको गृहीत्वा वाराणस्यां  
 अन्यतरस्मै ब्राह्मणाय अदात् । ब्राह्मणस्तौ पुत्रस्थाने स्थापयित्वा  
 प्रत्यग्रहीत् । ब्राह्मणस्य पुनः ब्राह्मणो अरक्षिता दुःशीला । स  
 व्यवहारकरुणार्याय गच्छन् तो शुकपोतकी आमन्त्र्य 'तात ! अहं  
 व्यवहारार्याय गच्छामि । काले विकाले वा युवयोः मातुः करणकर्म  
 अवलोकयेयाम्' इति । 'अन्यस्य पुरुषस्य गमनभावं वा आगमन-  
 भावं वा जानीयायाम्' इति । ब्राह्मणो शुकपोतकी प्रत्येभ्य  
 अगमत् । सा तस्य निष्क्रान्तकाळतः प्रस्थाय अनाचारं अचारीत् ।  
 रात्रिमपि दिवाऽपि आगच्छतां च गच्छतां च प्रमाणं नास्ति ।  
 तत् दृष्ट्वा प्रोष्ठपादो राघमप्राप्सीत् 'ब्राह्मणः इमां ब्राह्मणीं आवाभ्यां  
 निर्याप्य गतः । इयं च पापकर्म करोति, वदाम्येनाम्' इति । राघो  
 'मा वादीः' इत्याह । स तस्य वचनं अगृहीत्वा 'अम्ब ! किं कारणात्  
 पापकर्म करोषि' इत्याह । सा तं मारयितुकामा भूत्वा 'तात ! त्वं  
 नाम मम पुत्रः । इतः प्रस्थाय न करिष्यामि' इति । 'एहितात ! तावत्' इति  
 प्रीयमाणेव एनं प्रक्षेप्य आगतं गृहीत्वा 'त्वं मां अपवदसि ।  
 आत्मनः प्रमाणं न जानासि' इति ग्रीष्वां गृहीत्वा मारयित्वा उद्वनान्तरेषु

## ५-राघ-जातक ।

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो एकं उक्कण्ठितभिक्षुं आरब्ध कथेसि । सो किर सत्थारा 'सच्चं किर त्वं भिक्षु उक्कण्ठितो' ति पुट्ठो 'सच्चं भन्ते' ति वत्वा 'किं कारणा' ति बुत्ते 'एक अलंकतइत्थिं दिस्वा कित्तेसवसेना' ति आह । अयं न सत्था 'मात्रगामो नाम भिक्षु न सक्का रक्खितुं । पुत्थे दोवारिके ठपेत्वा रक्खन्तापि रक्खितुं न सक्खिस्सु । किं ते इत्थिया ? लद्धापि रक्खितुं न सक्का' ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सुक-  
चोनियं निव्वति । राघो ति सस नामं । कनिट्टमाता पनस्स पोट्ठपादो  
नाम । ते दम्भो पि तरुणकाले येद एको लुद्धको गाहेत्वा वाराणसियं  
अञ्जवरस्स ब्राह्मणस्स अदासि । ब्राह्मणो ते पुत्तद्वाने ठपेत्वा  
पटिज्जगि । ब्राह्मणस्स पन ब्राह्मणी अरक्खिता दुस्सीळा । सो  
बोद्धारकरणत्थाय गच्छन्तो ते सुकपोतके आमन्नेत्वा 'ताव, अहं  
बोद्धारत्थाय गच्छामि, काले विकाले वा तुम्हाकं मातु करणकम्मं  
ओलोवेय्याथा' ति । 'अञ्जस्स पुरिसस्स गमनभावं वा आगमन-  
भावं वा जानेय्याथा' ति । ब्राह्मणिं सुकपोतके पटिच्छापेत्वा  
अगमासि । सा तरस्स निव्वन्तकालतो पट्टाय अनाधारं चरि ।  
रसिं पि दिवापि आगच्छन्तानं च गच्छन्तानं च पमाणं नत्थि ।  
तं दिस्वा पोट्ठपादो राघं पुच्छि — 'ब्राह्मणो इमं ब्राह्मणिं अम्हाकं  
निज्यादेत्वा गतो, अयं च पापकम्मं करावि, वदामि नं' ति । राघो  
'सा दादो' ति आह । सो तस्स वचनं अगहेत्वा 'अम्म, किं कारणा  
पापकम्मं करोसी' ति आह । सा तं मारेतुकामा हुत्वा 'ताव, त्व  
नाम मय्हं पुत्तो, इवो पट्टाय न करिस्सामो' ति, 'एहि ताव तावा' ति  
पियायमाना विनं पक्खोसित्वा आगतं गहेत्वा 'त्वं मं ओबदसि  
अत्तानो पमाणं न जानासी' ति गीवं गहेत्वा मारेत्वा उद्घनन्तरेसु

प्राक्षेप्सीत् । ब्राह्मणः आगत्य विभ्रम्य बोधिसत्त्वं 'किं तात राघ !  
माता वां अनाचारं करोति न करोति' इति पृच्छन् प्रथमां गायामाह—

प्रवासादागतस्तात ! इदानीं न विरागतः ।

कच्चिन्नु तात ! ते माता, नान्यमुपसेवते इति ॥

राघः 'तात ! पण्डितानां भूतमभूत वा अनिर्यानिकं नाम  
न कथयन्ति' इति शापयन् द्वितीयां गायामाह—

न खलु पुनरेतां शोमनां गिरं सत्योपसंहिताम् ।

श्रयेत् प्रोष्ठपाद इव मुमुर उषकूलितः ॥

एवं बोधिसत्त्वो ब्राह्मणाय धर्मं दिष्ट्वा 'मयापि अस्मिन् स्थाने  
वसितुं न शक्यम्' इति ब्राह्मणं आपृक्ष्य अरण्यमेव प्रावृक्षत् ।

[ शास्तेदं देशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाशयित्वा जातकं समवादीधपत्—  
'तदा प्रोष्ठपाद आनन्दोऽमृत, राघः पुनरहमेव' इति । ]

इति राघजातकम् ।

## ( ६ ) नृत्यजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकं बहुभाण्डिकं भिक्षुमारभ्याऽवकथत् । ]

—शास्ता 'न भिक्षवः ! इदानीमेवैष भिक्षु छयापन्नप्याभावेन रत्नशासनात् परिहीनः,  
पूर्वमपि स्त्रीरत्नप्रतिलामतोऽपि परिहीन एव श्रुयुक्त्वाऽतीतमाशर्षीत् । ]

अतीते प्रथमकरूपे चतुष्पदाः सिंहं राजानमक्राधुः, मत्स्याः आनन्द-  
मत्स्यं, शकुनाः सुवर्णहंसम् । तस्य पुनः सुवर्णराजहंसस्य दुहिता  
हंसपोतिका अमिरुरा अभूत् इति स तस्यै वरमदात् । सा  
आत्मनो चित्तस्चितं स्वामिकमवारीत् । हंसराजः तस्यै वरं दत्त्वा  
हिमवति । सर्वशकुने संन्यसत् । नानाप्रकाराः हंसमयूरादयः

पक्खिपि । ब्राह्मणो आगन्त्वा विस्समित्वा बोधिसत्तं 'किं तात राध,  
माता वो अन्ताचारं करोति न करोती'ति पुच्छन्तो पठमं गायं आह—

पक्खासा आगतो तात इदानीं न चिरागतो ।

कच्चिन्नु तात ते माता न अञ्जं उपसेवतीति ॥

राधो 'तात पण्डिता नाम भूतं वा अभूतं अनिय्यातिकं नाम  
न कथेन्ती' ति आपेन्तो दुतियं गायमाह—

न खो पनेतं सुभणं गिरं सच्चपसंहितं ।

सयेथ पोट्टपादो व मुम्मुरे उपेकूळितो ॥

एवं बोधिसत्तो ब्राह्मणस्य धम्मं देसेत्वा 'मयापि इमस्मिं ठाने  
वसितुं न सका' ति ब्राह्मणं आपुच्छित्वा अरञ्जं एव पाविसि ।

[ सत्था दनं देसनं आहरित्वा मच्चानि पक्खसेत्वा जातकं समोधानेसि—  
'इदा पोट्टपादो आनन्दो अहोसि, राधो पन अहं एवा' ति । ]

राधजातकं ।

## ६—नख-जातक

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो एकं दण्डुभण्डिकं भिक्षुं आरब्ध कथेसि ।\*\*\*  
\*\*\* सत्था 'न भिक्खवे इदानीं एसो भिक्खु हिरोत्तप्पामवेन रत्तनसामन्ता परिहीनो,  
एथे इत्थिरत्तनपटिलामतो पि परिहीनो देवा' ति वत्था अनीतं आहरि । ]

अतीते पठमदण्डे चतुप्पदा सीहं राजानं थकंसु, मच्छा आनन्द-  
मच्छं, सक्कुगा सुवण्णहंसं । तस्स पन सुवण्णराजहंसस्स धीता  
हंसपोतिका अभिरूपा व्होसी ति सो तस्सा वरं अदासि । सा  
अत्ततो वित्तरचितं सामिकं वारेसि । हंसराजा तस्सा वरं दत्वा  
इमवन्ते सव्वसक्कुगे सज्जिपातापेसि । नातप्पकारा हंसमोरादयो

शकुनगणाः समागत्य एकस्मिन् महति पाषाणतले संन्यस्तन् ।  
 हंसराजः आत्मनः चित्तरुचितं स्वामिकं आगत्य गृह्णातु इति दुहितरं  
 प्राचुक्रुशत् । सा शकुनसङ्घं अवलोकयन्ती मणिवर्णग्रीवं चित्र-  
 प्रेक्षणं मयूरं दृष्ट्वा 'अयं मे स्वामिको भवतु' इत्यरुरुचत । शकुनसङ्घाः  
 मयूरं उपसंक्रम्य अवोचन् । 'सौम्य मयूर ! इयं राजदुहिता एतावतां  
 शकुनानां मध्ये स्वामिकं रोचयन्ती त्वयि रुचिं उदपादि । मयूरः  
 'अद्यापि तावन्मे बलं न पश्यसि' इति अतिवृष्ट्या हयापत्रप्यं भित्वा  
 तावन्महतः शकुनसङ्घस्य मध्ये पक्षौ प्रसार्य नर्तितुं आरब्ध ।  
 नृत्यन् अप्रतिच्छन्नो अभूत् । सुवर्णहंसराजः कञ्जितः  
 'अस्य नैव अध्यस्तसमुत्थाना ह्रीः अस्ति न बहिर्घा समुत्थानं  
 आपत्रप्यं, नास्य भित्तहयापत्रप्यस्य मम दुहितरं दास्यामि' इति  
 शकुनसङ्घमध्ये इमां गायामाह—

रुतं मनोशं रुचिरा च पृष्ठिः वैदूर्यवर्णोपनिभा च ग्रीवा ।

न्याममच्चानि च प्रेक्षणानि नृत्येन ते दुहितरं नो ददामि ॥

हंसराजः तस्मिन्नेव परिषन्मध्ये आत्मनः भागिनेयहंसपोतकाय  
 दुहितरमदात् । मयूरो हंसपोतिकां अलब्ध्वा कञ्जित्वा तत एव  
 उत्थाय पलायिष्ट । हंसराजोऽपि आत्मनो वसनस्थानमेव गतः ।

[शास्ता 'न भिक्षवः ! इदानीमेवैष हयापत्रप्यं भित्त्वा रत्नशाम्पनात् परिहीनः,  
 पूर्वं स्त्रीरत्नप्रतिलामतोऽपि परिहीन एव' इति । इदं धर्मदेशनमाहृत्य, अनुसन्धि-  
 वदयित्वा जातकं समवादीधपत् । 'तदा मयूरो बहुभण्डिकोऽभूत्, हंसराजः पुन-  
 रदमेव' इति । ]

इति नृत्यजातकम् ।

स कुणगजा समागन्त्वा एकस्मिं सहन्ते पासाणतले अग्निपतिसु ।  
 हंसराजा 'अत्तनो वित्तरुचितं सामिकं आगन्त्वा गण्ढतू' ति धीतरं  
 पक्कोसापेहि । सा सकुणसंघं ओलोकेन्ती मणिवण्णगीवं चित्र-  
 पेक्खुणं मोरं दित्वा 'अयं मे सामिको होतू' ति रोचेसि । सकुणसंघा  
 मोरं उपसंकमत्वा आहंसु—'सम्म मोर, अयं राजधीता एत्ताकानं  
 सकुणानं मब्बे सामिकं रोचेन्ती तयि रुचिं उप्पादेसी'ति । मोरो  
 'अज्जापि ताव मे वलं न परससी'ति अतितुट्ठिया हिरोत्तापं भिन्दित्वा  
 ताव सहतो सकुणसंघस्स मब्बे पक्खे पसारेत्वा नञ्चितुं आरभि ।  
 नञ्चन्तो अप्पटिच्छन्नो अहोसि । सुवण्णहंसराजा लज्जितो  
 'इमस्स नेव अब्बत्तासमुट्ठाना हिरि अत्थि, न नहिद्दासमुट्ठानं  
 ओत्तापं, नास्स भिन्नहिरोत्ताप्पस्स मम धीतरं दासामी'ति सकुण-  
 संघमज्जे इमं गायं आह—

रुद्धं मनुज्वं रुद्धिरा च पिट्ठि वेळुरियवण्णूपनिभा च गीवा ।

व्यामसत्तानि च पेक्खुणानि, नञ्चेन ते धीतरं नो ददामीति ॥

हंसराजा तस्मिं येव परिसमज्जे अत्तनो भागिनेय्यहंसपोतकस्स  
 धीतरं अदासि । मोरो हंसपोतिकं अट्टमित्वा लज्जित्वा ततो व  
 रुद्धित्वा पलायि । हंसराजापि अत्तनो वसनट्ठानं एव गतो ।

[ सत्या 'न भियखवे इदानेवेस हिरोत्तापं भिन्दित्वा रतनसासना परिहीनो,  
 पृच्छे इत्थिरतनपटिलाभतो पि परिरीनो येवा'ति । इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसंधि  
 षटेत्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा मोरो रुद्धमण्डिको अहोसि, हंसराजा पन  
 अहं एवा' ति । ]

नञ्चजानकी ।

शकुनगणाः समागत्य एकस्मिन् महति पाषाणतले संन्यस्तन् ।  
 हंसराजः आत्मनः चित्तरचितं स्वामिकं आगत्य गृह्णातु इति दुहितरं  
 प्राप्तुकुशत् । सा शकुनसङ्घं अवलोकयन्ती मणिवर्णग्रीवं चित्र-  
 प्रेक्षणं मयूरं दृष्ट्वा 'अयं मे स्वामिको भवतु' इत्यरुरुचत । शकुनसङ्घाः  
 मयूरं उपसंक्रम्य अवोचन् । 'सौम्य मयूर ! इयं राजदुहिता एतावतां  
 शकुनानां मध्ये स्वामिकं रोचयन्ती त्वयि रुचिं उदपादि । मयूरः  
 'अद्यापि तावन्मे बलं न पश्यसि' इति अतिवृष्ट्या हृथापत्रप्यं भित्वा  
 तावन्महतः शकुनसङ्घस्य मध्ये पक्षौ प्रसार्य नर्तितुं आरब्ध ।  
 नृत्यन् अप्रतिच्छन्नो अभूत् । सुवर्णहंसराजः कञ्जितः  
 'अस्य नैव अध्यस्तसमुत्थाना ह्रीः अस्ति न त्रिर्घा समुत्थानं  
 आपत्रप्यं, नास्य भिन्नहृथापत्रप्यस्य मम दुहितरं दास्यामि' इति  
 शकुनसङ्घमध्ये इमां गायामाह—

रुतं मनोज्ञं रुचिरा च पृष्ठः वैदूर्यवर्णोपनिभा च ग्रीवा ।

व्याममत्तानि च प्रेक्षणानि नृत्येन ते दुहितरं नो ददामि ॥

हंसराजः तस्मिन्नेव परिषन्मध्ये आत्मनः भागिनेयहंसपोतकाय  
 दुहितरमदात् । मयूरो हंसपोतिकां अलब्ध्वा कञ्जित्वा तत एव  
 उत्थाय पलायिष्ट । हंसराजोऽपि आत्मनो वसनस्थानमेव गतः ।

[शारता 'न भिक्षुवः ! इदानीमेवैष हृथापत्रप्यं भित्त्वा रत्नशालात् परिहीनः,  
 पूर्वं स्त्रीरत्नप्रतिलाभतोऽपि परिहीन एव' इति । इदं धर्मदेशनमाहृत्य, अनुसन्धि-  
 ययित्वा जातकं समवादीधपत् । 'तदा मयूरो बहुभण्डकोऽभूत्, हंसराजः पुन-  
 रहमेव' इति । ]

इति नृत्यजातकम् ।

सकुणगणा समागन्त्वा एकस्मिं महन्ते पासाणतले मणिपतिंसु ।  
 हंसराजा 'अत्तनो चित्तरुचितं सामिकं आगन्त्वा गणदू' ति धीतरं  
 पक्कोसापेहि । सा सकुणसंघं ओलोकेन्ती मणिवण्णगीवं चित्र-  
 पेक्खुणं मोरं दित्वा 'अयं मे सामिको होतू' ति रोचेसि । सकुणसंघा  
 मोरं उपसंकमित्वा आहंसु—'सम्म मोर, अयं राजधीता एत्ताकानं  
 सकुणानं मज्झे सामिकं रोचेन्ती तयि रुचिं उप्पादेसी'ति । मोरो  
 'अज्जापि ताव मे वल्लं न परससी'ति अत्तिटुट्टिया हिरोत्ताप्यं भिन्दित्वा  
 ताव महतो सकुणसंघसस मज्झे पक्खे पसादेत्वा नञ्चितुं आरभि ।  
 नञ्चन्तो अप्पटिच्छन्नो अहोसि । सुवण्णहंसराजा लज्जितो  
 'इमस्स नेव अज्जत्तासमुट्ठाना हिरि अत्थि, न वदिद्वासमुट्ठानं  
 ओत्ताप्यं, नास्स भिन्नाहिरोत्ताप्पस्स सम धीतरं दासामी'ति सकुण-  
 संघमज्जे इमं गायं आइ—

रुद्ध मनुक्खं रुचिरा च पिट्ठि वेळुरियवण्णूपतिभा च गीवा ।  
 व्याससत्ताति च पेक्खुणानि, नञ्चेन ते धीतरं नो ददामीति ॥

हंसराजा तस्मिं येव परिसमज्जे अत्तनो भागिनेय्यहंसपोतकस्स  
 धीतरं अदासि । मोरो हंसपोतिकं अटभित्वा लज्जित्वा ततो च  
 उट्ठित्वा पढायि । हंसराजापि अत्तनो वसनट्ठानं एव गतो ।

[ सत्या 'न भिक्खवे इदानेदेस हिरोत्ताप्यं भिन्दित्वा रतनसासना परिहीनो,  
 पुण्णे इत्थिरतनपटिलाभतो पि परिहीनो येवा'ति । इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसंधि  
 पेटेत्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा मोरो बहुमण्डिको अहोसि, हंसराजा पन  
 वारं एवा' ति । ]

नञ्चजातकं ।



## ( ७ ) उलूकजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् काकोलूककलहमारभ्याऽचकथत् । .....मिस्रः  
‘कदा प्रस्थाय पुनर्भेदन्त ! काकानां च उलूकानां च अन्योन्यं वैरमुत्पन्नम्’ इत्यभाक्षिषुः ।  
शास्ता ‘प्रथमकर्षीयकालतः प्रस्थाय’ इत्युक्त्वाऽनीतमाहर्षीत् । ]

अतीते प्रथमकल्हिकाः सन्निपत्य एकमभिरूपं सौभाग्यप्राप्तं  
आज्ञासम्पन्नं सर्वाकारपरिपूर्णे पुरुषं गृहीत्वा राजानमकार्षुः ।  
चतुष्पदा अपि सन्निपत्य एकं सिंहं राजानमकार्षुः । महासमुद्रे  
मत्स्याः आनन्दं नाम मत्स्यं राजानमकार्षुः । ततः शकुनगणाः हिम-  
वत्प्रदेशे एकस्मिन् पृष्ठिपाषाणे सन्निपत्य ‘मनुष्येषु राजा प्रज्ञा-  
यते तथा चतुष्पदेषु चैव मत्स्येषु च । अस्माकं पुनस्तरे राजा  
नाम नास्ति । अस्तेः वासो नाम न वर्तते । अस्माकमपि राजानं  
लब्धुं वर्तते । एकं राजस्थाने स्थापयितव्ययुक्तकं जानीयाः’ इति ते तादृशं  
शकुनमवलोकयमाना एकं उलूकं रोचयित्वा ‘अयं नो रोचते’  
इत्यवोचन् । अथैकः शकुनः सर्वेषां अध्याशयग्रहणार्थं त्रिकृत्वः  
अशुश्रवत् । तस्य आश्रयतः द्वे श्रावणे अधिवास्य तृतीयश्रावणे  
एकः काक उत्थाय ‘तिष्ठ तावत्, एतस्य अस्मिन् राज्याभिषेक-  
काले एवरूपं मुखं, क्रुद्धस्य कीदृशं भविष्यति’ इति । अनेन हि क्रुद्धेन  
अवलोकित्वा वयं तप्तकपाले प्रक्षिप्ततिला इव तत्र तत्रैव भेत्स्यामः ।  
इमं राजानं कर्तुं मह्यं न रोचते’ इति इममर्थं प्रकाशयितुं  
प्रथमां गायामाह —

सर्वैः किल ज्ञातिभिः कौशिकः ईश्वरः कृतः ।

चेत् ज्ञात्यनुज्ञातो भणेर्यं एकवाचिकम् ॥

अथ एनमनुज्ञातत्वात् द्वितीयां गायामवोचन्—

भण सौम्य ! अनुज्ञातो अयं धर्मं च पैवलम् ।

सन्ति हि दहराः पक्षिणः पक्षिणः प्रज्ञावन्तो द्युतिधरा इति ॥

स एवमनुज्ञातो तृतीयां गायामाह—

### ७--लल्लुक-जातक ।

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो काकोलुककलहं आरब्ध कथेसि ।.....भिक्षू  
'कत्रा पट्ठाय पन भन्ते काकानां च डल्लुकानां च अज्जमज्जं वेरं उप्पन्नं' ति पुच्छिष्य ।  
सत्या 'पठमकप्पियकालतो पट्ठाय' ति वत्त्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते पठमकप्पिका सन्निपत्तिस्त्वा एकं अभिरूपं सोभगाप्पत्तं  
आणासम्पन्नं सत्त्वाकाम्पट्ठिपुण्णं पुरिसं गहेत्वा राजानं करिंसु ।  
अतुप्पदापि सन्निपत्तिस्त्वा एकं सीहं राजानं करिंसु । महासमुद्दे  
सच्छा आनन्दं नाम मच्छं राजानं अकंसु । ततो सकुगगणा हिम-  
वन्तपदेहे एकस्मिं पिट्ठिशासाणे सन्निपत्तिस्त्वा 'मनुस्सेसुराजा पब्बा-  
यति, तथा चतुपरदेसु चेव मच्छेसु च । अम्हाकं पनन्तरे राजा  
नाम नत्थि । अप्पत्तिस्स दान्धो नाम न वट्ठति । अम्हाकस्मिं राजानं  
वट्ठु वट्ठति । एकं राजद्वाने ठपेत्तव्वयुत्तक जानाथा' ति ते तादिसं  
सकुणं ओलोकयमाना एकं लल्लुकं रोचेत्वा 'अयं नो रञ्जती' ति  
आहंसु । अथेको सकुणो उव्वेसं अज्झासयगणत्थं विक्खत्तुं  
सावेसि । तस्स सावेन्तरस्स द्वे खावना अधिवासेत्वा ततियसावनाय  
एवो काको उट्ठाय 'तिट्ठ ताव, एतस्स इमस्मिं राजाभिसेककाले  
एवस्सपं मुखं, कुट्ठस्स कीदिसं भविरञ्जती' ति, 'इमिना हि कुट्ठेन  
ओलोकिता मयं तत्तकपाले पक्खित्ततिला दिय तत्थ तत्थेव भिज्जि-  
रसाम । इमं राजानं कातुं मज्झं न रञ्जती' ति इमं अत्थं पकासेतुं  
पठयं गाथमाह—

सव्वेहि किर वातीहि कोटियो इस्सरो कतो ।

सचे वातीहनुब्बाती भणेज्झाहं एकवाचियं ति ॥

अथ नं अनुब्बातत्ता सकुणा दुत्तियं गाथमाहंसु—

भण सम्म अनुब्बातो अत्थं धम्मञ्च केवलं ।

सन्ति हि दहरा पक्खी पब्बावन्तो जुत्तिन्धरा वि ॥

सो एवं अनुब्बातो ततियं गाथमाह—

न मे रोचते भद्रं वः उलूकस्याभिषेचनम् ।

अक्रुद्धस्य मुखं पश्य कथं क्रुद्धो करिष्यति ॥ इति

स एवमुक्त्वा 'मह्यं न रोचते' 'मह्यं न रोचते' इति विरवन्  
आकाशे उदपतत् । उलूकोऽपि एनमुत्थाय अमान्त्सीत् । ततः प्रस्थाप  
ते अन्योन्यं वैरं आभान्तिसुः । शकुनाः सुवर्णहंसं राजानं कृत्वा  
प्राक्रामिषुः ।

[ शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाश्य जातकं समवादीषत् ।  
'तदा राज्येऽभिषिक्तहंसपोतकः पुनरहमेवाभूवम्' इति । ]

इत्युलूकजातकम् ।

### ( ८ ) कुरङ्गमृग-जातकम् ।

[ इदं शास्तावेणुवने विहरन् देवदत्तमारभ्याऽऽचक्षत् । तदा हि शास्ता 'देव-  
दत्तो वषाय परिश्रव्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः ! इदानीमेव देवदत्तो मम वषाय  
परिश्रव्यति, पूर्वमपि पर्यशकदेव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहाधीत् ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कुरङ्गमृगे  
भूत्वा अरण्ये एकस्य सरसः अविदूरे एकस्मिन् गुल्मे वासमचिह्निपत् ।  
तस्यैव सरसः अविदूरे एकस्मिन् वृक्षाग्रे शतपत्रो न्यसदत् । सरसि  
पुनः कच्छपो वासमचिह्निपत् । एवं ते त्रयोऽपि सहायाः अन्योन्यं  
प्रियसंवासं अवात्सुः । अथैको मृगलुब्धकः अरण्ये चरन् पानीयतार्थं  
बोधिसत्त्वस्य पदचिह्नं दृष्ट्वा बोहिनिगडसदृशं वर्ध्रमयं पाशं  
उद्धाय अगमत् । बोधिसत्त्वः पानीयं पातुं आगतः प्रथमयामे  
एष पाशो बद्धो भूत्वा बद्धरावं अरावीत् । तस्य तेन शब्देन वृक्षाग्रतः शत-  
पत्रः उद्गतश्च, कच्छः आगत्य 'किं नु खलु कर्तव्यम्' इति  
अममन्त्रन्त । अथ शतपत्रः कच्छपं आमन्त्र्य 'सौम्य ! तव दन्ताः

न मे रुद्धति भद्रं वो लल्लुक्साभिसेचनं ।

अकुल्लस्य मुखं पस्स, कथं कुल्लो करिस्सती ति ॥

सो एवं वत्वा 'मय्हं न रुद्धति' 'मय्हं न रुद्धती' ति विरवन्तो  
कासे उप्पति । लल्लुको पि नं उट्ठाय अनुवन्धि । ततो पट्ठाय ते  
अञ्जमञ्जं वेरं वन्धिसु । सकुणा सुवण्णहंसं राजानं वत्वा  
मिसु ।

[ सत्या इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सच्चानि पकासेत्वा जातकं समोधानेसि ।  
तं रुज्जे अभिसित्तहंसपोतको पन अहमेव अहोति' ति । ]

लल्लुक्जातकं ।

## ८—कुरुङ्गमृग जातक ।

[ इदं सत्या वेळुवने विहरन्तो देवदत्तं आरब्ध कथेसि । तदा हि सत्या 'देव-  
त्तो वधाय परिरुद्धती' ति ज्ञत्वा 'न भिक्खवे इदमेव देवदत्तो मय्हं वधाय परि-  
रुद्धति, पूथे पि परिसक्कि येवा' ति वत्वा अतीनं आहरि । ]

अतीते बाराणासियं ब्रह्मदत्ते रुज्जं कारेन्ते वोधिसत्तो कुरुङ्गमृगो  
त्वा अरुज्जे एषस्स सरस्स अविदूरे एकस्मिं गुम्हे वासं कप्पेसि ।  
एव सरस्स अविदूरे एकस्मिं रुक्खग्गे सतपत्तो निसीदि । सरस्मि  
न कच्छपो वासं कप्पेसि । एवं ते तयो पि सहाया अञ्जमञ्जं  
यसंवासं वसिसु । अथेको मृगलुहो अरुज्जे चरन्तो पानीयतित्थे  
धिसत्तस्स पदवज्जं \* दिस्वा लोहनिगसदिसं बद्धमयं पासं  
ोहत्वा अगमासि । वोधिसत्तो पानीयं पातुं आगतो पठमयाने  
व पासे वज्जित्वा बद्धरावं रवि । तस्स तेन उद्देन रुक्खगतो सत-  
तो रुद्धको च कच्छपो आगन्त्वा 'किं नु खां काउज्जं' ति  
न्तयिसु । अथ सतपत्तो कच्छपं आमन्तत्वा 'सम्म तव दन्ता

सन्ति त्वमिमं पाशं छिन्वि । अहं गत्वा यथा स न आगच्छति  
तथा करिष्यामि । एवं अस्माभ्यां द्वाभ्यामपि कृत्तराकमेण सहायो नो  
जीवितं ऋष्यते' इति इममर्थं प्रकाशयन् प्रथमां गायामाह—

अङ्ग वध्रमयं पाशं छिन्वि दन्तैः कच्छप !

अहं तथा करिष्यामि यथा नेहेति लुब्धकः ॥ इति

कच्छपः चर्मवरत्रां खादितुं आरब्ध । शताश्वो लुब्धकस्य वसन-  
ग्रामं गतः । लुब्धः प्रत्यूषकाले एव शक्तिं गृहीत्वा न्यष्कामीत् । शकुनः  
तस्य निष्क्रमनभावं ज्ञात्वा वाशित्वा पक्षी प्रक्षोभ्य तं पुरद्वारेण  
निष्क्रमन्तं मुखे प्राहरीत् । लुब्धः कालकर्णिशकुनेनास्मि प्रहतः इति  
निवृत्य स्तोकं शयित्वा पुनः शक्तिं गृहीत्वा उदस्यात् । शकुनः 'अयं  
प्रथमं पूर्वद्वारेण निष्क्रान्तः, इदानीं पश्चिमद्वारेण निष्क्रमिष्यति' इति  
ज्ञात्वा गत्वा पश्चिमगेहे न्यसदत् । लुब्धोऽपि 'पुरद्वारेण मया  
निष्क्रमता कालकर्णिशकुनो दृष्टः । इदानीं पश्चिमद्वारेण निष्क-  
मिष्यामि' इति पश्चिमद्वारेण निरकमीत् । शकुनः पुनः वाशित्वा गत्वा  
मुखे प्राहरीत् । लुब्धः पुनरपि कालकर्णिशकुनेव प्रहतः 'न मे एष  
निष्क्रमितुं ददाति' इति निवृत्य यावत् अरुणाद्गमनं शयित्वा अरुण-  
वेलायां शक्तिं गृहीत्वा निरकमीत् । शकुनो वेगेन गत्वा लुब्धः आग-  
च्छतीति बोधिसत्त्वस्य अचक्रयत् । तस्मिन् क्षणे कच्छपेन एक एव वध्रं  
स्थापयित्वा शेषवरत्राः खादिता अभूवन् । दन्ताः पुनरस्य पतनाकारप्राप्ता  
जाताः मुखं लोहितम्रक्षितम् । बोधिसत्त्वः लुब्धपुत्रं शक्तिं गृहीत्वा अग्नि-  
वेगेनागच्छन्तं दृष्ट्वा तं वध्रं छित्त्वा वनं प्राविशत् । शकुनो  
बृक्षाग्रे न्यसदत् । कच्छपः पुनः दुर्बलत्वात् तत्रैव न्यपादि । लुब्धः  
कच्छपं प्रसेवके प्रक्षिप्य एकस्मिन् स्थाणुके अरुणीत् । बोधिसत्त्वः  
निवृत्य अश्लोकयन् कच्छपस्य गृहीतभावं ज्ञात्वा सहायस्य  
जीवितदानं दास्यामि इति दुर्बल इव भूत्वा लुब्धकाय आत्मानं अददर्शत् ।  
स 'दुर्बल एष भविष्यति, मारयिष्यामि एनम्' इति शक्तिमादाय अन्व-

अत्थि, त्वं इमं पासं छिन्द, अहं गन्त्वा यथा सो नागच्छति  
तथा वरिस्सामि । एवं अम्हेहि द्वीहि पि कतपरकमेन सहायो नो  
जीवितं लभिरसती'ति इममस्थं पकासेन्तो पठमं गाथमाह—

‘इह्व वद्धमयं पासं छिन्द दन्तेहि कच्छप ।

अहं तथा करिस्सामि यथा नेहिति लुद्धको'ति ॥

कच्छपो चम्मवरत्नं खादितुं आरभि । सतपत्तो लुद्धकस्स वसन-  
नामं गतो । लुद्धो पच्चूसकाळे येद सत्तिं गहेत्वा निक्खमि । सकुणो  
एष निक्खमनभावं वत्वा वस्सित्वा पक्खे पप्पोठेत्वा तं पुरेद्वारेन  
निक्खमन्तं मुखे पहरि । लुद्धो कालकण्णिसकुणेनम्हि पढटो ति  
निवत्तित्वा थोकं सयित्वा पुन सत्तिं गहेत्वा च्छासि । सकुणो ‘अयं  
पठमं पुरेद्वारेन निक्खन्तो इदानीं पच्छिमद्वारेन निक्खमिरसती'ति  
वत्वा गन्त्वा पच्छिमगेहे निसीदि । लुद्धो पि ‘पुरेद्वारेन मे  
निक्खमन्तेन कालकण्णिसकुणो दिट्ठो, इदानीं पच्छिमद्वारेन निक्ख-  
मिरसामी'ति पच्छिमद्वारेन निक्खमि । सकुणो पुन वरिस्सत्वा गन्त्वा  
मुखे पहरि । लुद्धो पुन पि कालकण्णिसकुणेन पढटो ‘न मे एस  
निक्खमितुं देती'ति निवत्तित्वा याव अरण्यगमना सयित्वा अरण-  
येलाय सत्तिं गहेत्वा निषयमि । सकुणो वेगेन गन्त्वा ‘लुद्धो आग-  
च्छती'ति बोधिसत्तारस कथेसि । तस्मिं खणे कच्छपेन एकं एव वद्धं  
टपेत्वा सेसवरत्ना खादिता होन्ति । दन्ता पनारस पतनाकारप्पसा  
जाता, मुखं लोहितमक्खितं । बोधिसत्तो लुद्धपुत्तं सत्तिं गहेत्वा असनि-  
देनेन भागच्छत्त दिग्वा तं वद्धं छिन्दित्वा दन्तं पाविसि । सकुणो  
रक्खगो निसीदि । कच्छपो पन दुब्बलत्ता तत्थेव निपज्जि । लुद्धो  
कच्छपं पस्सिक्खके पक्खपित्वा एकस्मिं खानुके डग्गेसि । बोधिसत्तो  
निवत्तित्वा ओलोवेन्तो कच्छपरस गहितभावं वत्वा सदायस्स  
जीवितदानं दासामी ति दुब्बलो विय हुत्वा लुद्धस अत्त नं दासेसि ।  
सो ‘दुब्बलो एस भविसि, मारेस्सामि नं' ति सत्तिं आदाय अनु-

भान्सीत् । बोधिसत्त्वः नातिदूरे नात्यासन्ने गच्छन् तमादाय अरुणं प्राविक्षत् । दूरं गतभावं ज्ञात्वा पदे वञ्चयित्वा अन्येन मार्गेन वातवेगेन गत्वा शृङ्गेन प्रसेवकं उत्क्षिप्य भूम्यां पातयित्वा फालयित्वा कच्छपं न्यहारीत् । शतपत्रोऽपि वृक्षात् अत्रातरोत् । बोधिसत्त्वः दाम्प्यामपि अववादं ददानः 'अहं युवां नि शृत्य जीवितं अलप्से युवाम्यामपि सहायस्य कर्तव्यं मम कृतम् । इदानीं लुब्धो आगत्य युवां गृहीयात् । तस्मात् सौम्य शतपत्र ! त्वमात्मनः पुत्रज्ञान् गृहीत्वा अन्यत्र याहि । त्वं हि सौम्य कच्छप ! उदकं प्रविश' इत्याह । ते तथा अकार्षुः ।

कच्छपो प्राविक्षत् वारि, कुरङ्गः प्राविक्षत् वनम् ।

शतपत्रो द्रुमाग्रात् दूरे, पुत्रान् अपानैषीत् ॥

लुब्धः तत् स्थानं आगत्य किञ्चिद् अपसृत्य छिन्नप्रसेवकं गृहीत्वा दौर्मनस्यप्राप्तः आत्मनो गेहमगमत् । तेऽपि त्रयः सहायाः यावजीवं विश्वासं अल्लिप्त्वा यथाकर्म गताः ।

[ शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीकृतम् । 'तदा लुब्धो देवदत्तेऽभूत् । शतपत्रः शारीपुत्रः, कच्छपो मौद्गल्यायनः, कुरङ्गमृगः पुनरहमेव' इति । ]

इति कुरङ्गमृगजातकम् ।

## ( ९ ) यवशकुणजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् देवदत्तस्याकृतज्ञतत्त्वमारभ्याऽवकथत् । ..... शास्ता 'न भिक्षवः ! देवदत्त इदानीमेव पूर्वं मपि अकृतज्ञ एव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहापीत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वन्ति बोधिसत्त्वो हिमवत्प्रदेशे वृक्षकोष्ठकशकुनो भूत्वा न्यवृत्तत् । अपैकस्य सिंहस्य मांसं खादतः अस्थि गले अलगीत् । गलः उदघमीत् । गोचरं ग्रहातुं न शक्नोति, खरा वेदना वर्तन्ते । अथ एनं स शकुनः गोचरप्रसूतो

बन्धि । बोधिसत्तो नातिदूरे नाश्वासने गच्छन्तो तं आदाय अरञ्जं  
पाविसि । दूरं गतभावं वत्वा पदं वध्नेत्वा अञ्जेन सग्गेन वातवेगेन  
गन्त्वा सिङ्गेन पसिन्वकं ऋक्खपित्वा भूमियं पातेत्वा फालेत्वा  
कच्छपं नोहरि । सतपत्तो पि रुक्खा ओतरि । बोधिसत्तो द्विजं पि  
ओवादं ददमानो 'अहं तुम्हे नित्साय जीवितं लभिं, तुम्हेहि पि  
सहायरस कत्ताञ्चं सय्हं कत्तं, इदानीं लुद्धा आगन्त्वा तुम्हे गण्हेय्य ।  
तरमा सम्म सतपत्ता, त्वं अत्तानो पुत्ताके गहेत्वा अञ्जय्य याहि । त्वं हि  
सम्म कच्छप उदकं पविसा' ति आइ । ते तथा अकंसु ।

कच्छपो पाविसी वारिं, कुरुङ्गो पाविसी वनं ।

सतपत्तो दुमग्गन्हा दूरे पुत्ते अपानयीति ॥

लुद्धो तं ठानं आगन्त्वा कच्छि अपसिस्त्वा छिन्नपसिन्वकं गहेत्वा  
दीयनस्सप्पत्तो अत्तनो गेहं अगमासि । ते पि तयो सहाया याच-  
जीवं विरसासं अछिन्दित्वा यथाकम्मं गता ।

[ सत्था इमं देसन आएस्तिवा जातकं समोधानेसि । 'तदा लुद्धो देवदत्तो  
आरोसि, सतपत्तो सारीपुत्तो, कच्छपो मोग्गलानो, कुरुङ्गमिनो पन सहेमेवा' ति । ]

कुरुङ्गमिगजातकं ।

## ९-जवसकुण-जातक

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो देवदत्तरथ अवाञ्छूनं वारब्भ वधेसि । ... सत्था  
न भिक्खवे देवदत्तो इदमेव पुञ्चे पि अकत्तञ्जु पेदा' ति वत्ता अजीतं आहरि । ]

अर्हीते बाराणसियं ब्रह्मदत्तो रज्ज वारेन्दे बोधिसत्तो हिम-  
वन्तपदेसे रक्खकोहुल्लकुणो हुत्वा निव्वत्ति । अयेकरस सीहरस  
मंसं खादन्हरस अट्ठि गटे लुगि । गलो उद्धमायि, गोचरं गण्डितुं  
न सप्पोति, खरा देदना वत्तन्ति । अथ नं सो सकुणो गोचरपसुणो



दृष्ट्वा शाखायां निलीनः 'किं ते सौम्य ! दुःखम् ?' इत्यप्राश्नीत् । स त-  
मर्थमाचख्यत् । 'अहं ते सौम्य ! एतद् अस्थि अपनयेयम् । मयेन पुनः  
ते मुखं प्रवेष्टुं न विषहामि । खादेरपि मां' इति । 'मा भैषीः  
सौम्य ! नाहं त्वां खादामि, जीवितं मे देहि' इति स साध्विति तं  
पार्श्वेन निपाद्य 'को जानाति किमप्येष करिष्यति' इति चिन्तयित्वा  
यथा मुखं पिदधातु न शक्नोति तथा तस्य अवरोष्ठे च उत्तरोष्ठे  
च दण्डकं स्थापयित्वा मुखं प्रविश्य अस्थिकोटिं तुण्डेन अपाहरीत् ।  
अस्थि पतित्वा गतम् । स अस्थि पातयित्वा सिंहस्य मुखतो  
निष्क्रमन् दण्डकं तुण्डेन ग्रह्य पातयन् निष्क्रम्य शाखाग्रे  
न्यलेष्ट । सिंहो नीरोगो भूत्वा एकदिवसे वनमहिषं हत्वा खादति ।  
शकुनो विमर्क्ष्यामि एनं इति तस्य उपरिभागे शाखायां निलीय  
तेन सार्धं संलपन् प्रथमां गायामाह—

अकार्षे ते कृत्यं यद् बलं अभूत् ।

मृगराज ! नमो इत्यस्तु अपि किञ्चित् लभे ॥

तत् श्रुत्वा सिंहो द्वितीयां गायामाह—

मम लोहितभक्षस्य नित्यं रुद्राणि कुर्वतः ।

दन्तान्तरगतः सन् तद् बहु यत् जीवसि ॥

तत् श्रुत्वा शकुनः इतरे द्वे गाथे अभधीष्ट—

अकर्तज्ञं अकर्तारं कृतस्याप्रतिकारकम् ।

यस्मिन् कृतज्ञता नास्ति निरर्था तस्य सेवना ॥

यस्य सम्मुखचीर्णेन मित्रघर्षो न लभ्यते ।

अनुसूयं अनुक्रोशं शनकैः तस्मात् अपक्रमेत् ॥

एवमुक्त्वा स शकुनो अपाक्रामीत् ।

[ शास्त्रेदं देशनमाहस्य जातकं समवादीषणत् । 'तदा सिंहो देवदत्तोऽभूत्,  
शकुनः पुनरश्मेव' इति । ]

इति यवशकुनजातकम् ।

दित्वा साखाय निलीनो 'किं ते सम्म दुक्खं'ति पुच्छि । सो तं  
 व्यथं आचिक्खि । 'अहं ते सम्म एतं अट्ठि अपनेय्यं, भयेन पन  
 ते मुखं पविस्सितुं न विस्सहामि, खादेय्यासि पि मं' ति । 'मा भायि  
 सम्म, नहं तं खादामि जीवितं मे देही'ति । सो 'साधू' ति तं  
 पासेन निपज्जापेत्वा 'को जानाति किं पेस करिस्सती'ति चिन्तेत्वा,  
 यथा मुखं पविस्सितुं न सक्कोति तथा तस्स अधरोद्वेच उत्तरोद्वे  
 च दण्डकं टपेत्वा मुखं पावसित्वा, अट्ठिकोटिं तुण्डेन पहरि ।  
 अट्ठि पतित्वा गतं । सो अट्ठि पातेत्वा संहस मुखतो  
 निवस्रगन्तो दाहवत् तुण्डेन पहरित्वा पातेन्तो निवस्रमित्वा साखानो  
 निलीयि । गीहो नीगेगो हुत्वा एकविट्सं वनयहिंसं वधित्वा खादति ।  
 उट्ठुणो 'वीमंमिंसायि मं'ति तस्स उपरिभागे साखाय निलीयित्वा  
 तेन उट्ठिं सहपन्तो पटमं गाथमाह—

एकरग्गसे ते किणं यं वलं अट्ठुपन्धसे ।

विमराज नमो त्यथ्थु, अपि किञ्चि लभामसे ॥

तं हुत्वा सीरो वुत्तियं गाथमाह—

यस लोदितमक्खरख निदं लुट्ठानि वुत्थतो ।

दन्तन्तरगतो सन्तो तं पटुं यं हि जीवसीति ॥

तं हुत्वा उट्ठुणो इतरा द्वे गाथा वप्तासि—

अपत्तब्बुं अवत्तारं कतरल वप्पत्तिकारकं ।

यस्मि कतब्बुता नत्थि, निरत्था तस्स सेवना ॥

यस्स सरमुखाचण्णेन मित्तधम्मो न वट्ठमति ।

अनुसुग्गं अवक्कोसं सणिकं तन्हा वट्ठने ति ॥

एवं बत्वा सो उट्ठुणो पक्कासि ।

[ सत्था श्वं देसनं आरत्तिं जातवं समोचनेति । 'तदा सीरो देवदत्तो  
 २ रोहि । शकुनो पन गारुडो' ति ]

यवशकुन-जातकं ।

## ( १० ) शशजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् सर्वपरिष्कारदानमारभ्याऽवकथय । ...  
शास्ता भक्तकृच्छ्रावसाने अनुमोदनं कुर्वन् 'उपासकाः तस्य प्रीतिसौमनस्यं कर्तुं  
वर्तते इति । इदं हि दानं नाम पुराणकपण्डितानां वंशः । पुराणकपण्डिताः  
संप्राप्तयाचकेभ्यो जीवितं परित्यज्य आत्मनो मांसमप्यदुः' इति उक्त्वा तेन यान्त्रितो-  
ऽतीतमाह्वयति । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः शश-  
योण्यां निवृत्त्य अरण्ये वसति । तस्य पुनः अरण्यस्य एकतः  
पर्वतपादः, एकतो नदी, एकतः प्रत्यन्तप्राप्तकः । अग्रेऽपि तस्य त्रयः सहायाः  
अभूवन्—मर्कटः शृगालः उद्र इति । ते चत्वारोऽपि पण्डिताः  
एकतो दसन्तः आत्मनः आत्मनः गंचरस्थाने गोचरं गृहीत्वा सायाह्न-  
समये एकतः सन्निपतन्ति । शशपण्डितः 'दानं दातव्यं, शीलं  
रक्षितव्यं, उपवसयकर्म कर्तव्यं' इति त्रयेभ्यो जनेभ्य अववादवशेन  
धर्मं दिशति । ते तस्य अववादं सम्प्रतीप्य आत्मनः आत्मनः  
निवासगुल्मं प्रविश्य वसन्ति । एवं काले गच्छति एकदिवसे  
बोधिसत्त्वः आकाशमवलोक्य चन्द्रं दृष्ट्वा 'श्वः उपवसयदिवसः'  
इति ज्ञात्वा इतरान् त्रीन् आह 'श्वः उपवसयः, यूयं त्रयोऽपि जनाः  
शीलं समादाय उपवसयिका भवत । शीले प्रतिष्ठाय दत्तदानं  
महाफलं भवति । तस्मात् याचके सम्प्राप्ते युष्माभिः खादितव्याहारतो  
दत्त्वा खादेत' इति । ते 'साधु' इति सम्प्रतोष्य आत्मनः  
वसनस्थानेषु उषित्वा पुनर्दिवसे तेषु उद्रं प्राप्त इव 'गोचरं पर्येष-  
यिष्यामि' इति निष्क्रम्य गङ्गातीरं गतः । अथैको वाडिशिकः  
सप्तरोहितमत्स्यान् उद्धृत्य बल्ल्या आवृत्य नीत्वा गङ्गातीरे  
बल्ल्या प्रतिच्छाद्य मत्स्यान् गृह्यन् अधोगङ्गायां अभ्रष्टत् ।  
उद्रो मत्स्यगन्धं प्राप्त्वा बल्लुकां व्यूह्य मत्स्यान् दृष्ट्वा निर्द्वत्य  
'अस्ति नु खलु एषां स्वामिकाः' इति त्रिकृत्वः घोषयित्वा स्वामिकं

## १०-सस-जातक ।

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो सन्वपरिवहारदानं धारम्भ कयेसि ।... सत्था भत्तकच्चावसाने अनुमोदनं करोन्तो 'उपासका, तत्थ पीतिसोमनस्सं कातुं वृत्ती' ति । इदं हि दानं नाम पुराणकण्डितानां वंत्तो । पुराणकण्डिता हि संपत्तया चकानं जीदितं परिच्रजित्वा अत्तनां मंसं पि अदंसु' ति क्त्वा तेन यात्रितो अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सस-  
योनियं निचवत्तिस्स अरञ्ज्ये वसति । तस्स एव अरञ्ज्यस्स एकतो  
पट्थतपादो, एकतो नदी, एकतो पञ्चन्तगा मको । अपरे पिस्स तयो सहाया  
अहेसुं—मच्छो. सिगालो, उद्दा ति । ते चत्तारो पि पण्डिता  
एकतो वसन्ता अत्तरो अत्तनो गाचग्घाने गोचरं गहेत्वा, स्थायण-  
असये एकतो खनिजतन्ति । ससपण्डितो 'दानं दातव्वं, खीलं  
एखितव्वं, उपोसथकम्मं कातव्वं' ति दिग्ग वनान ओवाइवप्पेन  
अम्मं देसेति । ते तस्स ओवाइं समरटिच्छत्वा अत्तनो अत्तनो  
निवासगुम्वं एविसित्वा वसन्ति । एवं काले गच्छन्ते एकदिवसं  
बोधिसत्ता आशसं ओलोकेत्वा चन्द दिग्वा 'रवे उरोसयदिवसा'  
ति क्त्वा इतरे तयो आण 'रवे उरोसया । तुम्हे तयो पि जना  
खीलं समादियित्वा उपासयिस्स रोद । मोले पविट्ठाय दिग्गदानं  
मदप्पलं होति, तस्मा याचके समरत्तो तुम्हेहि स्वादिग्ग्वाहारतो  
इत्वा स्वादिग्ग्वाथा' ति । ते 'साधू' पि समरटिच्छित्वा अत्तनो  
वसन्तानेसु वसित्वा पुनरिदमे तेसु उद्दा पातो व 'गाचरं परिये-  
गिरिखामी' ति निक्खमत्वा गान्धारं गते । अथेहा वाळिपेको  
उत्त रोहितमच्छे उद्धरेत्वा वहिष्वा अहुत्वा नेत्वा गङ्गातारे  
वाळिकाय पाठिच्छादेत्वा मच्छे गण्टन्ता अशो गङ्गं भरिषि ।  
उद्दी मण्डगन्धं घायित्वा वाळिक वरूहत्वा मच्छे दिग्वा नोह-  
रित्वा 'अत्थ तु खा इनेसं सामिहा' ति दिक्खत्तुं यायेत्वा सामिहं

अपश्यन् वल्लौ दष्ट्वा आत्मनो वसनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलाया-  
मेव खादिष्यामि' इति आत्मनः शीलं आवर्जयन् न्यपादि । शृगालोऽपि  
निष्क्रम्य गोचरं पर्येषयन् एकस्य क्षेत्रगोपकस्य कुट्यां  
द्वौ मांसशूलौ एकां गोधां एकं च दधिवारकं दष्ट्वा 'अस्ति नु खलु  
एतस्य स्वामिकः' इति त्रिकृत्वः घोषयित्वा स्वामिकं ब्रूयद्वा दधिवार-  
कस्य उद्ग्रहणरञ्जुकं ग्रीवायां प्रवेश्य मांसशूलौ च गोधां च सुखेन  
दष्ट्वा नीत्वा आत्मनः शयनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव खादिष्यामि'  
इति आत्मनः शीलं आवर्जयन् न्यपादि । मर्कटोऽपि वनषण्डं  
प्रविश्य आस्रपिण्डीमाहृत्य वसनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव  
खादिष्यामि' इत्यात्मनः शीलमावर्जयन् न्यपादि । बौविसस्यः  
पुनः 'वेलायामेव निष्क्रम्य दर्भतृणानि खादिष्यामि' इति आत्मनो  
गुल्मे एव निपन्नो अर्चिचिन्तत् । 'ममान्तिकं आगतानां याचकानां  
तृणानि दातुं न शक्यानि । तिलतण्डुलादयोऽपि मम न सन्ति । चेत्  
ममान्तिक याचकः आगमिष्यति आत्मनः शरीरमांसं दास्यामि' इति ।  
तस्य शीलतेजसा शक्रस्य पाण्डुकम्बलशिलासनं उष्णाकारमदर्शत् ।  
स आवर्ज्यमानः इदं कारणं दष्ट्वा 'शशराजं विमर्श्यामि' इति  
प्रथमं उद्रस्य वसनस्थानं गत्वा ब्राह्मणवेषेण अस्थात् । 'ब्राह्मण !  
किमर्थं स्थितोऽसि' इति च उक्ते 'पण्डित ! चेत् किञ्चित् आहारं लभेय  
उपवसाथको भूत्वा श्रमणघर्मे कुर्याम्' इति । स 'साधु दास्यामि दे  
आहारम्' इति तेन सार्धं संलपन् प्रथमां गाथामाह—

सप्त मे रोहिता मत्स्याः उदकात् स्यल्लमुद्धृताः ।

इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् मुक्त्वा वने वस इति ॥

ब्राह्मणो 'प्राप्त इव तावद् भवतु । पश्चात् ज्ञास्यामि' इति शृगालस्य  
अन्तिकं गतः । तेनापि 'किमर्थं स्थितोऽसि' इत्युक्ते तथैवाह ।  
शृगालः 'साधु दास्यामि' इति तेन सार्धं संलपन् द्वितीयां गाथामाह—

अपरसन्तो दलियं डसित्वा अत्तनो वसनगुम्बे ठपेत्वा 'वेलायं एव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि । सिगालो पि तिक्खमित्वा गोचरं परिचेसन्तो एकस्स खेत्तगोपकस्य कुटियं द्वे संससूत्रानि एकं गोधं एकञ्च दधिदारकं दित्वा 'अत्थि तु खो इत्तल्ल चामिको' ति तिक्खतुं घोसेत्वा सामिकं अदित्वा दधिवारकस्स जगहणरज्जुकं गोत्राय पदेसेत्वा संससूत्रे च गोधञ्च मुत्तेन दित्वा नेत्वा अत्तनो सयनगुम्बे ठपेत्वा 'वेलायमेव खादिस्सामी' ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि । मक्कटो पि वनसण्डं पविसेत्वा अम्बपिण्डि आदित्वा वसनगुम्बे ठपेत्वा 'वेलायमेव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि । बाधिसत्तो एत 'वेलायमेव तिक्खमित्वा एववतिणानि खादिस्सामी'ति अत्तनो गुम्बे येव निपत्तो चिन्हेसि 'मम सन्तिकं भागजानं याचकनं णिणानि दातु न सक्का, तिल्लत्तण्डुलादयो पि मय्हं नत्थि । सचे मे सन्तिकं याचको आगच्छिस्सति, अत्तनो उरीरमंसं दस्सामी'ति । तासु सीलतेजेन सफास्य पण्डुकम्बटसिलामनं ण्हकारं दस्सेसि । सो आदज्जमानो इमं कारणं विद्वा 'ससराज बोमसिस्सामी'ति पठसं एदस्स दस्सद्वानं गन्त्वा ब्राह्मणदेसेन अट्ठासि । 'ब्राह्मण, किमत्थं ठितो सी'ति च वुत्ते 'पण्डित, सचे किञ्चि आहारं लभेय्यं एपोसाणको हुत्वा ससणधम्मं करेय्यं' ति । सो 'साधु, दस्सामि ते आहारं' ति तेन सद्धिं सहहरन्तो पठमं गायमाह—

सत्ता मे रोहिता मच्छा एदका धडमुवमता ।

एवं ब्राह्मण मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वसा ति ॥

ब्राह्मणो 'पातो व ताद होहु, पच्छा जानित्तामी'ति सिगाटस्स सन्तिकं गतो । तेनापि 'किमत्थं ठितो सी'ति वुत्ते तथेवाह । सिगालो 'साधु दस्सामी'ति तेन सद्धिं सहहरन्तो दुत्तियं गायमाह—

‘दूयं मे क्षेत्रपालस्य रात्रिभक्तं अपामृतम् ।

मांसशूलौ च द्वौ गोषा एकं च दधिवारकम् ॥

इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस’ इति ।

ब्राह्मणः ‘प्राप्त इव तावद् भवतु, पश्चात् ज्ञास्यामि’ इति मर्कटस्य  
अन्तिकं गतः । तेनापि, ‘किमर्थं स्थितोऽसि’ इति उक्ते तथैवाह ।

मर्कटः ‘साधु दास्यामि’ इति तेन सार्धं संलपन् तृतीयां गायामाह—

‘आम्रपक्कोदकं शीतं शीतच्छायं मनोरमम् ।

इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस’ इति ॥

ब्राह्मणः ‘प्राप्त इव तावद् भवतु, पश्चात् ज्ञास्यामि’ इति शश-  
पण्डितस्य अन्तिकं गतः । तेनापि ‘किमर्थं स्थितोऽसि’ इति उक्ते  
तथैव आह । तत् श्रुत्वा बोधिसत्त्वः सौमनस्यप्राप्तः ‘ब्राह्मण ! सुष्ठु  
त्वया कृतं आहारार्थाय ममान्तिकं आगच्छता । अद्याऽहं मया  
अदत्तपूर्वं दानं दास्यामि । त्वं पुनः शीढवान् प्राणातिपातं न करि-  
ष्यासि । गच्छ तात ! दारुणि संकृष्य अङ्गारान् कृत्वा मम  
आरोचय । अहं आत्मानं परित्यज्य अङ्गारगर्भे पतिष्यामि !  
मम शरीरे पक्वे त्वं मांसं खादित्वा श्रवणघर्मं कुर्याः’ इति तेन  
सार्धं संलपन् चतुर्थी गायामाह—

न शशस्य तिलाः सन्ति न मुद्राः नापि तण्डुलाः ।

अनेन अग्निना पक्वं मांसं भुक्त्वा वने वस’ इति ॥

शक्रः तस्य कथां श्रुत्वा आत्मनः अनुभावेन एकं अङ्गारराशि  
मापयित्वा बोधिसत्त्वस्य आरुरुचत् । स दर्भतृणशयनतः उत्थाय  
तत्र गत्वा ‘चेन् मे लोमान्तरेषु प्राणकाः सन्ति ते मा मृषत’ इति  
उक्त्वा त्रिकृत्वः शरीरं विधूय स्वकशरीरं दानमुखे दत्वा लङ्घित्वा  
पश्चपुञ्जो राजहंस इव प्रमुदितचित्तः अङ्गारराशौ अपतत् । स  
पुनः अग्निः बोधिसत्त्वस्य शरीरे रोमकूपमात्रमपि उष्णं कर्तुं नाशकत् ।  
हिमगर्भे प्रविष्ट इव अभूत् । अथ शक्रमामन्य ‘ब्राह्मण !

‘दुस्सं मे खेत्तपालस्स रत्तिमत्तं अपामत्तं ।

मंससूहा च द्वे गोष्ठा एकं च दक्षिवारकं ॥

इदं ब्राह्मण मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वसा’ ति ।

ब्राह्मणो ‘पातो च तार होतु, पच्छा जानित्सामी’ति मक्खत्तस्स सन्निकं गतो । तेनापि ‘क्विमत्थं ठितो सी’ति वुत्ते तथेवाह ।

मक्खत्तो ‘साधु दस्सामी’ति तेन सद्धिं सहपन्तो वतियं गाथमाह—

‘अम्भपक्खोदकं सीतं सीतच्छायं मनोरमं ।

इदं ब्राह्मण मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वसा’ति ॥

ब्राह्मणो ‘पातो च तार होतु, पच्छा जानित्सामी’ति सस-  
पण्हितस्स सन्निकं गतो । तेनापि ‘क्विमत्थं ठितो सी’ति वुत्ते  
तथेवाह । तं सुत्वा बोधिरत्तो सोमनसुप्पत्तो ‘ब्राह्मण, सुद्धं  
ते दत्तं आहारत्थाय मम सन्निकं आगच्छन्तेन, अज्जाह मया  
आदिन्नपुच्चं दानं दस्सामि । त्वं एन सीलवा पाणातिपातं न करि-  
स्ससि । गच्छ ताव, दास्सुनि सद्धिं कृत्वा गङ्गारे कत्वा मग्गं  
आरोचेहि । अहं अत्तानं परिजित्वा गङ्गारगम्भे पतित्सामि ।  
मम सरीरे पदके त्वं मंसं खादित्वा समणपगमं करेय्यासी’ति तेन  
सद्धिं सहपन्तो चतुर्थं गाथमाह—

‘न ससरस्स तिला अत्थि न सुग्गा नापि तण्डुला ।

इमिना अग्गिता एतं मंसं भुत्वा वने वसा’ ति ॥

रक्षो तरस्स कथं सुत्वा वत्तनो वानुभावेन एकं अङ्गाररामिं  
मापेत्वा बोधिरत्तस्स आरोचेहि । सो दव्वटिणस्यनतो द्वाय  
तत्थ गत्वा ‘सुचे मे लोमन्तरेसु पाणवा अत्थि ते मा भरिस्सू’ति  
बत्त । तिसरं सुं सरीरं विधून्त्वा सवत्तीरं दानमुत्ते दत्वा लंघित्वा  
एहं एहं गज्जं हो विद प्पुत्तिविस्सो वङ्गाररालिहि पति । सो  
एन अग्गि बोधिरत्तस्स सरीरे लोमदूप्पमत्तं पि एहं कातुं नासदिग्ग,  
हिमगम्भं पविलो विद अहोहि । अयं सद्धं आसन्तेत्वा ‘ब्राह्मण,



त्वया कृतोऽग्निः अतिघोतकः । मम शरीरे रोमकूयमात्रमपि उष्णं कर्तुं न शक्नोति । किं नाम एतत्' इति आह । 'पण्डित ! नाहं ब्राह्मणः शक्रः अहमस्मि । तव विमर्शनार्थाय आगतः' इति । 'शक्र ! त्वं तावत् तिष्ठ । सकलोऽपि चेष्टोक्तमन्त्रिवासः मां दानेन विमृशेत्, नैव मे अदातुकामतां पश्येत्' इति बोधिसत्त्वः सिंहनादं अनदीत् । अयैनं शक्रः 'शशपण्डित ! तव गुणः सकलकल्पं प्रकरो भवतु' इति पर्वतं पीडयित्वा पर्वतरसमादाय चन्द्रमण्डले शल्लघुणं आलिख्य बोधिसत्त्वं आमन्त्र्य तस्मिन् वनशृङ्गे तस्मिन्नेव वनगुल्मे तरुणदर्भवृक्षपृष्ठे निपाद्य आत्मनो देवस्थानमेव गतः । तेऽपि चत्वारः पण्डिताः सम्मोदमानाः शोलं पूयित्वा उग्रवसप-कर्म कृत्वा यथाकर्म गताः ।

[ शास्तेदं देशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाश्य जातकं समवादीयपत् । 'तदा उद्व आनन्दोऽभूत्, शृगालो मौद्गल्यानः, मर्कटः शारीपुत्रः शशपण्डितोऽहमेव' इति । ]

इति शशजातकम् ।

## ( ११ ) मृतकभक्त-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् मृतकभक्तमारभ्याऽवकथय । '... शास्ता 'न मिश्रवः ! मृतकभक्तं दास्यामः' इति कूजेऽपि प्राणातिपाते काचिद् वृद्धे नामाऽस्ति । पूर्वं पण्डिता आकाशे निषद्य धर्मं दिष्ट्वा अत्राऽऽदीनवं कथयित्वा सकलजम्बूद्वीप-वासिकैः एतत् कर्माजीहपन् । इदानीं पुनः भवसंक्षेपगतत्वात् पुनः प्रादुर्भूतम्' इत्युक्तत्वा-ऽतीतमहाधीव । ]

असीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति एकः त्रयाणां वेदानां पारगः दिशामामुख्यः आचार्यः ब्राह्मणः 'मृतकभक्तं दास्यामि' इति एकं एणकं ग्राहयित्वा अन्तेवासिकान् आह 'ताताः ! इमं एणकं नदीं नीत्वा स्नापयित्वा कण्ठे मालां परिक्षिप्य पञ्चाङ्गुलिकं दत्त्वा मण्डयित्वा

तया कतो अग्निं अतिशीतलो, सम मरीरे लोमझामत्तं पि उण्ह  
 कातुं न सक्रोति । किं नामेतं' ति आह । 'पण्डित, नाहं ब्राह्मणो  
 सको अहमस्मि, तव वीर्यं वनत्थाय आगतो' ति । 'सक, त्वं नाव  
 तिष्ठ, सकलो पि चे लोकसन्निवासी सं दानेन वीर्यंसेय्य, नेव मे  
 सदातुकामत्तं पस्सेय्या' ति बोधिसत्तो मोहनादं नदि । अथ नं  
 सको 'ससपण्डित, तव गुणो सकलकण्ठं पाकटो होतु' ति  
 पक्वत्तं पीकेत्वा पक्वतरसं आदाय चन्द्रमण्डले ससकलकण्ठं  
 आलिखित्वा बोधिसत्तं ध्यायन्तेत्वा तस्मिं वनसण्डे तस्मिं येव  
 वनगुम्फे तरुणद्वयतिगणित्थे निपज्जपेत्वा अत्ततो देवद्वानमेव  
 गतो । ते पि चत्तारो पण्डिता उम्पोदमाना सोलं पूरेत्वा उपोसप-  
 कम्मं कत्वा यथाकम्मं गता ।

[ तत्था एमं देसनं आहरित्वा सच्चानि पक्वमेत्वा जानकं समोधानेसि ।  
 'उदा उदो आनन्दो अटोमि, मिगालो मोग्गल्लानो, नक्करो मारिपुत्तो, ससपण्डितो  
 अहं एवा' ति । ]

ससज्जातक ।

## ११-एतवामत्त-जानक ।

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो मतवामत्तमारम्भ दणेति । .....माथा 'न  
 भित्तवन्ने, मतवामत्तं वरताया ति वहे पि पाणातिपाते कच्चि वड्ढि नाम अणिय ।  
 एतमे पण्डिता आवाते निमज्ज एमं देसेत्वा ए व आदीनवं वदेत्वा सकलवसुदीप-  
 वासिक्कं एत कम्मं जरापेसुं । इशानि पत्त भवहंतेपगदत्ता दुन पातुभूतं' ति वत्ता  
 अवीतं आहरि । ]

वार्ताते वाराणसिक्कं महादत्ते रज्जं कारेन्दे एत्थे विष्णं वेशानं  
 पारगू दिसापामोक्कलो आहरियो ब्राह्मणो 'सवकमत्तं दूखामो' ति  
 एक एक गादापेत्वा धन्तेवालिके आह 'ताता, इम एवकं नदि  
 नेत्वा नरापेत्वा कण्ठे गातं परिजिह्वस्तिश एवहुत्तिकं एत्वा मण्डेत्वा

आनयेत्' इति । ते साध्विति प्रतिश्रुत्य तमादाय नदीं गत्वा स्नापयित्वा, मण्डयित्वा नदीतीरे अतिष्ठिपन् । स एणकः आत्मनः पूर्वकर्म दृष्ट्वा 'एवंरूपात् नाम दुःखात् अद्य मोक्ष्ये' इति सौमनस्य-जातो घटं भिन्दन्निव महाहसितं हसित्वा पुनः 'अयं ब्राह्मणो मां घातयित्वा मया बन्धं दुःखं लप्स्यते' इति ब्राह्मणे कारणं उत्पाद्य महता शब्देन प्रारोदीत् । अय एनं ते माणवकाः अप्राक्षुः 'सौम्य एणक ! त्वं महाशब्देन अहासीश्चैव अरोदीश्च । केन नु कारणेन अहासीः केन कारणेन अरोदीः' इति । 'यूयं मां इमं कारणं आत्मनः आचार्यस्य अन्तिके पृच्छेत्' इति । ते तमादाय गत्वेदं कारणं आचार्याय आरुरुचन्त । आचार्यस्तेषां वचनं श्रुत्वा एणकमप्राक्षीत् 'कस्मात् त्वं एणक ! अहासीः कस्मादरोदीः' इति । एणक आत्मनः कृतं कर्म जातिस्मरज्ञानेनानुश्रित्य ब्राह्मणायाचकथत् । 'अहं ब्राह्मण ! पूर्वं त्वाद्दृष्ट इव मन्त्राध्यापकब्राह्मणो भूत्वा 'मृतकभक्तं दास्यामि' इति एणकं मारयित्वा अदाम् । सोऽहं एकस्य एणकस्य घातितत्वात् एकेन ऊनेषु पञ्चसु आत्मभावशतेषु शीर्षच्छेदं प्रापम् । अयं मे कोट्यां स्थितः पञ्चशततमः आत्मभावः । सोऽहं 'अद्य एवंरूपाद् दुःखात् मोक्ष्ये' इति सौमनस्यघातः अनेन कारणेन अहासिषम्' । रुदन् पुनः 'अहं तावदेवमेणकं मारयित्वा पञ्चजातिशतानि शीर्षच्छेददुःखं प्राप्य अद्य तस्मात् दुःखात् मोक्ष्ये । अयं पुनः ब्राह्मणो मां मारयित्वा अहमिव पञ्चजातिशतानि शीर्षच्छेददुःखं लप्स्यते इति त्वयि कारण्येन अरोदिषम्' इति । 'एणक ! मा भैषीः नाहं त्वां मारयिष्यामि' इति ब्राह्मण ! किं वदसि त्वयि मारयति अपि अमारयति अपि न शक्यः अद्य मया मरणात् मोचयितुम्' इति । 'एणक मा भैषीः अहं ते आरक्षं गृहीत्वा त्वया सार्धमेव विचरिष्यामि' इति । 'ब्राह्मण अप्रमत्तकः तवारक्षः मया वृत्तपापं पुनः महद् बलवत्' इति । ब्राह्मणः एणकं मुक्त्वा 'इमं एणकं कश्चिदपि मारयितुं न दास्यामः' इति अन्ते-

अनेया'ति । ते 'साधू' ति पटिसुणित्वा तं आदाय नदिं गत्वा  
नहापेत्वा मण्डेत्वा नदीतीरे ठपेसुं । सो एल्लो अत्तनो पुञ्चकम्मं  
दिरवा 'एवरुपा नाम दुक्खा अज्ज सुद्धिसामी' ति सोमनस्स-  
जातो घटं भिन्दन्तो विव महाहसितं हसित्वा, पुन 'अयं ब्राह्मणो  
मं धातेत्वा मया लद्धं दुक्खं लभिससती' ति ब्राह्मणे कारुण्यं  
एपादेत्वा सहन्तेन सहेन परोदि । अथ तं ते माणवका पुच्छिसु  
'सम्म एल्लक, त्वं महासहेन हसि चेव रोदि च, केन नु कारणेन  
हसि केन कारणेन रोदी' ति । 'तुम्हे मं इमं कारणं अत्तनो आच-  
रियस्स सन्तिके पुच्छे,य्याथा'ति । ते तं आदाय गत्वा इदं कारणं  
आचरियस्स आरोचेसुं । आचरियो तेसं वचनं सुत्वा एल्लकं पुच्छि  
'कस्मा त्वं एल्लक हसि, कस्मा रोदी'ति । एल्लो अत्तना कतकम्मं  
जातिससन्नाणेन अनुससरित्वा ब्राह्मणस्य कथेसि 'अहं ब्राह्मण  
पुञ्चे तादिमो व मन्तज्जायकब्राह्मणो हुत्वा 'मृतकभक्तं दस्सामी' ति  
एल्लकं सारेत्वा अदासि । त्वाहं एकस्स एल्लकस्स जातितत्ता एके-  
ननेसु पञ्चसु अराथावसतेसु सीसच्छेदं पाप्पसि । अयं मे कौटियं  
ठिलो पञ्चसतिसो अत्तभावो । त्वाहं 'अज्ज एवरुपा दुक्खा सुद्धि-  
रसामी' ति सोमनस्सजातो हसिना कारणेन हसि ।' रोदन्तो पन  
'अहं ताव एव एल्लकं सारेत्वा पञ्चजातितानि सीसच्छेददुक्खं  
एत्वा अज्ज तस्मा दुक्खा सुद्धिरसामि, अयं पन ब्राह्मणो मं सारेत्वा  
अहं विव पञ्चजातितानि सीसच्छेददुक्खं लभिससती'ति तयि  
कारुण्येन रोदि' ति । 'एल्लक, सा भासि, नाहं तं सारेस्सामि'ति ।  
'ब्राह्मण, किं वदेसि, ताय सारेन्हे पि अमारेन्हे पि न रद्धा अज्ज  
मया सरणा सुद्धितुं' ति । 'एल्लक, सा भासि, अहं ते आरक्खं  
गएत्वा तथा सट्ठि देव दिवस्सित्तामी'ति । 'ब्राह्मण, अपमत्तको  
तव आरक्खो, मया वडपापं पन सएत्तं वडवं' ति । ब्राह्मणो एल्लकं  
सुद्धित्वा 'एनं एल्लकं वरहसि पि सारेतुं न दस्सामी'ति अन्ते-

वासिष्ठादानादाय एणकेनैव सार्धं व्यचारीत् । एणको विसृष्टमात्र एवैकं  
पाषाणपृष्ठं निःशृत्य जातगुल्मे ग्रीवां उल्लिख्य पर्णानि  
खादितुमारब्धः । तत् क्षणमेव तस्मिन् पाषाणपृष्ठे अग्निः पतितः ।  
एकां पाषाणशकलिकां छित्त्वा एणकस्य प्रसारितग्रीवायां पतित्वा  
शीर्षमच्छिदत् । महाजनः संन्यसत् । तदा वोषिसत्त्वः तस्मिन् स्थाने  
वृक्षदेयता भूत्वा निर्वृत्तः । स पश्यतः एव तस्य महाजनस्य  
देवतानुभावेन आकाशे पर्यङ्केन निषद्य 'इमानि सत्त्वानि एवं पापस्य  
फलं जानन्तः अप्येव नाम प्राणातिपातं न कुर्युः' इति मधुरेण  
स्वरेण धर्मे दिशन् इमां गाथामाह—

‘एवं चेत् सत्त्वानि जानीयुः दुःखाय जातिसम्भवः ।

न प्राणी प्राणिनं हन्यात् प्राणवासी हि शोचति’ इति ॥

एवं महासत्त्वः निरयमयेन तर्जयित्वा धर्मे अदिशत् । मनुष्यास्तद्  
धर्मदेशनं श्रुत्वा निरयमयमीता प्राणातिपातात् व्यरंसिषुः । बोधिसत्त्वो-  
ऽपि धर्मे दिष्ट्वा महाजनं शोले प्रतिष्ठाप्य यथाकर्म गतः । महा-  
जनोऽपि बोधिसत्त्वस्य अववादे स्थित्वा दानादीनि पुण्यानि कृत्वा  
देवनगरमपूपूरयन् ।

[ शास्तेदं धर्मादेशनमाहृत्य अनुसन्धिं घटयित्वा जातकं समवादीधत् ।

“अहं तस्मिन् समये वृक्षदेवताऽभूवम्’ इति । ]

इति मृतकभक्तजातकम् ।

वासिके आदाय एवमेव सद्धिं विचरि । एवको विसद्वृत्ततो व एकं  
पासाणपिटुं निरसाय जातगुर्वे गीवं चक्षिपित्वा पणानि  
खादितुं आरब्धो । तं खणं चेव तस्मि पासाणपिट्टे असन्ति पत्तिता ।  
एका पासाणसकटिका छिजित्वा एवकरस पसारितगीदाय पतित्वा  
सीत्तं छिन्दि । महाजनो सन्नपति । तदा बोधिसत्तो तस्मि ठाने  
खखदेवता इत्वा निव्यत्तो । सो परसन्तरसेव तरस यद्वाज्जत्तस  
देवतानुभावेन आवाले पट्टेन निसीदित्वा 'इमे सत्ता एवं पाप्मस  
फलं जानमाना अप्पेव नाम पाणातिपातं न करेय्युं' ति मधुरेन  
सरेन धम्मं देसेन्तो इमं गाथमाह—

‘एवं चे सत्ता जानेय्यं दुक्खाय जातिसम्भयो ।

न पाणो पाणनं हव्वे, पाणघाती हि सोचती’ ति॥

एवं महासत्तो निरयमयेन रज्जेत्वा धम्मं देसेति । मनुस्सा तं  
धम्मदेसनं सुत्वा निरयसयभीता पाणातिपाता विरमितु । बोधिसत्तो  
पि धम्मं देसेत्वा महाजनं सीले पतिट्ठापेत्वा यथाधम्मं गतो । महा-  
जनो पि बोधिसत्तस्य ओवादे उत्था दानादीनि पुज्जनानि कत्वा  
देवनगरं पूरेसि ।

[ सत्था इमं धम्मदेसनं आरत्त्वा मधुरान्नि पेटेत्वा जातकं समीपनेमि ।  
'अ' तेन समयेन खखदेवता वारोहि' ति ]

मृतकभक्तजातकम् ।

## ( १२ ) बावेरु-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् हतलब्धसत्कारान् तैयिकान् आरभ्याऽकचयत् ।... शास्ता... 'न भिक्षवः ! इदानीमेव, पूर्वमपि यावद् गुणवन्तो नोत्पद्यन्ते तावन् निर्गुणत्वाभाग्रयशोऽपप्राप्ता अभूवन् । गुणवत्सु पुनरुत्पन्नेषु निर्गुणहतलब्धसत्कारा जाताः' इत्युक्त्वाऽतीतमाहर्षित् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिप्रत्नो मयूरयोऽन्यां निर्वृत्य बुद्धिमन्वेत्य सौभाग्यप्राप्तः आप्ये व्यचारीत् । तदा एकत्वे वणिजो दिशाकाकं गृहीत्वा नाव्या बावेरुराष्ट्रमगमन् । तस्मिन् किल काले बावेरुराष्ट्रे शकुना नाम न सन्ति । आगतागताः राष्ट्रवासिनस्तं कूपः निषण्णं दृष्ट्वा 'पश्यतास्य छत्रिर्वर्णं गलपर्यवसानं मुखतुण्डकं मणिगुलकदंशे अक्षिणी' इति काकमेव प्रशस्य ते वणिजः अवोचन् । 'इमं आर्यः शकुनं अस्मभ्यं ददातु । अस्माकं हि अनेनार्थः । यूयं आत्मनो राष्ट्रे अन्यं लप्स्यध्वे' इति । 'तेन हि मूलेन गृहीत' इति । 'कार्षापणेन नो दत्त' । 'न दध्मः' इति । आनुपूर्व्येण वर्धयित्वा 'शतेन दत्त' इत्युक्ते 'अस्माकं एष बहूपकारः । युष्माभिः पुनः सार्धं मैत्रीभवतु' इति कार्षापणगतं गृहीत्वा अदुः । ते तं गृहीत्वा सुवर्णपञ्जरे प्रक्षिप्य नानाप्रकारेण मत्स्यमांसेन चैव फलाफलेन च प्रत्यग्रहीषुः । अन्येषां शकुनानां अविद्यमानस्थाने दशभिः असद्वर्मे समान्वागतः काकः लभाग्र-यशोग्रप्राप्तो अभूत् । पुनर्वारं ते वणिजः एकं मयूरराजं गृह्णत्वा यथा अक्षरशब्देन वाश्यते, पाणिग्रहरशब्देन नृत्यति एवं शिक्षयित्वा बावेरुराष्ट्रमगमन् । स महाजने सन्निपतिते नाव्या धुरि स्थित्वा पक्षौ विधूय मधुरस्वरं निस्साय अनर्तोत् । मनुष्यः तं दृष्ट्वा सौमनस्यजाताः 'एतमार्यां सामाग्यप्राप्तं शुश्रूक्षित शकुन-राजं अस्माकं दत्त' इति अत्रोचन्त । 'अस्माभिः प्रथमं काकः आनातः

## १२—वावेरु-जातक ।

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो घनजाभसङ्कारे तिरिये आरम्भ कथेसि । ]  
 मत्था... 'न भिक्खवे इदमेव पुत्थे पि याव गुणवन्ता न उपज्जन्ति ताव निग्गुणा  
 कामगयसग्गप्पत्ता अहेसु । गुणवन्तेसु पन उपप्पन्तेसु निग्गुणइदलाभसङ्कारा जाज'  
 नि वावा अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो मोरयोनिं  
 निवसित्वा बुद्धिं अन्वाय सोभगप्पत्तो अरज्जे विचरि । तद्वा  
 एवमे वाणिजा दिमाकाकं गहेत्वा नावाय वावेरुत्तुं अगमंसु ।  
 तस्मिं किर काले वावेरुत्तुं सङ्कुगा नाम नरिय । आगतागता  
 रत्तवाप्सतो तं कूरुगे निष्ठितं दिग्धा 'परमथियपरम छवेवणं,  
 गलपरियासानं सु वतुण्डकं नणिगुच्छदिसानि अक्कडोती'ति काकनेइ  
 एणसित्वा ते वाणिजके आहंसु 'इमं अय्यो सङ्कुगं अम्हाक देय ।  
 अम्हाकं हि इमिना अत्थो, तुम्हे अत्ततो रत्तुं अज्जं लभिससया'  
 ति । 'तेन हि मूलेन गणहया' दि । 'कट्ठागगेन नो देया' ति ।  
 'न देया' नि । अनुपुत्थेन वट्टेत्वा 'सत्तेन देया' ति बुत्ते 'अम्हाकं  
 एस बह्वरकारो, तुम्हेहि पन सद्धिं नेतो हातू' ति कडापमसत्तं  
 गहेत्वा भवंसु । ते तं गहेत्वा सुइणपरज्जरे पस्सि वसित्वा नानपरका-  
 रेन मच्छम वन चेइ फलारुत्तेन च रटि रगिंसु । अज्जे नं सङ्कुगानं  
 अविज्जमानहाने दसहि अस्सद्धमनेहि समत्तागता काधो लामग-  
 यसग्गप्पत्ता अदासि । पुनवारे ते वाणिजा रक्कं मधुराज्जानं गहेत्वा  
 यथा अच्छगसहेन वरसति वाणिपरहारसहेन नह ते एवं भिक्खवा-  
 पेत्वा, ववेरुत्तुं अगमंसु । सा महाजन सद्धि रत्तेने नावार बुत्ते  
 उत्ता पक्खे ववूनेत्ता मधुरसरं तिच्छारेत्ता नहि । अनुत्ता तं  
 दित्वा ममतरस-जाता 'एत्तं अप्परा लामगयसत्त सु पेक्खि । सद्धम-  
 जाज्जान अम्हाक देया' दि आहसु । 'अम्हेहे रत्तं काधो आताग,



तमग्रहीष्ट । इदानीमेतं मयूरराजं आनैषिष्म, एतमपि याचय ।  
 युष्माकं राष्ट्रे शकुनं नाम गृहीत्वा आगन्तुं न शक्यं' इति । 'भवतु  
 आर्यः आत्मनो राष्ट्रे अन्यं लप्स्यते ! इमं नो ददातु' इति मूलं  
 वर्धयित्वा सहस्रेण अग्रहीषुः । अथैनं सप्तरत्नविचित्रे पिङ्गरे स्थापयित्वा  
 मत्स्यमांसफलफलैः चैव मधुताजशर्करापानादिभिश्च प्रत्य-  
 ग्रहीषुः । मयूरराजः लाभग्रयशोभ्रप्राप्तः जातः । तस्यागतकालतः  
 प्रस्थाय काकस्य लाभसत्कारो पर्यह्रायि । कश्चिदेनं अवलोकयितुमपि  
 नैच्छत् । काकः खादनीय-भोजनीयं अलममानः काका इति वाश्यमानो  
 गत्वा उत्कारभूमौ अवातरोत् ।

अदर्शनेन मयूरस्य शिल्पिणो मञ्जुभाषिणः ।  
 काकं तत्र अपूपुजन् मांसेन च फलेन च ॥  
 यदा च स्वरसम्पन्नः मयूरो वावेरुमागमत् ।  
 अयं लाभश्च सत्कारो वायसस्य ऋहायि ॥  
 यावन् नोत्पद्यते बुद्धो धर्मराजः प्रभाकरः ।  
 तावत् अन्ये अपूज्यन्त पृथुश्रवणब्राह्मणाः ॥  
 यदा च स्वरसम्पन्नो बुद्धो धर्ममादेक्षत् ।  
 अयं लाभश्च सत्कारः तैर्थिकानां अहायि ॥

[ इमाश्चतस्रः गाथा भाषित्वा जातकं समवादीधपत् । 'तदा काको निग्रन्थे'  
 जायपुत्रोऽभूत् । मयूरराजोऽहमेव' इति । ]

इति वावेरुजातकम् ।

तं गण्दिथ, इदानीं एतं मोरराजानं आनायिस्व, एतं पि याचय,  
तुम्हाकं रट्ठे सङ्कुणं नास गहेत्वा आगन्तु न सक्का' ति । 'होतु  
अण्यो, अत्तनो रट्ठे अण्णं लभस्सथ, इमं नो देथा' ति मूलं  
बुद्धेत्वा सहरसेन गण्हिस्सु । अथ तं सत्तरत्तनविचित्ते पञ्जरे ठपेत्वा  
मच्छमंसफलापलेहि चेव मधुलालसुखरापानकादीहि च पटि-  
ज्जगिस्सु । मयूरराजा लाभगायसगाप्यतो जातो । तस्सागतकालतो  
पट्टाय दाणस लाभसुक्कारो परिह्वयि, कोचि तं ओलोवेतुं पि न  
इच्छि । दावो स्वादन्तिअभोएन्ति यं न लभमानो 'काका' ति दासन्तो  
गन्त्वा सुक्कारभूमियं ओतरि ।

अदरपनेन मोरस सिखितो मज्झभाणितो ।  
काकं तथ अपूजेतुं मन्थेन च फलेन च ।  
यदा च सरसम्पन्नो मोरो वावेरुमानमा ।  
अथ लाभो च सुक्कारो वायससम अहायय ॥  
याव नुपपज्जति बुद्धो धम्मराजा पमद्दुरो ।  
ताव अण्ण अपूजेतुं पुणू समणजल्लगे ॥  
यदा च सरसम्पन्नो बुद्धो धम्मं आदेवति ।  
अथ लाभो च सुक्कारो तिथियान अटारया' ति ॥

इमा चत्तरहे गाथा भासित्वा जायन्ते ममीधानेति । तदा 'दावो' निगण्ठो  
वाग्बुद्धो अतोति, मोरराजा गतं एवा'ति । ]

वावेरुजातकं ।

## (१३) बलाहाश्वजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकमुत्कण्ठितमिक्षुमारभ्याञ्चकथत् । स हि  
 मिक्षुः शास्ता 'सत्यं किल त्वं मिक्षो ! उत्कण्ठितः' पृष्टः 'सत्यं' इत्युक्त्वा 'किंकारणम्'  
 इत्युक्ते 'एकं अलंकृतमातृग्रामं दृष्ट्वा किलैषा वासना' इत्याह । अथैनं शास्ता 'स्त्रियो  
 नामैता मिक्षो !... पुरुषान् प्रलोभ्य... यक्षिण्य इत्युच्यन्ते । पूर्वमपि हि यक्षिण्यो  
 ... वणिजः उपलोभ्य पुनः... अन्यान् पुरुषान् दृष्ट्वा ते सर्वेऽपि जीवेतक्ष्यं  
 प्रापथ्य... अखादियुः' इत्युक्त्वा अतीतमाहासीत् । ]

अतीते ताम्रवर्णीद्वीपे श्रोशवस्तु नाम यक्षनगरमभूत् ।  
 तत्र यक्षिण्यः अवात्सिषुः । ताः भिन्ननावामागतकाले अलंकृत-  
 प्रतियतिताः खादनोयं भोजनीयं ग्राहयित्वा दासोगपरिवृता दारकान्  
 अङ्केनादाय वणिजः उपसंकमन्ति । तेषां 'मनुष्यवासं मागताः स्म'  
 इति सञ्ज्ञाननार्थं तत्र तत्र कृषिगोरक्ष्यादीनि कुर्वन्तो मनुष्यान् गोगणान्  
 सुनखान् इत्येवमादीनि दर्शयन्ति । वणिजामन्तिक गत्वा 'इमां  
 यवागूं भिष्य, भक्तं भुङ्क्ष्वं खादनोयं खादय' इति वदन्ति । वणिजः  
 अगनन्तः तामिर्दत्तं परिभुञ्जते । अथ तेषां खादित्वा भुङ्क्त्वा  
 विश्रामितकाले प्रतिसंस्तारं कुर्वन्ति । 'यूयं कुत्रासिहाः, कुत्रः  
 आगताः, कुत्र गमिष्यथ, केन कर्मणा इहाऽऽगताः स्य' इति पृच्छन्ति ।  
 'भिन्ननावा भूत्वा इहागताः स्म' इत्युक्ते च 'साधु आर्याः ! अस्माकमपि  
 स्वामिकानां नावमभिच्छा गतानां ग्रीणि सर्वस्वराणि अति-  
 क्रान्तानि । ते मृताः भविष्यन्ति । यूयमपि वणिजः एव ।  
 वयं युष्माकं पादपरिचारिका भविष्यामः' इत्युक्त्वा तान् वणिजः  
 स्त्रीकृतहावभावविळासैः प्रलोभ्य यक्षनगरं नोत्वा, चेत् प्रथम-  
 गृहाताः मनुष्याः सन्ति, तान् देवशृङ्खलिकया बध्वा कारण-गृहे  
 प्रक्षिपन्ति । आत्मनः वसनस्थाने भिन्ननौमनुष्यान् अलम्बमानाः पुनः  
 परतः कल्याणीं अवरतः नागद्वीपमिति एवं समुद्रतीरं अनुविचरन्ति ।  
 इयं तासां घम्यता । अथैकदिवसे पञ्चशतं भिन्ननावो वणिजः तां

### १३-बलाहसह-जातक ।

[ एवं सत्या जेतवने विहरन्तो एकं उक्कण्ठितभिक्षुं शारन्म क्वयेसि । सो हि भिक्षु सत्थारा 'सच्चं किर त्वं भिक्षु उक्कण्ठितो' पुट्ठो 'सच्चं' ति वत्ता किंकारणा' ते दुत्तो 'एकं अलंकतमाणुगामं दिस्वा किलेसवासेना' ति आह । अथ नं सत्था वणिजो नामेता भिक्षु'...पुरिसे पलोभित्वा'...यक्खिन्यो ति बुच्चन्ति । पुच्चे वे ति यक्खिन्यो ...वाणिजके उपलोभेत्वा'...पुन अन्वे पुरिसे दिस्वा ते सन्वे पि वणिजवत्थं पापेत्वा'...खदिन्न' ति वत्ता अतीतं आहरि । ]

असीते तम्बपण्णिदीपे सिरीसत्थुं नाम यक्खनगरं अशेसि । अथ यक्खिनियो वसिंसु । ता भिन्ननादानं आगतकाले अलंकत-  
रटियत्ता खादनियं भोजनियं गाहापेत्वा दासिगगपरिवुत्ता दारके  
अकेनादाय वाणिजे उपलंकमन्ति । तेस 'यनु'सवासं आगतम्हा'  
ते अस्माननत्थं तत्थ तत्थ कसिगोरकव'दीनि करोन्ते मनुससे गोगणे  
पुनस्ये हि एवमादीनि वग्गेन्ति । वाणिजानं मुत्तिकं गन्त्वा 'इमं  
गणं पिबथ, भत्तं सुद्धथ, खादनियं व्यादथा' ति वदन्ति । वाणिजा  
अजानन्ता ताहि दिष्टं परिमुक्कन्ति । अथ तेनं व्यादित्वा मुत्तित्ता  
बरसितकाले पटिसम्भारं करोन्ति । 'एग्गे दासयानिष्ठा, को  
गयता, कए गकिलाएथ, वेन एग्गेन एषागत्ता' ति पुनटन्ति ।  
भिन्ननादा एग्गा एषागत्ता' ति बुच्चे ए 'साधु अग्गा, अम्माकं  
ए खासिक्कां ताए अगिरुत्तिस्वा गतानं तीणि एवंचउरानि आवि-  
ज्जानि, ते सत्ता भविससंति, एग्गे पि वाणिजा वेद,  
एग्गे एग्गाकं पादपरिवारिका अदित्तामा' ति वत्ता ते वाणिजे  
तिरुत्ताएवभादविलासेति पलोभेत्वा यक्खनगरं नेत्वा, सुच्चे रटम-  
रटिता मनुस्सा अत्थ ते ऐवससडिजाद वन्निस्वा शारन्मवरे  
परिवरन्ति । अस्ततो वसन्हु ने भत्तनावमनुस्से वडवन्तियो एव  
वरेतो कल्लवाणि वारता नागरीरन्ति एवं एवुहरीरं अतुविचरन्ति ।  
अरं ताहं धग्गता । अरे इदिहसं एज्जइत्ता भिन्ननादा वाणिजा तसं

नगरसमीपे उदतरीषुः । तास्तेषां अन्तिकं गत्वा प्रलोभ्य यज्ञ-  
नगरमानीय प्रथमगृहीतमनुष्यान् देवशृङ्खलिकया बद्ध्वा कारण-  
गृहे प्रक्षिप्य ज्येष्ठयक्षिणी ज्येष्ठवणिजं शेषाः शेषान् इति ताः पञ्च-  
शतं यक्षिण्यः तान् पञ्चशतां वणिजः आत्मनः स्वामिकान् अकारुः । अय-  
सा ज्येष्ठयक्षिणी रात्रिभागे वणिजि निद्रां गते उत्थाय गत्वा कारण-  
गृहे मनुष्यान् मारयित्वा भांसं खादित्वा आगच्छति । शेषाः अपि तथैव  
कुर्वन्ति । ज्येष्ठयक्षिण्याः मनुष्यभांसं खादित्वा आगतकाले  
शरीरं शीतलं भवति । ज्येष्ठवणिजः परिगृह्णन् तस्या यक्षिणीभावं ज्ञात्वा  
'इमाः पञ्चशतमपि यक्षिण्यो भविष्यन्ति । अस्माभिः पलायितुं वतन्ते'  
इति । पुनर्दिवसे प्रात एव मुखधावनार्थाय गत्वा शेषवणिजः  
आलुचत् । 'इमा यक्षिण्यः, न मानुष्यः । अन्येषां भिन्ननावा-  
मागतकाले तान् स्वामिकान् कृत्वा अस्मान् खादिष्यन्ति । एत, वयं  
पलायामहे' इति । तेषु अर्धतृतीयशतानि 'वयं एताः विहातुं न शक्यामः ।  
यूयं गच्छत, वयं न पलायिष्यामहे' इत्यवोचन् । ज्येष्ठ-  
वणिक् आत्मनः वचनकरण् अर्धतृतीयशतानि गृहीत्वा ताभ्यो भीतः  
पलायिष्ट । तस्मिन् पुनः काले बोधिसत्त्वो बलाहाश्रयोन्यां न्यवृत्तत् ।  
सर्वश्वेतः काकशीषः मुञ्जकेशः ऋद्धमान् विहायोगमः अभूत् । स  
हिमवतः आकाशे उत्पत्य ताम्रपणिद्वीपं गत्वा तत्र ताम्र-  
पणिसरसि प्लवले स्वयंजातशालिं खादित्वा गच्छति । एवं गच्छन्  
एव 'जनपदं गन्तुकामाः सन्ति, जनपदं गन्तुकामाः सन्ति' इति ।  
त्रिकुत्वः करुणया परिभावितं मानुषीवाचमभाषिष्ट । ते तस्य  
वचनं श्रुत्वा उपसंक्रम्य अञ्जलिं प्रगृह्य 'स्वामिन्, वयं जनपदं  
गमिष्यामः' इत्यवोचन् । 'तेन हि मम पृष्ठमभिरोहत' इति ।  
अयेके अभ्यरुहन्, एके बालपि अग्रहीषुः, एके अञ्जलिं  
प्रगृह्य अस्थुरेव । बोधिसत्त्वः अञ्जलिं प्रगृह्य स्थितान्  
सर्वानपि तान् अर्धतृतीयशतं वणिजः आत्मनोऽनुभावेन जनपदं

नगरसमीपे उत्तरिंसु । ता तेषं सन्तिकं गन्त्वा पलोभेत्वा यकल-  
नगरं आनेत्वा पठमगद्वितमनुराष्ट्रे देवसंखलिजाय वन्धित्वा कारण-  
घरे पक्खिप्त्वा, जेद्वयक्खिनी जेद्वयाणिजं सेसा सेमेति ता पञ्च-  
सता यक्खानियो ते पञ्चसते वाणिजे अत्तनो सामिक्के अकंसु । अथ  
या जेद्वयक्खिनी रत्तिभारे वाणिजे तिहं गते च्छाय गन्त्वा कारण-  
घरे मनुस्से मारेत्वा मंसं खादित्वा आगच्छति । सेसापि तथैव  
करोन्ति । जेद्वयक्खिनिया मनुस्समंसं खादित्वा आगतकाले  
तीरं भीतलं हाति । जेद्वयाणिजोपरिगणहन्तो तस्मा यक्खिनिभावं अत्ता  
'इमा पञ्चसतापि यक्खिनियो भवित्सन्ति, अम्हेहि पलायितुं वट्ट-  
नीति' पुनर्दिवसे पातो व सुखबोवनत्थाय गन्त्वा सेसवाणिजानं  
आरोचेहि 'इमा यक्खिनिशो न मानुसियो । अब्बेसं भिन्नतावानं  
आगतकाले ते सामिक्के कत्वा अम्हे खादित्सन्ति । एध अम्हे  
पलायामा' ति । तेषु अद्भुतेष्यसता 'मयं एता विज्झितुं न सक्खि-  
त्थाम, तुम्हे गच्छथ, मयं न पलायित्थामा' ति आहंसु । जेद्व-  
याणिजो अत्तनो वचनकरे अद्भुतेष्यसते गद्वेत्या तासं भीतो  
पलायि । तस्मि एत काले बोधिसत्तो बलाहणस योनिनं निरूपति,  
अवधमं तो वाकलीसो मुञ्जकेसो इदिया वेदासगमां अदोषि । सो  
दिसवन्ततो आकासे उपरित्त्वा तमपणिग्दीपं गन्त्वा तस्य तन्द-  
पिण्णतरे पहले सयंजातसालिं खादित्वा गच्छति । एवं गच्छन्तो  
व 'जनपदं गन्तुमामा अत्थि, जनपदं गन्तुमामा अत्थो' ति  
तिपयत्तुं करणाय परिभाषितं मानुसिदाचं भावति । ते दास  
वचनं सुत्वा उपसङ्गमित्वा बज्जलिं पमाय्हु 'सामि, मयं जनपदं  
गमित्थामा' ति आहंसु । 'तेन हि मय्दं जिह्मिं धमिह्मदा' ति ।  
अथेवम् अगिस्सित्तु, एकच्चे दाहहिं गग्गिह्म, एकच्चे बज्जलिं  
पमायेत्ता अहंसु येव । बोधिसत्तो पन्तराखो बज्जलिं पमादेत्वा  
जित्तेह्म अरदेहि ते अतेष्यसते वाणिजे अत्तनो आनुभावेन जलरसं

नीत्वा स्वकस्वकस्यानेषु प्रतिष्ठाप्य आत्मनो वसनस्थानं अगमत् ।  
ता अपि खलु यक्षिण्यः अन्येषामागतकाले तांस्तत्र अवशीनकान्  
अर्धतृतीयशतं मनुष्यान् अधित्वा अस्त्रादिषु ।

[ इति शास्ता इमं धर्मदेशनमादृत्य सत्यानि प्रकाशयित्वा जातकं समवा-  
दीवपत् । ‘तदा बलाहाश्वराजस्य वचनकरा अर्द्धतृतीयशतं वणिजो बुद्धपरिषद्  
अभूवन् । बलाहाश्वराजः पुनरहमेव’ इति । ]

इति बलाहाश्वजातकम् ।

## (१४) शूर्पारक—जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् प्रज्ञापारमितामारभ्याऽचकथत् । एकदिवसे हि  
सायाह्नसमये तथागतस्य धर्मदेष्टुं निष्क्रमणमागमयमाना भिक्षवो धर्मसभायां निषण्ण-  
\*\*\*दशवलस्य महाप्रज्ञापारमितामववर्णन् । शास्ताऽऽगत्य ‘कर्या नु रथ भिक्षवः !  
यतर्हि कथायां संनिषण्णाः’ इति पृष्ट्वा ‘अस्यां नाम’ इत्युक्ते ‘न भिक्षवः ! इदानीं-  
मेव तथागतः प्रज्ञावान्, पूर्वमपि अपरिषके ज्ञाने प्रज्ञावानेव । अन्धो भूत्वा महा-  
समुद्रे च्चदकसंशयां ‘अस्मिन् समुद्रे इदं नाम इदं नाम रत्नं’ इत्यु-  
क्त्वाऽतीतमाहार्षीत् । ]

अतीते भरुषाष्ट्रे भरुषाजा नाम राज्यमकार्षीत् । भरुकच्छ नाम  
पत्तनग्रामोऽभूत् । तदा बोधिसत्त्वो भरुकच्छे निर्यामकज्येष्ठस्य  
पुत्रो भूत्वा न्यवृत्तत्, प्राप्तादिकः सुवर्णवर्णः । शूर्पारककुमारः  
इति तस्य नाम अकार्षुः । स महता परिवारेण वर्धमानो षोडशवर्ष-  
काले एव निर्यामकशिल्पे निष्पत्तिं प्राप्य अपरभागे पितुरत्ययेन  
निर्यामकज्येष्ठको भूत्वा निर्यामककर्म अकार्षीत् । पण्डितो ज्ञान-  
सम्पन्नोऽभूत् । तेनारूढनावि व्यापत्तिर्नाम नास्ति । तस्या-  
परभागे लवणजलप्रद्वते द्वे अपि चक्षुषी अनशताम् । स ततः प्रस्थाप्य

नेत्वा सकसपट्टानेषु पतिद्वापेत्वा अत्तनो वसतद्वानं अगमासि ।  
 नापि स्त्री याक्खनियो अक्खेसं आगतकाले ते तत्थ ओद्धीतके  
 बद्धेय्यसते मनुस्से वधित्वा खादिसु ।

[ इति सत्या इमं कम्मदेसनं आहरित्वा सञ्चानि पकासेत्वा जातकं समो-  
 चानेति । 'तदा दलाहरसराजस वचनकरा बद्धेय्यसता वाणिजा दुग्धपरिता  
 अहेभुं । दलाहरसराजा पन अहं एवा' ति ]

दलाहरस-जातकं ।

## १४—सुप्पारक-जातक ।

इदं सत्या जेतवने विहरन्तो पञ्चापासमि आरब्ध वथेसि । एकदिवसं हि  
 गायणसमये तथागतस धम्मं देहेतुं निवसमनं अणमयमाना भिवन् कम्मसभायं  
 निर्णीयत्वा\*\*\*दसदलास महापञ्चापासमि वण्णेभुं । मत्था नागत्वा 'काय नू त्थ भित्तने  
 एतरेहि कायाय सन्निसिजा' इति पुच्छित्वा 'इमाय नामा' ति कुंठे "न भित्तने इदा-  
 नेव तथागतो पच्चवा, पुब्बे पि अपरिपवे, नाणे पच्चदा न, मग्गे दुवा मदा  
 समुदे एदवत्तथाय 'इमस्मि समुदे इदं नाम इदं नाम रत्त' ति अज्जणी" ति  
 वत्ता अतीनं आहरि । ]

अतीते शहरट्ठे भरराजा नाम रत्तं पारेसि । अम्हच्छदं नाम  
 पञ्चगायो अरोसि । तदा पोद्धिसत्तो भरवच्छे निप्पामवहेट्ठम  
 पुत्तो तुत्वा निवसति, पात्तादिको सुवण्णवण्णो । सुप्पारवकुमारो  
 हि रत्त नामं हरित्तु । सो महत्तेन परिवारेन बहुन्तो सोअसवाम-  
 बाहे येव निप्पामवसिप्पे निप्पत्तिं पत्त्वा अपरभागे पितु अइयेन  
 निप्पामवजेह्वो तुत्वा निप्पामववम्हं धम्महि, पण्डितो ज्ञान-  
 सम्पन्नो अरोसि, तेन आह्वरणावाव व्वारत्ति नाम नत्थि । तस्स  
 अपरभागे ढोणवत्तपत्तानि द्वे पि चरत्तुं नत्थिहु । सो दतो पट्टाय



निर्यापकज्येष्ठको भूत्वाऽपि निर्यापककर्म अकृत्वा 'राजानं निःश्रित्य  
 जीविष्यामि' इति राजानं उपसमकमीत् । अयैनं राजा अर्घापनीय-  
 कर्मणि अतिष्ठित् । ततः प्रस्थाय राज्ञो हस्तिरत्नं अश्वरत्नं मुक्ता-  
 सारमणिसारादीनि अर्घयति । अयैकदिवसे 'राज्ञो मंगलहस्ती भवि-  
 ष्यति' इति कालपाषाणकूटवर्णं एकं त्रारणं आनैसीषुः । तं दृष्ट्वा राजा  
 'पण्डिताय दर्शयत' इत्याह । अयैनं तस्यान्तिकमनैसिषुः ।  
 स हस्तेन तस्य शरीरं परिमृश 'नायं मंगलहस्ती भवितुं  
 आनुच्छविकः, पश्चाद् वामनकवातुकः एव, एतं हि माता विजाय-  
 माना अंसेन प्रतीक्षितुं, नाशकृत्, तस्मात् भूमौ पतित्वा पश्चिम-  
 पादाभ्यां वामनकवातुको जातः' इत्याह । इस्तिनं गृहीत्वा आगतान्  
 अप्राक्षुः । ते 'सत्यं पण्डितः कथयति' इत्यवादिषुः । तत् कारणं  
 राजा श्रुत्वा तुष्टः तस्याष्टकार्षापणान् अदीदपत् । पुनरेकदिवसे 'राज्ञो  
 मङ्गलश्वो भविष्यति' इति एकमश्वमानैसिषुः । तमपि राजा पण्डित-  
 स्यान्तिकं प्रैषिषत् । स हस्तेन परामृश्य 'अयं मङ्गलश्वो  
 भवितुं न युक्तः, एतस्य हि जातदिवसे एव माता अमृत, तस्मात् मातु-  
 क्षीरं अरुममानो न सम्यक् वर्जितः' इत्याह । साऽप्यस्य कथा  
 सत्यैव अभूत् । तमपि श्रुत्वा राजा तुष्टा अष्टैव कार्षापणान्  
 अदीदपत् । अयैकदिवसे 'मङ्गलरथो भविष्यति' इति रथं  
 आहार्षिषुः । तमपि राजा तस्यान्तिकं प्रैषिषत् । स तं हस्तेन परा-  
 मृश्य 'अयं रथः सुषिरवृक्षेण कृतः, तस्मात् 'राज्ञो नानुच्छविकः'  
 इत्याह । साऽप्यस्य कथा सत्यैव अभूत् । राजा तमपि श्रुत्वा  
 अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत् । अथास्य कम्बलरत्नं महर्षि आनैसिषुः ।  
 तमपि तस्यैव प्रैषिषत् । स हस्तेन परामृश्य 'अस्य मूषिकच्छिन्नं  
 एकस्थानमस्ति' इत्याह । शोषयन्तः तं दृष्ट्वा राज्ञः आरु इवन्त ।  
 राजा तुष्टा अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत् । सोऽचिच्चिन्तत् 'अयं राजा  
 एवंरूपाण्यपि आश्चर्यानि दृष्ट्वा अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत् । अस्य

नित्यमकृजेदुको हुत्वा पि नित्यमकृजम्सं यकृत्वा 'राजानं निरसाय  
जीविस्सामी'ति राजानं उपसंकमि । अथ नं राजा अग्यापनिय-  
कम्मे ठपेसि । ततो पट्टाय रज्ज्वो हत्थिरत्तनं एस्सरत्तनं मुत्तासार-  
माणसारोति अस्थापेति । अथेकदिवसं 'रज्ज्वो मङ्गलहत्यो भवि-  
स्सती'ति काळपासाणकूटवण्णं एकं चारणं आनेसुं । तं दिग्वा राजा  
'पण्डितस्य दस्सेथा' ति आह । अथ नं तस्स सन्निकं नयिंयु ।  
ओ हत्थेन तस्स खरीरं परिमदित्वा 'नायं मङ्गलहत्यो भवितुं  
अनुच्छविको, पच्छावामनकथातुको एख, एतं हि माता दिग्वाच-  
माना अंसेन पटिच्छित्तुं नासस्सि, तस्मा भूमियं पतित्वा पच्छिम-  
पादेहि वामनकथातुको जातो' ति आह । हत्थिं गहेत्वा आगते  
पुच्छिंयु । चे 'सच्छं पण्डितो कथेतो'ति वदिंयु । तं कारणं  
राजा सुत्वा तुट्ठो तस्स अट्ट कदापणे दापेति । पुनरेकदिवसं 'रज्ज्वो  
सङ्गलाखो भविरसती'ति एक आसं आनयिंयु । तस्मिं राजा पण्डित-  
स्य सन्निकं पेवेसि । ओ हत्थेन परावसित्वा 'अयं मङ्गलहत्यो  
भवितुं न युज्जे, एतास्य हि तातदिवसे येन माता मरि, तस्मा मातु-  
खीरं अन्नसन्तो न सग्गा पट्ठितो'ति आह । तापि एव तास्य  
सग्गा प अट्ठेसि । तस्मिं सुत्वा राजा अट्ठेसि अट्ठेद  
कदापणे दापेसि । अथेकदिवसं 'मङ्गलहत्यो भविस्सती'ति अयं  
आहयिंयु, तस्मिं राजा तस्स सन्निकं पेवेसि । ओ तं हत्थेन पराव-  
सित्वा 'अयं रथो सुखिरसद्वेद खतो, तस्मा रज्ज्वो मातुच्छविका'  
ति आह । तापि एव कथा तस्मा द अट्ठेसि । राजा तस्मिं सुत्वा  
अट्ठेद कदापणे दापेसि । अथ एव अट्ठेदत्तनं सग्गं आनयिंयु ।  
तस्मिं तस्मां पेटेसि । ओ हत्थेन परावसित्वा 'इमास मूढिद्विच्छन्तं  
एवं तातं अत्थो' ति आह । अंवेन्ता त दिग्वा रज्ज्वो आगेवेसुं ।  
राजा तुं तास्य अट्ठेद कदापणे दापेसि । ओ चिन्हेसि 'अयं राजा  
वत्थुराति दि वत्थुराति दिग्वा अट्ठेद कदापणे दापेसि, इमास

निर्यापकज्येष्ठको भूत्वाऽपि निर्यापककर्म अकृत्वा 'राजानं निःश्वस्य जीविष्यामि' इति राजानं उपसमकमीत् । अयैनं राजा अर्वापनीय-  
 कर्मणि अतिष्ठित् । ततः प्रस्थाय राज्ञो हस्तिरजं अश्वरत्नं मुक्ता-  
 सारमणिसारादीनि अर्पयति । अयैकदिवसे 'राज्ञो मंगलहस्ती भवि-  
 ष्यति' इति कालपाषाणकूटवर्णे एकं वारणं आनैसीषुः । तं दृष्ट्वा राजा  
 'पण्डिताय दर्शयत' इत्याह । अयैनं तस्यान्तिकमनैसिषुः ।  
 स हस्तेन तस्य शरीरं परिमृद्य 'नायं मंगलहस्ती भवितुं  
 आनुच्छविकः, पश्चाद् वामनघातुकः एव, एतं हि माता विजय-  
 माना अंसेन प्रतीक्षितुं, नाशकत्, तस्मात् भूमौ पतित्वा पश्चिम-  
 पादाभ्यां वामनकघातुको जातः' इत्याह । इस्तिनं गृहीत्वा आगतान्  
 अग्राक्षुः । ते 'सत्यं पण्डितः कथयति' इत्यवादिषुः । तत् कारणं  
 राजा श्रुत्वा तुष्टः तस्याष्टकार्षापणान् अदीदपत् । पुनरेकदिवसे 'राज्ञो  
 मङ्गलाश्वो भविष्यति' इति एकमश्वमानैसिषुः । तमपि राजा पण्डित-  
 स्यान्तिकं प्रैषिषत् । स हस्तेन परामृष्य 'अयं मङ्गलाश्वो  
 भवितुं न युक्तः, एतस्य हि जातदिवसे एव माता अमृत, तस्मात् मातु-  
 क्षीरं अरुभमानो न सम्यक् वर्धितः' इत्याह । साऽप्यस्य कथा  
 सत्यैव अभूत् । तमपि श्रुत्वा राजा तुष्टा अष्टैव कार्षापणान्  
 अदीदपत् । अयैकदिवसे 'मङ्गलरथो भविष्यति' इति रथं  
 आहर्षिषुः । तमपि राजा तस्यान्तिकं प्रैषिषत् । स तं हस्तेन परा-  
 मृष्य 'अयं रथः सुषिरवृत्तेन कृतः, तस्मात् राज्ञो नानुच्छविकः'  
 इत्याह । साऽप्यस्य कथा सत्यैव अभूत् । राजा तमपि श्रुत्वा  
 अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत् । अथास्य कम्वलरत्नं महर्षि आनैसिषुः ।  
 तमपि तस्यैव प्रैषिषत् । स हस्तेन परामृष्य 'अस्य मूषिकच्छिन्नं  
 एकस्थानमस्ति' इत्याह । शोषयन्तः तं दृष्ट्वा राज्ञः आरु रुचन्त ।  
 राजा तुष्टा अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत् । सोऽचिचिन्वत् 'अयं राजा  
 एवंरूपाण्यपि आश्चर्यानि दृष्ट्वा अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत् । अस्य

निय्यामकजेद्वको हुत्वा पि निय्यामककम्पं धकत्वा 'राजानं निर्याय  
जीविस्सामी'ति राजानं उपसंकमि । अथ नं राजा अग्रापनिय-  
कस्मे ठपेसि । ततो पट्टाय रज्ज्वो हत्थिरत्तनं अस्सरत्तनं मुत्तासार-  
मणिसारादीनि अग्रापेति । अथेकदिदसं 'रज्ज्वो मङ्गलहत्थो भवि-  
स्सती'ति कालपासाणकूटवण्णं एकं वारणं आनेसुं । तं दिस्वा राजा  
'पण्डितस्स दस्सेथा' ति आह । अथ नं तस्स सन्तिकं नयिंसु ।  
खो हत्थेन तस्स सरीरं परिमदित्वा 'नायं मङ्गलहत्थो भवितुं  
धनुच्छविको, पच्छावामनकधातुको एस, एतं हि माता विजाय-  
माना अंसेन पटिच्छित्तुं नासक्खि, तस्मा भूमियं पतित्वा पच्छिम-  
पादेहि दासनकधातुको जातो' ति आह । इत्थि गहेत्वा आगते  
पुच्छिंसु । चे 'सच्चं पण्डितो कथेतो'ति वदिंसु । तं कारणं  
राजा सुत्वा तुट्ठो तस्स अट्ठ कहापणे दापेसि । पुनेकदिदसं 'रज्ज्वो  
मङ्गलहत्थो भविस्सती'ति एक अस्सं आनयिंसु । तम्पि राजा पण्डित-  
स्स सन्तिकं पेसेसि । खो हत्थेन परामसित्वा 'अयं मङ्गलहत्थो  
भवितुं न युत्तो, एतस्स हि ज्ञातदिदसं येव माता मरि, तस्मा मातु-  
खीरं अलभन्तो न सन्मा वड्डितो'ति आह । सापि स्स कथा  
सच्चवा व अहोसि । तम्पि सुत्वा राजा तुस्सित्वा अट्ठेव  
कहापणे दापेसि । अथेकदिदसं 'मङ्गलहत्थो भविस्सती'ति रथं  
आहरिंसु, तम्पि राजा तस्स सन्तिकं पेसेसि । खो तं हत्थेन पराम-  
सित्वा 'अयं रथो सुत्थिरस्सत्थेन कतो, तस्मा रज्ज्वो नानुच्छविको'  
ति आह । सापि स्स कथा लज्जा व अहोसि । राजा तम्पि सुत्वा  
अट्ठेव कहापणे दापेसि । अथ स्स कम्बलरत्तनं महग्घं आनयिंसु ।  
तम्पि तस्सेव पेसेसि । खो हत्थेन परामसित्वा 'इमस्स मूसिकच्छिन्नं  
एकं ठानं अत्थो' ति आह । खोवेन्ता तं दिस्वा रज्ज्वो आरोचेसुं ।  
राजा तुस्सित्वा अट्ठेव कहापणे दापेसि । खो चिन्तेसि 'अयं राजा  
खरूपानि पि अच्छरियानि दिस्वा अट्ठेव कहापणे दापेसि, इमस्स

दायो नापितदायः । नापितस्य जातको भविष्यति । किं मे एवरूपेण राजोपस्थानेन । आत्मनो वसनस्थानमेव गमिष्यामि' इति स भरुकच्छ-  
पत्तनमेव प्रत्यागमत् । तस्मिन् तत्र वसति वणिजो नावं सजयित्वा  
'कं निर्यामकं करिष्यामः' इति मन्त्रयन्तः शूर्पारकपण्डितेन आरूढ-  
नौर्न व्यापद्यते । एष पण्डितः 'उपायकुशलः अन्धः समानोऽपि  
शूर्पारकपण्डित एव उत्तमः' इति तं उपसंक्रम्य 'निर्यामको नो  
भव' इत्युक्त्वा 'ताताः ! अहं अन्धः, कथं निर्यामककर्म करिष्यामि'  
इत्युक्ते 'स्वामिन् ! अन्धोऽपि त्वमेव अस्माकं उत्तमः' इति पुनः पुनः  
याच्यमानः 'साधु ताताः ! युष्माभिः आरोचितसंज्ञायां निर्यामको  
भविष्यामि' इति तेषां नावमभ्यरूढत् । ते नाव्या महासमुद्रं  
प्राक्कन्दिषुः । नौ सप्तदिवसानि निरुपद्रवा अगमत् । ततः  
अकालघातं उदपादि । नाव्या चतुरान् मासान् प्रकृतिसमुद्रपृष्ठे  
विचर्य क्षुरमालसमुद्रं नाम प्राप्ताः । तत्र मत्स्याः मनुष्यसमानशरीरा क्षुरनासा  
उदके उन्मज्जन-निमज्जनं कुर्वन्ति । वणिजः तान् दृष्ट्वा महासत्त्वं तस्य  
समुद्रस्य नाम पृच्छन्तः प्रथमां गायामवोचन् ।

‘उन्मज्जन्ति निमज्जन्ति मनुष्याः क्षुरनासिका ।

शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतयोऽयम्' इति ॥

एवं तैः पृष्ठो महासत्त्वः आत्मनो निर्यामकपूत्रेण संत्यन्दय्य  
द्वितीयां गायामाह—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।

नावा विप्रणष्ट्या क्षुरमालीति उच्यते' इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे वज्रमुत्पद्यते । महासत्त्वः “स चाहं ‘अयं  
वज्रसमुद्र’ इति एवं एतेषां कथयिष्यामि लोभेन बहु वज्रं गृहीत्वा  
नावं अवसादयिष्यन्ति” इति तेषां अनाचक्ष्यैव नावं लग्नित्वा  
उपायेन एकं योक्त्रं गृहीत्वा मत्स्यग्रहणनियमेन जालं क्षेपयित्वा वज्र-

दायो नहापितदायो, नहापितस्य जातको भविस्सति, किं मे एवरूपेन राजुपट्टानेन, अत्तनो वसनट्टानमेव गमिस्सामी'ति सो भरुकच्छ-  
पट्टनमेव पक्खागमि । तस्मिं तत्थ वसन्ते वाणिजा नावं सज्जेत्वा  
'कं निय्यामकं करिस्सामा' ति मन्तेन्ता 'सुप्पारकपण्डितेन थारू-  
ब्धनावा न व्यापज्जति, एस पण्डितो उपायकुसलो अन्धो समानो  
पि सुप्पारकपण्डितो व उत्तमो' ति तं उपसंकमित्वा 'निय्यामको नो  
होही'ति वत्वा 'ताता, अहं अन्धो, कथं निय्यामककम्मं करिस्सा-  
मी'ति वुत्ते 'सामि, अन्धापि तुम्हे येरा अम्हाकं उत्तमो'ति पुनपुन  
वाचियमानो 'साधु ताता, तुम्हेहि थारोचितसञ्जाय निय्यामको  
भविस्सामी'ति तेसं नावं थभिरूहि । ते नावाय महासमुद्दं  
पक्खन्दिस्सु । नावा सत्त दिवसानि निरुपदवा अगमासि, ततो  
अकालवातं उप्पज्जि, नावा चत्तारो मासे पकतिसमुद्दपिट्ठे विचरित्वा  
खुरमाळसमुद्दं नाम पत्ता, तत्थ मच्छा मनुस्ससमानसरीरा खुरनासा  
उदके उम्मुज्जनिमुज्जं करोन्ति । वाणिजा ते दिस्वा महासत्तं तस्स  
समुद्दस्स नामं पुच्छन्ता पठमं गाथमाहंसु—

‘उम्मुज्जन्ति निमुज्जन्ति मनुस्सा खुरनासिका ।

सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अयं’ ति ॥

एवं तेहि पुट्ठो महासत्तो अत्तनो निय्यामकसुत्तेन संसन्देत्वा  
द्वुतियं गाथमाह—

‘भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।

नावाय विप्पनट्टाय खुरमालीति वुच्चती’ति ॥

तस्मिं पन समुद्दे वजिरं उप्पज्जति । महासत्तो “स चाहं अयं  
वजिरसमुद्दो’ति एवं एतेसं कथेस्सामि लोभेन बहुं वजिरं गणित्वा  
नावं ओसीदापेस्सन्ती”ति तेसं अनाचिक्खित्वा व नावं लगापेत्वा  
उपायेनेकं योत्तं गहेत्वा मच्छगहणनियामेन जालं खिपापेत्वा वजिर-

सारमुद्धृत्य नावि प्रक्षिप्य अन्यं अलग्नार्धमाण्डं अचक-  
र्दत् । नावा तं समुद्रमतिक्रम्य परतः अग्निमालं नाम गताः ।  
स प्रज्वलिताग्निस्कन्ध इव माध्याह्निकसूर्य इव च अवभासं  
मुख्यन् अस्थात् । वणिजः

‘यथा अग्निरिव सूर्य इव समुद्रः प्रतिदृश्यते ।

शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

गायया तं अप्राक्षुः । महासत्त्वोऽपि तेषामनन्तरगायया अचकषत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां घनैषिणाम् ।

नावा विप्रणष्टया अग्निमालीति उच्यते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे सुवर्णमुत्सन्नमभूत् । महासत्त्वः पूर्व-  
नयेनैव ततोऽपि सुवर्णे ग्राहयित्वा नावि प्राक्षेप्सीत् । नावा तमपि  
समुद्रमतिक्रम्य क्षीरमिव दधि इव अवभासमानं दधिमालं  
नाम समुद्रं प्रापन् । वणिजः

यथा दधीव क्षीरमिव समुद्रः प्रतिदृश्यते ।

शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

गायया तस्यापि नामाप्राक्षुः । महासत्त्वोऽनन्तरगायया आचक्षत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां घनैषिणाम् ।

नावा विप्रणष्टया दधिमालीति उच्यते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे रजतं उत्सन्नम् । स तमपि उपायेन ग्राहयित्वा  
नावि प्राचिक्षिपत् । नावा तमपि समुद्रमतिक्रम्य  
नीलकुशतृणमिव सम्पन्नसस्यमिव च अवभासमानं नीलवर्णं  
कुशमालं नाम समुद्रं प्रापन् । वणिजः

‘यथा कुश इव शस्यमिव समुद्रः प्रतिदृश्यते ।

शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

सारं च्छरित्वा नादाय पक्खित्वा अळ्वं अप्पग्घमण्डं छट्ठा-  
पेसि । नावा तं समुहं अतिक्रमित्वा परतो अग्गिमालं नाम गता ।  
सो पज्जलितभगिक्खन्धो विय, मव्वान्तिक्कसुरियो विय च ओभासं  
मुञ्चन्तो अट्ठासि । वाणिजा

‘यथा अग्गीव सुरियो व समुहो पतिदिस्सति ।

सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुहो कतमो अयं’ ति ॥

गाथाय तं पुच्छिसु । महासत्तो पि तेसं अनन्तरगाथाय कथेसि

‘भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।

नादाय विप्पनट्ठाय अग्गिमालीति बुच्चती’ति ॥

तस्मिं पन समुहे सुवण्णं उस्सन्नं अहोसि । महासत्तो पुरिम-  
नयेनेव ततो पि सुवण्णं गाहापेत्वा नादाय पक्खिपि । नावा तम्पि  
समुहं अतिक्रमित्वा खीरं विय दधिं विय च ओभासन्तं दधिमालं  
नाम समुहं पापुणि । वाणिजा

‘यथा दधिं व खीरं व समुहो पतिदिस्सति ।

सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुहो कतमो अयं’ ति ॥

गाथाय तस्मिं पि नामं पुच्छिसु । सो अनन्तरगाथाय आचिक्खि

भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।

नादाय विप्पनट्ठाय दधिमालीति बुच्चती’ति ॥

तस्मिं पन समुहे रजतं उस्सन्नं । सो तम्पि उपायेन गाहापेत्वा  
नादाय पक्खिपापेसि । नावा तम्पि समुहं अतिक्रमित्वा  
नीलकुसतिणं विय सम्पन्नसस्समिव च ओभासमानं नीलवण्णं  
कुम्भमालं नाम समुहं पापुणि । वाणिजा

‘यथा कुसो व सस्सो व समुहो पतिदिस्सति ।

सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुहो कतमो अयं’ ति ॥



गायया तस्याऽपि नाम अप्राक्षुः । स अनन्तरगायया आचक्षत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां घनैषिणाम् ।

नात्रा विप्रणष्टया कुशमालीति उच्यते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे नीलमणिरत्नं उत्सन्नमभूत् । स तमपि  
‘उपायेन ग्राहयित्वा नावि प्राचिक्षिपत् । नावा तमपि समुद्रं  
अतिक्रम्य नलवनमिव च वेणुवनमिव च ख्यायमानं नलमालं  
नाम समुद्रं प्रापन् । वणिजः

‘यथा नल इव वेणुरिव समुद्रः प्रतिदृश्यते ।

शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

गायया तस्यापि नाम अप्राक्षुः । महासत्त्वः अनन्तरगायया-  
ऽचक्षत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां घनैषिणाम् ।

नावा विप्रणष्टया नलमालीति उच्यते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे वंशरागवैदूर्यमुत्सन्नम् । स तमपि ग्राहयित्वा  
नावि प्राचिक्षिपत् । वणिजः नलनालमतिक्रमन्तः बडबामुख-  
समुद्रं नाम भद्राक्षिपुः । तत्र उदकं कृष्ट्वा कृष्ट्वा सर्वतोभागेन  
उद्गच्छति । तस्मिन् सर्वतोभागेन उद्गतोदकं सर्वतोभागेन छिन्नतट-  
महाश्वभ्र इव प्रज्ञायते । ऊर्ध्वामुद्गतायां एकतः प्रगतप्रदृश्यं  
भवन्ति । भयजननः शब्दः उत्पद्यते सोतांसि भिन्दन्निव हृदयं  
फालयन्निव । तं दृष्ट्वा वणिजः भीतव्रताः—

महाभयो भीषणकः शब्दः श्रूयतेऽमानुषः ।

यथा श्वभ्रः प्रगतश्च समुद्रः प्रतेदृश्यते ।

शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ।

गायया तस्य नाम अप्राक्षुः ।

गाथाय तस्सपि नामं पुच्छिषु । सो अनन्तरगाथाय आचिक्खि

‘भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।

नावाय विप्पनट्ठाय कुसमालीति वुच्चती’ ति ॥

तस्मिं पन समुद्दे नोलमणिरतनं उस्सन्नं अहोसि । सो तस्मिं  
उपायेन गाहापेत्वा नावाय पक्खिपापेसि । नावा तस्मिं समुद्दं  
अतिक्रमित्वा नलवनं विय च वेळुवनं विय च खायमानं नलमालं  
नाम समुद्दं पापुणि । वाणिजा

‘यथा नलो व वेळुं व समुद्दो पतिदिस्सति ।

सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अयं’ ति ॥

गाथाय तस्स पि नामं पुच्छिषु । महासत्तो अनन्तरगाथाय  
कथेसि—

‘भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।

नावाय विप्पनट्ठाय नलमालीति वुच्चती’ ति ॥

तस्मिं पन समुद्दे वंसरागदेळुरियं उस्सन्नं । सो तस्मिं गाहापेत्वा  
नावाय पक्खिपापेसि । वाणिजा नलपाठिं अतिक्रमन्ता वळभामुख-  
समुद्दं नाम पस्सिषु । तस्य उदकं कड्डित्वा कड्डित्वा सव्वतोभागेन  
उगाच्छति । तस्मिं सव्वतोभागेन उगातोदकं, सव्वतो भागेन छिन्नतट-  
महासोव्वो विय पळ्ळ्यायति, ऊमिया उगाताय एकतो पपातसद्धिस्स  
होति, अयजननो सहो उप्पज्जत सोतानि भिन्दन्तो विय हद्दयं  
फालेन्तो विय । तं दिस्वा वाणिजा भीत्तसिता—

‘महाभयो भिसनको सहो सुय्यतमानुसो ।

यथा सोव्वो पपातो च समुद्दो पतिदिस्सति ।

सुप्पारकं तं पुच्छाम समुद्दो कतमो अयं’ ति ॥

गाथाय तस्स नामं पुच्छिषु ।

‘भरु कच्छात् प्रयातानां वणिजां घनैषिणाम् ।

नावा विप्रणष्टया बडवामुखीति उच्यते’ इति ॥

बोविसत्त्वः अनन्तरगायया तस्य नाम आन्ध्र्य ‘ताताः !  
इमं बडवामुखं समुद्रं प्राप्ता निवर्तितुं समर्था नौर्नाम नास्ति ।  
अयं संप्राप्तनावं निमज्ज्य विनाशं प्रापयति’ इत्याह । तां च नावं  
क्षप्तमनुष्यशतानि अभ्यरुक्षन् । ते सर्वे मरणभयभीताः एकप्रहारे-  
णैव अवीच्यां पच्यमानानि सत्त्वानि इव अतिकरुणस्वरं अमुमुक्षन् ।  
महासत्त्वः ‘स्थापयित्वा मां अन्यः एतेषां स्वस्तिभावं कर्तुं समर्थो नाम  
नास्ति । सत्यक्रियया तेषां स्वस्तिं करिष्यामि’ इति चिन्त-  
यित्वा तान् आमन्त्र्य ‘ताताः ! मां क्षिप्रं गन्वोदकेन स्थापयित्वा अहतवज्रादि  
निवास्य पुण्यपार्श्वीं सज्जयित्वा नाव्या धुरिं स्थापयत’ इति । ते  
वेगेन तथा अकार्षुः । महासत्त्वः उभाभ्यां हस्ताभ्यां पुण्यपार्श्वीं  
गृहीत्वा नाव्या धुरिं स्थितो सत्यक्रियां कुर्वन् अवसानगायामाह—

‘यतः सरामि आत्मानं यतः प्राप्तोऽस्मि विज्ञताम् ।

नाभिजानामि सञ्चिन्त्य एकमाणमपि हिंसितम् ।

एतेन सत्यवज्रेण स्वस्ति नौनिवर्तताम्’ इति ॥

चतुरान् मासान् विदेशं प्रक्रान्ता नौर्निवृत्य ऋद्धिमतीव  
ऋद्धानुभावेन एकदिवसेनेव भरुकच्छपत्तनं अगमत् । गत्वा  
च पुनः स्थलेऽपि अष्टोषममात्रा स्यान् प्रस्कन्द्य नाविकस्य  
गृहद्वारे अस्थात् । महासत्त्वस्तेषां वणिजां सुवर्ण-रजत-मणि-  
प्रवालवज्राणि भाजयित्वा अदात् । ‘इयान्द्रिः वो रत्नैः अलम् ।  
आ पुनः समुद्रं प्रविशत’ इति च तेषां अववादं दत्वा यावजीवं  
दानादीनि पुण्यानि कृत्वा देवपुरं अपूपूरयत् ।

[ शारतेदं धर्मदेशनमाहृत्य ‘एवं मिश्रवः ! पूर्वमपि तथागतो महाप्रज्ञ एव’  
इत्युक्त्वा जातकं समवादीधपत् । ‘तदा परिषत् बुद्धपरिषत् शूर्पारकपण्डितः पुन-  
रहमेव’ इति । ] इति शूर्पारकजातकम् ।

भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।

नावाय विपनद्वाय वळभामुखीति वुच्चती'ति ॥

बोधिसत्तो अनन्तरगाथाय तरस नामं आचिक्खित्वा 'ताता, इमं वळभामुखं समुदं पत्ता निवत्तितुं समत्था नावा नाम नत्थि । अयं सन्पत्तनावं निमुज्जापेत्वा विनालं पापेती'ति आह । रञ्ज नावं सत्तं अनुत्तसत्तानि अभिरुहिस्सु । ते सत्त्वे मरणभयभीता एकप्यहारे-  
नेव अदीचिहि पइमाना सत्ता पिय अतिकरुणसरं मुञ्चिस्सु । महासत्तो 'ठपेत्वा मं अळ्वो एतेसं सोत्थिभावं कातुं समत्थो नाम नत्थि, सच्चक्रियाय तेसं सोत्थि करिस्सामी' ति चिन्तेत्वा ते आसन्तेत्वा 'ताता, मं खिणं गन्धोदकेन नहापेत्वा अहतवत्थानि निवासापेत्वा पुण्णपातिं सज्जेत्वा नावाय धुरे ठपेथा' ति । ते बेगेन तथा करिस्सु । महासत्तो उभोहि हत्थेहि पुण्णपातिं गहेत्वा नावाय धुरे ठितो सच्चक्रियं करोन्तो ओसानगाथमाह—

'यतो सराणि अत्तानं यतो पत्तोस्मि विळ्ळुत्तं ।

नाभिजानामि संविच्च एकपाणमिहि हिंसितं ।

एतेन सच्चवज्जेन सोत्थि नावा निवत्ततू'ति ॥

च चारो मासे विदेसं पक्खन्ता नावा निवत्तित्वा इद्धिमाविय इद्धानुभावेव एकदिवसेनेव भरुकच्छपट्टनं अगमासि, गन्त्वा च पन धले पि अट्ठूसममत्तं ठानं पक्खन्दित्वा नाविकस्स घरद्वारे अट्ठासि । महासत्तो तेसं वाणिजानं सुवण्णरजतमणि-  
प्यवाळजिरानि भाजेत्वा अदासि । 'एत्थेहि वो रत्तनेहि अलं, मा पुन समुदं पविसित्था' ति च तेसं ओवादं दत्वा यावजीवं दानादीनि पुब्बानि कत्वा देवपुरं पूरेसि ।

[ सत्था इदं भग्मदेसनं आहरित्वा 'एवं भिक्खवे पुब्बे पि तथागतो महापज्जो देवा'ति बत्वा जातकं समोधानेति । 'तदा परिसा बुद्धपरिसा, सुप्पारकपण्डितो पन अं एवा'ति । ]

सुप्पारकजातकं ।

## (१५) शालानिशंस-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकं श्रद्धमुपासकमारभ्याऽवकथयत् । 'न खलु उपासक ! त्वमेव बुद्धगुणान् अनुस्मृत्य प्रतिष्ठां लब्धः, पूर्वमपि उपासकाः समुद्रमध्ये नावि भिन्नार्या बुद्धगुणान् अनुस्मरन्तः प्रतिष्ठामालप्सिष्यन्' इत्युक्त्वा तेन याचितोऽसीतमाहार्थीत् । ]

अतीते काश्यपसम्यक्सम्बुद्धकाले स्रोतापन्नः आर्यश्रावकः एकैव नापितकुटुम्बिकेन सार्द्धं नावमध्यवसत् । तस्य नापितस्य भार्या 'आर्य ! अस्य सुखदुःखं तव भारः' इति नारितं तस्योपासकस्य हस्ते न्यक्षेप्सीत् । अथ सा नौः सप्तमे दिवसे समुद्रमध्ये भिन्ना । तावपि द्वौ जनौ एकस्मिन् फलके निपन्नौ एक द्वौ कं प्रापन् । तत्र स नापितः शकुनान् मारयित्वा पक्त्वा खादन् उपासकायानि ददाति । उपासकः 'अलं मम' इति न खादति । सोऽचिचिन्तत् 'अस्मिन् स्थाने अस्माकं, स्थापयित्वा त्रीणि शरणानि, अन्या प्रतिष्ठा नाऽस्ति' इति स त्रयाणां रत्नानां गुणान् अन्वस्मर्षीत् । अथास्य अनुस्मरः, तस्मिन् द्वीपके निवृत्तो नागराजः आत्मनः शरीरं महानावं कृत्वा अमोमपत् । समुद्रदेवता निर्यामकोऽभूत् । नौः सप्तभिः रत्नैरपूरित । त्रयः कूपका इन्द्रनोलमणिमया अभूवन्, सुवर्णमयोऽलङ्कारः, रजतमयानि योक्त्राणि, सुवर्णमयानि प्रदराणि । समुद्रदेवता नावि स्थित्वा 'सन्ति जम्बुद्वीपगामिकाः' इत्यवोचत् । उपासकः 'वर्यं गमिष्यामः' इत्याह । 'तेन हि एहि, नावमभिराह' इति । स नावमभिरुह्य नारितं प्राकोशीत् । समुद्रदेवता 'तवैव लभ्यते नैतस्य' इत्याह । 'किं कारणात्' हात । 'एतस्य शीलगुणाचारो नाऽस्ति । तत् कारणम् । अहं हि तव नावमाहार्षं, नैतस्य' इति । 'भवतु, अहं आत्मनो दत्तदानानि रक्षित-शीलानि भावितभावनया एतस्मै प्राप्तिं दधि' इति । नारितः 'अनुमोदामि स्वामिन् !' इत्याह । देवता 'इदानीं ग्रहीष्यामि' इति तमपि

## १५-शीलानिर्णय-ज्ञातक ।

[ इदं सत्त्वा जेतवने विहरन्तो एकं सद्धं उपासकं आरब्ध कथेसि ।...‘न  
सो उपासक त्वं जेव बुद्धगुणे अनुसरित्वा प्रतिष्ठं लब्धो, पुण्ये पि उपासका  
समुद्दमज्जे नावाय भिन्नाय बुद्धगुणे अनुसरन्ता पतिष्ठं लभिसु’ इति वत्वा तेन  
याचितो अतीतं आहरि । ]

अतीते कस्सपसन्मासन्बुद्धकाले सोत्तापन ओरियखावको एकेन  
नहापितकुटुम्बिकेन सद्धिं नावं अभिरुहि । तस्स नहापितस्स  
भरिया ‘अय्य, इमस्स सुखदुक्खं तव भारो’ ति नहापितं तस्स  
उपासकस्स हत्थे निक्खिपि । अथ सा नावा सत्तमे दिवसे समुद्दमज्जे  
भिन्ना । ते पि द्वे जना एकस्मिं फल्लके निपन्ना-एकं दीपकं पापुगिसु ।  
तत्थ सो नहापितो सज्जुगे सारेत्वा पचित्वा खादन्तो उपासकस्सापि  
देति । उपासको ‘अल मय्हं’ ति न खादति । सो चिन्तेसि ‘इमस्मिं  
ठाने अम्हाकं, ठपेत्वा तोणि सरणानि, अज्ज्या पतिट्ठा नत्थो’ ति  
सो तिण्णं रत्तनानं गुणे अनुसरि । अथ स्स अनुसरन्तस्स,  
तस्मिं दीपके निव्वत्तो नागराजा अत्तनो खरीरं महानावं कत्था  
आपेहि । समुद्देवता निय्यामको अहासि । नावा सत्तहि रत्तनेहि  
पूरयित्थ । तयो कूराका इन्दनोलमणिमया अहेसुं, सोवणमयो  
लङ्कारो, रत्तमयानि योत्तानि, सुवणमयानि पदरानि । समुद्देवता  
नावाय ठत्था ‘अत्थि जम्भुदीपगामिका’ ति घोखेसि ।  
उपासको ‘मयं गमिस्सामा’ ति आह । ‘तेन हि एहि, नावं  
अभिरुहा’ ति । सो नावं अभिरुहित्वा नहापितं पक्कोषि । समुद्देवता  
‘तुय्ह येव लब्भति न एत्तमा’ ति आह । ‘किं कारणा’ ति ।  
‘एतस्स सोल्लगुणाचारो नत्थि, तं कारण, अहं हि तुय्हं नावं  
आहरिं न एत्तमा’ ति । ‘हावु. अहं अत्तना दिन्नदाने रत्तिवत्त-  
सीले भावितभावनाय एत्तन्न पत्तिं दम्मा’ ति । नहापितो ‘अनु-  
भोदासि खामा’ ति आह । देवता ‘हरानि गग्गिहस्सामो’ ति तस्मिं

आरोप्य उभावपि जनौ समुद्रात् निष्क्रम्य नद्या वाराणसीं  
गत्वा व्यात्मनोऽनुभावेन द्वितयमपि तेषां गृहे घनं प्रतिष्ठाप्य  
'पण्डितेनैव सार्द्धं संसर्गो नाम कर्तव्य इति चेद् हि अस्य  
नापितस्य अनेनोपासकेन' सार्द्धं संसर्गो नाभविष्यत् समुद्रमध्ये  
एवानशिष्यत्' इति पण्डितसंसर्गस्य गुणं कथयन्ती इमे गाये  
अवोचत्—

‘पश्य श्रद्धायाः शीलस्य त्यागस्य च इदं फलम् ।

नागो नावो वर्णेन श्रद्धं वहति उपासकम् ॥

सद्भिरेव समासीत सद्भिः कुर्वीत संस्तवम् ।

सतां हि संनिवासेन स्वस्ति गच्छति नापितः’ ॥ इति

एवं समुद्रदेवता आकाशे स्थित्वा धर्मं दिष्ट्वा अवोच नाग-  
राजं गृहीत्वा व्यात्मनो विमानमेवाऽगमत् ।

[ शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य सत्यं प्रकाश्य जातकं समवादीधपत् । ...‘तदा  
ज्योतापन्नोपासकः परिनिर्वायी, नागराजः शारिपुत्रः अभूत्, समुद्रदेवता  
अहमेव’ इति । ] इति शीलानिशंसजातकम् ।

## (१६) चर्मशाटक-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् चर्मशाटकं नाम परिव्राजकमारभ्याऽचकथत् ।  
स एकदिवसे... एणकानां बोधनस्थाने संप्रापत् । एणकस्तं दृष्ट्वा प्रहर्तुकामोऽपा-  
शकत् । परिव्राजकः ‘एष मध्यमपचिर्तिं दर्शयति’ इति न प्रत्यक्रमीत् । एणको  
वेगेनागत्य तमूरौ प्रहत्यापीपत् । ...‘मिक्षवो धर्मसभायां कथां समुदतिष्ठिपन् । ...  
शास्ताऽऽगत्य ‘कस्यां नु रथ मिक्षवः एतर्हि कथायां संनिषण्णाः’ इति पृष्ट्वा ‘अस्यां  
नाम’ इत्युक्ते ‘न मिक्षवः ! इदानीमेव पूर्वमप्येष असत्प्रग्रहं कृत्वा विनाशं प्राप्तः’  
इत्युक्त्वाऽतीतमाहासीत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः एकस्मिन्  
वणिक्कुले निवृत्त्य वाणिज्यं करोति । तदा एकः चर्मशाटकः

आरोपेत्वा उभो पि जने समुद्रा निकलमेत्वा नदिया बाराणसि  
गत्वा अत्तनो आनुभावेन द्वित्रं पि तेसं गेहे धनं पतिद्वापेत्वा  
'पण्डितेहेव सद्धिं संसगो नाम क्वातव्वो ति, सचे हि इमस्स  
नहापितस्स इमिना उपासकेन सद्धिं संसगो न भविस्स समुद्धमज्जे  
येव नस्सिस्सा' ति पण्डितसंसगास्स गुणं कथयमाना इमा गाथा  
अवोचा—

पस्स सद्दायं सीलस्स चागस्स च अयं फलं ।

नागो नावाय वण्णेन सद्धं वहति उपासकं ॥

सन्निभरेव समावेथ, सन्निभ कुब्बेथ सन्थवं ।

सत्तं हि सन्निवासेन सोत्थि गच्छति नहापितो' ति ॥

एवं समुद्रदेवता आकासे उत्वा धम्मं देखेत्वा ओवदित्वा नाग-  
राजानं गण्हित्वा अत्तनो बिसानमेव अगमासि ।

[सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सत्तुचं पकासेत्वा जातकं समोधानेसि ।\*\*\*“तदा  
तोदापन्न उपासको परिनिब्बायि, नागराजा शारिपुत्तो अहोसि, समुद्रदेवता  
अहं एवा'ति । ] सीलानिसंसजातकं ।

## १६—चम्मसाटुक-जातक ।

इदं सत्था जेतवने विहरन्तो चम्मसाटकं नाम परिव्वाजकमारब्ध कथेसि ।  
तो एकदिदसं\*\*\*एळकानं युञ्ज्जनट्टानं संपाप्पुणि । एळको तं दित्वा पहरित्तुकामो  
ओसविक । परिव्वाजको 'एस मय्हं अपचित्तिं दस्सेती' ति न पटिकमि । एळको  
वेगेनागन्वा तं ऊरुम्हि पहरित्वा पावेसि । \*\*\* भिक्खू पम्मसभायं कथं समुद्रापेसुं ।  
\*\*\*सत्था आगन्वा 'काय नु त्थ भिक्खवे एतरहि कपाय संनिसिन्ना' ति पुच्छित्वा  
'इमाय नामा' ति बुत्ते 'न भिक्खवे इदानीव पुब्बे पेस असन्तपग्गहं कत्था विनासं  
पत्तो' ति क्त्वा गतीतं आहरि ।

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्तो रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो एकस्मि  
बाणिजकुले निव्वसित्वा वणिज्जं करोति । तदा एको चम्मसाटको



परिव्राजकः वाराणस्यां मिश्रायां चरन् एणकानां योधनस्थानं  
प्राप्य एणकं अपसंक्रान्तं दृष्ट्वा 'अपचितिं मे करोति' इति संज्ञाय  
अप्रतिक्रम्य 'एषां एतावतां मनुष्यानां अन्तरे अयं एकः  
एणकः अस्माकं गुणं जानाति' इति तस्य अञ्जलिं प्रगृह्य स्थितः  
प्रथमां गायामाह—

कल्याणरूपो वत यं चतुष्पदः सुमद्रकः चैव सुपेशलश्च ।  
यो ब्राह्मणं जातिमन्त्रोपपन्नं अपचिनोति मेण्डवरो यशस्वी इति ॥  
तस्मिन् क्षणे आपणे निषण्णः पण्डितवणिक् तं परिव्राजकं  
निषेचन् द्वितीयां गायामाह—

'मा ब्राह्मण ! इतरदर्शनेन विश्वासं पत्याः चतुष्पदस्य ।  
दृढप्रहारं अभिकाक्षन् अपकृष्यते दर्शयते सुप्रहारं' इति ॥  
तस्य पुनः पण्डितवणिजः कथयतः एव मेण्डको वेगेनागस्त्य  
ऊरौ प्रहृत्य तत्रैव वेदनामात्रं कृत्वा अपीपतत् । स परिदेव-  
यन् न्यपादि । शारता तत्कारणं प्रकाशयन् तृतीयां गायामाह—

अस्थिभग्नं वर्तितः खारिभारः

सर्वं भाण्डं ब्राह्मणस्येह भिन्नम् ।

वाष्पान् प्रगृह्य क्रन्दति

अभिधावत हन्यते ब्रह्मचारी ॥ इति

चतुर्थीं गार्थां परिव्राजकः आह—

एवं स निहतः शेते यो अपूज्यं नमस्यति ।

यथाहमद्य प्रहतः हतो मेण्डेन दुर्मतिः ॥

इति स परिदेवमानः तत्रैव जीवतक्षयं प्राप्तः इति ॥

[ शास्ता इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं समवादीधत् । तदा चर्मशाटक-  
यतर्हि चर्मशाटक एव, पण्डितवणिक् पुनरहमेव' इति । ]

इति चर्मशाटकजातकम् ।

परिव्वाजको वाराणसियं भिक्षाय चरन्तो एलकानं युञ्जन्तद्वानं  
पत्वा एलकं ओसकृतं दिग्वा 'अपचितिं मे करोती'ति सञ्जाय  
अपटिक्कमत्वा 'इमेसं एलकानं मनुस्सानं अन्तरे अयं एको  
एलको अम्हाकं शुणं जानाती'ति तस्स अञ्जलिं पग्गण्हित्वा ठितो  
पठमं गायमाह—

कस्याणरूपो वत यं चतुप्पदो सुभद्वको चेव सुपेसलो च ।  
यो ब्राह्मणं जातिमन्तूपपन्नं अपचायती मेण्डवरो ययस्सीति ॥

तस्मिं खणे आपणे निसिञ्जो पण्डितवाणिजो तं परिव्वाजकं  
निसेवेन्तो दुतियं गायमाह—

'मा ब्राह्मणा इत्तरदस्सनेन विस्सासमापज्जि चतुप्पदस्स ।  
दब्धप्पहारं अभिकंस्समानो अवसक्कवी दस्सति सुप्पहारं'ति ॥

तस्स पन पण्डितवाणिजस्स कथेन्तस्सेव मेण्डको वेगेनागन्त्वा  
चरुहिं पहरित्वा तत्थेव वेदनासत्तं कत्वा पातेसि । सो परिदेय-  
मानो निपाज्जि । सत्था तं कारणं पकासेन्तो ततियं गायमाह—

'सत्थि भग्गा, दट्ठितो खारिभारो,  
सत्त्वं भण्डं ब्राह्मणासीध भिन्नं ।

दाहा परायइ कन्दति  
अभिधावथा, हव्वते ब्रह्मचारी'ति ॥

चतुर्थं गार्थं पारिव्वाजको आह—

'एवं सो निहतो सेति यो अपुज्ज नमस्सति ।

यथाहमज्ज पहतो हतो मेण्डेन दुम्मती'ति ॥

इति सो परिदेवन्तो तत्थेव जीवितक्खयं पत्तो ति

[ सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा जातकं समोधानेति । तदा चर्मसाटको  
एतरहि चर्मसाटको व, पण्डितवाणिजो पन अहं एवा'ति । ]

चर्मसाटकजातकं ।

## ( १७ ) उत्सङ्ग-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् अन्यतरां जनपदस्त्रिभ्यमारभ्याऽवकषत् । एकस्मिन् हि समये कोसलराष्ट्रे त्रयो जना अन्यतरस्मिन् अट्नीमुखे कर्षन्ति । तस्मिन् समये अन्तोऽटविचोरा मनुष्यान् विलुप्य पलायिषत् । तांश्चोरान् पर्वेभ्य अपश्यन्तस्तत् स्थानमागत्य 'यूयमट्ठ्यां विलुप्य इदानीं कर्षका इव भवथ' इति तान् 'चोरा इमे' इति वदन्ना आनीय कोशलराजायादुः । अथैका स्त्री आगत्य 'आच्छादनं मे दत्त, आच्छादनं मे दत्त' इति परिदेवमाना पुनः पुनः राज-निवेशनं परियाति । राजा तस्याः शब्दं श्रुत्वा 'देह्यस्यै आच्छादनम्' इत्याह । "न किलैषा इदमाच्छादनं कथयति, स्वामिकाच्छादनं कथयति" इति । अपैनां राजा प्रकोश्य 'तं किल स्वामिकाच्छादनं यावसे' इत्यप्राक्षीत् । 'आं देव !' "ते त्रयो जनाः किं भवन्ति" इत्यप्राक्षीत् । 'एको मे देव ! स्वामिकः, एको भ्राता, एकः पुत्रः' इति । राजा 'अहं ते तुष्टः, एषु त्रिषु एकं दत्ति, कतमं इच्छसि' इत्यप्राक्षीत् । सा आह "भ्रातरं मे देहि देव !" इति । राजा तुष्टा त्रीनपि व्यक्तक्षीत् । "शास्ता" "न भिक्षवः ! एषा स्त्री इदानीमेव तान् त्रीन् जनान् दुःखादममुचत् पूर्वमप्यमुचदेव" इत्युक्त्वाऽतीतमादायीत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति त्रयो जनाः अट्नी-मुखे कर्षन्तीति सर्वं पूर्वसदृशमेव । तथा पुनः राजा 'त्रिषु जनेषु कं इच्छसि' इति उक्ते सा आह 'त्रीनपि दातुं न शक्नुय देव !' इति । 'आम् न शक्नोमि' इति । 'चेत् त्रीन् दातुं न शक्नुय, भ्रातरं मे देहि' इति । 'पुत्रकं वा स्वामिकं वा गृहाण, किं ते भ्राता' इति च उक्ता 'एते नाम देव सुकृभाः, भ्राता पुन-र्दुर्लभः' इति उक्त्वा इमां गाथामाह—

उत्सङ्गे देव ! मे पुत्रः पथि घावन्त्याः पतिः ।

तच्च देशं न पश्यामि यतः सोदर्यमानये ॥ इति

राजा 'सत्यमेवा वदति' इति तुष्टचित्तः त्रीनपि जनान् बन्धना-

### १७-लङ्कजातकम् ।

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो अञ्जतरं जानपदित्थि आरब्ध कथेसि ।  
 एकांस्मिं हि समये कोसलरट्टे तयो जना अञ्जतरस्मिं अटविमुखे कसन्ति । तस्मिं  
 समये अन्तो अटविषं चोरा मनुस्से विलुम्पित्वा पलायेंसु । ते चोरा परियेसित्वा  
 अपस्सन्ता तं ठानं आगन्त्वा 'तुम्हे अटविषं विलुम्पित्वा इदानीं कस्सका विय  
 होथा' इति ते 'चोरा इमे' ति वन्धित्वा आनेत्वा कोसलरब्जो अदंसु । अयेका  
 इत्थी आगन्त्वा 'अच्छादनं मे देध, अच्छादनं मे देधा' ति परिदेवन्ती पुन-  
 पुन राजनिवेसनं परियाति । राजा तस्सा सद्दं सुत्वा 'देहिमस्सा अच्छादनं'  
 इत्याह । '...न किरेसा इमं अच्छादनं कथेति, सामिकच्छादनं कथेती' ति ।  
 अथ नं राजा पकोसपेत्वा 'त्वं किर सामिकच्छादनं याचवी' ति पुच्छि । 'आम  
 देव !'...ते तयो जना किं होन्ती' ति पुच्छि । 'एको मे देव ! सामिको,  
 एको आता, एको पुत्तो' ति । राजा 'अहं ते तुट्ठो इमेसु तीसु एकं देमि,  
 कतमं इच्छसी' ति पुच्छि । सा आह... 'भातरं मे देहि देवा' ति । राजा  
 तुस्सित्वा तयो पि विसज्जेसि ।...सत्था... 'न भिक्खवे एसा इत्थी इदानीं ते  
 तमो जने दुक्खा मोचेसि, पुब्बेपि मोचेसि येवा' ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणखियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते तयो जना अटवि-  
 मुखे कसन्तीति खब्बं पुरिमसदिसमेव । तदा पन रज्ज्वा 'तीसु  
 जनेसु कं इच्छसी' ति वुत्ते सा आह 'तयो पि दातुं न सक्कोथ  
 देवा' ति । 'आम न सक्कोमो' ति । 'सचै तयो दातुं न  
 सक्कोथ भातरस्मे देधा' ति । 'पुत्तकं वा सामिकं वा गण्ह,  
 किन्ते भातरा' ति च वुत्ता 'एते नाम देव सुठभा, भाता पन  
 दुल्लभो' ति वत्वा इमं गाथमाह—

लङ्कजे देव मे पुत्तो, पथे धावन्तिया पति ।

तं च देसं न एस्सामि यतो सोदरियमानये'ति ॥

राजा 'सद्दं एसा बदती' ति तुट्ठवितो तयो पि जने बन्धना-

गारतो आनीय अदात् । सा त्रीनपि तान् गृहीत्वा गता ।

[ शास्ताऽपि 'न भिक्षवः ! इदानीमेव पूर्वमप्येषा इमान् त्रीन् जनान् दुखादममुचदेव' इतीदं धर्मदेशनमाहृत्य अनुसन्धिं घटयित्वा जातकं समवादीधत् ।

'अतीते चत्वारः एतहि चत्वार एव, राजा पुनरहं तस्मिन् समये' इति । ]

शयुमङ्गजातकम् ।

## (१८) वैदर्भ-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् दुर्वचं भिक्षुमारम्याऽचकथत् । तं हि भिक्षुं शास्ता 'न त्वं भिक्षो ! इदानीमेव दुर्वचः, पूर्वमपि दुर्वच एव । तेनैव वचःकारणेन पण्डितानां वचनमकृत्वा तीक्ष्णेनाऽसिना द्विधा कृत्वा छिन्नो भूत्वा मार्गं न्यपन्तः । तं चैककं निःशृत्य पुरुषसहस्रं जीवितक्षयं प्राप्तम्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहापीत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति एकस्मिन् ग्रामके अन्य-  
तरो ब्राह्मणो वैदर्भे नाम मन्त्रं जानाति । स किल मन्त्रोऽनघो  
महार्हः । नक्षत्रयोगे लब्धे तं मन्त्रं परिवर्त्य आकाशे उल्लोकिते  
आकाशतः सप्तरत्नवर्षं वर्षति । तदा बोधिसत्त्वः तस्य ब्राह्मण-  
स्यान्तिके शिरपमुद्गृह्णाति । अथैकदिग्से ब्राह्मणो बोधिसत्त्वमादाय  
केनचिदेव करणीयेन आत्मनो ग्रामात् निष्क्रम्य चेदिकराष्ट्र-  
मगमत् । अन्तरामार्गे एकस्मिन् अरण्यस्थाने पञ्चशतं प्रेषणकचोरा  
नाम पथिघातं कुर्वन्ति । ते बोधिसत्त्वं च वैदर्भब्राह्मणं च अप्र-  
दीष्टुः । कस्मात् पुनरेते प्रेषणकचोरा इत्युच्यते ? ते किल द्वौ जनौ  
गृहीत्वा एकं बनावरणार्याय प्रेषयन्ति, तस्मात् प्रेषणकचोरा ते एव  
उच्यन्ते । तेऽपि च पितापुत्रौ गृहीत्वा पितरं 'त्वमस्माकं वन-  
माहृत्य पुत्रं गृहीत्वा याहि' इति वदन्ति । एतेनोपायेन मातादुहितरौ  
गृहीत्वा मातरं विसर्जयन्ति । ज्येष्ठकनिष्ठौ गृहीत्वा ज्येष्ठकभ्रातृकं  
विसर्जयन्ति । आचार्यान्तेवासिकौ गृहीत्वा अन्तेवासिकं विसर्जयन्ति ।

गारतो आनेत्वा अदासि । सा स्यो पि ते गहेत्वा गता ।

[ सत्यापि 'न भिक्खवे इदानीव पुब्बे पेसा इमे तयो जने दुःखा मोचेसि येदा' ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसंधिं षटेत्वा जातकं समोधानेसि 'अतीते चत्तारो एतरहि चत्तारो व, राजा पन अहं तेन समयेना' इति । ]

उच्छृंगजातकं

## १८—वेदव्भजातक ।

[ इदं सत्यां जेतवने विहरन्तो दुव्वचं भिक्खुमारब्ध कथेसि । तं हि भिक्खुं सत्या 'न त्वं भिक्खु इदानीव दुव्वचो, पुब्बेपि दुव्वचो येव । तेनेव वचकारणेन पण्डितानं दचनं अकत्वा तिण्हेन अस्सिना द्विषा कत्वा छिन्नो हुत्वा मग्गे निपतिस्थ । तं च एककं निस्साय पुरिससहरसं जीवितवखयं पत्तं'ति वत्वा अतीतं आहर । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्तो रत्नं कारेन्ते एकस्मिं गामके अद्व्य-  
तरो ब्राह्मणो वेदव्भं नाम मन्तं जानाति । सो किर मन्तो अनग्घो  
महारहो । नवखत्तयोगे लद्धे तं मन्तं परियत्तेत्वा आकासे उल्लोकिते  
आकासतो सत्तारतनवरत्नं वरसति । तदा बोधिसत्तो तस्स ब्राह्मणस्स  
सन्तिके सिपपं समणहाति । अथेकदिवसं ब्राह्मणो बोधिसत्तं धादाय  
वेनचिदेव करणीयेन अत्तनो गामा निकखमित्वा चेतियरट्ठं  
अगमासि । अन्तरामग्गे एकस्मिं अरव्वदठाने पञ्चसता पेसनक-  
चोरा नाम पण्यघातं करोन्ति । ते बोधिसत्ताञ्च वेदव्भब्राह्मणञ्च  
गण्हिसु । कस्मा एनेते पेसनकचोरा ति वुच्चन्ति, ते किर द्वे जने  
गहेत्वा एकं घनाहरणत्थाय पेसेन्ति, तस्मा पेसनकचोरा तेव  
वुच्चन्ति । ते पि च पितापुत्तो गहेत्वा पितरं 'त्वं अम्हाकं घनं  
आहरित्वा पुत्तं गहेत्वा याही'ति वदन्ति । एतेनुपायेन मातुधीतरो  
गहेत्वा मातरं विस्सज्जेन्ति, जेट्ठककनिट्ठे गहेत्वा जेट्ठकभातिकं  
विरसज्जेन्ति, आवरियन्तेवासिके गहेत्वा अन्तेवासिकं विरसज्जेन्ति ।

ते तस्मिन्नपि काले वैदर्भब्राह्मणं गृहीत्वा बोधिसत्त्वं व्यस्त्राक्षिपुः ।  
 बोधिसत्त्वः आचार्यं वन्दित्वा 'अहमेकाहद्वयहास्येन आगमि-  
 ष्यामि । यूयं मा भैषिष्ट । अपि च खलु मम वचनं कुस्त ।  
 अद्य धनवर्षणकनक्षत्रयोगो भविष्यति, मा खलु यूयं दुःखम-  
 सहमाना मन्त्रं परिवर्त्य धनमविवर्षिष्ट । चेद् वर्षयिष्यत  
 यूयं विनाशं प्राप्स्यथ इमे च पञ्चशतं चौराः' इति । एवमाचार्य-  
 मबोध्य धनार्थायागमत् । चोरा अपि सूर्येऽस्तं गते ब्राह्मणं  
 बद्ध्वा न्यपीपदन् । तत्क्षणमेव प्राचीनलोकधातुतः परिपूर्णं  
 चन्द्रमण्डलमुदस्यात् । ब्राह्मणो नक्षत्रमालोकयन् 'धनवर्षणक-  
 नक्षत्रयोगो लब्धः, किं मे दुःखेनानुभूतेन ? मन्त्रं परिवर्त्य  
 रत्नवर्षं वर्षयित्वा चोरेभ्यो धनं दत्त्वा यथासुखं गमिष्यामि' इति  
 चिन्तयित्वा चोरान् आममन्त्रत 'भोश्चोराः ! यूयं मां किमर्थमग्रहीष्ट'  
 इति । 'धनार्थाय, आर्य !' इति । 'चेद् वो धनेनार्थः, क्षिप्रं मां  
 बन्धनात् मोचयित्वा शीर्षं स्थापयित्वा अहतवस्त्राण्याच्छाद्य गन्धै-  
 र्विलेप्य पुष्पाणि पिनह्य स्थापयत' इति । चोरास्तस्य कथां  
 श्रुत्वा तयाऽकार्षुः । ब्राह्मणो नक्षत्रयोगं ज्ञात्वा मन्त्रं परिवर्त्य  
 आकाशमुदलोकिष्ट । तावदेव आकाशात् रत्नान्यपतन् । चोरा-  
 स्तत् धनं संकृष्य उत्तरासङ्गेषु भाण्डिकं कृत्वा प्रायासिपुः । ब्राह्मणो-  
 ऽपि तेषां पश्चादेवागमत् । अथ तान् चोरान् अन्ये पञ्चशतं चोरा  
 अग्रहीषुः । किमर्थमस्मान् अग्रहीष्ट' इति च उक्ताः 'धनार्थाय'  
 इत्यवोचन् । 'यदि वो धनेनाऽर्थः, एतं ब्राह्मणं गृहीत । एष  
 आकाशमुलोक्य धनमविवर्षत् । अस्माकमप्येतद् एतेनैव दत्तम्'  
 इति चोराश्चोरान् विसृज्य 'अस्माकमपि धनं देहि' इति ब्राह्मणम-  
 ग्रहीषुः । ब्राह्मणः 'अहं शुष्मभ्यं धनं दद्यां, धनवर्षापनकनक्षत्र-  
 योगः पुनः इतः संवत्सरमस्तके भविष्यति । यदि वो धनेनाऽर्थः,  
 अधिवसत, तदा धनवर्षं वर्षयिष्यामि' इत्याह । चोराः

ते तस्मिन् पि काले वेदम्ब्राह्मणं गृहेत्वा बोधिसत्तं विस्त्रजेयुः ।  
 बोधिसत्तो आचरियं वन्दित्वा 'अहं एकाहद्वीहृष्येन आगमि-  
 स्सामि । तुम्हे मा भायित्थ । अपि च खो पन मम वचनं करोथ ।  
 अज्ज धनवस्सापनकनकखत्तयोगो भविस्सति । मा खो तुम्हे दुक्खं  
 असहन्तो मन्तं परिवत्तेत्वा धनं वस्सापेत्थ, सचे वस्सापेत्थ  
 तुम्हे विनासं पाप्पुणस्सथ इमे च पञ्चसता चोरा'ति । एवं आचरियं  
 बोधित्वा धनत्थाय अगमासि । चोरापि सुरिये अत्थं गते ब्राह्मणं  
 वन्दित्वा निपज्जापेसु । तं खणं येव पाचीनलोकधातुतो परिपुण्णं  
 चन्दमण्डलं दृष्ट्वा । ब्राह्मणो नकखत्तं ओल्लोकेन्तो 'धनवस्साप-  
 नकनकखत्तयोगो दृष्टो, किम्मे दुक्खेन अनुभूतेन, मन्तं परिवत्तेत्वा  
 रतनवस्सं वस्सापेत्वा चोरानं धनं दत्वा यथासुखं गमिस्सामी'ति  
 चिन्तेत्वा चोरे आमन्तेसि 'भो चोरा, तुम्हे मं किमत्थाय गण्हथा'  
 ति । 'धनत्थाय अय्या' ति । 'सचे वो धनेन अत्थो खिप्पं मं  
 बन्धना मोचेत्वा सीसं नहपेत्वा अहतवत्थानि अञ्छादेत्वा गन्धेहि  
 बिलिम्पापेत्वा पुष्पानि पिलन्धापेत्वा ठपेथा' ति । चोरा तस्स कथं  
 सुत्वा तथा अरुंसु । ब्राह्मणो नकखत्तयोगं वत्वा मन्तं परिवत्तेत्वा  
 आकासं उल्लोकेसि । तावदेव आकासा रतनानि पतिसु । चोरा  
 तं धनं संकाडुत्वा उत्तरासङ्गेषु भण्डिकं क्त्वा पायिसु । ब्राह्मणो  
 पि तेसं पच्छतो अगमासि । अथ ते चोरे अञ्जे पञ्चसता चोरा  
 गण्हिसु । 'किमत्थं अम्हे गण्हथा' ति च वुत्ता 'धनत्थाया' ति  
 आहंसु । 'यदि वो धनेन अत्थो एतं ब्राह्मणं गण्हथ, एसो  
 आकासं उल्लोकेत्वा धनं वस्सापेसि, अम्हाकं पेतं एतेनेव दिन्नं'  
 ति । चोरा चोरे विस्सज्जेत्वा 'अम्हाकम्पि धनं देही' ति ब्राह्मणं  
 गण्हिसु । ब्राह्मणो 'अहं तुम्हाकं धनं ददेय्यं, धनवस्सापनकनकखत्त-  
 योगो पन इतो संवच्छरमत्थके भविस्सति । यदि वो धनेन अत्थो  
 अविवादेथ, तदा धनवस्सं वस्सापेस्सामी' ति आह । चोरा



क्रुद्ध्वा 'अहो दुष्टब्राह्मण ! अन्येभ्यः इदानीमेव धनं वर्षयित्वा,  
 अस्मान् अन्यं संवत्सरं अधिवासयसि' इति तीक्ष्णेनाऽसिना  
 ब्राह्मणं द्विधा छित्त्वा मार्गं छदित्वा वेगेनाऽनुवद्वय  
 तैश्चोरैः सार्द्धं युद्ध्वा तान् सर्वानपि मारयित्वा धनमादाय पुनर्द्वि-  
 कोष्ठांशा भूत्वा अन्योन्यं युद्ध्वा अर्द्धत्रयानि पुरुषशतानि  
 घातयित्वा एतेनोपयेन यावद् द्वौ जनौ अवशिष्टौ अभूतां तावद-  
 न्योन्यं अजीघनन् । एव तत् पुरुषसहस्रं विनाशं प्राप्तम् । तौ पुनः द्वौ जनौ  
 उपायेन तद् धनमाहृत्य एकस्मिन् ग्रामसमीपे गहनस्थाने धनं  
 प्रतिच्छाद्य एकः खड्गं गृहीत्वा रक्षन् न्यसदत् । एकस्तण्डुलान्  
 गृहीत्वा भक्तं पाचयितुं ग्रामं प्राविशत् । 'लोभश्च नामैष विनाशमूल-  
 मेव' इति स घनान्तिके निषण्णोऽचिचिन्तत् 'तस्मिन्नागते इदं धनं  
 द्विकोष्ठांशा भविष्यन्ति यन्नूनमहं तमागतमात्रमेव खड्गेन प्रहृत्य  
 घातयेयम्' इति खड्गं संनह्य तस्यागमनमालोकमानो  
 न्यसदत् । इतरोऽप्यचिचिन्तत् 'तद् धनं द्विकोष्ठांशा भविष्यन्ति,  
 यन्नूनमहं भक्ते विषं प्रक्षिप्य तं पुरुषं भोजयित्वा जीवितक्षयं  
 प्रापय्य एकक एव धनं गृह्णीयाम्' इति स निष्ठिते भक्ते स्वयं भुक्त्वा  
 शेषके विषं प्रक्षिप्य तमादाय तत्रागमत् । तं भक्तमव-  
 तार्य स्थितमात्रमेव इतरः खड्गेन द्विधा छित्त्वा तं प्रतिच्छन्ने स्थाने  
 छदित्वा तच्च भक्तं भुक्त्वा स्वयमपि तत्रैव जीवितक्षयं प्रापत् ।  
 एवं तद् धनं निःश्रुत्य सर्वेऽपि विनाशं प्रापन् । बोधिसत्त्वोऽपि खलु  
 एकाहद्वयहात्ययेन धनमादाय आगतः । तस्मिन् स्थाने आचार्य-  
 महष्ठा विप्रकीर्णं पुनर्धनं दृष्ट्वा 'आचार्येण मम वचनम-  
 कृत्वा धनं वर्षितं भविष्यति, सर्वे विनाशं प्राप्तैर्भवितव्यम्'  
 इति महामार्गेण प्रायाशीत् । गच्छन् आचार्यं महामार्गे द्विधा छिन्नं  
 दृष्ट्वा 'मम वचनमकृत्वा मृतः' इति दारुणि उदघृत्य चितकं  
 कृत्वा आचार्यं दग्ध्वा वनपुष्पैः पूजयित्वा परतो गच्छन्

कुञ्जित्वा 'अम्भो दुष्टज्राह्मण, अञ्ज्वेसं इदमेव धनं वस्त्रापेक्षा  
अम्हे अञ्ज्वं संवच्छरं अधिवासापेक्षी' ति । तिण्हेण अस्त्रिणा  
ज्राह्मणं द्विधा छिन्दित्वा मग्गे छड्ढत्वा वेगेन अनुबन्धित्वा तेहि  
चोरेहि सद्धिं युञ्जित्वा ते सञ्ज्वेपि मारेत्वा धनं आदाय पुन द्वे  
कोट्टासा हूत्वा अञ्ज्वमञ्ज्वं युञ्जित्वा अद्भुत्तियानि पुरिससतानि  
घातेत्वा एतेन उपायेन याव द्वे जना अवसिद्धा अहेसुं, ताव अञ्ज्व-  
मञ्ज्वं घातयिंसु । एवं तं पुरिससदसं विनासं पत्तं । ते पन द्वे जना  
उपायेन तं धनं आहरित्वा एकस्मिं गामसमीपे गहनद्वाने धनं  
पटिच्छादेत्वा एको खगं गहेत्वा रक्खन्तो नीसोदि, एको तण्डुले  
गहेत्वा भत्तं पचापेतुं गामं पाविधि । 'लोभो च नामेस विनासमूल-  
मेवा' ति सो धनसन्तिके निसिन्नो चिन्तेसि 'तस्मिं आगते इमं धनं  
द्वे कोट्टासा अवित्थन्ति, यन्नूनाहं तं भागउमत्तमे व खग्गेन पहरित्वा  
वातेय्यं' ति सो खगं खनयित्वा तस्स आगमनं ओलोकेन्तो  
निसीदि । इतरो पि चिन्तेसि 'तं धनं द्वे कोट्टासा अवित्थन्ति,  
यन्नूनाहं भत्ते विसं पक्खित्वा तं पुरिसं भोजेत्वा जीवितक्खयं  
पापेत्वा एक्को व धनं गण्हेय्यं' ति सो नद्धित्वा भत्ते खयं भुञ्जित्वा  
सेसके विसं पक्खित्वा तं आदाय तथ अगमासि । तं भत्त भोवा-  
रेत्वा ठितमसमेव इतरो खग्गेन द्विधा छेत्वा तं पटिच्छन्नं ठाने  
छड्ढेत्वा तद्ध भत्तं भुञ्जित्वा खयम्पि तथेव जीवितक्खयं पापुणि ।  
एवं तं धनं निष्ठाया सञ्ज्वे पि विनासं पापुणिंसु । वोधिसत्ता पि खो  
एकाहद्वाहस्येन धनं आदाय आगतो । तस्मिं ठाने आचरियं  
अदिस्वा विप्पकिण्णं एन धनं दिस्वा 'आचरियेन मम वचनं  
अकत्वा धनं वस्त्रापितं भविस्सति, सञ्ज्वेहि विनासं पत्तेहि भवित्थं'  
ति महामग्गेन पायासि । गच्छन्तो आचरियं महामग्गे द्विधा छिन्नं  
दिस्वा 'मम वचनं अकत्वा मतो' ति दारुति उद्धरित्वा चित्तकं  
कत्वा आचरियं सापेत्वा वनपुप्फेहि पूजेत्वा परतो गच्छन्तो

जीवितक्षयं प्राप्तान् पञ्चशतं सरतोऽद्भेत्रिशतमित्यनुक्रमेण  
 व्यवसाने द्वौ जनौ जीवितक्षयं प्राप्तौ दृष्ट्वाऽचिन्तित् । 'इदं द्वाभ्यामूतं  
 पुरुषसहस्रं विनाशं प्राप्तम् । अन्याभ्यां द्वाभ्यां चोराभ्यां भवितव्यम्  
 तावपि संस्तम्भयितुं न शक्यतः । कुत्र नु खलु तौ गतो' इति गच्छन्  
 तयोर्धनमादाय गहनस्थानप्रविष्टमार्गं दृष्ट्वा गच्छन् भाण्डिक-  
 बद्धस्य धनस्य राशिं दृष्ट्वा एकां भक्तपात्रीमवस्तीर्य मृत-  
 मद्राक्षीत् । ततः 'इदं नाम ताभ्यां कृतं भविष्यति' इति सर्वं ज्ञात्वा  
 'कुत्र नु खलु स पुरुषः' इति विचिन्वन् तमपि प्रतिच्छन्ने स्थाने  
 अपविष्टं दृष्ट्वा 'अस्माकमाचार्यो मम वचनमकृत्वा आत्मनो  
 दुर्वचभावेन आत्मनाऽपि विनाशं प्राप्तः, अपरमपि तेन पुरुषसहस्रं  
 विनाशितम् । अनुपायेन वत ! अकारणेन आत्मनो वृद्धिं प्रार्थयमानः  
 अस्माकमाचार्य इव महानाशमेव प्राप्स्यन्ति' इति चिन्तयित्वा  
 इमां गायामाह—

‘अनुपायेन योऽर्थमिच्छति स विहन्यते ।

चेदा ( चैद्याः ) अवधिषु वैदर्भे सर्वे व्यसनमध्यगुः' ॥ इति

एवं बोधिसत्त्वो 'यथाऽस्माकमाचार्योऽनुपायेनाऽस्थाने  
 पराक्रमं कुर्वन् धनं वर्षयित्वा आत्मना जीवितक्षयं प्राप्तः अन्येषां  
 च विनाशप्रत्ययो जातः, एवमेव योऽन्योऽपि अनुपायेन आत्मनो-  
 र्थमिष्टां ध्यायामं करिष्यति, सर्वशः आत्मना च विनशिष्यति,  
 परेषां च विनाशप्रत्ययो भविष्यति' इति वनमुज्जाय देवतासु  
 साधुकारं ददमानासु अनया गायया धर्मं दिष्ट्वा तद् धनमुपायेन  
 आत्मनो गेहमाहृत्य दानादीनि पुण्यानि कुर्वन् यावदायुष्कं  
 स्थित्वा जीवितपर्यवसाने स्वर्गपथं पूरयन् अगमत् ।

[शास्ताऽपि 'न त्वं मिक्षो ! इदानीमेव दुर्वचः पूर्वमपि दुर्वचाश्च । दुर्वचस्त्वाद-  
 नूनमर्हद्विनाशं प्राप्तः' इति इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं समवादीभूय । 'तद-  
 वैदर्भजाक्षणे दुर्वचो भिक्षुः, अन्तेवासिकः पुनरहमेव' इति ।] इति वैदर्भजातकम् ।

जीवितकखयं पत्ते पद्धसते परतो अद्भुतियसते ति अनुक्रमेण  
 अवसाने द्वे जने जीवितकखयं पत्तो दिस्वा चिन्तेसि 'इमं द्वीहि ऊनं  
 पुरिससहस्रं विनासं पत्तं । अब्बेहि द्वीहि चोरेहि भवितव्वं । ते पि  
 सन्थम्भितुं न सक्खिस्सन्ति । कहन्नु खो ते गता' ति गच्छन्तो  
 तेत्तं धनं आदाय गहनद्वानपनिट्टमगं दिस्वा गच्छन्तो भण्डिक-  
 बद्धस धनस्स रासिं दिस्वा एकं भत्तपातिं अवत्थित्वा मतं  
 अहस्स । ततो 'इदं नाम तेहि कृतं भविस्सती' ति सव्वं वत्वा  
 'कहन्नु खो सो पुरिसो' ति विचिन्तो तस्मिं पटिच्छन्ने ठाने  
 अपविद्धं दिस्वा 'अम्हाकं आचरियो मम वचनं अक्त्वा अत्तनो  
 दुब्बचभावेन अत्तनापि विनासं पत्तो, अपरस्मि तेन पुरिससहस्रं  
 विनासितं । अनुपायेन वत अकारणेन अत्तनो वड्ढि पत्थयमाना  
 अम्हाकं आचरियो विय महानासमेव पापुणिस्सन्ती' ति चिन्तेत्वा  
 इमं गायमाइ—

अनुपायेन यो अत्थं इच्छति सो विहव्वति ।

चेता हत्तिं सु वेदव्भं, सव्वे व्यसनमज्झगू' ति ॥

एवं बोधिसत्तो 'यथा अम्हाकं आचरियो अनुपायेन अट्ठाने  
 परक्खीं करोन्तो धनं वस्सापेत्वा अत्तना जीवितकखयं पत्तो अब्बे-  
 सद्ध विनासप्पक्षयो जातो एवमेव यो अब्बो पि अनुपायेन अत्तनो  
 अत्थं इच्छित्वा वायामं करिस्सति सव्वसो अत्तना च विनसिस्सति  
 परेसद्ध विनासप्पक्षयो भविस्सती' ति वनं रज्जादेत्वा देवतासु  
 साधुकारं ददमानासु इमाय गाथाय धम्मं देसेत्वा तं धनं उपायेन  
 अत्तनो गेहं आहरित्वा दानादीनि पुब्बानि करोन्तो यावतायुक्तं  
 कृत्वा जीवितपरियोसाने सगापथं पूरयमानो अगमासि ।

[ सत्थापि 'न त्वं भिक्खु इदानीं दुब्बचो, पुब्बेपि दुब्बचो व । दुब्बचत्ता पन  
 मारुत्तिनासं पत्तो' ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा वेदव्भ-  
 आणो दुब्बचभिरसु अहोसि, अन्तेवासिको एन अहं एवा' ति । ] वेदव्भजातकं

## ( १९ ) राजाववाद-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् राजाववादमारभ्याऽचकथत् । वस्तु त्रिशकुन-  
जातके विस्तारतः आविर्भविष्यति । इह पुनः शास्ता 'महाराज ! पुराणकराज-  
नोऽपि पण्डितानां कथां श्रुत्वा धर्मेण राज्यं कारयित्वा स्वर्गपदं पुरयमानाः अगमन्'  
श्रुत्युक्त्वा राजा याचितः अतीतमाह्वयत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः तत्त्वा-  
ऽग्रमहिष्याः कुशौ प्रतिसन्धिं गृहीत्वा लब्धगर्मपरिहारः  
स्वस्तिना मातृकुक्षेः निरकामीत् । नामग्रहणदिवसे पुनरस्त्र  
ब्रह्मदत्तकुमारस्त्वेव नामाकार्भुः । स आनुपूर्व्येण वयःप्राप्तः षोडश  
वर्षकाले तक्षशिलां गत्वा सर्वशिल्पेषु निष्पत्तिं प्राप्य पितु-  
रत्ययेन राज्ये प्रतिष्ठाय धर्मेण समेन राज्यमकार्षीत् । छन्दादिवशेन  
अगत्वा विनिश्चयमन्वशिषत् । तस्मिन्नेवं धर्मेण राज्यं कुर्वति  
अमात्या अपि धर्मेणैव व्यवहारं विन्द्यचैषिषुः । व्यवहारेषु धर्मेण विनि-  
श्चीयमानेषु कूटार्यकारकाः नाम नाभूवन् । तेषामभावात् अर्थार्याव  
राजाङ्गणे उपरवः प्राच्छित्त । अमात्या दिवसमपि विनिश्चयस्थाने  
निषद्य कश्चित् विनिश्चयार्थाय आगच्छन्तमदृष्ट्वा प्रकामन्ति ।  
विनिश्चयस्थानं छर्दितव्यभावं प्रापत् । बोधिसत्त्वोऽचिचिन्तत् "मयि  
धर्मेण राज्यं कुर्वति विनिश्चयार्थाय आगच्छन्ता नाम न सन्ति, उप-  
रवः प्राच्छिद्यत । विनिश्चयस्थानं छर्दितव्यभावं प्राप्तम् । इदानीं मया  
आत्मनो अगुणं पर्येषितुं वर्तते । 'अयं नाम मे अगुणः' इति ज्ञात्वा  
तं प्रहायं गुणेष्वेव वर्तिष्ये" । ततः प्रस्थाय 'अस्ति नु खलु मे  
कश्चिद् अगुणवादी' इति परिगृह्यन् अन्तोवल्लङ्कानां अन्तरे  
कश्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथामेव श्रुत्वा 'एते मम  
भयेनापि अगुणमनुक्त्वा गुणमेव वदेषुः' इति बहिर्वल्लङ्कान् परि-  
गृह्यन् तत्रापि अदृष्ट्वा अन्तर्नगरे पर्यगृह्यात् । बहिर्नगरे चतुर्थं

## १९—राजोवाद-जातक ।

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो राजोवादं आरम्भ कथेसि । वयं ते सकुण-  
जातके विचारतो आविभविस्तति । इह पन सत्या 'महाराज, पोराणकराजानो  
मि पण्डितानं कथं सुत्वा धम्मेन रज्जं कारेत्वा संगगपदं पूरयमाना गमिस्सु' इति  
वत्ता रज्जो याचितो अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो तस्स  
अगमहेसिया कुच्छिस्मि पटिसन्धिं गहेत्वा लद्धगवभपरिहारो  
सोत्थिता मातुकुच्छिन्हा निक्खमि । नामगहणदिवसे पन रज्ज  
ब्रह्मदत्तकुमारो त्वेव नामं अकंसु । सो अनुपुब्बेन वयप्पत्तो सोळ स-  
वस्सकाले तक्कसिलं गत्वा खव्वसिप्पेसु निष्फात्तिं पत्वा पितु  
अइयेन रज्जे पतिट्ठाय धम्मेन समेन रज्जं कारेसि । छन्दादिवसेन  
अगन्त्वा विनिच्छयं अनुसासि । तस्मिं एवं धम्मेन रज्जं कारेन्ते  
अमहापि धम्मेनेव बोहारं विनिच्छिन्निस्सु । बोहारेसु धम्मेन विनि-  
च्छियमानेसु कूट्टकारका नाम नाहेसुं । तेसं अभावा अट्टथाय  
राजहणे उपरवो पच्छिज्जि । अमहा दिवसस्मि विनिच्छयट्ठाने  
निसीदित्वा कस्मिं विनिच्छयत्थाय आगच्छन्तं अदिस्सा पक्कमन्ति ।  
विनिच्छयट्ठानं छट्ठेतव्वभावं पापुणि । बोधिसत्तो चिन्तेसि "अयि  
धम्मेन रज्जं कारेन्ते विनिच्छयत्थाय आगच्छन्तानाम नत्थि, उप-  
रवो पच्छिज्जि, विनिच्छयट्ठानं छट्ठेतव्वभावं पत्तं । इदानीं मया  
अत्तनो अगुणं परियेसितुं वट्ठति । अयं नाम मे अगुणो' ति वत्त्वा  
तं पहाय गुणेषु येव वत्तिस्सामी" ति । ततो पट्ठाय 'अत्थि नु खो  
मे कोवि अगुणवादी' ति परिगणहन्तो अन्तोबलञ्जकानं अन्तरे  
कस्मिं अगुणवादिं अदिस्सा, अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा, 'पदे मय्हं  
अयेनापि अगुणं अवत्त्वा गुणमेव वदेय्यु' ति वहिबलञ्जनके परि-  
गणहन्तो तत्रापि अदिस्सा अन्तोनगरं परिगण्हि । वहिनगरे चतुसु

द्वारेषु द्वारग्रामकान् पर्यगृह्णात् । तत्रापि कञ्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा  
आत्मनो गुणकयामेव श्रुत्वा 'जनपदं परिग्रहीष्यामि' इति अमात्ये  
राज्यं प्रतिष्ठाप्य, रक्षमास्तु सारथिमेव गृहीत्वा अज्ञातकवेपेण  
नगरान् निष्क्रम्य जनपदं परिगृह्णन् यावत् पर्यन्तभूमिं गत्वा  
कञ्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकयामेव श्रुत्वा प्रत्यन्तसीमतो  
महामार्गेण नगराभिमुख एव न्यवृत्तत् । तस्मिन् पुनः काले मल्लिको  
नाम कोशलराजोऽपि धर्मेण राज्यं कारयन् अगुणगवेषको भूत्वा  
अन्तोवल्ङ्गकादिषु अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकयामेव  
श्रुत्वा जनपदं परिगृह्णन् तं प्रदेशमगमत् । तौ उभावपि एकस्मिन्  
निग्ने शकटमार्गे अभिमुखो अभूताम् । रथस्य उत्क्रमणस्थानं नास्ति ।

अथ मल्लिकराजस्य सारथिः वाराणसीराजस्य सारथिं 'तव रथं  
उत्क्रमय' इत्याह । सोऽपि 'अहो सारथे ! तव रथं उत्क्रमय ।  
अस्मिन् रथे वाराणसीराज्यस्वामिकः ब्रह्मदत्तमहाराजो निषण्णः'  
इत्याह । इतरोऽपि 'अहो सारथे ! अस्मिन् रथे कोशलराज्यस्वामिको  
मल्लिकमहाराजो निषण्णः । तव रथं उत्क्रमय्य अस्माकं राज्ञो  
रथस्य अवकाशं देहि' इत्याह । वाराणसीराजस्य सारथिः 'अयमपि  
किञ्च राजैव, किं नु खलु कर्तव्यं' इति चिन्तयन् 'अस्त्येष  
उपायः । वयः पृष्ठा दहरतरस्य रथं उत्क्रमय्य महल्लिकस्य  
अवकाशं दापयिष्यामि' इति संनिष्ठानं कृत्वा तं सारथिं कोशलराजस्य  
वयः पृष्ठा परिगृह्णन् उभयमपि समानवयोभावं ज्ञात्वा राज्य-  
परिमाणं बलं धनं यशो चातिगोत्रकुलापदेशमिति सर्वं पृष्ठा उभा-  
वपि त्रियोजनशतकस्य राज्यस्य स्वामिनौ समानबलधनयशोजाति-  
गोत्रकुलापदेशौ' इति ज्ञात्वा 'शीघ्रचरस्य अवकाशं दास्यामि' च  
सारथिः 'युष्माकं राज्ञः शीघ्रचारः कीदृशः' इति अप्राश्नीत् ।  
स 'अयं च अयं च अस्माकं राज्ञः शीघ्रचारः' इति आत्मनो राज्ञः  
अगुणमेव गुणतः प्रकाशयन् प्रथमां गात्रामाह—

द्वारेषु द्वारगामके परिगणितं । तत्रापि कश्चि अगुणवादिं अदिस्वा  
अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा 'जनपदं परिगणितस्सामी'ति अमच्छे  
रञ्जं पटिच्छापेत्वा रथं आरुह्य सारथिमेव गहेत्वा अञ्जातकवेसेन  
नगरा निकलमित्वा जनपदं परिगणहमानो याव पचवन्तभूमिं गन्त्वा  
कश्चि अगुणवादिं अदिस्वा अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा पञ्चन्तसीयतो  
महामग्गेन नगराभिमुखो येव निवसि । तस्मिं एत काले मल्लिको  
नाम कोसलराजापि धम्मेन रञ्जं कारेन्तो अगुणगवेसको हुत्वा  
अन्तोबल्लकादिसु अगुणवादिं अदिस्वा । अत्तनो गुणकथमेव  
सुत्वा जनपदं परिगणहन्तो तं पदेसं अगमासि । ते उभो पि एकस्मि  
तिन्ने सकटमग्गे अभिमुखा अहेसुं । रथस्स उक्कमनट्टानं तत्थि ।

अथ मल्लिकरञ्जो सारथि वाराणसिरञ्जो सारथि 'तव रथं  
उक्कमापेही'ति आह । सोपि 'अम्भो सारथि, तव रथं उक्कमापेहि,  
इमस्मिं रथे वाराणसिरञ्जसामिको ब्रह्मदत्तमहाराजा निखिन्नो' ति  
आह । इतरो पि 'अम्भो सारथि, इमस्मिं रथे कोसलरञ्जसामिको  
मल्लिकमहाराजा निखिन्नो, तव रथं उक्कमापेत्वा अम्हाकं रञ्जो  
रथस्स ओकासं देही'ति आह । वाराणसिरञ्जो सारथि 'अयस्मि  
किर राजा येव, किन्तु खो कातव्वं' ति चिन्तेन्तो 'अत्थेस  
उपायो । दयं पुच्छित्वा दहरतरस्स रथं उक्कमापेत्वा महल्लकस्स  
ओकासं दापेस्सामी'ति सनिट्टानं कत्वा तं सारथि कोसलरञ्जो  
दयं पुच्छित्वा परिगणहन्तो उभिन्नस्मि समानवयभावं अत्वा, रज्ज-  
परिमाणं बलं धनं यसं जातिगोत्ताकुलपदे सन्ति सब्बं पुच्छित्वा, उभो  
पि तियोजनसतिकस्स रज्जस्स सामिनो समानबलधनयसजाति-  
गोत्ताकुलपदेसा' ति अत्वा, 'सीलवन्ततरस्स ओकासं दास्सामी' सो  
सारथि 'तुम्हाकं रञ्जो सीलाचारो कीदिसो' ति पुच्छि ।  
सो 'अयस्स अयस्स अम्हाकं रञ्जो सीलाचारो' ति अत्तनो रञ्जो  
अगुणमेव गुणतो पकासेन्तो पठमं गाथमाह—



दृढं दृढाय क्षिपति मल्लिको मृदुना मृदुम् ।  
 साधुमपि साधुना जयति असाधुमपि असाधुना ।  
 एतादृशः अयं राजा मार्गात् उद्याहि सारथे ! इति ॥

अथ तं वाराणसीराजस्य सारथिः 'अहो किं पुनः त्वयं आत्मनो  
 राज्ञो गुणाः कथिताः' इत्युक्त्वा 'आम्' इत्युक्ते 'यद्येते  
 गुणाः, अगुणाः पुनः कीदृशाः' इत्युक्त्वा 'एते तावद् अगुणा भवन्तु  
 युष्माकं पुनः राज्ञः कीदृशाः गुणाः' इत्युक्ते 'तेन हि शृणु,' इति  
 द्वितीयां गायामाह—

अक्रोधेन जयेत् क्रोधं असाधुं साधुना जयेत् ।  
 जयेत् कदर्यं दानेन सत्येनालीकवादिनम् ।  
 एतादृशः अयं राजा मार्गात् उद्याहि सारथे ! ॥ इति ॥

एवमुक्ते मल्लिकराजश्च सारथिश्च उभावपि रथादवतीर्य अश्वान्  
 मोचयित्वा रथं अपनीय वाराणसीराजस्य मार्गमदाताम् । वाराणसी-  
 राज्ञो मल्लिकराज्ञो नाम 'इदं च इदं च कर्तुं वर्तते' इत्यववादं  
 दत्त्वा वाराणसीं गत्वा दानादीनि पुण्यानि कृत्वा जीवितपर्यवसाने  
 स्वर्गपदमपूपूरयत् । मल्लिकराज्ञोऽपि तस्याववादं गृहीत्वा जनपदं  
 परिगृह्य आत्मनो अगुणवादिमनदृष्टैव स्वकनगरे गत्वा दानादीनि  
 पुण्यानि कृत्वा जीवितपर्यवसाने स्वर्गपदमेव अपूपूरयत् ।

[ शास्ता कोश्लराजस्य अववाददानार्थाय इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं सम-  
 जादीषत् । 'तदा मल्लिकराजस्य सारथिमुद्गलायनोऽभूत्, राजा आनन्दः, वार-  
 णसीराजस्य सारथिः सारिपुत्रोऽभूत्, राजा पुनरहमेव' इति ]

इति राजाववाद-जातकम् ।

दळ्हं दळ्हस्स खिपति मल्लिको, मुदुना मुदुं ।

साधुम्पि साधुना जेति, असाधुम्पि असाधुना ॥

एतादिसो अयं राजा, मग्गा उय्याहि सारथी'ति ॥

अथ तं वाराणसिरज्जो सारथि 'अम्भो, किं पन तथा अत्तनो रज्जो गुणा कथिता' ति वत्वा, 'आमा' ति वुत्ते, 'यदि एते गुणा अगुणा पन कीदिसा' ति वत्वा, 'एते ताव अगुणा होन्तु, तुम्हाकं पन रज्जो कीदिसा गुणा' ति वुत्ते, 'तेन हि सुणाही'ति दुतियं गायमाह—

अक्कोधेन जिने कोधं, असाधुं साधुना जिने ।

जिने कदरियं दानेन, सच्चेनालिकवादिनं ।

एतादिसो अयं राजा, मग्गा उय्याहि सारथी'ति ॥

एवं वुत्ते मल्लिकराजा च उभो पि रथा ओतरित्वा अस्से मोचेत्वा रथं अपनेत्वा वाराणसिरज्जो मग्गं अदंसु । वाराणसिराजा मल्लिकरज्जो नाम 'इदञ्चिदञ्च कातुं वट्ठवी'ति ओवादं दत्वा वाराणसिं गन्त्वा दानादीनि पुब्बानि कत्वा जीवितपरियोसाने सग्गपदं पूरेसि । मल्लिकराजापि तस्य ओवादं गहेत्वा जनपदं परिगहेत्वा अत्तनो अगुणवादिं अदिस्वा व सकनगरं गन्त्वा दानादीनि पुब्बानि कत्वा जीवितपरियोसाने सग्गपदमेव पूरेसि ।

[ सत्थाकोशलराजस्स ओवाददानत्थाय इदं धम्मदेशनं आहरित्वा जातकं समोचानेसि । 'तस्मै मल्लिकरज्जो सारथि मोग्गलानो अहोसि, राजा भानन्दो, वाराणसीरज्जो सारथि सारिपुत्तो अहोसि, राजा पन अहं पया' ति ]

राजोवादजातकं ।

## (२०) मखादेवजातकम्

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् महानिष्क्रमणमारभ्य अवकथय ।.....  
अथ शास्ता धर्मेसभामागत्य\*\*\*भिक्षूनाममन्त्रत—‘कस्यां नु स्थ भिक्षवः ! एतद्दि  
कथयां संनिपण्णाः’ इति पृष्ट्वा ‘भदन्त ! नान्यायां कथायां, युष्माकमेव । पुनः  
निष्क्रमणं वर्णयन्तो निपण्णाः स्म’ इति ‘भिक्षवः ! न तथागतः एतद्दि एवं  
निष्क्रमणं निष्क्रान्तः, पूर्वमपि निष्क्रान्तः एव’ इत्याह । भिक्षवः तस्यार्थस्याविर्भा-  
वार्थं भगवन्तमयाचिषत । भगवान् भवान्तरेण प्रतिच्छन्नं कारणं प्रकटमकार्षीत् । ]

अतीते विदेहराष्ट्रे मिथिलायां मखादेवो नाम राजा अभूत्  
धार्मिको धर्मराजः । स चतुरशीतिवर्षसहस्राणि कुमारक्रीडां तथा  
औपराज्यं तथा महाराज्यं कृत्वा दीर्घं अध्वानं क्षपयित्वा एकदिवसे  
कल्पकं आममन्त्रत । ‘यदा मे सौम्य कल्पक ! शिरसि पलितानि  
पश्येः, अथ मे आरोचयेः’ । कल्पकोऽपि दीर्घमध्वानं क्षपयित्वा  
एकस्मिन् दिवसे राज्ञः अञ्जनवर्णानां केशानां अन्तरे एकमेव  
पलितं दृष्ट्वा ‘देव ! एकं ते पलितं दृश्यते’ इति आरुरुचत । ‘तेन हि  
मे सौम्य ! तत् पलितं उद्धृत्य पाणौ स्थापय’ इति च उक्तः सुवर्ण-  
संदर्शेन उद्धृत्य राज्ञः पाणौ प्रत्यतिष्ठिपत् । तदा राज्ञः  
चतुरशीतिवर्षसहस्राणि आयुः अवशिष्टं भवति । एवं सत्यपि  
पलितं दृष्ट्वा एव मृत्युराजं आगत्य समीपे स्थितं इव आत्मानं  
आदित्यपणंशालं प्रविष्टमिव च मन्यमानः संवेगमापद्य  
‘वाल् मखादेव ! यावत् पलितस्योत्पादा एव इमान् क्लेशान् हातुं  
नाशकः’ इति अचिन्तितत् । तस्य एवं पलितप्रादुर्भावं आपद्यमानस्य  
अन्तर्दाहः उदपादि । शरीरात् स्वेदाः अमूमुचन्त । शाटकाः पीडयित्वा  
अपनेतव्याकारप्राप्ताः अभूवन् ।

स ‘अद्यैव मया निष्क्रम्य प्रव्रजितुं वर्तते’ इति कल्पकाय  
शतसहस्रोत्थानं ग्रामवरं दत्वा ज्येष्ठं पुत्रं प्रकोश्य ‘तात ! मम

## २०-मखादेव-जातक

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो . महानेकखमनमारब्ध कथेसि\*\*\*अथ सत्या मसमं आगन्वा\*\*\*भिक्षू आमन्तेमि 'कायं नु तथ भिक्षवे एतरहि कथाय निसिन्ना' ति पुच्छित्वा 'भन्ते, न अज्जाय कथाय, तुम्हाकं येव । पन नेक्खम्मं गयमाना निसिन्नाम्हा' ति 'भिक्षवे न तथागतः एतरहि येव नेक्खम्मं वल्लन्तो, पुन्वे पि निक्खन्तो येवा' ति आह । भिक्षू तस्सात्थस्साविभावत्थं त्वन्त याचिह । भगवा भवन्तरेण पटिच्छन्नं कारणं पाकटं अकासि । ]

अतीते दिदेहरट्ठे मिपिलायं मखादेवो नाम राजा अहोसि म्मिको धम्मराजा । सो चतुरासीतिवस्ससहस्सानि कुमारकीळया ओपरज्जं तथा महारज्जं कत्वा दीघं अद्धानं खेपेत्वा एकदिवसं एक्कं आमन्तेसि 'यदा मे सम्म कप्पक सिरस्मि फलितानि सेट्थासि अथ मे आरोचेय्यासी' ति । कप्पको पि दीघं अद्धानं पेत्वा एकदिवसं रज्ज्वा अज्जनवण्णान केसानं अन्तरे एकमेव कलितं द्वित्वा 'देव, एकन्ते फलितं दिस्सतो' ति आरोचेसि । तेन हि सम्म त फलितं उद्धरित्वा पाणिम्हि ठपेही' ति च वुत्तो सुवण्ण-ण्डासेन उद्धरित्वा रज्ज्वा पाणिम्हि पतिट्ठापेसि । तदा रज्ज्वा चतुरासीतिवस्ससहस्सानि आयुं अवसिट्ठं होति । एवं सन्ते पि कलितं दिस्वा व मच्चुराजान आगन्वा समीपे ठितं विय, अत्तानं रादित्तण्णसालं पविट्ठं विय च मज्जमानो संवेगं आपज्जित्वा पाल मखादेव, याव फलितस्सुप्पादा व इमे किलेसे जहितुं नासक्खो, ते चिन्तेसि । तस्सेवं फलितपातुभावं आवज्जन्तस्स अन्तो-वाहो उप्पाज्ज, सरारा सेदा मुच्चिंसु, साटका पीळेत्वा अप-नेतव्वाकारपत्ता अहेसुं ।

सो 'अज्जेव मया तिक्खमित्वा पव्वजितुं वट्ठी' ति कप्पकस्स

## (२०) मखादेवजातकम्

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् महानिष्क्रमणमारभ्य अवकथय ।.....  
अथ शास्ता धर्मसभामागत्य...भिक्षूनाममन्त्रत—‘कस्यां नु स्थ भिक्षवः ! एतर्हि  
कथयां संनिषण्णाः’ इति पृष्ट्वा ‘भदन्त ! नान्यायां कथायां, युष्माकमेव । पुनः  
निष्क्रमणं वर्णयन्तो निषण्णाः स्म’ इति ‘भिक्षवः ! न तथागतः एतर्हि एवं  
निष्क्रमणं निष्क्रान्तः, पूर्वमपि निष्क्रान्तः एव’ इत्याह । भिक्षवः तस्यार्थस्याविर्भा-  
वार्थं भगवन्तमयाचिषत । भगवान् भवान्तरेण प्रतिच्छन्नं कारणं प्रकटमकार्षीत् । ]

अतीते विदेहराष्ट्रे मिथिलायां मखादेवो नाम राजा अभूत्  
धार्मिको धर्मराजः । स चतुरशीतिवर्षसहस्राणि कुमारक्रीडां तथा  
औपराज्यं तथा महाराज्यं कृत्वा दीर्घं अध्वानं क्षपयित्वा एकदिवसे  
कल्पकं आममन्त्रत । ‘यदा मे सौम्य कल्पक ! शिरसि पलितानि  
पश्ये, अथ मे आरोचयेः’ । कल्पकोऽपि दीर्घमध्वानं क्षपयित्वा  
एकस्मिन् दिवसे राज्ञः अङ्गनवर्णानां केशानां अन्तरे एकमेव  
पलितं दृष्ट्वा ‘देव ! एकं ते पलितं दृश्यते’ इति आरुरुचत । ‘तेन हि  
मे सौम्य ! तत् पलितं उद्धृत्य पाणौ स्थापय’ इति च उक्तः सुवर्ण-  
संदर्शेन उद्धृत्य राज्ञः पाणौ प्रत्यतिष्ठिपत् । तदा राज्ञः  
चतुरशीतिवर्षसहस्राणि आयुः अवशिष्टं भवति । एवं सत्यपि  
पलितं दृष्ट्वा एव मृत्युराजं आगत्य समीपे स्थितं इव आत्मानं  
आदित्यपणशालं प्रविष्टमिव च मन्यमानः संवेगमापद्य  
‘बाल मखादेव ! यावत् पलितस्योत्पादा एव इमान् ह्येकान् हर्तुं  
नाशकः’ इति अचिचिन्तत् । तस्य एवं पलितप्रादुर्भावं आपद्यमानस्य  
अन्तर्दाहः उदपादि । शरीरात् स्वेदाः अमूमुचन्त । शाटकाः पीडयित्वा  
अपनेतव्याकारप्राप्ताः अभूवन् ।

स ‘अद्यैव मया निष्क्रम्य प्रव्रजितुं वर्तते’ इति कल्पकाय  
शतसहस्रोत्थानं ग्रामवरं दत्वा ज्येष्ठं पुत्रं प्रकोश्य ‘तात ! मम

## २०-मखादेव-जातक

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो महानेकखमनमारब्ध कथेसि... अथ सत्या धम्मसमं आगन्त्वा... भिक्षू आमन्तेमि 'कायं नु त्वं भिक्षवे एतरहि कथायं सन्निसिन्ना' ति पुच्छित्वा 'भन्ते, न अज्जाय कथाय, तुम्हाकं येव । पन नेक्खम्मं दण्णयमाना निसिन्नाम्हा' ति 'भिक्षवे न तथागतः एतरहि येव नेक्खम्मं निक्खन्तो, पुण्वे पि निक्खन्तो येवा' ति आह । भिक्षू तस्मात्थस्साविभावत्थं भगवन्तं याचिस्सु । भगवा भवन्तरेण पटिच्छन्नं कारणं पाकटं भकासि । ]

अतीते विदेहरट्ठे मिथिलायं मखादेवो नाम राजा अहोसि धम्मिको धम्मराजा । सो चतुरासीतिवस्ससहस्सानि कुमारकीळं तथा ओपरज्जं तथा महारज्जं कत्वा दीघं अद्धानं खेपेत्वा एकदिवसं कप्पकं आमन्तेसि 'यदा मे सम्म कप्पकं सिरस्मिं फलितानि परसेय्यासि अथ मे आरोचेय्यासी' ति । कप्पको पि दीघं अद्धानं खेपेत्वा एकदिवसं रज्जो अज्जतवण्णान केसानं अन्तरे एकमेव फलितं दिस्वा 'देव, एकन्ते फलितं दिस्सतो' ति आरोचेसि । 'तेन हि मे सम्म त फलितं उद्धरित्वा पाणिम्हि ठपेहो' ति च वुत्तो सुवण्ण-सण्डायेन उद्धरित्वा रज्जो पाणिम्हि पतिट्ठापेसि । तदा रज्जो चतुरासीतिवस्ससहस्सानि आयुं अवसिट्ठं होति । एवं सन्ते पि फलितं दिस्वा व मच्चुराजान आगन्त्वा समीपे ठितं विय, अत्तानं धादित्तण्णसालं पविट्ठं विय च मज्जमानो संवेगं आपज्जित्वा 'साल मखादेव, याव फलितस्सुप्पादा व इमे किळेसे जहितुं नासक्खो, ति चिन्तेसि । तस्सेवं फलितपातुभावं आवज्जन्तस्स अन्तो-डाहो चप्पज्ज, सरोरा सेदा मुच्चिसु, साट्ठा पीळेत्वा अप-नेतव्वाकारपत्ता अहेसुं ।

सो 'अज्जेव मया निक्खमित्वा पव्वजितुं वट्ठती' ति कप्पकरस्स सत्तहस्सुद्धानं गामवरं दत्त्वा जेठपुत्तं पक्कोसापेत्वा 'ताव, मम

शीर्षे पतितं प्रादुर्भूतं, महल्लकोऽस्मि जातः, मुक्ताः खलु पुनर्मे  
मानुषकाः कामाः, इदानीं दिव्यकामे पर्येषयिष्यामि, निष्क्रमणकालो  
मम । त्वं इमं राज्यं प्रतिपद्यस्व । अहं पुनः प्रव्रज्य मखादेवाम्र-  
वनोद्याने वसन् श्रमणधर्मे करिष्यामि' इति अवोचत् ।

तमेवं प्रव्रजितुकामं अमात्याः उपसंक्रम्य 'देव ! किं युष्माकं  
प्रव्रज्याकारणम्' इति अप्राक्षुः । राजा पलितं हस्तेन गृहीत्वा अमा-  
त्येभ्यः इमां गाथामाह —

उत्तमाङ्गरहाः मम इमे जाता वयोहराः ।

प्रादुर्भूता देवदूताः प्रव्रज्यासमयो मम' इति ॥

स एवमुक्त्वा तस्मिन् दिवसे एव राज्यं प्रहाय ऋषिप्रव्रज्यां  
प्रव्रज्य तस्मिन्नेव मखादेवाम्रवने विहरन् चतुरशीतिवर्षसहस्राणि  
चतुरान् ब्रह्मविहारान् भावयित्वा अपरिहीनशाने स्थितः कालं  
कृत्वा ब्रह्मलोके निर्वृत्य पुनः ततश्च्युतः मिथिलायामेव निमिर्नाम  
राजा भूत्वा अवंशक्यमानं आत्मनो वंशं घटयित्वा तत्रैव आम्रवने  
प्रव्रज्य ब्रह्मविहारान् भावयित्वा पुनर्ब्रह्मलोकोपगो एव अभूत् ।

[ शास्ताऽपि 'न भिक्षवस्तथागतः इदानीमेव महाभिनिष्क्रमणं निष्क्रान्तः  
पूर्वमपि निष्क्रान्तः एव' इति धर्मदेशनमाहृत्य दर्शयित्वा चत्वारि सत्यानि  
प्राकाशिष्ट । केचित् स्रोतापन्नाः अभूवन्, केचित् सकृदागामिनः, केचिदनागामिनः ।  
इति भगवान् इमे द्वे वस्तुनी कथयित्वा अनुसन्धिं घटयित्वा जातकं समवादीधपत् ।  
'तदा कल्पकाः आनन्दोऽभूत्, पुत्रो राहुलः, मखादेवराजः पुनरहमेव' इति ।

इति मखादेवजातकम् ।

सीमे फलितं पातुभूतं, महल्लको म्हि जातो, भुत्ता खो पन मे  
मानुसका कामा, इदानी दिव्वकामे परियेसिस्सामि, नेक्खम्मकालो  
मय्हं, त्वं इमं रज्जं पटिपज्जं, अहं पन पव्वजित्वा मखादेवस्व-  
वनुय्याने बसन्तो ससणधम्मं करिस्सामी'ति आह ।

तं एवं पव्वजितुकामं अमच्चा उपसंकमित्वा 'देव, किं तुम्हाकं  
पव्वजाकारणं'ति पुच्छिषु । राजा फलितं हत्थेन गहेत्वा अम-  
शानं इमं गाधमाह —

उत्तमङ्गरुहा मय्हं इमे जाता वयोहरा ।

पातुभूता देवदूता, पव्वजासमथो ममा'ति ॥

सो एवं वत्वा तं दिवसमेव रज्जं पहाय इसिपव्वज्जं पव्व-  
जित्वा तस्मिन्नेव मखादेवस्ववने विहरन्तो चतुरासीतिवस्स-  
सहरस्सानि चत्तारो ब्रह्मविहारे भावेत्वा अपरिहीनज्ज्ञाने ठितो कालं  
वत्वा ब्रह्मलोके निव्वत्तित्वा पुन ततो चुतो मिथिलायं येव निमिनाम  
राजा कृत्वा ओसकमानं अत्तनो वंसं घटेत्वा तत्थेव अम्बवने  
पव्वजित्वा ब्रह्मविहारे भावेत्वा पुन ब्रह्मलोकूपगो व अहोसि ।

[ सत्थापि 'न भिक्खवे तथागतः इदानीव महाभिनिक्खमनं निक्खन्तो  
पुब्बेपि निक्खन्तो येदा' ति इम्मदेशनमारित्वा दस्सेत्वा चत्तारि सच्चानि  
पकासेसि । केचि सोतापच्चा अहेसुं, केचि सकदागामिनो, केचि अनागामिनो ।  
इति भगवा इमानि द्वे वत्थूनि कथेत्वा अनुसन्धि घटेत्वा जातकं समोधानेति ।  
'तदा कप्पको आनन्दो अहोसि, पुत्तो राहुलो, मखादेव राजा पन अहं एवा'ति ]

मखादेवजातकं ।



## जातकस्थवण्णनातः समुद्धृताः अंशाः ।

### १-सुसुमारजातक

अलं एतेहि० ( पृ० ५ )

तत्थ अलं एतेहि ति यानि तथा दीपके दिट्ठानि एतेहि मय्हं अलं ।  
वरं मय्हं सद्धुम्भरो ति मय्हं अयमेव सद्धुम्भरस्सो वरं ।

महती वत ते० ( पृ० ५ )

वोन्दि ति सरीरं । तदूपिका ति पज्जा पन ते तदूपिका तस्स सरीरस्स  
अनुच्छविका नत्थि, गच्छ दानि यथासुखं ति इदानि यथासुखं गच्छ नत्थि  
ते इदयं ति ।

### २-वानरिन्द जातक ।

यस्सेते चतुरो० ( पृ० ९ )

तत्थ यस्साति यस्स कस्सचि पुग्गलस्स । एते ति इदानि वत्तब्बे  
पच्चक्खतो निदिससि । चतुरो धम्मा ति चत्तारो गुणा, सच्चं वचीसच्चं,  
मम सन्तिकं आगमिस्सामी ति हि वत्ता मुसावाइं अक्त्वा आगतो येवा ति एतं  
ते वचीसच्चं । धम्मो ति विचारणपज्जा, एवं कते इदं नाम भविस्ससीति  
एसा ते विचारणपज्जा, धिती ति अब्बोच्छिन्नविरियं वुच्चति, एतं पि ते  
अत्थि । चागो ति अत्तपरिचागो, त्वं अत्तानं परिच्चित्त्वा मम सन्तिकं आगतो,  
यं पनहं गण्हितुं नासक्खि मय्हं एवेत्थ दोसो । दिट्ठं ति पच्चामित्तं । सो अति-  
वत्तती ति यस्स पुग्गलस्स यथा तव एवं एते चत्तारो धम्मा अत्थि सो यथा मं  
अज्ज त्वं अतिकन्तो तथेव अत्तनो पच्चामित्तं अतिक्रमति अभिभवति ।

### ३-षकजातक

नाञ्चन्तनिकति पञ्चो० ( पृ० १५ )

तत्थ नाञ्चन्त नित्तिपञ्चो नित्त्या सुखं एधतीति  
नित्ति वुच्चति वञ्चना, नित्ति-पञ्चो पुग्गलो, तां नित्त्या नित्तिया वञ्चनाय  
न अञ्चन्तं सुखं एधति निच्चकाले सुखारिं नेव पत्तिठ्ठांतुं न सक्कोति, एकंसेन  
पन विनासं पाप्पुनाति येवा ति अत्थो आराधेतीति पटिलभति । नित्तिपञ्चो ति  
केरटिकभावं सिक्खितपञ्चो पापपुग्गलो अत्तना कत्तस्स पापस्स फलं पटिलभति  
दिद्वतीति अत्थो । कथं ? वक्को कक्कटकामिवा ति यथा वक्को कक्कटका  
गोवच्छेदं पाप्पुणि, एवं पापपुग्गलो अत्तना कत्तपापतो दिट्ठधम्मे वा संपराधं वा  
अयं आराधेति पटिलभतीति, इमं अत्थं पक्कासेन्तोम्महासत्तो वनं उन्नादेन्तो धम्मं  
देसेति ।

### ४-सीहचम्मजातक

नेतं सीहस्स० ( पृ० १७ )

तत्थ जम्मो ति लामको

चिरं पि खो० ( पृ० १७ )

तत्थ तं ति निपातमत्तं, अयं गद्वभो अत्तनो गद्वभभावं अजानापेत्वा सीहचम्मेन  
पारुतो चिरं पि कालं हरितं यवं खादेय्याति अत्थो । रवमानो च दूसयी ति  
अत्तनो पन गद्वभरवं रदमानो चेस अत्तानं दूसयि, नत्थेत्थ सीहचम्मस्स दोसो ति ।

### ५-राधजातक

पवासा आगतो० ( पृ० २१ )

तत्सत्थो—अहं तात पवासा आगतो सो चग्धि इदानेन आगतो न चिरागतो,  
तेन पवाति अजानन्तो तं पुच्छामि कच्चिन्नु तात ते माता अञ्जं पुरिसं न उप-  
सेवतीति ।

## न खो पनेतं ( ५० २१ )

तत्थ गिरं ति वचनं हि यथा इदानीं गिरा एवं तदा गिरं ति वुच्चति, सो हि सुकपोतको लिंगं अनादित्वा एवं आइ, अयं पनेत्य अथो तात पण्डितेन नाम सच्चुपसंहितं यथाभूतं अथयुत्तं सभाववाचं पि अनित्यानिकं न सुभणं, अनित्यानिकं च सच्चं भणन्तो सयेत्थ पोट्टपादो वा मुम्भुरे उवकूसितो ति पि पाठो अयं एवत्यो ।

## ६-नच्चजातक

तत्थ रुदं मनुब्बं ति तकारस्स दकारो कतो, रुदं मनापं, वस्सितसदो नधुरो ति अथो । रुचिरा च पिट्ठोति पिट्ठि पि ते चित्रा चैव सोमना च, वेळुरियवण्णूपनिभा ति वेळुरियमणिवण्णसदिसा, म्याममत्तानीति एकव्याम-पमाणानि, पेक्खुनानीति पिआनि । नच्चेन ते धीतरं नो ददामीति हिरोत्तप भिन्दिता नच्चितभावेनेव ते एवरूपस्स निल्लज्जस्स धीतरस्स नो ददामीति कवा ।

## ७-उलूकजातक

## सब्बेहि किर० ( ५० २५ )

तस्सत्थो—या एसा सावना वत्तति तं सुत्वा वदामि सब्बेहि किर इमेहि समागतेहि आतीहि अयं कोसियो राजा कतो सचे पनाइं आतीहि अनुब्बातो भवेयं एत्थ वत्तन्वं एकवाचिकं किञ्चि भणेयं ति ।

## भण सम्म० ( ५० २६ )

तत्थ भण सम्म अनुब्बातो ति सम्मवायस त्वं सन्नेहेव जग्गहि अनुब्बातो, यं ते भणित्वं तं भण । अत्थं सम्मं च केवलं ति भणन्तो च कारण चैव पवेण्टागतं च वचनं अमुञ्चित्वा वभण । पब्बावन्ती जुतिन्धरा ति पब्बासंपन्ना चैव आणो भासधरा च दहरापि हि अतिथ येव ।

## न मे रुचति० ( पृ० २७ )

तस्सत्थो-भदं तुम्हाकं होतु, यं पनेतं तिक्खत्तुं सावनवाचाप उल्लकारसु  
अभिसेचनं कयिरति पतं मय्हं न रुचवति, पतस्स हि इदानीं तुट्ठचित्तस्स अकुद्धस्स  
मुहं पत्तय, कुद्धो पनायं कयं करिस्सतीति न जानामि, सब्बथापेतं मय्हं न  
रुचतीति ।

## ८-कुरङ्गमिगजातक

### कच्छपो पाविसी० ( पृ० ३१ )

तत्थ अपानयोति अपानयी गहेत्वा अगमासीति ।

## ९-जदसकुणजातक

### अकरस्सहे० ( पृ० ३३ )

तत्थ अकरस्सहे ते ति भो सीह, मयं पि तव पकं किच्चं अकरिम्ह ।  
एं वलं अहुवस्सहे ति यं अम्हाकं वलं अहोसि तेन वलेन ततो किञ्चि अहा-  
पेत्वा अकरिम्ह येव ।

### अकतब्बुं० ( पृ० ३३ )

तत्थ अकतब्बुं ति कतगुणं अजानन्तं । अकत्तारं ति सयं किञ्चि अकरोन्तं ।

### यस्स सम्मुखचिण्णेन० ( पृ० ३३ )

सम्मुखचिण्णेना ति सम्मुखे कतेन गुणेन । अनुसुय्यमनक्को संति  
न पुग्गलं न उप्पयन्तो न अक्कोसन्तो सनिकं तम्हा पुग्गला अपगच्छेय्या ति ।

## १०-ससजातक

### सत्ता मे रोहिता० ( पृ० ३७ )

तत्थ थब्बमुत्थत्ता हि उदकतो थळे ठपिता थळे पटिट्ठिता केनापि दा-  
रुत्ता, एतं भूत्वा ति एतं मम सन्तकं मच्छाहारं पचित्वा सुजित्वा सम्प-  
न्नं करोन्तो रमणीये रुक्खमूले निसिन्तो इमस्मिं वने वसति ।

## दुस्स मे० ( पृ० ३९ )

तत्थ दुस्स मे ति यो एस ममाविदूरे खेत्तपालो वसति दुस्स असंमुस्सा ति अत्थो । अपाभतं ति आभतं आनीतं, मंससूला च द्वे गोघा ति अद्धार-  
पक्कानि द्वे मंससूलानि एवा च गोघा, दधिवारकं ति दधियालकं । इदं ति  
इदं एत्तकं अत्थि, एतं सग्वं पि तवाभिरुचिकेन पाकेन पचित्वा परिभुजित्वा  
चपोसथिको हुत्वा रमनीये रुक्खमूले निसिदित्वा समणधम्मं करोन्तो एतस्मिं  
वनसण्डे वसा ति अत्थो ।

## अम्बपक्कोदकं० ( पृ० ३९ )

तत्थ अम्बपक्कं ति मधुरं अम्बफलं, उदकं सीतं ति गङ्गायं उदकं  
सीतलं । एतं भत्त्वा ति ब्राह्मण एतं अम्बफलं परिभुजित्वासीतलं उदकं पिबित्वा  
यथारुचिते रमनीये रुक्खमूले निसिन्नो समणधम्मं करोन्तो इमस्मिं वनसण्डे  
वसा ति ।

## न ससत्स० ( पृ० ३९ )

तत्थ ममं भुत्वा ति यतं अहं अग्निं करोहीति वदामि इमिना अग्निना  
पक्कं ममं भुजित्वा इमस्मिं वने वस, एकस्स ससत्स सरीरं नाम एकरस पुरिसरस  
आप्पनमत्तं होतीति ।

## ११-मतकभत्तजातक

## एवं चे० ( पृ० ४५ )

तत्थ एवं चे सत्ता जानेय्युं ति इमे सत्ता एवं चे जानेय्युं, कयं-दुक्खंस्त्रायं  
जातिसंभवो ति अयं तत्थ तत्थ जाति च जातस्स अनुक्रमेण वड्डिसङ्गीतो संभवो  
च जरान्याधिमरणअप्पियसंपयोगपियविप्पयोगहत्यपादच्छेदादीनं दुक्खानं वत्थुभूतत्त-  
दुक्खोति यदि जानेय्युं । न पाणो पाणिनं हब्बे ति परं वधेन्तो जातिसंभवे  
चपं लभति पीळयन्तो पीळं लभतीति जातिसंभवस्स दुक्खवत्थुताय दुक्खभावे  
जानन्तो कोत्ति पाणो अब्बं पाणिनं न हब्बे, सत्तो सत्तं न हनेय्या ति अत्थो,

किंकारणापापघाती हि सोचती ति यस्मा साहस्यिकादिषु चसु पयोगेसु येन केनचि पयोगेन परस्म जीवितिन्द्रियुपच्छेदनेन पाणघातपुग्गलो षट्सु महानिरयेसु सोत्तमसु हस्तदनिरयेसु नानप्पकाराय तिरच्छानयोनिया पेत्तिविसये असुरकाये ते इमेसु चतुसु अपायेसु महादुक्खं अनुभवमानो दीघरत्तं अन्तोनिज्झायन-  
त्त्वखणेन सोकेन सोचति, यथा वा अयं पल्लो मरणभयेन सोचि । एवं दीघ-  
रत्तं सोचतीति पि जत्वा न पाणो पाणिनं हञ्जे, कोचि पाणातिपातकम्मं नाम  
न करेय्य, मोहेन पन मोळ्ळा अविज्जाय अन्धीकता इमं आदीनवं अपरसन्ता  
पाणातिपातं करोन्तीति ।

## १२-वावेरुजातक

अदस्सनेन० ( पृ० ४९ )

तत्थ सिखिनो ति सिखाय समन्नागतस्स, मज्झुभाणिनो ति मधुर-  
सरस्स, अपूजेसुं ति पूजयिंसु, फलेन चा ति नानप्पकारेण फलाफलेन च ।

यदा च० ( पृ० ४९ )

वावेरुमागमा ति वावेरुद्वं आगतो वावेरुं ति पि पाठो । अहायथा  
ति परिहीनो ।

यावनुप्पज्जति० ( पृ० ४९ )

धम्मराजा ति नवहि लोकुत्तरधम्मेहि परिसं रज्जेतीति धम्मराजा,  
पशंघरो ति सत्तलोकहंसारलोकेसु आलोकरस्स कतत्ता ।

यदा च० ( पृ० ४९ )

सरसंपद्दो ति ब्रह्मसरसेन समन्नागतो, धम्मं अदेसयीति चतुस्सत्तधम्मं  
प्रकासेतीति ।

## १४-सुप्पारकजातक

भरुक्कच्छा० ( पृ० ५१ )

तत्थ पयातानं ति भरुक्कच्छपट्टना निवसमिवा गच्छतानं । धनेद्धिनं

ति तुम्हाकं वाणिजानं धनं परियेसन्तानं । विप्पनट्टाय ति ताता तुम्हाकं  
हमाय विदेसं पक्खन्ताय नावाय कम्मकारका पकतिसमुदं अतिक्रमित्वा सम्पत्तो  
अयं समुदो खुरमालीति बुच्चति । एवं एतं पण्डिता कवेन्ती ति ।

### यतो सरामि० ( पृ० ६५ )

तत्थ यतो ति यतो पट्टाय अहं अत्तानं सरामि यतो पट्टाय चन्दि विञ्जूतं  
पत्तो ति अत्थो । एकपाणं पि हिंसितं ति एत्थन्तरे संचिच्छ एकं कुन्थकिपिह-  
कपाणं पि विहिंसितं नाभिजानामि । देसनामत्तमेवेतं । बोधिसत्तो पन तिणसत्तकं  
पि उपाद्राय मया परसन्तकं न गहितपुब्बं लोमेन परदारं न ओलोकितपुब्बं, मुसा  
न भासितपुब्बं, तिणग्गेन न पि मज्जं न पीतपुब्बं ति एवं पञ्चसीलवसेन सच्च-  
किरियं अकासि । क्त्वा च पन पुण्णशतिया उदकं नावाय धुरे आसिञ्चि ।

### १५-सीलानिसंसजातक

#### परस खट्वाय० ( पृ० ६९ )

तत्थ परसा ति कञ्चि अनियामेत्वा परसथा ति आलपति । खट्वाया ति  
लोकियलोकुत्तराय सीले पि एसेव नयो ।

चागरसाति देय्यधम्मपरिच्चागस्स चैव किलेसपरिच्चागस्स च । अयं  
फलं ति इदं फलगुणं आनिसंसन् ति अत्थो । अथ वा चागरस्स च फलं परस-  
अयं नागो नावाय वण्णेनाति एवं पेत्य अत्थो दट्ठव्वो । नावाय वण्णेना  
ति नावाय सण्ठानेन । सद्धं ति तिसु रतनेसु पतिट्ठितसद्धं ।

#### सन्धिरेव० ( पृ० ६९ )

सन्धिरेवा ति पण्डितेहि येव । समासेथा ति एकतो आवसेय्य उप-  
वसेय्य वसेय्याति अत्थो । कुब्बेथा ति करेय्य । सन्धवं ति मित्तसन्धवं । तण्हा-  
सन्धवो पन केत्तचि सद्धे न कातव्वो । नहापित्ती ति नहापितकुटुम्बिको ।  
नहापितो ति पि पाठो ।

## १६-चम्पसाटकजातक

कल्याणरूपो० ( ५० ७१ )

तत्थ कल्याणरूपो ति कल्याणजातिको । सुपेसलो ति सुदुपिद-  
त्तीलो । जातिमन्तूपपन्नं ति जातिया च मन्वेहि च सम्पन्नं । यस्ससीदि  
वणभणनं पतं ।

मा ब्राह्मण० ( ५० ७१ )

तत्थ इत्तरदस्सनेना ति खणिकदस्सनेन ।

सत्थि भग्गा० ( ५० ७१ )

तस्सत्थो-भिवखवे तस्स परिव्वाजकस्स ऊरुट्टिकं भगं खारिभारो पवट्ठितो,  
तस्मिं पवट्ठियमाने यं तथेतस्स ब्राह्मणस्स उपकरणभण्डं तं पिं सग्गं भिन्नं, सो  
उभो दाहा उक्खिपित्वा परिवारेत्वा ठितपरिसं सन्धाय अभिषादय हज्जते बह्म-  
चारीति वदन्तो कन्दति रोदति परिदेवतीति ।

एवं सो निहतो० ( ५० ७१ )

तत्थ अपूजं ति अपूजनीयं । यथाह मज्जाति यथा अहं अज्ज असन्त-  
पग्गहं कत्वा ठितो मेण्ढेन दळ्ळप्पहारेन पहतो हतो पथेव मारितो । दुम्मत्ती-  
ति दुप्पब्बो । एवं यो अज्जो पि असन्तपग्गहं करिस्सतिसो अहं विय दुक्खं अनु-  
भदिरसति ।

## १७-उच्छङ्केजातक

उच्छङ्के देव० ( ५० ७३ )

तत्थ उच्छङ्के देव मे पुत्तो ति देव मय्हं पुत्तो उच्छङ्के येव ।  
यथा हि अरब्बं पदिसित्वा उच्छङ्के कत्वा साकं उच्छिन्नित्वा तत्थ पक्खिपन्नित्वा  
उच्छङ्के साकं नाम सुलभं होति एवं इत्थिया पुत्तो पि सुलभो, उच्छङ्के साकमदिसो  
च, तेन पुत्तं-उच्छङ्के देव मे पुत्तो ति । पथे धावन्तिया पत्तीति मय्हं  
आरुह पक्किाय गच्छमानाय पि हि इत्थिया इति नाम सुलभो । दिट्ठा दिट्ठो येव ।



होति, तेन वृत्तं—पथे धावन्तिया पतीति । तं च देसं न परस्मामि यतो  
 सोदरियमानये ति यस्मा पन मे माता पिता नत्थि तस्मा इदानीं तं मातु-  
 क्कुच्छिसंखातं कज्जं देसं न परस्मामि यतो अहं समाने उदरे जातत्ता सहोदरिय-  
 संखातं भातरं आनेय्यं तस्मा भातरं येव मे देयाति ।

## १८-वेदब्भजातक

अनुपायेन । ( पृ० ८१ )

तत्थ सो विहव्वतीति सो अनुपायेन अत्तनो अत्थं वड्ढिं सुखं इच्छा-  
 मीति अकाले वायामं करोन्तो पुग्गलो विहव्वन्ति किलमति महाविनासं पाप्पणाति ।  
 चेत्ता ति चेतियरट्ठवासिनो चोरा । हनिंसु वेदब्भं ति वेदब्भमन्तवसेन  
 वेदब्भो ति लद्धनामं ब्राह्मणं हनिंसु । सव्वे ते व्यसनमज्झगू ति ते पि च  
 अनवसेसा अब्भं घातयमाना व्यसनं अधिगच्छिंसु पटिलभिस्सु ति ।

## १९-राजोवादजातक

दब्धं दब्धस्स सु० ( पृ० ८७ )

तत्थ दब्धं दब्धस्स खिपतीति यो दब्धो होति बलवदब्धेण पहा-  
 रेण वा वचनेन वा जिनितव्वो तस्स दब्धं येव पहारं वा वचनं वा खिपति एवं  
 दब्धो व इत्वा तं जिनातीति दस्सेति । मल्लिको ति तस्स रज्जो नामं । मुदुना  
 मुदुं ति मुदुपुग्गलं सयं पि मुदु इत्वा मुदुना वा उपायेन जिनाति । साधुं  
 पि साधुना जेति असाधुं पि असाधुना ति ये साधू सप्पुरिस्ता ते सयं  
 पि साधु इत्वा असाधुना व उपायेन । ये पन असाधू ते सयं पि असाधु  
 इत्वा असाधुना व उपायेन जिनातीति दस्सेति । एतादिसो अयं  
 राजा ति अयं अम्हाकं कोसलराजा सीलाचारेण एवरूपो । मग्गा उय्याहि  
 सारथी ति अत्तनो रथं मग्गा उक्कमापेत्वा उय्याहि उपपेन याहीति, अम्हाकं  
 रज्जो मग्गं देहीति वदति ।

अक्रोधेन ( ५० ८७ )

तत्थ एतादिसो ति पतेहि अक्रोधेन जिने कोधं ति आदिवसेन  
बुद्धेहि गुणेहि समन्नागतो । अयं हि कुखं पुग्गलं सयं अक्रोधो हुत्वा अक्रोधेन  
जिनाति । असाधुं पन सयं साधु हुत्वा साधुना । फदरियं थद्धमच्छरिं सयं दायको  
हुत्वा दानेन । अल्लिकवादिनं मुपावादिं सयं सच्चवादी हुत्वा सच्चेन जिनाति ।  
सग्गा सट्थाहीति सम्म सारथि मग्गतो अपंगच्छ एवंविध-सीलाचार-  
गुणवृत्तस्स अम्हाकं रज्जो मग्गं देहीति । अम्हाकं राजा मग्गस्स अनुच्छवेको ति ।

२०—मखादेवजातक

उत्तमङ्गरुहा ( ५०, ९१ )

तत्थ उत्तमङ्गरुहा ति केसा । केसा हि संखेसं इत्थपादादीनं अङ्गानं  
उत्तमे शिरस्मिं रुहत्ता उत्तमङ्गरुहा नामाति बुच्चन्ति । इमे जाता बयोहरा ति  
परसथ ताना फलितपातुभावेन तिण्णं वयानं हरन्तो इमे जाता बयोहरा । पातु-  
भूता ति निव्वत्ता । देवदूता ति देवो ति मच्चु, तस्य दूता ति देवदूता ।  
शिरस्मिं हि फलितेषु पातुभूतेषु मच्चुराजस्स सन्तिके ठितो विय होति । तस्मा  
फलितानि मच्चुदेवस्स दूता ति बुच्चन्ति । देवा विय दूता ति पि देवदूता । यथा हिं  
अलकंतपटियत्ताय देवताय आकासे ठत्वा 'असुकदिवसे मरिस्सी' ति बुत्ते तं तथेव  
होति । एवं शिरस्मिं फलितेषु पातुभूतेषु देवताय व्याकरणसदिसं येव होति ।  
तस्मा फलितानि देवसदिसा दूता ति बुच्चन्ति । विसुद्धिदेवानं दूता ति देवदूता ।  
सव्वदोधिस्सत्तो हि जिण्णव्याधिमतपव्वजिते दिस्सा व संवेगं आपज्जित्वा निक्खम्म  
पव्वजन्ति । यथाह—

जिण्णं च दिस्सा दुखितं च व्याधितं, मत्तं च दिस्सा गतमायुसंखयं ।

कासयवत्थं पव्वजितं च दिस्सा, तस्मा अहं पव्वजितोमिहि राजा ति ॥

इमिना परियायेन फलितानि विसुद्धिदेवानं दूत्ता देवदूता ति बुच्चन्ति ।  
पटवज्जासमयो मम्मं ति गिहीभावतो निक्खन्तट्ठेन पव्वज्जा ति लट्ठनामस्स  
समणल्लिङ्गमाहरस कालो मरहं नि दस्सेनि ।

इति अत्थवण्णतो उद्धृता अंशाः ।

## (१) शिशुमार-जातक

प्राचीन काल में जिस समय वाराणसी में ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे उस समय बोधिसत्त्व ने हिमालय प्रदेश में कपियोनि में जन्म ग्रहण किया। उनकी विशाल शरीर में हाथी के समान बल था। वे जैसे बलवान थे वैसे ही सौभाग्य युक्त भी थे। गङ्गा के निवर्तन स्थान में किसी वन में रहते थे। इसी समय गङ्गा में एक मगर रहता था। उसकी स्त्री के हृदय में बोधिसत्त्व के शरीर को देखकर उनके मांस को खाने की इच्छा उत्पन्न हुई। उसने मगर से कहा 'हे स्वामि ! हमारे हृदय में कपिराज के हृदय मांस खाने की इच्छा उत्पन्न होती है।' मगर बोला 'भद्रे ! हम जल-चर हैं और वह स्थल-चर। हम उसको कैसे पकड़ सकते हैं ?' 'जैसे हो वैसे पकड़ो, उसके हृदय मांस को बिना खाये हम जी नहीं सकते।' 'अच्छा, कोई बात नहीं, एक उपाय है जिसके द्वारा हम उसके हृदय मांस को तुम्हें खिला सकते हैं।'।

भार्या को इस तरह समाश्वासन देकर, मगर गङ्गा किनारे बोधिसत्त्व के पास गया। उस समय वह गङ्गाजल पीकर वहाँ बैठे थे। मगर बोला 'वानरेन्द्र ! बहुत समय से एक ही स्थान में रह कर और स्वाद रहित फलों को खाकर क्यों कष्ट उठाते हो ? गङ्गा के उस पार आम, लकृच (बड़हर) आदि मीठे २ फलों का अन्त नहीं है। वहाँ जाकर उन फलों को खाना क्या अच्छा न होगा ?' बोधिसत्त्व बोले 'मगरराज ! गङ्गा अत्यन्त विस्तीर्ण है, इसका जल भी अगाध है, हम इसको कैसे पार करेंगे ?' 'यदि जानने की इच्छा करो तो हम तुमको अपनी पीठ पर चढ़ा कर उस पार ले जा सकते हैं।' बोधिसत्त्व ने इस बात पर विश्वास कर के कहा 'अच्छा। तब ले चलो।' मगर बोला 'आइये हमारी पीठ पर चढ़िये।'।

तब बोधिसत्त्व मगर की पीठ पर चढ़े। मगर ने बोड़ी दूर जाकर जल गोता लगाया। बोधिसत्त्व बोले 'सौम्य ! हम को जल में क्यों डुबा रहे ?' 'यह कैसा काम है ?' मगर बोला 'मैं तुम्हें धर्म बुद्धि से नहीं लिए जा

रहा हूँ । हमारी स्त्री के हृदय में तुम्हारे हृदय-मांस खाने की इच्छा उत्पन्न हुई है । उसको वही मांस खिलाने के लिए हमने यह सब किया है ।' 'सौम्य ! यह बात स्पष्ट कह कर तुमने स्पष्ट किया । हमारी छाती के भीतर यदि हृदय होता तो इधर उधर कूदते समय वह टुकड़े २ हो जाता ।' 'तब तुम लोग अपने हृदय को कहाँ रखते हो ?' पास ही पके फलों से युक्त एक गूलर का वृक्ष था । बोधिसत्त्व ने उसे दिखा कर कहा 'देखो ! हम लोगों के हृदय इस गूलर के वृक्ष में लटक रहे हैं ।' 'वानरराज ! यदि तुम अपने हृदय को हमें दे दो तब हम तुम को नहीं मारेंगे ।' 'तब हम को वहाँ ले चलो । वृक्ष में जो हृदय लटक रहे हैं वह हम तुम्हें दे देंगे ।' तब मगर बोधिसत्त्व को लेकर उसी वृक्ष के पास गया । बोधिसत्त्व उसकी पीठ पर से उछल कर वृक्ष पर चढ़ गये और शाखा पर बैठ कर बोले 'मूढ़ मगर ! तुमने विश्वास किया कि जीवों के हृदय वृक्ष में लटका करते हैं । तुम अत्यन्त मूढ़ हो । हमने तुमको धोखा दिया । तुम अपने मधुर फलों को अपने ही लिये रखो ।' तुम्हारी शरीर तो बड़ी है; किन्तु बुद्धि उसके अनुरूप नहीं है ।' इस अर्थ को प्रगट करने के लिये बोधिसत्त्व ने इन दो गाथाओं को कहा:—

‘जो ध्याम, जाग्रत और कटहल आदि मधुर फलों का वन समुद्र के पार है उससे क्या लाभ ? हमारे लिये तो गूलर ही अच्छा है । तुम्हारी शरीर तो बड़ी है किन्तु बुद्धि उसके अनुरूप नहीं है । हे मगर ! तुम धोखा खा गये, अब जाँ मन हो वहाँ जाओ ।’

मगर पराजित की तरह दुःखित होकर, आँखों में आँसु भरे हुए, सोचता हुआ अपने रहने के स्थान पर चला गया ।

† सट्ठसं = ( १ ) सट्ठासम् ( आँसुओं से युक्त )

( २ ) सट्ठसम् ( एक हजार ) इस अर्थ में इस शब्द को लेने से वाक्य का यह अर्थ होगा—

जिस तरह हजार रूपए के हारने से मनुष्य दुःखित होता है वही तरह दुःखित होकर.....।

## ( २ ) वानरेन्द्र-जातक

प्राचीनकाल में जब वाराणसी में ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे बोधिसत्त्व ने वानर शरीर लेकर पूर्व बुद्धि से युक्त हो जन्म ग्रहण किया। पूर्ण अवस्था के होने पर घोड़े के बच्चे की तरह बड़े बलवान हो गये। वह अकेले किसी नदी के किनारे रहा करते थे। इस नदी के बीच में आन, कटहर आदि फल वृक्षों से युक्त एक द्वीप था। बोधिसत्त्व जिस पार में रहते थे उस स्थान के और द्वीप के बीच में एक चट्टान था। बोधिसत्त्व प्रतिदिन नदी तीर से उछलकर उस चट्टान पर जाते थे और वहाँ से उछलकर द्वीप पर पहुँचते थे। वहाँ दिन भर फल आदि खाकर सन्ध्या समय फिर उसी तरह अपने वास स्थान में लौट आते इसी नियम से वह वहाँ वास करते थे। इसी नदी में अपनी छो के साथ एक मगर रहता था। बोधिसत्त्व को प्रतिदिन उसी तरह आते जाते देखकर उसकी गर्भिणी भार्या के हृदय में उनके हृदय-मांस खाने की इच्छा उत्पन्न हुई। वह मगर से बोली 'भार्य (पुत्र) ! इस वानरेन्द्र का हृदय मांस खाने की इच्छा हमारे मन में उत्पन्न हुई है।' मगर बोला 'अच्छा ! तुम्हारी इच्छा पूरी करेंगे। आज सन्ध्या के समय जब यह द्वीप से लौटेगा तब इसको पकड़ेंगे।' यह निश्चय कर वह चट्टान पर जा बैठा।

बोधिसत्त्व प्रतिदिन नदी का जल कितना बढ़ा, चट्टान जल से कितना छूबा इत्यादि बातों का विचार कर लिया करते थे। दिन भर घूमने के बाद सन्ध्या के समय चट्टान की ओर देखकर विस्मित हुए। नदी का जल न कम हुआ था, न बढ़ा था। तथापि पत्थर का अप्रमाण ऊँचा दिखाई पड़ता था। उनको सन्देह हुआ कि हो न हो उनकी पकड़ने के लिये कोई मगर आकर बैठा है। इसके अनन्तर यह बात कैसी है यह जानने के लिए वहाँ से पत्थर से बातचीत करने लगे। जोर से बोले—'क्यों जी पत्थर !' कोई उत्तर न पाने पर, उसी तरह 'क्यों जी पत्थर !' कह कर तीन बार पुकारा।

इस पर भी कोई उत्तर न पाने पर वे बोले 'क्यों भाई पत्थर ! आज कुछ भी उत्तर क्यों नहीं देते हो ?'

मगर ने सोचा 'हो न हो प्रतिदिन वानरराज के पुकारने पर पत्थर उत्तर देता है । आज हम उसके बदले में उत्तर देंगे ।' तब वह बोला 'क्या है वानरराज ?' बोधिसत्त्व ने पूछा 'तुम कौन हो ?' वह बोला 'हम मगर हैं ।' वहाँ क्यों बैठे हो ?' 'तुमको पकड़ने के लिये और तुम्हारा हृदय खाने के लिये ।' बोधिसत्त्व ने विचार किया 'हमारे लिये दूसरा मार्ग नहीं है । आज हमें इस मगर को छोड़ा देना होगा ।' तब वह उससे इस तरह बोले— 'सौम्य मगर ! आज हम अपने को तुम्हारे लिये छोड़ देंगे । तुम मुक्त खोले रहो । जब हम तुम्हारे पास आ जाँय तो हमें पकड़ लो ।' मगरों के मुख खुलने पर आँखें बन्द हो जाती हैं । उसने इस बात को न समझा और मुख खोल दिया । तब उसकी आँखें तो बन्द हो गयीं । वह मुखको खोलकर और आँखों को बन्द किये हुये पड़ा था । बोधिसत्त्व इस बात को जानकर द्वीप से उछले, मगर के सिर पर पहुँच कर उसका सहारा ले वहाँ से फिर उछले । बिजली की लपक की तरह उस पार जाकर खड़े हो गये । मगर ने इस आश्चर्य को देखकर मनमें सोचा 'इस वानरेन्द्र ने बड़े अचरंज की बात की ।' उनसे बोला— 'हे वानरेन्द्र ! इस लोक में चारो धर्मों से युक्त पुरुष अपने शत्रुओं को जीतता है । हम समझते हैं वे सब तुम्हारे में हैं ।' ऐसा कहकर उसने इस गाथा को कहा—

सत्त्व, धर्म, धृति और त्याग ये चारो धर्म जैसे तुममें हैं वैसे जिसमें हों वह अपने शत्रुओं को अभिभूत करता है ।

इस तरह से मगर बोधिसत्त्व की प्रशंसा कर अपने निवासस्थान को चला गया ।

## ( ३ ) बक—जातक

प्राचीन काल में एक वन में बोधिसत्त्व किसी पद्मसर के किनारे उगे हुए वृक्ष पर वनदेवता हुए । उसी समय किसी अनतिविशाल सरोवर में प्रोष्मशत्रु में जल बहुत कम हो गया । उसमें बहुत सी मछलियाँ रहती थीं । किसी बक ने उन मछलियों को देखा और मन में सोचा कि एक उपाय से इन सब को बोखा देकर खा सकते हैं । जल के किनारे जाकर सोचता हुआ बैठा । मछलियों ने उसे देख कर पूछा 'आर्य ! आप कौन चिन्ता करते हुए बैठे हैं ।' 'तुम्हारी ही चिन्ता में तो मैं बैठा हूँ ।' 'हमारी कौन चिन्ता है आर्य ?' 'इस सरोवर में जल बहुत कम हो गया है । गर्मी बहुत बोरों की पड़ रही है । अब ये हमारी मछलियाँ क्या करेंगी ? यही तुम लोगों के सम्बन्ध में चिन्ता है ।' 'तब आर्य ! हम लोग क्या करें ।' 'तुम लोग यदि हमारा वचन मानो तो तुम लोगों को मुँह में दाब कर एक-एक कर के पाँच वर्ण वाले कमलों से युक्त एक बड़े तालाब में ले जाकर हम छोड़ दें ।' 'आर्य ! प्रथम कल्प से लेकर आज तक कोई भी बक मछलियों का हित चाहने वाला नहीं हुआ । तुम हम लोगों को एक-एक कर खाना चाहते हो ।' 'तुम लोग हमारे पर श्रद्धा रखने वाले हो, तुम को हम नहीं खायेंगे । यदि सरोवर के होने में विश्वास न करते हो तो किसी मत्स्य को भेजो वह हमारे साथ जाकर सरोवर देख आवे ।' मछलियों ने उस पर विश्वास कर सोचा कि यह जल और स्थल दोनों में समर्थ है । एक बड़े काने मत्स्य को लेकर कहा 'इसे लेकर जाओ ।' वह उसको लेकर गया और सरोवर में छोड़ दिया । सब सरोवर देखा कर और फिर ले आकर उन मछलियों के पास उसे छोड़ दिया । उसने उन मछलियों से उस सरोवर की शोभा का वर्णन किया । वे उसकी कथा सुन कर जाने के लिये तैयार हुये । और बक से कहने लगे 'आर्य ! हम लोगों को वहाँ ले चलिये ।' बक पहले उस बड़े काने मत्स्य को लेकर सरोवर के किनारे गया और सरोवर को दिखा कर के तीर वाले वरण पर जा बैठा । शाखाओं के बीच में बैठ कर टोट से वेच कर उसे मार

और उसका मांस खाकर उसके काँटों को पेड़ के नीचे गिरा दिया । फिर  
 गकर बोला—‘उस मत्स्य को हमने छोड़ दिया अब दूसरा आवे ।’ इस उपाय  
 । एक-एक करके सब मछलियों को खा गया । फिर आकर एक भी मछली को  
 देखा । वहाँ केवल एक केकड़ा बच गया था वक उसको भी खाने की इच्छा  
 नके बोला ‘हे कर्कटक ! हमने उन सब मछलियों को ले जाकर कमलों से  
 ाच्छादित सरोवर में छोड़ दिया । आओ तुम्हें भी पहुँचा दें ।’ ‘मुझे लेकर  
 क्ते समय कैसे चरोगे ।’ ‘मुँह में दवा कर चलूँगा ।’ ‘इस तरह पकड़ कर  
 लने से तुम मुझे गिरा दोगे । मैं तुम्हारे साथ न जाऊँगा ।’ ‘मत डरो, हम  
 मको अच्छी तरह पकड़कर ले चलेंगे ।’ केकड़े ने सोचा, ‘इसके मछलियों  
 ने ले जाकर छोड़ने की कोई बात नहीं है । यदि यह मुझ को ले चलकर  
 गेद देगा तो कुशल है । यदि न छोड़ेगा तो इसकी गर्दन को काटकर  
 सका प्राण हरण कर लूँगा ।’ तब उससे यों बोला ‘सौम्य वक ! तुम अच्छी  
 रह से पकड़ न सकोगे । हम लोगों का पकड़ना ज्यादा अच्छा होता है ।  
 दि हम तुम्हारी गर्दन को अपने मुख से पकड़ने पावें तो तुम्हारी गर्दन को  
 अच्छी तरह पकड़कर तुम्हारे साथ चलें ।’ वह यह न समझ सका कि हम  
 ने यह धोखा देना चाहता है । उसने ‘अच्छा’ कह कर उसी तरह चलना  
 खीकार किया । केकड़ा अपने मुख से उसकी गर्दन को अच्छी तरह पकड़  
 र बोला ‘अच्छा, अब चलो ।’ वह उसे ले गया और सरोवर दिखा कर  
 ण वृक्ष की तरफ चला । केकड़ा बोला ‘मामा ! यह सरोवर तो उधर है  
 म मुझ को इधर कहाँ ले जा रहे हो ।’ वक बोला ‘तुम बड़े मामा वाले  
 और भागिनी-पुत्र बने हो । तुम मुझे पकड़कर चलते हुए अपने दास समझे  
 हो । वरण वृक्ष के नीचे काँटे के ढेर को देखो । जिस तरह मैं उन सब  
 मलियों को लाकर खा गया उसी तरह तुमको भी खा जाऊँगा ।’ केकड़ा  
 बोला ‘ये मछलियाँ अपनी मूर्खता से खायी गयीं । मैं अपने को खाने न  
 ँगा वल्कि तुम्हारा ही नाश कर दूँगा । तुमने मूर्खता से मेरे बोखे को  
 नी घना । मरना ही है तो दोनों शाय ही मरेंगे । तुम्हारे सिर को काट



कर भूमि पर फेंक दूँगा ।’ ऐसा कह कर सँझसे की तरह अपने आरों से उसकी गर्दन को दबाया । बक का मुख गोल हो गया । आँखों से आँसू बहने लगे । मरण-भय से घबरा कर बोला ‘हे प्रभो ! मैं तुमको न खाऊँगा । हमारे प्राण को छोड़ो ।’ ‘यदि ऐसा है तो मुझे उतार कर सरोवर में छोड़ दो ।’ वह लौट कर सरोवर के पास उतरा और उसके पास मट्टी पर उसे रख दिया । केकड़ा जिस तरह से लोग कैंची से कुमुद को नाल को काटते हैं उसी तरह उसकी गर्दन को काट कर लक में धुस गया । इस आश्चर्य को देख कर वरुण-वृक्ष पर बैठे हुए वनदेवता ने उसकी प्रशंसा की और वन को प्रति-ध्वनित करते हुए मधुर स्वर से इस गाथा को कहा—

अत्यन्त अहित बुद्धि वाला अपनी दुष्टता से कभी सुख नहीं प्राप्त करता है । वह उसी तरह नाश को प्राप्त होता है जैसे बक केकड़े के हाथ से नष्ट हुआ ।

### ( ४ ) सिंह-चर्मजातक

प्राचीन काल में जब वाराणसी में ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे बौधिसत्त्व किसान कुल में उत्पन्न हुए और बड़े होकर खेती के द्वारा जीविका चलाने लगे । उसी समय एक बनिया गदहे पर बोझा लादकर व्यापार करता फिरता था । वह आने जाने के स्थान में गदहे की पीठ से बोझा उतार कर गदहे को सिंहचर्म ओढ़ा कर घान जौ के खेतों में छोड़ देता था । खेत के रखवाले उसे सिंह समझकर उसके पास नहीं जा सकते थे । एक दिन वह बनिया किसी गाँव के द्वार पर डेरा करके अपना भोजन बनाने लगा । और गदहे को सिंहका चर्म ओढ़ाकर जौ के खेत में छोड़ दिया । खेत के रखवाले उसे सिंह जानकर उसके पास न जा सके । घर जाकर उसकी सूचना दी । सब गाँव के रहने वाले, आयुषों को लेकर, शंख और भेरी बजाते हुए, खेत के पास जाकर कोलाहल मचाने लगे । गर्दभ मरण के भय से घबड़ा कर गर्दभ स्वर से चिल्लाने लगा । ‘यह गदहा है’ यह जानकर बौधिसत्त्व ने पहली गाथा को कहा—

यह सिंह का, व्याघ्र का या चीते का गर्जन नहीं है । सिंह के चमड़े से ढँका हुआ यह नीच गर्दभ बोल रहा है ।

गाँव वाले भी उसका गर्दभ होना जानकर मारते २ उसकी हड्डियों को तोड़ डाला और सिंहचर्म को लेकर चले गये । उस बनिये ने तब आकर मरते हुए गदहे को देखा और इस दूसरी गाथा को कहा—

हरे २ जौ को बहुत दिनों तक सिंहचर्म ओढ़े हुए यह गदहा खाया करता । बोल देने से मारा गया ।

उसके ऐसा कहते ही कहते गदहे का प्राण निकल गया । बनिया भी उसे छोड़कर चला गया ।

### ( ५ ) राघवजातक

प्राचीन काल में जब ब्रह्मदत्त वाराणसी में राज्य कर रहे थे तो वोष्णि-सर्व शुकयोनि में उत्पन्न हुए । राघ उनका नाम था । इनका छोटा भाई प्रोष्ठपाद नाम का था । तरुण अवस्था में ही इन दोनों को एक बहेलिये ने पकड़ कर वाराणसी में किसी ब्राह्मण को दिया । ब्राह्मण ने उनको पुत्रकी तरह रक्खा । उस की ली कुलटा और दुश्चरित्रा थी । वह किसी काम के लिये जाते हुए इन दोनों सुग्गे के बच्चों को पुकार कर बोला 'वेटा ! मैं काम के लिये जाता हूँ । समय-वे-समय तुम अपनी माता के कामों को देखते रहना । दूसरे पुरुष के आने जाने को जानते रहना ।' सुग्गे के बच्चों को ब्राह्मणी की रक्षा में छोड़ कर वह चला गया । वह उसके जाने के समय से ही दुराचरण करने लगी । रात दिन आने वालों की गिनती न रही । इसको देखकर प्रोष्ठपाद ने राघ से पूछा 'ब्राह्मण इस ब्राह्मणी को, हम लोगों को सौंपकर गया है । और यह पापकर्म करती है । हम इससे बचे ?' राघ ने कहा 'मत कहो ।' वह उसके वचन को न मानकर बोला 'माता ! तुम किस कारण पापकर्म करती हो ?' वह उसको मारने की इच्छा करते बोली 'वेटा ! तुम हमारे पुत्र हो अब ऐसा न कहेंगी ।' 'आभो वेटा'

इस तरह से प्रेम दिखाती हुई उसको बुलाया । आने पर उसे पकड़कर बोली 'तुम मुझे उपदेश देते हो । अपने प्रमाण को नहीं जानते हो ।' ऐसा कहकर उसकी गर्दन दबाकर मार डाला और चूल्हे में उसे फेंक दिया । ब्राह्मण आकर विश्राम कर लेने के बाद बोधिसत्त्व से बोला 'क्यों वेग रात्र ! तुम्हारी माता दुराचार करती है कि नहीं ? ऐसा पूछते हुए उसने पहली गाथा को कहा:—

वेग ! हम बाहर से आये हैं । बहुत देर नहीं हुआ है । तुम्हारी माता दूसरे की सेवा तो नहीं करती है ।

राघ बोला 'पण्डित लोग भयी हुई या न भयी हुई अनिश्चित बात को नहीं कहते हैं । इस बात को जताते हुए उसने दूसरी गाथा को कहा:—

सत्य से युक्त भी अनिश्चित बात को स्पष्ट नहीं कहना चाहिए । अन्यथा प्रौष्ठपाद की तरह जळ कर भस्म होना पड़ता है ।

इस तरह बोधिसत्त्व ने ब्राह्मण को धर्म का उपदेश दिया । मुझको भी इस स्थान में नहीं रहना चाहिये यह विचार कर ब्राह्मण से विदाई ले जंगल में चला गया ।

### ( ६ ) नृत्य-जातक

प्राचीन काल में प्रथम कल्प में पशुओं ने सिंह को राजा बनाया, मत्स्यों ने आनन्द मत्स्य को और पक्षियों ने सुवर्णहंस को । उस सुवर्ण राजहंस की लड़की बड़ी सुन्दरी थी; इस लिये उसको उसने वर दिया । वह अपने मन-भावते पति को वरण कर ले । हंस राजा ने उसको वर देकर हिमालय में सब पक्षियों को इकट्ठा किया । नाना प्रकारके हंस मयूर आदि पक्षी लोग आकर के एक बड़े भारी चट्टान पर इकट्ठे हुए । हंस राजा ने अपनी लड़की को बुलवाया कि वह अपने मन-भावते पति को वरण कर ले । उसने पक्षियों को देखती हुई मणि सदृश कण्ठ वाले और विचित्र गति (पंख) वाले मोर को देख कर के 'यह हमारा पति दो' यह सूचना दी ।

पक्षियों ने मोर के पास जाकर कहा 'भैया मोर ! इस राजकन्या ने इतने पक्षियों के बीच में पति को खोजती हुई तुम्हारे ऊपर रुचि उत्पन्न किया है । मोर 'अभी भी हमारे बल को नहीं देखे हो' यह कहकर अत्यन्त सन्तुष्ट होकर लज्जा छोड़कर इतने बड़े पक्षि समूह के बीच में पंख पसार कर नाचने लगा । नाचते हुए नग्न हो गया । सुवर्ण हंसराजा लज्जित होकर बोला 'इसमें तो जरा भी लज्जा नहीं है । मैं इसको अपनी लड़की नहीं दूँगा ।' उसने पक्षि समूह के बीच में इस गाथा को कहाः—

स्वर मधुर है, पीठ सुन्दर है, वैदूर्य मणि के समान कण्ठ है, बहुत बड़े २ दर्शनीय पंख हैं, किन्तु इस नृत्य के कारण हम तुमको लड़की नहीं दे सकते हैं ।

हंसराजा ने उसी सभा में अपने भांजे को लड़की दे दिया । मोर हंसरोतिका को न पाकर लज्जित होकर वहाँ से उठकर भागा । हंसराजा भी अपने वासस्थान को चले गये ।

### ( ७ ) उलूकजातक

प्राचीन समय में प्रथमकल्प में उत्पन्न हुए लोगों ने एकत्र होकर एक सुन्दर सौभाग्य सम्पन्न, अधिकार समर्थ तथा सब प्रकार से परिपूर्ण पुरुष लेकर राजा बनाया । पशुओं ने भी एक सिंह को राजा बनाया । महात्समुद्र में मत्स्यों ने भानन्द नाम के मत्स्य को राजा बनाया । तब पक्षियों ने हिमालय प्रदेश में एक बड़े चट्टान पर इकट्ठे होकर विचार किया— मनुष्यों में राजा जाना जाता है, उसी तरह पशुओं में और मछलियों में भी । किन्तु हम लोगों में राजा नहीं है । बिना स्वामी के स्थिति नहीं हो सकती । हम लोगों को भी राजा प्राप्त करना आवश्यक है । राजा के स्थान में नियुक्त करने के योग्य किसी को जान लेना (खोज निकालना) चाहिए । इस प्रकार विचार कर वे दैसे पक्षी की खोज करने लगे । एक उलूक को देखकर कहा— 'यह हम लोगों की रुचि है (वच्छा बनाता है) ।' तब एक पक्षी ने ख

के मन की बात धानने के लिए तीन बार घोषणा की। दो बार घोषणा होने तक कोई न बोला। तीसरी बार घोषणा सुनने पर एक कौआ उठकर बोला— 'जरा ठहरो। इस राज्याभिषेक के समय में इसका मुख इस तरह का है। क्रुद्ध होने पर इसका मुख कैसा होगा। यह क्रुद्ध होकर जब हम लोगों को देखेगा तब तो हम लोग तपे हुये कपाल (नाँद) में डाली हुई तिल की तरह नष्ट हो जायँगे। इसको राजा बनाना हमें नहीं अच्छा लगता। इस बात को प्रकाशित करने के लिए उस कौए ने प्रथम गाथा को कहा—

सब जाति के लोगों ने उत्तलू को राजा बनाया है। यदि जाति के लोग मुझे अनुमति दें तो मैं एक बात कहूँ।

इसको अनुमति देते हुए पक्षियों ने दूसरी गाथा कही—

हे सौम्य ! तुमको अनुमति मिलती है। तुम केवल धर्म तथा अर्थ-सम्मत बात कहो क्योंकि छोटे पक्षी भी प्रज्ञावान् तथा द्युतिमान् होते हैं।

इस तरह अनुशात होने पर कौए ने तीसरी गाथा कही—

आप लोगों का भला हो, मुझे उत्तलू का राजा बनाया जाना अच्छा नहीं लगता है। अकुपित का मुख देखो, जब कुपित होगा तब क्या जाने क्या करेगा।

वह इस तरह कह कर 'मुझे अच्छा नहीं लगता है', 'मुझे अच्छा नहीं लगता है' चिल्लाता हुआ आकाश में उड़ा। उत्तलू भी उठकर उसके पीछे लगा। तब से इन दोनों ने परस्पर शत्रुता बाँध ली। पक्षिगण सुवर्ण हंसको राजा बना चले गए।

### ( ८ ) कुरङ्गमृगजातक

प्राचीनकाल में जब काशी में ब्रह्मदेव राज्य कर रहे थे, वोषिसत्त्व कुरङ्गमृग होकर वन में किसी सरोवर के पास एक झाड़ी में रहा करते थे।

उसी सरोवर के पास एक वृक्ष के ऊपर शतपत्र (कठफोरवा) पक्षी बैठा करता था। सरोवर में बह्नुआ रहा करता था। इस तरह से ये तीनों मित्र आपस में प्रेम भाव रखते हुए वहाँ रहा करते थे। एक समय एक व्याधा वन में घूमता हुआ सरोवर के तीर पर बोधिसत्त्व के पद-चिह्न को देख कर लोहे के जाल सदृश चर्ममय जाल को वहाँ लगा कर चला गया। बोधिसत्त्व पानी पीने आकर प्रथम पहरमें ही जाल में फँस गए और चिल्लाते पड़े रहे। उनके उस शब्द को सुन कर पेड़ पर से कठफोरवा और जल में से कछुआ वहाँ आ गये और विचार करने लगे कि व्यवस्था करना चाहिए। कठफोरवा ने कच्छप को समझाकर कहा—‘सौम्य ! तुम्हारे दाँत हैं, तुम इस फाँस को काट डालो। मैं जाकर ऐसा करूँगा कि वह न आवे। हम दोनों के इस तरह प्रयत्न करने पर हमारा मित्र अपने जीवन को प्राप्त कर सकेगा।’ इस अर्थ को प्रकाशित करते हुए उसने पहली गाया को कहा—

हे कच्छप ! इस तांत के बने हुए फाँस को दाँतों से काट डालो। मैं ऐसा करूँगा कि जिसमें वह व्याधा फाँस न आ सके।

बह्नुये ने तांत के पट्टों को काटना शुरू किया। शतपत्र व्याधा के रहने के गाँव में गया। व्याधा बड़े स्वेरे ही शक्ति लेकर निकला। पक्षी ने उसका निकलना जान कर जोरों से शब्द किया, अपने पंखों को फड़फड़ाया और नगर द्वार से निकलने के समय उसके मुख पर प्रहार किया। व्याधा ने समझा कि अश्व-कुनसूचक पक्षी ने आक्रमण किया है अतः चलना ठीक नहीं, लौटा और थोड़ी दूर लौट कर फिर शक्ति लेकर उठा। पक्षी ने मन में समझा कि पहले यह पूर्व द्वार से निकला था अब पश्चिम द्वार से निकलेगा। ऐसा जान कर वह पश्चिम द्वार पर जा बैठा। व्याधा ने भी मन में समझा कि पहले पूर्व द्वार से निकलने के समय वह अश्वकुनसूचक पक्षी दिखाई पड़ा था अब पश्चिम द्वार से निकलेगा। वह पश्चिम द्वार से निकला। पक्षी ने फिर शब्द करके उसके मुख पर प्रहार किया। व्याधा ने यह समझ कर कि अश्वकुनसूचक पक्षी ने फिर प्रहार किया यह उसे निकलने नहीं देता है। फिर लौट गया और अरुणोदय तक लेटा

रहा । अरुणोदय के समय फिर शक्ति लेकर निकला । पक्षी ने वेग से जाकर बोधिसत्त्व से कहा कि व्याघ्रा आ रहा है । उस क्षण तक कछुये ने सब वन्धनों को काट डाला या केवल एक बच रहा था । किन्तु उसके दांत गिरने के लायक हो गये थे, मुख लोहित से भर गया था । बोधिसत्त्व व्याघ्रा को शक्ति लिये हुए वज्रवेग से आते हुए देख कर उस वन्धन को तोड़ कर वन में घुस गया । पक्षी वृक्ष के ऊपर जा बैठा; किन्तु कछुआ दुर्बलता के कारण वैसे ही पड़ा रहा । व्याघ्रा ने कछुये को अपने झोले में डाल कर एक सूखे पेड़ पर लटका दिया । बोधिसत्त्व ने लौट कर देखा कि कछुआ पकड़ गया है, यह जान कर उन्होंने मन में निश्चय किया कि अपने मित्र को प्राणदान दूँगा । दुर्बल ऐसे होकर अपने को व्याघ्रा के सामने दिखाया, उसने उसे देख कर समझा कि यह दुर्बल है, इसको मैं मार लूँगा, यह समझ शक्ति लेकर पीछे चला । बोधिसत्त्व न बहुत दूर न बहुत पास इस तरह चञ्चल हुए दूर ले जाकर स्वयं जगल में घुस गये । दूर पहुँच गये हैं यह जान कर पैर के चिह्न को छिपा कर दूसरे मार्ग से वायुवेग से जाकर अपने सोंगों से झोले को भूमि पर गिरा दिया और हटा कर कछुए को बाहर निकाल दिया । शतपत्र भी पेड़ पर से उतर आया । बोधिसत्त्व दोनों को उपदेश देने हुए बोले 'मैंने तुम्हारी सहायता से प्राणों को प्राप्त किया । तुम लोगों से तो शायद वन पड़ी उसे तुम लोगों ने किया । अब व्याघ्रा आकर फिर तुम लोगों को पकड़ लेगा इसलिये हे सौम्य शतपत्र ! तुम अपने पुत्रों को लेकर दूसरे स्थान में चले जावो । और तुम सौम्य कच्छप ! जल में घुस जावो ।' उन लोगों ने वैसा ही किया ।

कच्छप जल में घुस गया । मृग वन में घुस गया । शतपत्र वृक्ष से पुत्रों को दूर ले गया ।

व्याघ्रा ने वहाँ आकर किसी को न देखा । दृष्टे हुए झोले को लेकर दुःखित मन से घर चला गया । वे तीनों मित्र जीवन भर परस्पर विश्वास बनाये रहे और मरने पर कर्मानुसार उनकी गति हुई ।

## ( ९ ) यवशकुन जातक

प्राचीन काल में जब चाराणसी में ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे, बोधि उत्तर हिमालय प्रदेश में पक्षी होकर उत्पन्न हुए। उसी समय सिंह के गले में मांस खाते समय हड्डी अटक गई। गला फूट गया, अपने शिकार के पकड़ने में समर्थ न रहा, जोरों का दर्द होने लगा। तब इस पक्षी ने सिंह को शिकार छोड़े हुए देख कर शाखा पर बैठा हुआ उससे पूछा 'हे सोम्य ! तुमको क्या दुःख है ?' उसने आना हाथ कहा। पक्षी ने कहा 'मैं इस हड्डी को निकाल सकता हूँ किन्तु इस डर से कि तुम मुझे खा जाओगे, मैं तुम्हारे मुख में चुप नहीं सकता।' सिंह बोला 'सोम्य ! मत डरो। मैं तुमका नहीं खाऊँगा, मुझे जीवन दान दो।' उसने कहा 'अच्छा।' उसका करवट लेटा दिया। पक्षी ने विचारा कि यह क्या जाने क्या करे। जिसमें वह मुँह बन्द न कर सके उस तरह से उसने दोनों ओठों के बीच में एक डण्डा खड़ा कर दिया तब उसके मुख में घुसा। ओर टोंट से हड्डी के टुकड़े पर पहार किया। हड्डी गिरकर निकल गयी। वह हड्डी का गिराकर सिंह के मुखसे निकल आया। निकलते समय उसने टोंट से मार कर डण्डे को भी गिरा दिया। शाखा पर जा बैठा। सिंह नोरीग होकर एक दिन वनै ऊँ भैंसे को मारकर खा रहा था। पक्षी ने मनमें विचार किया कि मैं इस की परीक्षा के लिये। उसके ऊपर की शाखा पर बैठकर उसके साथ बातचीत करते हुए उसने पहली गाथा को कहा—

जितना मुझे दूँ था उसके अनुसार मैंने तुम्हारी सहायता की।  
मृगराज ! तुमको नमस्कार है। कुछ हमें मिल सकता है ?

यह सुनकर सिंह ने दूसरी गाथा कही—

'मैं घंघिर खाने वाला हूँ और नित्य भयङ्कर काम करनेवाला हूँ, यही बहुत है कि हमारे दाँतों के बीच में जाकर के भी चुप जाते हो।'

इस बात को सुनकर पक्षी ने दूसरी दो गाथाओं को कहा—



अकृतज्ञ और कुछ न करने वाला, और किये हुए का कुछ न विचार करने वाला, जिसमें कृतज्ञता नहीं है ऐसे की सेवा व्यर्थ है।

जिसके सन्मुख आने से मित्रघर्म भी नहीं निमता है ऐसे निर्दय और दयाहीन हत्यारे से दूर हट जाना चाहिये।

यह कह कर वह पक्षी वहाँ से चला गया।



### (१०) शश-जातक

प्राचीन काल में जब ब्रह्मदत्त काशी में राज्य कर रहे थे, बोधिसत्त्व शशयोनि में उत्पन्न होकर जंगल में रहते थे। उस जंगल के एक तरफ पर्वत था, एक तरफ नदी थी और एक ओर किनारे का गाँव था। उसके और तीन मित्र भी थे—बानर, शृगाल और ऊदबिलाव। वे चारों पण्डित एक स्थान में रहते थे। अपने २ स्थानों में जाकर शिकार पकड़ते थे और खन्धा के समय एक साथ आ बैठते। शशपण्डित 'दान देना चाहिये, शील की रक्षा करनी चाहिये, उपवास करना चाहिये' इस तरह इन तीनों को उपदेश देकर घर्म सिखाया करते थे। ये लोग उनके उपदेश को सुन कर अपने २ रहने की झाड़ियों में जाकर रहा करते थे। इस तरह से समय बीत रहा था। एक दिन बोधिसत्त्व ने आकाश को देखा और चन्द्र को देख कर, फल उपवास का दिन है, यह जाना। उन तीनों से कहा 'फल उपवास का दिन है। तुम तीनों भी शील की रक्षा करते हुए उपवास करो। शील का आश्रय लेकर दिया हुआ दान बड़े फल का होता है इसलिये याचक के आने पर अपने खाने की वस्तु में से उसे देकर खाना।' उन लोगों ने 'अच्छा' कह कर उनकी बात मान ली और अपने रहने के स्थान में चले गये। दूसरे दिन के आने पर ऊदबिलाव अपने शिकार की खोज में निकला और गङ्गा किनारे पहुँचा। उसी समय एक मछुये ने सात रोहित मछलियों को पकड़ा और छत्ता में लपेट कर गङ्गा किनारे बालू में छिपा दिया। मछलियों को पकड़ने के

लिये स्वयं नीचे गङ्गाजी में उतर गया । ऊदबिलाव ने मछली की गन्ध को पाकर बालू को हटा कर मछलियों को देखा और उन्हें निम्नांक लिया । तीन बार तौरों से बोला 'कोई इनका स्वामी है ?' किसी को न देख कर लता को मुंह में दबाकर अपने रहने की झाड़ी में ले जाकर रख दिया । समय आने पर खाजँगा यह विचार कर शील की रक्षा करते हुए पड़ रहा । शृगाल भी शिकार की खोज में निकला । एक खेत के खेतवाले की कुटी में दो मांस शूल, एक गोधा, एक दही के कसोरे को देखा । 'कोई इनका स्वामी है ?' इस बात की तीन बार घोषणा की । किसी स्वामी को न देख कर दही के सिकहर में अरने गर्दन को डाल कर और मांस शूल और गोधा को मुंह में दबा कर ले गया और अपनी झाड़ी में रख छोड़ा । 'समय पर खाजँगा' यह विचार कर अपने शील की रक्षा करता हुआ पड़ रहा । वानर भी वन में गया और आम के फलों को ले आकर अपने रहने के स्थान में रख दिया । 'समय पर खाजँगा' यह विचार कर अपने शील की रक्षा करते हुए पड़ रहा । पोबिसत्त्व ने विचार किया कि समय पर निकल कर कुछ तृण खालूंगा । अपनी झाड़ी में पड़े हुए सोचने लगे 'हमारे पास कोई याचक आवेगा उसको दृण तो दिया नहीं जा सकता । तिल तन्दुलादि भी मेरे पास नहीं हैं, यदि मेरे पास कोई याचक आवेगा तो उसे अपने शरीर का मांस दूंगा ।' उनके शीलके तेज से इन्द्र का श्वेत कम्बल युक्त शिलासन गरम हो उठा । उन्होंने उसका कारण जानकर 'शशराज की परीक्षा लूंगा' यह निश्चय किया । पहले ऊदबिलाव के वासरपान में जाकर ब्राह्मण वेश में खड़े हुए । ऊदबिलाव ने पूछा, 'ब्राह्मण ! किस लिये खड़े हो ?' उसने उत्तर दिया 'हे पण्डित ! यदि कुछ व्याहार मिले तो ब्रती होकर भ्रमण-धर्म का पाठन करूं ।' ऊदबिलाव ने कहा 'अच्छा ! द्रुम को आहार दूँगा ।' इस तरह की बात करते हुए उसने पहली गायी को कहा—

'मेरे पास जब से स्पल पर लायी हुई सात रोहित मछलियाँ हैं । हे ब्राह्मण ! इनको खकर वन में रहो ।'

ब्राह्मण ने कहा 'समझ लीजिये कि मैंने पा लिया । मैं पीछे आऊंगा ।' वह तब शृगाल के पास गये । उसने भी पूछा 'यहाँ क्यों खड़े हो ?' उन्होंने भी वही उत्तर दिया । शृगाल ने कहा 'अच्छा दूँगा' और उनके साथ बातचीत करते हुए दूसरी गाथा को कहा—

खेतिहारे के रात्रि-भोजन को मैं उठा लाया हूँ, वह यह है-दो मांस शूल, एक गोधा और एक दही का कसोरा । यह हमारे पास है इसे खाकर तुम वनमें रहो ।

ब्राह्मण ने कहा 'अच्छा । मुझे मिल गया, मैं फिर आऊँगा ।' इसके अनन्तर वे वानर के पास गये । उसने भी पूछा 'किस लिये खड़े हो ?' उन्होंने वही उत्तर दिया । वानर ने कहा 'अच्छा, दूँगा' और बातचीत करते हुए तीसरी गाथा को कहा—

'पके हुए आम, ठण्डा जल, और शीतल छाया ये हमारे पास हैं । इस को खाकर वनमें रहो ।

ब्राह्मण ने कहा 'अच्छा मुझे मिल चुका, मैं फिर आऊँगा ।'

इसके बाद वे शश पण्डित के पास गये । उनके भी पूछने पर कि क्यों खड़े हो ? उन्होंने वैसे ही कहा । इसको सुनकर बोधिसत्त्व प्रसन्न होकर बोले 'ब्राह्मण ! आहार के लिये मेरे पास आकर तुमने अच्छा किया । आज मैं पहले न दिए हुए दान को दूँगा और शीलवान रह कर तुम प्राण-त्याग न करोगे । सो जाओ, लकड़ियों को इकट्ठा कर आग जलाओ और मुझे सूचित करो । मैं अपने को अग्नि में छोड़ दूँगा । जब मेरी शरीर पक जाये, मेरे मांस को खाकर तुम श्रमण-धर्म का पालन करना ।' इस तरह से बातचीत करते हुए उन्होंने चौथी गाथा को कहा—

'शश के पास न तिल है, न मूँग है, न चावल है । इस आग से पके हुए मुझको खाकर वनमें रहो ।'

शक्र ने उनकी बातको सुनकर अपने प्रभाव से अग्नि को उत्पन्न कर दिया और उनको सूचना दी । वे दर्भ तृण शयन से उठकर

वहां गये। उन्होंने कहा 'यदि मेरे रोमों के भीतर प्राण हैं तो वे न मरे' तीन बार शरीर को कँपा कर अपने शरीर को दान के लिये तैयार कर, जिस तरह से राजहंस पद्म समूह में घुसता है, उसी तरह, प्रसन्नचित्त होकर अग्नि में जा पड़े। किन्तु वह अग्नि बोधिसत्त्व के रोमकूप तक को भी गरम न कर सकी। ऐसा मालूम पड़ने लगा कि हिम के भीतर घुसे हो। वे शक्र को सम्बोधन कर बोले 'हे ब्राह्मण ! तुम्हारी लगायी हुई आग अत्यन्त शी तल है, मेरे शरीर में रोम कूप तक को भी गरम नहीं कर सकती है। इसका क्या कारण है ?' शक्र बोले 'पण्डित ! मैं ब्राह्मण नहीं हूँ। मैं शक्र हूँ, तुम्हारी परीक्षा के लिये आया हूँ।' बोधिसत्त्व बड़े गर्व से बोले 'शक्र ! तुम दूर रहो। साग संसार भी दान के द्वारा यदि मेरी परीक्षा ले तो भी मेरी दानहीनता की इच्छा को न देखेगा।' इनसे शक्र बोले 'अश्व पण्डित ! तुम्हारे गुण सब कल्पों में प्रगट रहें।' यह कह कर उन्होंने पर्वत को दबाया। पर्वत के रसको टेकर चन्द्रमण्डल में शश का चिह्न लिख दिया। बोधिसत्त्व से विदाई लेकर, उनको उसी वन में उसी झाड़ी में कुश तृण के आसन पर बैठा कर, अपने देवस्थान में चले गये। वे भी चारों प्रसन्नता के साथ शील की रक्षा करते हुए, उपवास कर्म करते हुए जीवन बिताने लगे और अन्त में अपने कर्मानुसार गति को प्राप्त हुए।

### ( ११ ) मृतक यत्त-जातक

प्राचीन काल में जब काशी में ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे तो एक तीनों वेद का जानने वाला सब दिशाओं में प्रसिद्ध वेदाध्यापक ब्राह्मण रहता था। उसने एक दिन निश्चय किया कि मृतक धाद करूँगा। एक वक्रे को मंगवाया और शिष्यों से बोला 'इस छाग को नदी ले जाकर नहलाओ, माला पहराओ, और पञ्चांगुली की छाप देकर ले आओ।' 'अच्छा' कह कर चले और नदी के पास ले जाकर नहला कर नदी किनारे खड़ा किया। वह छाग अपने पूर्व-जन्म को जान कर प्रसन्न हुआ कि आज ऐसे दुःख से मैं छूटूँगा। इस

प्रसन्नता से वह ऐसे जोर से हंसा मानों कोई घड़ा फूट गया हो । फिर यह विचार कर कि यह ब्राह्मण मुझको मार कर मेरे पाये हुए दुःख को पावेगा उसके हृदय में ब्राह्मण के ऊपर बड़ा दया आषो और बड़े जोरों से रोने लगा । तब उन छात्रों ने उससे पूछा 'धोम्य छाग ! तुम बड़े जोर से हँसे और बड़े जोर से रोये । किस कारण से हँसे और किस कारण से रोये ?' उसने कहा 'इस कारण को मुझ से तुम अपने आचार्य के सामने पूछना ।' वे उसे लेकर गये और इस बात को आचार्य से कहा । आचार्य ने उनके वचनों को सुन कर बकरे से पूछा 'छाग ! तुम क्यों हँसे और क्यों रोये ?' बकरा आने किये हुए कर्म को जातिस्मर ज्ञान से स्मरण कर ब्राह्मण से बोला 'ब्राह्मण ! मैं भी पहले तुम्हारी तरह वेद पढ़ने वाला ब्राह्मण था । छाग मार करके मैंने श्राद्ध किया । सो मैंने एक छाग के मारने के कारण से एक कम पांच सौ जन्मों में श्रीशच्छेद को प्राप्त किया । यह मेरा अखिरी जन्म है । सो मैं आज ऐसे दुःख से छूटूंगा इस विचार से मैं प्रसन्न हुआ । इसी कारण से हँसा । और रोया इस लिये, कि मेरे मन में तुम्हारे ऊपर दया आ गयी । एक छाग को मार कर मैंने पांच सौ जन्मों में फिर कठाने के दुःख को प्राप्त किया । आज मैं उस दुःख से छूटूंगा । किन्तु यह ब्राह्मण मुझे मार कर मेरी तरह पांच सौ जन्मों में फिर कठाने के दुःख को प्राप्त करेगा ।' ब्राह्मण बोला 'छाग ! मत डरो । मैं तुम्हें न मारूंगा ।' बकरा बोला 'ब्राह्मण ! क्या कहते हो ? तुम्हारे मारने या न मारने से आज कुछ न होने का । मैं मरने से बचाया नहीं जा सकता ।' ब्राह्मण बोला 'छाग ! मत डरो । मैं तुम्हारे रक्षकों को लेकर तुम्हारे साथ साथ घूमूंगा ।' छाग ने उत्तर दिया 'ब्राह्मण ! तुम्हारे रक्षक भले सावधान हों किन्तु मेरा पान बहुत बड़बान है ।' ब्राह्मण ने छाग को छोड़ दिया । 'इस छाग को किसी को भी मारने न दूंगा' यह कह कर अपने शिष्यों को लेकर बकरे के साथ घूमने लगा । छोड़ते ही वह बकरा एक चट्टान पर उगा हुई झाड़ी के पत्तों को गर्दन फैला कर खाने लगा । उसी समय उस चट्टान पर बिजली गिरा । एक चट्टान का टुकड़ा

हट कर बरुने की फैलायी हुई गर्दन पर गिरा और उसका शिर कट गया । लोगों की भीड़ हकटो हो गई । उस समय बोधिसत्त्व उस स्थान में वन-देवता होकर उतरा हुआ थे । सब लोगों के देखते हुए ही अपने देवप्रभाव से आकाश में आसन बाँध बैठ गये । 'यदि ये जीव पाप के फल को जानें तो किसी के भी प्राण का नाश न करें ।' इस धर्म को मधुर स्वर से सिखाते हुए उन्होंने इस गाथा को कहा—

यदि सब जीव जान जाँय कि जन्म ग्रहण से बड़े दुःखों को भोगना पड़ा है तब कोई भी प्राणी दूसरे प्राणी को न मारे । क्योंकि जीवहिंसक को सर्वदा शोक ही प्राप्त करना होता है ।

इस तरह से महासत्त्व ने नरक के भय से डराकर धर्म का उपदेश किया । मनुष्य लोग भी उस उपदेश को सुनकर नरक भय से डर गये और जीवहत्या से हट गये । बोधिसत्त्व भी धर्मोपदेश देकर, लोगों को नील में प्रतिष्ठित कर, कर्मानुसार गति को प्राप्त हुए । लोग भी बोधिसत्त्व के उपदेश को मानकर दानादि पुण्यकर्मों को कर के देवलोक में गये ।

## (१२) चावेरु-जातक

प्राचीन काल में जब ब्रह्मरत्न काशी में राज्य कर रहे थे तो बोधिसत्त्व मोरिनी में उत्पन्न हुए । पूर्वजुद्धि को प्राप्त कर और सौभाग्य युक्त हो वन में घूमा करते थे । उसी समय एक बार बनिश लोग किसी कौवे को लेकर चावेरु राज्य में गये । उस समय चावेरु राज्य में पक्षी विरहकुठ न थे । आने वाले दाले राज्यवासी लोग उसको कुएँ पर बैठा देखकर कहने लगे 'इसके सुन्दर वर्ण को देखो, कैसा कण्ठ, कैसा मुख और टोंट है, मणि गोलक की तरह सुन्दर आँखें हैं' इस तरह कौवे की प्रशंसा कर वे बनिशों से बोले 'इस पक्षी का हम लोगों को दे दीजिये । हम लोगों का इससे बड़ा काम निकलेगा । तुम

लोग अपने राज्य में जाकर दूसरा ले लेना।' 'तब मूल्य से लो।' 'कार्पाण लेकर दो।' 'नहीं देंगे।' इस तरह क्रम से दाम बढ़ाकर राज्यवासियों ने कहा 'सौ लेकर हम को दो। हमारा इससे बड़ा उपकार होगा। तुम लोगों के साथ मेरी मित्रता रहे।' इस तरह सौ कार्पाण लेकर वनियों ने उसको दिया। उन लोगों ने उसको लेकर सोने के पिण्डों में रक्खा और बहुत प्रकार के मत्स्य मांस से तथा फलादि से उसका सत्कार करने लगे। और पक्षियों के न रहने के स्थान में दस असह्य घर्मों से युक्त कौवा भी पूजा जाने लगा। दूसरी बार वे वनिये एक अच्छे मयूर को लेकर गये। उन्होंने उसको ऐसा सिखाया था कि कुछ अक्षरों के उच्चारण से वह बोलने लगता और ताली बजाने से नाचने लगता। भीड़ इकट्ठी हो जाने पर नाव के अग्रभाग में खड़े होकर पंखों को पैलाकर मधुर स्वर निकालता हुआ नाचने लगा। मनुष्य इसको देखकर बड़े प्रसन्न हुए। वे बोले 'इस सुन्दर सुशिक्षित पक्षी को हमें दे दो।' वनिये बोले 'पहले हम लोग कौवा लेकर आये थे तब तुम लोगों ने उसको ले लिया। अब इस मोर को लेकर आये हैं तो इसे भी माँगते हो। तुम्हारे राज्य में पक्षी लेकर आना असम्भव है।' वे बोले—'ठीक है, किन्तु आप लोग अपने राज्य में जाकर दूसरा पा जायेंगे इससे हमको दे दो।' इस तरह से मूल्य बढ़ाकर हजार देकर उन लोगों ने ले लिया। उसको लेकर सप्त रत्न जाटत पिण्डों में रक्खा और मत्स्य मांस फलादिकों से मधु, लावा, चीनी, शर्बत आदि से उसका स्वागत-सत्कार करने लगे। मयूरराज का बड़ा सत्कार हुआ। उसके आने के समय से कौवे का आदर-सत्कार कम हो गया। कोई उसको देखना भी न चाहता था। कौवा खाना पीना न पाकर 'कांवर' करता हुआ गन्दे स्थानों में जाकर उतरा।

शिक्षित और मनुभाषी मोरको न देखने से लोग कौवे की मांस फल आदि के द्वारा पूजा करते थे।

जब स्वरसम्पन्न मोर कावेर राज्य में आ गया तो कौवे का लाभ और सत्कार नष्ट हो गया।

जब तक धर्म रक्षक, तेजस्वी बुद्ध नहीं उत्पन्न होते हैं तभीतक बड़े २ ब्राह्मण और श्रमणों की पूजा होती है ।

जब स्वरसम्पन्न बुद्ध धर्म का उपदेश देने लगे तब विद्वानों का लाभ और सत्कार दूर हो गया ।

—❀:०:❀—

## ११—बलाहाम्ब—जातक

प्राचीन काल में ताम्रपर्णी द्वीपमें श्रीश्वस्तु नामका यक्षनगर था । वहाँ यक्षिणी लोग रहा करती थीं । जहाजों के डूब जाने पर जब वणिगजन वहाँ पहुँचते थे तब ये यक्षिणी लोग सज्जल कर खाने पीने की वस्तुओं को लेकर, दासियोंसे घिरी हुई लड़कों को गोद में लेकर उनके पास जाती थीं । जिसमें वे लोग समझें कि हम लोग मनुष्यों के स्थानों में आए हुए हैं, वे (अपनी माया से) खेती गोपालन आदि करते हुए मनुष्यों को तथा चरते हुए गो आदि पशुओं को दिखला देती थीं । वनियों के पास जाकर कहती—‘इस यवागूको पीजिए, भात खाइए, इस भोजन को खाइये ।’ वनिया लोग उनको न जानते हुए उनके दिये दिये वस्तुओं को खा लेते थे । वे खा पीकर जब विश्राम करते तब उनसे बात-चीत करतीं । वे उनसे पूछतीं—‘तुम लोग वहाँ के रहने वाले हो, वहाँ से आये हो, वहाँ जाओगे, किस काम से यहाँ आये हो इत्यादि ।’ जब वे कहते ‘जहाज डूबने से यहाँ आये हैं’ तब कहतीं—‘हम लोगों के भी स्वामी जहाज पर चढ़कर गये हैं, तीन वर्ष बीत गये हैं । वे मर गये होंगे । तुम लोग भी वनिया ही हो । हम लोग तुम्हारी दासी होकर रहेंगी ।’ यह सब कहकर लियोचित्त हाव-भाव बिलासों से उन्हें लुभाकर बल-नगर में ले जाती थीं । यदि पहिले से घरे हुए मनुष्य रहते तो उनको भाया भी सिवदी से बाँध कैदखाने में डाल देती थीं । अपने वासस्थान में दूरे जहाजों के मनुष्यों को न पाकर बलदाणी से लेकर नागद्वीप तक विचरा करती थी । यही उनका धर्मभाव था । एक दिन दूधे जहाज वाले पाँच सौ



वनिये वहाँ उतरे । वे उनके पास जाकर उनको लुमाकर यक्षनगर ले गई । पहिले धरे हुए मनुष्यों को माया को शृङ्खला से बाँध कैदघर में डाक दिया । सबसे बड़ी यक्षिणी सबसे बड़े वनिये के पास गई । बाकी यक्षिणियों ने बाकी वनियों को अपना अपना पति बनाया । ज्येष्ठ-यक्षिणी रात में जब वनिया सो जाता उठकर जाती और कैदखाने में मनुष्यों को मार कर खा जाती और फिर लौट आती । बाकी यक्षिणी भी यही करती थीं । नर-मांस खाकर आने के अनन्तर ज्येष्ठ यक्षिणी की शरीर ठण्डी हो जाया करती । ज्येष्ठ सेठ ने जान लिया कि वह यक्षिणी हैं । वह सोचने लगा—‘ये सब पाँच सौ भी यक्षिणी ही होंगी । हम लोगों को भागना चाहिये ।’ दिन होने पर मुख घोने के लिये जाकर उसने बाकी वनियों से कहा—‘ये सब यक्षिणी हैं, मानुषी नहीं हैं । जब दूसरे ढूँढ़े जहाज बाड़े आ जायेंगे, ये उनको स्वामी बनाकर हम लोगों को खा जायेंगी । आओ हम लोग भागें ।’ उनमें से अढ़ाई सौ बोले—‘हम लोग इनको छोड़ न सकेंगे । तुम लोग जाओ । हम लोग नहीं भागेंगे ।’ ज्येष्ठ सेठ अपने वचन मानने वाले अढ़ाई सौ वनियों को लेकर उनसे डरा हुआ भागा । उस समय बोधिसत्त्व बलाहाश्च (उड़ने वाले घोड़े) के शरीर को धारण कर उत्सन्न हुये थे । उनके सब अङ्ग श्वेत, काक की तरह सिर, मूँज के सदृश केश थे । वे ऋद्धिमान् तथा आकाश-गामी थे । वह हिमालय से उड़कर ताम्रगर्णी द्वीप में जाया करते थे । वहाँ ताम्रगर्णी के किनारे अपने से उगे हुये घानको खाया करते थे । वह वहाँ से आते समय ‘कोई देश में जाने वाला है’ ‘कोई देश में जाने वाला है’ इस तरह दयापूर्ण मनुष्यवाणी से तीन बार पुकार कर पूछ लिया करते थे । ये वनिये उनकी वाणी को सुनकर उनके पास गये । हाथ जोड़ बोले ‘स्वामिन् ! हम लोग देश जाना चाहते हैं ।’ वे बोले—‘तब हमारी पीठ पर चढ़ जाओ । उनमें से कुछ लोग उन पर चढ़ गये, कुछ लोगों ने पूँछ धर लिया और कितने हाथ जोड़े खड़े ही रहे । बोधिसत्त्व ने उन सब अढ़ाई सौ वनियों को अपने प्रभाव से देश में ले जाकर अपने २ स्थानों पर पहुँचा दिया तब अपने

मस्त्यान में गये । वे यक्षिणियों दूसरों के आने के बाद सन बचे हुए भड़ई सौ मनुष्यों को बांधकर खा गई ।

### ( १४ ) शूर्पारक-जातक

प्राचीन काल में भरुनाष्ट्र में भरुनाम के राजा राज्य करते थे । भरुकच्छ नाम का उनका पत्तन ग्राम था । तत्र बोधिसत्त्व भरुकच्छ में निर्दामक ज्येष्ठ के पुत्र होकर उत्पन्न हुए । उन लोगों ने उनका नाम शूर्पारक कुमार रखा । वह बड़े परिवार के साथ बढ़ते हुए सोलह वर्ष की अवस्था में 'ही निर्दामक कार्य में कुशल हो गये । पिता के मरने पर निर्दामक ज्येष्ठ होकर निर्दामक कार्य करने लगे । वे पण्डित और ज्ञानवान् थे । जिस जहाज पर वे आरुढ़ रहते वह कभी दूवतीन थी । पिछले समय में लवण जल से नष्ट होकर उनकी दोनों आँखें चली गयीं । तब से निर्दामक ज्येष्ठ होने पर भी निर्दामक काम छोड़ दिया । 'राजा के आश्रित होकर जीविका चलावेंगे' यह विचार कर राजा के पास गये । राजा ने अर्धावनीय कार्य में उनको नियुक्त कर दिया । तब से वह राजा के हाथी, घोड़े, मोती आदि बहुमूल्य वस्तुओं के मूल्य आदि का निणय करने लगे । 'यह राजा का मङ्गल रस्ता होगा' यह समझ कर लोग एक दिन बाले पत्थर के शिखर के समान रूप वाली हाथी ले आये । उसको देखकर राजा ने कहा 'पण्डित को दिखाओ ।' वे उसको उनके पास ले गये । उन्होंने उसके शरीर को हाथ से मसल कर कहा 'यह मङ्गल दाती होने योग्य नहीं है । शरीर के पीछे के भाग में यह वेदंगा है । इसको माता इसके प्रसव करने के समय में ठीक तरह से समाल न सकी । इस लिए यह जमीन पर गिरा और पीछे के पैरों में वेदंगा हो गया ।' हाथी को लेकर आने हुए लोगों के पुत्र । उन लोगों ने कहा 'पण्डित ठीक करते हैं ।' इस बात को सुन कर राजा प्रसन्न हुए और उनकी आठ कार्पाण दिव्यदा । फिर एक दिन 'यह राजा का मङ्गलाक्ष होगा' यह कह कर लोग एक छोटे को लेकर आये । उसको भी राजा ने पण्डित के पास भेज दिया । उन्होंने उसको हाथ से

छूमा और कहा 'यह मङ्गलशुभ होने के योग्य नहीं है। इसके उत्पन्न होने के दिन ही इसकी माता मर गई। माता के दूध को न पाकर पूरी वृद्धि को नहीं पा सका।' यह बात भी उनकी सच निकली। राजा ने इसका भी सुन कर आठ ही कार्षाण दिल्वाया। इस तरह एक दिन लोग एक रथ लेकर आये और कहा कि यह राजा का मङ्गल रथ होगा। उन्नको भी राजा ने उन्हीं के पास भेज दिया। उन्होंने उसे हाथ से छू करके कहा 'यह रथ लिशुक् वृक्ष से बनाया गया है। इस लिए राज के योग्य नहीं।' यह भी कथा उनकी सच निकली। राजा ने इसको सुनकर आठ ही कार्षाण दिल्वाया। इसी तरह एक दिन एक अच्छे बहुमूल्य कम्बल को लोग ले आये उसको उन्हीं के पास भेज दिया। उन्होंने हाथ से छू कर कहा इसमें एक जगह मूषे का काटा हुआ है।' खोजकर लोगों ने देखा और राजा को सूचना दी। तब राजा सन्तुष्ट हुए। किन्तु आठ ही कार्षाण दिल्वाया। उन्होंने विचार किया 'यह राजा ऐसे भी आश्वशों को देख कर आठ ही कार्षाण दिल्वाता है। इस राजा का देना नाऊ के देने की तरह है। नाऊ का उत्पन्न होगा। ऐसी राज-सेवा से क्या लाभ। अपने वाड स्थान में ही चलकर रहूँगा।' यह विचार कर वे भरुच्छ पत्तन की लौट आये। जिस समय वे वहाँ रहते थे कुछ बनियों ने जहाज को तैयार कर किसको निर्णामक बनावें यह विचार करने लगे। उन लोगों ने सोचा जिस जहाज पर शूरारक पण्डित रहते हैं वह द्रवती नहीं। यह पण्डित उपाय कुशल हैं। अन्धे होने पर भी यही उत्तम हैं। यह सब समझकर उनके पास गये और उनसे कहने लगे 'आप हमारे निर्णामक बनिये।' वे बोले 'भैया ! मैं भन्वा हूँ। कैसे निर्णामक का काम करूँगा?' उन लोगों ने उत्तर दिया 'स्वामिन् ! आप अन्धे होने पर हम लोगों के लिए उत्तम हैं।' इस तरह बार २ प्रार्थित होने पर उन्होंने कहा 'अच्छा भाई ! तुम लोगों की प्रार्थना को मान कर मैं निर्णामक बनूँगा।' वे उनके जहाज पर जा बैठे। वे लोग जहाज के द्वारा

महासमुद्र में निकल पड़े । जहाज सात दिन तक निर्विघ्न चली गयी । तब अकस्मात् तूफान उत्पन्न हुआ । इसी तरह से चार महीने तक समुद्र पर घूम कर वह जहाज खुरमाळ नाम के समुद्र में पहुँची । पानी में मनुष्य के समान शरीर वाली और छुरे के समान नासिका वाली मछलियाँ दूब उतरा रही थीं । बनियों ने उसको देख कर बोधिसत्त्व से इस समुद्र का नाम पूछते हुए इस पहली गाथा को कहा—

‘यहां छुरे की ऐसी नाक वाले मनुष्य दूब उतरा रहे हैं । हम शूर्पारक तुम से पूछते हैं यह कौन समुद्र है ?’

उनसे पूछे जाने पर बोधिसत्त्व ने अपने निर्यामक सूत्र के आचार से दूसरी गाथा को कहा—

‘भरुकच्छ से जहाज पर निकले हुए धनार्थी बनियों को यह विदित हो कि इसका नाम खुरमाळी है ।’

उस समुद्र में हीरा उत्पन्न होता था । बोधिसत्त्व ने सोचा यदि हम इनसे कह दें कि यह वज्र (हीरे) का समुद्र है तो यह सब इतना लाल लेंगे कि जहाज को डुबा देंगे । यह विचार कर उनसे बिना कहे जहाज को ढगा कर उपाय से एक डोंडा लेकर मछली पकड़ने के ढंग से जाल फेंकवा कर हीरे को निकलवा कर जहाज में डकवा दिया और अल्प मूल्य वाली वस्तुओं को समुद्र में फेंकवा दिया । जहाज उस समुद्र को पार कर अग्निमाल नाम के समुद्र में पहुँची । वहाँ जलती हुई अग्नि राशि की तरह, मध्याह्न के सूर्य की तरह चारों ओर चमक फैलता हुआ पड़ा था । बनियों ने—

‘जिस तरह अग्नि या सूर्य दिखाई पड़ता है वैसा ही यह समुद्र दिखाई पड़ता है । हम तुमसे शूर्पारक पूछते हैं यह कौन समुद्र है ?’

इस गाथा के द्वारा उनसे पूछा !

बोधिसत्त्व ने भी उन लोगों से दूसरी गाथा फिर कही—

‘भरुकच्छ से जहाज पर निकले हुए घनार्यों वनियों को विदित हो कि इसको अग्निमाटी कहते हैं।’

उस समुद्र में सोना उत्पन्न होता था। महासत्त्व ने पूर्व नीति से ही तब सोना निवल्वा कर नाव में डलवा लिया। जहाज उस समुद्र को पार कर दूब और दही के समान चमकने वाले दधिमाल नाम के समुद्र में पहुँची। वनियों ने—

‘जिस तरह दही का दूध दिखाई पड़ता है उसी तरह यह समुद्र दिखाई पड़ता है। हम तुम से शूर्पारिक पूछते हैं कि यह कौन समुद्र है?’

इस गाथा के द्वारा उसका नाम पूछा। महासत्त्व ने वाद की गाथा से उत्तर दिया—

‘भरुकच्छ से जहाज पर निकले हुए घनार्यों वनियों को विदित हो कि इसको दधिमाली कहते हैं।’

उस समुद्र में चाँदी उत्पन्न होती थी। उन्होंने उसको भी उपाय से उठवा कर जहाज में डलवा लिया। जहाज उस समुद्र को भी लांघकर हरे कुश तृण की तरह हरे भरे खेत की तरह दिखाई पड़ने वाले नीलवर्ण के कुशमाल नामके समुद्र में पहुँची। वनियों ने—

‘जिस तरह कुश या अनाज हरा दिखाई पड़ता है उसी तरह यह समुद्र दिखाई पड़ता है। हम तुम से शूर्पारिक पूछते हैं यह कौन समुद्र है?’

यह बात गाथा के द्वारा उन लोगों ने पूछी। उन्होंने इसके वाद वाली गाथा से जवाब दिया।

‘भरुकच्छ से जहाज पर निकले हुए घनार्यों वनियों को यह विदित हो कि यह कुश—माली कहा जाता है।’

उस समुद्र से नीलमणि उत्पन्न होती थी। उन्होंने उसको भी उपाय से निकलवा कर जहाज में डलवा दिया। जहाज उस समुद्र को भी लांघकर

नलवन की तरह या वेणु वन की तरह दिखाई पड़ने वाले नलमाल नाम के समुद्र में पहुंची । बनियों ने—

‘इस तरह नल या वेणु दिखाई पड़ता है उसी तरह यह समुद्र दिखाई पड़ता है । हम तुम से शूर्पारिक पूछते हैं यह कौन समुद्र है ?’

इस गाथा के द्वारा उसका भी नाम पूछा । बौधिसत्त्व ने वाद की गाथा के द्वारा कहा—

‘भरकच्छ से जहाज पर निकले हुए धनार्थी बनियों को विदित हो कि यह नलमाली कहा जाता है ।’

उस समुद्र में वैदूर्य उत्पन्न होता था । उन्होंने उसको भी निकलवा कर जहाज में डलवा दिया । बनिया लोगों ने नलमाली को पार कर बदवा-मुख नाम के समुद्र को देखा । वहाँ जल निकल-निकल कर सब तरफ से ऊपर आता था । सब तरफ से जल ऊपर उठने के कारण किनारे की ओर बड़ा गर्त सा दिखाई पड़ता था । वहाँ उठ कर एक ओर प्रपात की तरह मालूम होती थी । बड़ा भय उत्पन्न करने वाला शब्द उत्पन्न होता था । वानो को फोड़ता हुआ हृदय दिया देता था । डरे हुए बनियों ने उसको देख कर—

‘बड़ा भयंकर, डरावना, धमानुष शब्द सुनाई पड़ता है । बड़े गर्त और प्रपात की तरह समुद्र दिखाई पड़ता है । हम तुम से शूर्पारिक पूछते हैं यह कौन समुद्र है ?’

इस गाथा के द्वारा उसका नाम पूछा ।

‘भरकच्छ से जहाज पर निकले हुए धनार्थी बनियों को विदित हो कि यह बदवामुख कहा जाता है ।’

इस गाथा के द्वारा बौधिसत्त्व ने उसका नाम बतलाया । वे बोले ‘यह जहाज बदवामुख समुद्र में पहुंच गई है । वहाँ से बौट नहीं सकती है ।’

वह आयी हुई जहाजों को डुबा कर वनष्ट कर देता है।' उस जहाज में सात सौ मनुष्य चढ़े थे। वे सब के सब मरण भय से डर कर, मानों एक प्रहार लग गया हो या अवीचि नाम के नरक में पड़े पक रहे हों, अत्यन्त दुःखित स्वर से चिल्ला उठे। बोधिसत्त्व ने विचार किया 'भुक्षको छोड़ कर इनका और कोई कल्याण नहीं कर सकता है। सत्यक्रिया के द्वारा इनका कल्याण करूंगा।' उनसे पुकार कर कहा 'भुक्षे शीघ्र गन्ध जल से स्नान कराओ और अहत वस्त्र को पहनाओ, पुण्यपात्री तैयार करो, जहाज के अग्र भाग में बैठो।' उन लोगों ने झटपट वैसा ही किया। बोधिसत्त्व ने, दोनों हाथों से पुण्यपात्री को लेकर, नाव के अग्रभाग में खड़े हुए, सत्य क्रिया को करते हुए, भन्त की गाथा को कहा—

'जिससे मैं चल फिर सकता हूँ, जिससे मैं विश्वास को प्राप्त कर सका हूँ यदि एक प्राणी को भी अपने हाथ से मारा हुआ नहीं जानता हूँ तो इस सत्य के बल से यह जहाज स-कुशल लौट जाये।'

चार मास विदेश में घूमती हुई जहाज ऋद्धिमती के समान समृद्धि के साथ भरकच्छ पत्तन में मानों एक दिन में ही पहुँच गई। जाकर नाविक लोगों के घर द्वार से थोड़ी दूर पर ठहर गई। बोधिसत्त्व ने उन वनियों को सोना, चाँदी, मणि, प्रवाल, हीरा बाँट कर दे दिया। 'वस इतने रत्न तुम्हारे लिये पर्याप्त हैं, फिर समुद्र में न घुसना' यह उनको उपदेश दिया। जीवन भर दानादि पुण्य कर भन्त में देवलोक में गये।



## ( १५ ) शीलानिशंसजातक

प्राचीनकाल में काश्यप के सम्यक् सम्बुद्धकाल में सोतापल आर्यश्रावक एक नापितकुटुम्ब के साथ जहाज पर चढ़े। उस नाऊकी भार्या ने 'इनके सुख दुःख का भार आपके ऊपर है' यह कह कर उस उपासक के हाथ में नाऊ को सौंप दिया। वह जहाज सातवें दिन समुद्र में डूब गई। वे दोनों जन

एक तख्ते में लगे हुये किसी द्वीप में पहुँचे। वहाँ वह नाऊ पक्षियों को मार  
 पर पकाता और खाने के समय उपासक को भी देता। उपासक 'मुझे न चाहिये'  
 कहकर न खाते। उन्होंने विचार किया—'इस स्थान में हमारा तीनों शरणों को  
 छड़कर और कोई सहारा नहीं है।' यह हृदय में निश्चित कर तीनों रत्नों  
 के गुणों का स्मरण करने लगे। उनके इस तरह स्मरण करने से उस द्वीप में  
 प्रकट हो नागराज ने अपने शरीर को जहाज के रूख से उद्भावित किया।  
 उसके निर्यामक समुद्र देवता हुये। जहाज सातो रत्नों से भरी थी। उसमें इन्द्र-  
 नीलमणि के बने हुये तीन कूपक थे। सोने के अठ्ठार थे। चाँदी के डोंडे  
 थे। सुवर्णमय प्रदर थे। समुद्र देवता जहाज पर खड़े हो घोषणा करने  
 लगे—'कोई जम्बूद्वीप जाने वाला है।' उपासक ने कहा 'हम जाने वाले हैं।'   
 उन्होंने कहा—'ऐसा है तो आओ, जहाज पर चढ़ो।' उन्होंने जहाज पर  
 चढ़कर नापित को पुकारा। समुद्र देवता ने कहा—'तुम्हीं को यह मिल  
 सकती है, इसको नहीं।' उन्होंने पूछा—'किस कारण से?', समुद्र देवता  
 ने उत्तर दिया—'इसमें शीघ्र गुणाचार नहीं है। यही कारण है। मैं  
 तुम्हारे लिये यह नाव लाया हूँ, इसके लिये नहीं।' उपासक ने कहा—'अच्छी  
 बात है। मैं अपने दिये हुए दानों को, रक्षित किये हुए शीशों को इसको देता  
 हूँ।' नापित ने कहा—'स्वामिन्! मैं इसका अनुगोदन करता हूँ।' समुद्र देवता  
 ने कहा—'अब मैं इसे ले लूँगा' और उसे भी चला लिया। दोनों को समुद्र के  
 पार कर नदी से होते हुये काशी जाकर अपने प्रभाव से दोनों को घर पहुँचा  
 दिया। 'पण्डितों ही के साथ संसर्ग करना चाहिये। यदि इस नापित का  
 उपासक से संसर्ग न हुआ होता, तो वह समुद्र में ही नष्ट हो जाता' इस तरह  
 पण्डित संसर्ग के गुणों को कहते हुये इन मायाओं को समुद्र देवता ने कहा—

‘देखो भला का, शील का और त्याग का यह यह है। नागराज जहाज  
 के रूप से भगवान् उपासक को तो रहे हैं।’

‘सज्जनों के साथ ही मैत्र्य चाहिये। सज्जनों से ही बतवर्ति करनी  
 चाहिये। सज्जनों के संसर्ग से नाऊ बहानों को प्राप्त कर रहा है।’



इस तरह समुद्र देवता ने आकाश में स्थित होकर वर्म सिखलाया । उपदेश देकर नागराज को लेकर अपने विमान में चले गये ।

### ( १६ ) चर्मशाटकजातक

प्राचीनकाल में जब वाराणसी में ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे, उस समय बोधिसत्त्व किसी वणिक कुल में उत्पन्न होकर व्यापार करते थे । उसी समय एक चर्मशाटक परिव्राजक वाराणसी में भिक्षा के लिये घूमते हुये मेढ़ों के लड़ने के स्थान में पहुँचे । वहाँ एक मेढ़को पीछे हटते हुये देखकर उन्होंने समझा कि यह मेरा सत्कार कर रहा है और वहाँ से बिना हटे यों विचार करने लगे—‘इतने इन मनुष्यों के बीच में एक यही मेढ़ा है जो हमारे गुणों को जानता है ।’ उसके सामने हाथ जोड़कर खड़े हुये उन्होंने प्रथम गाथा को कहा—

‘यह पशु कल्याण स्वरूप है, सुन्दर है, अच्छा है जो जाति और वेद से युक्त ब्राह्मण की पूजा करता है ।’

उसी क्षण में बाजार में बैठे हुए पण्डित बनिया ने उस परिव्राजक से मना करते हुए दूसरी गाथा को कहा—

‘ब्राह्मण ! क्षणिक दर्शन से इस पशु का विश्वास मत करो ! जोरों से प्रहार करने की इच्छा से वह पीछे हट रहा है । बहुत जोरों का प्रहार करेगा ।’

वह पण्डित बनिया यों कह ही रहा था कि मेढ़ा जोरों से आया और उनके जङ्घों में प्रहार किया । और उनको वहीं पीड़ा से बेकाम कर गिरा दिया । वह हाथ २ करते हुए गिर गये । बोधिसत्त्व ने इस बात को प्रकाशित करते हुए तीसरी गाथा को कहा—

‘हड्डी टूट गई । शोली की सब वस्तु तितर-बितर हो गई । ब्राह्मण का सब बर्तन टूट गया । आँसुओं को बहाकर वह रो रहा है । दौड़ो ! ब्रह्मचारी मारा जा रहा है ।’

चौथी गाथा को परिव्राजक ने कहा—

‘इसी तरह वह मारा जाता है जो अपूज्य को नमस्कार करता है । जिस आज मैं मूर्ख मेढ़े से मारा गया ।’

इस तरह से विलाप करते हुए उसने वहीं अपने प्राणों को छोड़ दिया ।

### ( १७ ) उत्सङ्ग-जातक

प्राचीन काल में वाराणसी में जब ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे तो तीन वृक्ष वन के पास खेत जोत रहे थे । बाकी सब कथा ४३ पूर्वं सदृश ही है । तब राजाने उससे पूछा ‘तीनों जनों में तुम किसको छोड़ना चाहती हो ।’ उसने पूछा ‘महाराज ! आप तीनों को नहीं छोड़ सकते हैं ?’ राजाने कहा ‘नहीं छोड़ सकते ।’ उस स्त्री ने कहा ‘यदि तीनों को आप नहीं छोड़ सकते हैं तो मेरे भाई को छोड़ दीजिये ।’ राजाने कहा ‘पुत्र या स्वामी को छोड़ा लो । भाई लेकर क्या करोगी ?’ इस पर उसने कहा ‘महाराज ! ये सब तो सुख्य है किन्तु भाई दुर्लभ है ।’ यह कह कर उसने इस गाथा को कहा—

‘महाराज ! पुत्र हमारी गोदमें है । मार्गमें चलते हुए पति मिलते हैं । मैं उस देशको नहीं देखती हूँ जहां से सगे भाई को ले आऊँ ।’

राजा यह समझ कर कि यह सच कहती है सन्तुष्ट हुए और तीनों जनों को कैदखाने से ले बाहर उसको दे दिया । वह उन तीनों को लेकर चली गई ।

—००—

### ( १८ ) वैदर्भ-जातक

प्राचीन कालमें जब वाराणसीमें ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे तो एक गाँवमें कोई ताक्षण वैदर्भ नामके मन्त्रको जानता था । वह मन्त्र बड़ा मन्त्रालय था । ब्रह्मदत्त मन्त्रको प्राप्त होने पर उस मन्त्र को लेकर आश्विन की रात देखने

४३ जातकसम्भ में दी हुई अक्षतरणिका को देखिए ।

से आकाश से सतरखों की वर्षा होने लगती थी। उस समय बौधिसत्त्व उस ब्राह्मण के पास विद्याग्रहण करते थे। एक दिन वह ब्राह्मण बौधिसत्त्व को साथ लेकर किसी काम से अपने गाँव से निकल कर चेदि राज्य में गये। मार्ग में एक वन के स्थानमें प्रेषणक चोर आक्रमण करते थे। उन्होंने बौधिसत्त्व और उस वैदर्भ ब्राह्मण को पकड़ा। ये सब प्रेषणक चोर क्यों कहे जाते थे? वे लोग दो पुरुषों को पकड़ कर एक को घन लेने के लिये भेज दिया करते थे। इसी लिये वे प्रेषणक चोर कहे जाते थे। वे जब पिता पुत्र को पकड़ते तो पिता से कहते 'तुम हमारे लिये घन लाओ और तब अपने पुत्र को लेकर चले जावो।' इसी उपाय से माता पुत्री को पकड़ कर माता को भेज देते। बड़े भाई और छोटे भाई को पकड़ कर बड़े भाई को भेज देते। आचार्य और शिष्य को पकड़ कर शिष्य को भेज देते। उस समय भी उन लोगों ने वैदर्भ ब्राह्मण को पकड़ कर बौधिसत्त्व को भेज दिया। बौधिसत्त्व ने आचार्य को नमस्कार कर कहा 'मैं एक दो दिन के भीतर आजाऊँगा। आप डरियेगा मत। किन्तु आप मेरा वचन मानियेगा। आज घन बरसाने वाले नक्षत्र का योग होगा। दुःख से कातर होने पर भी मन्त्र जप कर घन न बरसाइयेगा। यदि बरसाइयेगा तो आप भी नष्ट हो जायेंगे। और ये पाँच सौ चोर भी।' इस तरह आचार्य को उपदेश देकर वह वन के लिये गये। चोर लोगों ने भी सूर्य के अस्त हो जाने पर ब्राह्मण को बाँधकर डाल दिया। उसी समय आकाश में पूर्णचन्द्र मण्डल दिखलाई पड़ा। ब्राह्मण ने नक्षत्र को देख कर मन में सोचा 'घन बरसाने का नक्षत्र योग तो प्राप्त हो गया है। इस दुःख के उठाने से क्या लाभ। मन्त्र जप कर रत्न बरसा दूँगा। चोरों को घन दे दूँगा और फिर आनन्द से चला जाऊँगा।' यह विचार कर चोरों से बोले 'चोर लोग! तुम लोग हमको किस लिये पकड़े हो?' उन लोगों ने कहा 'महाराज! घन के लिये।' तब ब्राह्मण बोला 'यदि तुम लोगों को घन ही से काम है तो झटपट मुझको वःघन से छोड़। वर सिर से नहनाओ। अहत वस्त्र को पहनाओ। चन्दन

आदि आगो । पुष्प की माला पहाराओ ।' चोरों ने उनकी बात सुन कर  
 सब वैसा ही किया । ब्राह्मण ने नक्षत्रयोग जानकर मन्त्रको जपा और आकाश  
 की तरफ देखा । उसी समय आकाश से रक्त गिरने लगे । चोरों ने उस  
 धनको इकट्ठा करके अपने दुपट्टों में गठरी बना कर बाँध लिया और चक्क  
 पड़े । ब्राह्मण भी उनके पीछे ही पीछे चला । उन चोरों को दूसरे पाँच सौ  
 चोरों ने पकड़ा । उन चोरों ने पूछा 'किस लिये हम लोगों को  
 पकड़ रहे हो ?' तब दूसरे चोरों ने कहा 'धन के लिये ।' 'यदि तुम  
 लोगों को धन से मतलब है, तो इस ब्राह्मण को पकड़ो । यह आकाश की  
 ओर देखकर धन बरसाता है । हमको भी इसी ने धन दिया है ।' उन चोरों  
 ने इन चोरों को छोड़कर ब्राह्मण को पकड़ा और कहा 'हम लोगों को भी  
 धन दो ।' ब्राह्मण ने कहा 'हम तुम लोगों को धन तो दें किन्तु धन बरसाने  
 वाला नक्षत्रयोग वर्ष भर के बाद आवेगा । यदि तुम लोगों को धन चाहिये  
 तो तब तक रहो, तब हम धन बरसायेंगे ।' चोर लोग क्रुद्ध होकर बोले 'अरे  
 दुष्ट ब्राह्मण ! दूसरों के लिये इसी समय धन बरसाते हो और हम लोगों को  
 साल भर टारते हो ।' तेज तलवार से काटकर उन लोगों ने ब्राह्मण के दो  
 टुकड़े कर दिये । उसको मार्ग में ही छोड़ उन चोरों के पीछे दौड़े । उनसे  
 कुछ दिया और सबों को मार कर धन लीन किया । फिर दो भाग में होकर  
 वापस ही में रुकने लगे । एक दूसरे को मारते हुए केवल दो पुरुष बच  
 गये । इस तरह से एक सारथ मनुष्य मारे गये । वे दोनों पुरुष धन लिये हुये  
 एक गाँव के पास पहुँचे और एक घने स्थान में धनको छिपा दिया । उनमें से  
 एक खरग लेकर उसकी रखवाली करने बैठा और दूसरा चावल लेकर भात  
 पकाने के लिये गाँव में गया । 'सचमुच लोभ ही विनाश का मूक है ।' धनके  
 पास बैठा हुआ पुरुष सोचने लगा 'उसके जाने पर यह धन दो हिस्सों में  
 बँट जायगा । उसके जाने ही मैं इस खरग से मार डालूँगा ।' यह विचार  
 कर खरग लेकर उसके जाने की बात जोरता हुआ बैठा रहा । दूसरा भी  
 सोचने लगा 'धन के दो हिस्से हो जायेंगे । मैं उसके भात में विष डालकर

से आकाश से सतरावों की वर्षा होने लगती थी । उस समय बोधिसत्त्व उस ब्राह्मण के पास विद्याग्रहण करते थे । एक दिन वह ब्राह्मण बोधिसत्त्व को साथ लेकर किसी काम से अपने गाँव से निकल कर चेदि राज्य में गये । मार्ग में एक वन के स्थानमें प्रेषणक चोर आक्रमण करते थे । उन्होंने बोधिसत्त्व और उस वैदर्भ ब्राह्मण को पकड़ा । ये सब प्रेषणक चोर क्यों कहे जाते थे ? वे लोग दो पुरुषों को पकड़ कर एक को घन लेने के लिये भेज दिया करते थे । इसी लिये वे प्रेषणक चोर कहे जाते थे । वे जब पिता पुत्र को पकड़ते तो पिता से कहते 'तुम हमारे लिये घन लाओ और तब अपने पुत्र को लेकर चले जाओ ।' इसी उपाय से माता पुत्री को पकड़ कर माता को भेज देते । बड़े भाई और छोटे भाई को पकड़ कर बड़े भाई को भेज देते । आचार्य और शिष्य को पकड़ कर शिष्य को भेज देते । उस समय भी उन लोगों ने वैदर्भ ब्राह्मण को पकड़ कर बोधिसत्त्व को भेज दिया । बोधिसत्त्व ने आचार्य को नमस्कार कर कहा 'मैं एक दो दिन के भीतर आजाऊँगा । आप डरियेगा मत । किन्तु आप मेरा वचन मानियेगा । आज घन बरसाने वाले नक्षत्र का योग होगा । दुःख से कातर होने पर भी मन्त्र जप कर घन न बरसाइयेगा । यदि बरसाइयेगा तो आप भी नष्ट हो जायेंगे । और ये पाँच सौ चोर भी ।' इस तरह आचार्य को उपदेश देकर वह वन के लिये गये । चोर लोगों ने भी सूर्य के अस्त हो जाने पर ब्राह्मण को बाँधकर डाल दिया । उसी समय आकाश में पूर्णचन्द्र मण्डल दिखलाई पड़ा । ब्राह्मण ने नक्षत्र को देख कर मन में सोचा 'घन बरसाने का नक्षत्र योग तो प्राप्त हो गया है । इस दुःख के उठाने से क्या लाभ । मन्त्र जप कर रत्न बरसा दूँगा । चोरों को घन दे दूँगा और फिर आनन्द से चला जाऊँगा ।' यह विचार कर चोरों से बोले 'चोर लोग ! तुम लोग हमको किस लिये पकड़े हो ?' उन लोगों ने कहा 'महाराज ! घन के लिये ।' तब ब्राह्मण बोला 'यदि तुम लोगों को घन ही से काम है तो झटपट मुझको वःघन से छोड़ कर सिर से नहकाओ । अहत दुःख को पहनाओ । चन्दन

आदि जगाओ । पुष्प की माला पहनाओ ।' चोरों ने उनकी बात सुन कर  
 सब वैसा ही किया । ब्राह्मण ने नक्षत्रयोग जानकर मन्त्रको जपा और आकाश  
 की तरफ देखा । उसी समय आकाश से रत्न गिरने लगे । चोरों ने उस  
 धनको इकट्ठा करके अपने दुपट्टों में गठरी बना कर बाँध लिया और चक्क  
 पड़े । ब्राह्मण भी उनके पीछे ही पीछे चला । उन चोरों को दूसरे पांच सौ  
 चोरों ने पकड़ा । उन चोरों ने पूछा 'किस लिये हम लोगों को  
 पकड़ रहे हो ?' तब दूसरे चोरों ने कहा 'धन के लिये ।' 'यदि तुम  
 लोगों को धन से मतलब है, तो इस ब्राह्मण को पकड़ो । यह आकाश की  
 ओर देखकर धन बरसाता है । हमको भी इसी ने धन दिया है ।' उन चोरों  
 ने इन चोरों को छोड़कर ब्राह्मण को पकड़ा और कहा 'हम लोगों को भी  
 धन दो ।' ब्राह्मण ने कहा 'हम तुम लोगों को धन तो दें किन्तु धन बरसाने  
 वाला नक्षत्रयोग वर्ष भर के बाद आवेगा । यदि तुम लोगों को धन चाहिये  
 तो तब तक रहो, तब हम धन बरसायेंगे ।' चोर लोग क्रुद्ध होकर बोले 'अरे  
 दुष्ट ब्राह्मण ! दूसरों के लिये इसी समय धन बरसाने हो और हम लोगों को  
 साल भर ठगरते हो ।' तेज तलवार से काटकर उन लोगों ने ब्राह्मण के दो  
 टुकड़े कर लिये । उसको मार्ग में ही छोड़ उन चोरों के पीछे दीड़े । उनसे  
 शुद्ध दिया और सबों को भार पर धन लीन किया । फिर दो भाग में होकर  
 आपस ही में लड़ने लगे । एक दूसरे को मारते हुए घेबड़ दो मुद्रप बन  
 गये । इस तरह से एक सतरस मनुष्य मारे गये । वे दोनों दुष्ट धन लिये दूधे  
 एक गांव के पास पहुंचे और एक घड़े स्थान में धनको दिये दिये । उनमें से  
 एक सतरस लेकर उसकी रखवाली करने बैठा और दूसरा चावल लेकर भजन  
 पबाने के लिये गांव में गया । 'सचमुच तोम ही विचार का मूढ़ है ।' बतने  
 पाह बैठा हुआ पुरण सोचने लगा 'इसने अपने घर पर धन दे दिये हैं  
 मैं जायगा । उसने भाते ही मैं इस खड्ग से मार डालूँगा ।' यह विचार  
 कर खड्ग लेकर उसने अपने ही बग को रखा हुआ बैठा रहा । दूसरा  
 सोचने लगा 'धन के दो हिस्से हो जायेंगे । मैं उसने भजन ने फिर लड़क

उसे खिछा दूँगा । उसके मर जाने पर थकेला ही सब धन ले लूँगा ।’ जब भात तैयार हो गया तो उसने स्वयं खा लिया । बाकी भात में विष डाल कर उसे लेकर वहाँ गया । ज्यों ही उसने भात को उतार कर वहाँ रखवा त्यों ही दूसरे ने खड्ग से फाटकर उसके दो टुकड़े कर दिये । उसको एक गुप्त स्थान में फेंक दिया । स्वयं भी उस भात को खाकर वहीं मृत्यु को प्राप्त हो गया । इस तरह से उस धन के कारण सब के सब नष्ट हो गये । त्रिवि-सत्त्व भी एक दो दिन के बाद धन लेकर आये । उस स्थान पर आचार्य को न देखा; किन्तु धन को बिखरा हुआ देखा । उन्होंने सोचा ‘आचार्य ने मेरे वचन को न मान कर धन बरसाया होगा और सब के सब विनाश को प्राप्त हुए होंगे ।’ वह उसी मार्ग से चले । जाते २ मार्ग में आचार्य के दो टुकड़ों को देखा । ‘मेरे वचन को न मान कर यह मर गये ।’ ठठड़ियों को इकट्ठा कर चिता लगायी और उनका दाह कर वनपुष्पों से पूजा की । और आगे चले, मरे हुये पांच सौ चोरों को पहले, फिर अढ़ाई अढ़ाई सौ को मरे हुए देख कर विचार किया कि ‘दो कम हजार मनुष्य नष्ट हुए । वे दोनों चोर भी कहीं होंगे । वह भी अपने को नहीं समझाल सकते हैं । कहां दोनों गये होंगे ?’ इस तरह विचार करते हुए चले । आगे चल कर उन्होंने उस छिपे स्थान को देखा । वहाँ गड्ढर में बँधे हुए धन को और भात के पत्तों को उतार कर उसे मरा हुआ भी देखा । ‘इस तरह से इन लोगों ने किश हूँगा’ यह जान कर ‘वह आदमी कहीं गया ?’ यह सोचने लगे ‘हमारे आचार्य ने मेरे वचन को न मान कर अपने दुर्वच भाव से अपना भी विनाश किया और दूसरे हजार पुरुषों को भी मरवा दिया । जो खराब उपाय से अपनी वृद्धि चाहता है वह हमारे आचार्य की तरह नाश को प्राप्त होता है ।’ यह विचार कर उन्होंने इस गाथा को कहा—

‘जो खराब उपाय से अर्थ चाहता है वह मारा जाता है । चेदि देश के चोरों ने वैदर्भ ब्राह्मण को मारा और सब के सब आपत्ति में पड़ गये ।’

इस तरह से बोधिसत्त्व ने इस गाथा के द्वारा भर्मका उद्देश दिया:—

‘जिस तरह हमारे आचार्य ने बुरे उपाय से अनुचित स्थान में पराक्रम दिखा घन करवाया और स्वयं नष्ट हुए और दूसरों के नाश के कारण हुए । इसी तरह दूसरा भी जो कोई अनुपाय से अपनी वृद्धि चाह कर प्रयत्न करता है वह सबके साथ स्वयं नष्ट हो जाता है और दूसरे के विनाश का कारण होता है ।’ देवता लोग बड़ाई करने लगे । इस गाथा के द्वारा धर्म का उपदेश देकर और उपाय से उस घन को घर ले जाकर दानादि पुण्य करने लगे । जीवन के अन्त होने पर स्वर्ग के मार्ग से गये ।

### ( १९ ) राजावच्छाद-जातक

प्राचीनकाल में जब वाराणसी में ब्रह्मदत्त राज्य कर रहे थे तो बौधिसत्त्व उनकी बड़ी रानी के गर्भ में प्रवेश कर, गर्भकाल बिताकर, कुशल से उत्पन्न हुए । नामग्रहण के दिन उनका नाम ब्रह्मदत्त कुमार रखा गया । वह कम से बढ़ते हुए जब छोरार वर्षके हुए तब लक्षशित्वा जाकर उन्होंने सब विद्याओं में व्युत्पत्ति प्राप्त किया । पिता के मरने पर राज्य पर बैठे और धर्म से राज्य करने लगे । रागादि के बश में बिना पढ़े न्याय से शासन करते थे । उनके इस तरह धर्म से राज्य करने के कारण मन्त्री लोग भी धर्म से न्याय करते थे । धर्म से सब व्यवहारों का निश्चय होने के कारण झूठा व्यवहार करने वाले कोई न रहे । उनके न रहने से न्यायालयों में कोलाहल एकदम बन्द हो गया । मन्त्री लोग न्यायालयों में दिन भर छाकर बैठते थे और न्याय के लिये किसी को आया हुआ न देखकर चले जाते थे । न्यायालयों के बन्द होने का अवसर आ गया । बौधिसत्त्व विचार करने लगे “मेरे धर्म से राज्य करने से न्याय के लिये आने वाला कोई नहीं है । सब कोलाहल बन्द हो गया है । न्यायस्थान के बन्द होने का अवसर आ गया है । अब मुझको अपने दुर्गुणों को खोजना चाहिये ।” ‘यह मेरा दुर्गुण है’ यह जानकर उसको छोड़कर गुणों का ही अनुसरण करूँगा ।” तब से वह इसी बात पर ध्यान देने लगे कि मेरा कोई दुर्गुण करने वाला है कि नहीं । पहले अपने पास के



लोगों में खोजा किन्तु सब अपने गुणों ही की कथा सुनी। उन्होंने विचार किया कि ये हमारे भय से हमारे दुर्गुणों को न कह कर गुणों को ही कहते हैं। अब बाहर के लोगों में खोजना आरम्भ किया। वहाँ भी दुर्गुण कहने वालों को न पाकर नगर में खोज किया। कहीं भी अगुणवादी को न देखा, अपनी गुणकथा ही को सुना। अब देश में खोज करूंगा यह सोच कर मन्त्रियों को राज्य सौंप कर रथ पर चढ़ सारथी को ले अज्ञात देश से नगर से निकले और देश में खोजते हुए सीमा की भूमि तक चले गये। कहीं भी अपने दुर्गुणों को न सुना; अपनी गुणकथा ही सुनी। सीमा से नगर की तरफ लौट पड़े। उसी समय मल्लिक नाम के कोशल राजा भी धर्म से राज्य करते हुए अपने दुर्गुणों की खोज करने लगे। अपने पास के लोगों में दुर्गुणवादी को न पाकर और अपनी गुण कथा ही को सुनकर देश में खोजने निकले। इसी प्रसङ्ग से वह भी उसी स्थान पर पहुँचे।

वे दोनों एक सँकरे मार्ग में, आमने सामने आ पहुँचे। रथ के निकलने का स्थान न था। मल्लिकराज के सारथि ने वाराणसीराज के सारथि से कहा 'अपने रथ को हटाओ।' उसने भी कहा 'हे सारथि! अपने रथ को हटाओ। इस रथ में वाराणसी राज्य के स्वामी ब्रह्मदत्त महाराज बैठे हुए हैं।' दूसरा बोला 'इस रथ में कोशल राज्य के स्वामी मल्लिकराज बैठे हैं। अपने रथ को हटाओ हमारे राजा के रथ को स्थान दो।' वाराणसीराज के सारथि ने सोचा 'यह भी राजा ही है। अब क्या करना चाहिये? एक उपाय है। इनका वय पूछ कर, जो छोटा हो उसके रथ को हटा कर, बड़े को स्थान देना चाहिये।' यह निश्चय कर कोशलराज के सारथि से उस ने राजा का वय पूछा। दोनों का समान वय जान कर, राज्य का परिमाण, बल, धन, यश, जाति, गोत्र, कुल, स्थान सब पूछा। दोनों का राज्य तीन सौ योजन का था। बल, धन, यश आदि सब बराबर था। अधिक शील वाले को स्थान दूँगा यह विचार कर उसने पूछा 'तुम्हारे राजा का शील आचार कैसा है?' उसने यह यह हमारे राजा का शील आचार है यह कहते

हुए अपने राजा के दुर्गुण को ही गुण बनाते हुए प्रथम गाथा को कहा—

‘दृढ़ को दृढ़ से और मृदु को मृदु से, साधु को साधु से और असाधु को असाधु से जीतता है। ऐसा यह राजा है। सारथि ! मार्ग से हट जाओ ।’

तब वाराणसीराज के सारथि ने कहा ‘क्यों जी ! तुमने अपने राजा के गुणों को कहा है ?’ उसने कहा ‘हां ।’ वह बोला ‘यदि ऐसे गुण हैं तो दुर्गुण कैसे होंगे ?’ मल्लिकराज के सारथि ने कहा ‘अच्छा ! ये सब दुर्गुण ही हों तो तुम्हारे राजा के गुण कैसे हैं ?’ उसने कहा ‘अच्छा तो सुनो और इस दूसरी गाथा को कहा—

‘क्रोध को व्यक्रोध से, असाधु को साधु से, सूम को दान से, मिथ्यावाद को सत्य से यह जीतता है। यह राजा ऐसा है। सारथि ! मार्ग से हट जाओ ।’

ऐसा कहे जाने पर मल्लिकराज और सारथि दोनों रथ से उतरे। घोड़ों को छोड़ कर रथ को हटाया और वाराणसीराज को मार्ग दिया। वाराणसीराज ने मल्लिकराज को ‘ऐसा-ऐसा करना चाहिए’ इस प्रकार उपदेश दिया। वाराणसी जाकर दानादि पुण्य कर जीवन के अन्त होने पर स्वर्ग को गये। मल्लिकराज भी उनके उपदेश को ग्रहण कर देश में खोज कर अपने अगुण-वादी को न पाकर अपने नगर की लौट गये। दानादि पुण्य कर जीवन के अन्त होने पर स्वर्ग गये।

## ( २० ) मखादेव-जातक

प्राचीनकाल में विदेह राज्य में मिथिला में मखादेव नाम के राजा थे। वे धार्मिक और धर्मराज थे। वह चौरासी हजार वर्ष तक लङ्कपन के खेल तथा नौपराज्य और महाराज्य को कर लम्बे समय को बिता कर एक दिन अपने कल्पक से बोले ‘हे सौम्य कल्पक ! जब हमारे शिर में पके बाल देखता तब तुझे सूचित करना ।’ बहुत दिनों के बीतने पर एक दिन राजा के शिरज्जल बालों के बीच में एक पका बाल दिखाई पड़ा। कल्पक ने

निवेदन किया 'महाराज ! एक पका बाल दिखाई पड़ता है।' उन्होंने कहा 'अच्छा ! तो उसको उखाड़ कर हमारे हाथ पर रखो । उसने सोने की चिमटी से पके बाल को उखाड़ कर उनके हाथ पर रक्खा । उस समय राजा की चौरासी हजार वर्ष की आयु बाकी थी । ऐसा होने पर भी पके बाल को देख कर राजा को ऐसा वैराग्य हुआ कि मानो यमराज आकर समीप खड़े हो गये हों । या स्वयं आदित्य की पणशाला में घुस गये हों । वह मन में कहने लगे 'मूर्ख मखादेव ! बाल तक पक गये और तुम क्लेशों को छोड़ न सके।' पके हुए बालों के दिखाई पड़ने से उनके हृदय में अन्तर्दाह उत्पन्न हो गया । शरीर से ऐसा पसीना छूटने लगा कि कपड़े को निचोड़ कर निकालने लायक हो गया । उन्होंने निश्चय किया कि आज ही निकल कर संन्यास लेना चाहिए । कल्पक को एक लाख गाँव देकर, अपने ज्येष्ठ पुत्रको बुलवाया । और कहा 'बेटा ! मेरे सिर में पका बाल दिखाई पड़ा । अब मैं वृद्ध हो गया हूँ । मानुष भोगों का भोग मैं कर चुका । अब दिव्य भोगों को खोजूँगा । मेरे निकलने का समय है । तुम इस राज्यको ग्रहण करो । मैं संन्यास लेकर मखादेव आश्रमनोद्यान में रहता हुआ श्रमग-धर्म का पाठन करूँगा ।'

उनको इस तरह संन्यास लेते देखकर मन्त्री लोग आकर पूछने लगे 'महाराज ! आपके संन्यास लेने का क्या कारण है ?' राजा ने पके हुए बालों को हाथ में लेकर इस गाथा को कहा—

'हमारे सिर पर उगने वाले, वय को हरण करने वाले, ये देवदूत प्रकट हो गये हैं । अब हमारा प्रव्रज्या का समय है ।'

उन्होंने इस तरह से कहकर उसी दिन राज्यको छोड़कर प्रव्रज्या को ग्रहण कर लिया । उसी मखादेव आश्रमन में रहकर चारों ब्रह्मविहारों का अनुभव कर ध्यानको दृढ़ कर चौरासी हजार वर्ष बिताकर ब्रह्मलोक गये । फिर वहां से आकर उसी मिथिला में ही निमि नामके राजा हुए । अपने वंशको दृढ़ कर उसी आश्रमन में प्रव्रज्या लेकर ब्रह्म विहारों का अनुभव किया । फिर ब्रह्मलोक को गये ।

## पालिव्याकरणसंक्षेपः ।

### वर्णविचारः ।

पालिभाषायामष्टावेव स्वराः प्रयुक्ता दृश्यन्ते । ऋकारलृकारैकारौका-  
राणां दर्शनं नैवात्र लभ्यते ।

संस्कृतपदानां पालिस्वरूपे परिवर्तनप्रकाराणि कानिचित्  
सोदाहरणमधो विनिर्दिश्यन्ते ।

अ=आ, यथा-प्रत्यमिश्रः=पञ्चामितो ।	ऋ=अ, यथा-गृहं=गहं ।
=इ, यथा-राजस्त्री=राजस्त्रि ।	=इ, यथा-शृणुं=शृणं ।
=उ, यथा-निमज्जति=निमज्जति ।	=उ, यथा-कृतु=कृतु ।
=ए, यथा-फाल्गु=फेल्गु ।	ए=इ, यथा-महेन्द्राः=महिन्दो ।
अ=अ, यथा-लासिका=लसिका ।	=ओ, यथा-द्रोणः=रोणो ।
=ए, यथा-मातृका=मैतृका ।	ऐ=ए, यथा-ऐरावतः=एरावतो ।
इ=अ, यथा-हिमवत्स्थः=सिक्खल्लुं	ऋ=अ, यथा-सिक्खल्लुं=सिक्खलो ।
=उ, यथा-शुभुः=उशु ।	=ई, यथा-श्रीपः=श्रीपयं ।
=ए, यथा-अग्गमहिणी=अग्गमहेली ।	श्री=उ, यथा-श्रीपः=श्रीपं ।
=ओ, यथा-ओदवाहुः=ओदवाको ।	ओ=ओ, यथा-ओदुम्बरं=ओदुम्बरं ।
ई=अ, यथा-कौत्थिपं=कोत्थलं ।	=उ, यथा-ओदुम्बरं=उदुम्बरं ।
उ=अ, यथा-मुत्तलं=मुत्तलं ।	(लृकुस्वारः)=नद्वर्गसमाभरः
=इ, यथा-एरुपः=एरितो ।	(ऋलृस्वारः)=पालिभाषायां नैव दृश्यते
=ए, यथा-एरुपः=एरुपः ।	अथ व्यञ्जनाणां परिवृत्ति-
=ओ, यथा-प्रापुल्लं=प्रापुल्लं ।	प्रकारः प्रदृश्यते-
उ=अ, यथा-वृत्तः=वृत्तः ।	[ वसंयुक्तानाम् ]
ओ, यथा-गुह्वरी=गोह्वरी ।	क=अ, यथा-कूक=कूको ।

क=ट, यथा-ककं लं=टकोलं ।  
 =क यथा-भिषक्=भिषक्को ।  
 =य, यथा-स्वकं=सयं ।  
 =व, यथा-लकुचं=लवुजं ।  
 ग=क, यथा-भङ्गारः=भिङ्गारो ।  
 =घ, यथा गृहं=घरं ।  
 च=ह, यथा-प्राधुणः=गृहणो ।  
 च=ज, यथा-लकुचं=लवुजं ।  
 =त, यथा-चिकित्सा=तिकिच्छा ।  
 ज=च, यथा-प्राजयति=गचेति ।  
 =द, यथा ज्योत्स्ना=दोसिना ।  
 =य, यथा-निज=नियं ।  
 ट=उ, यथा-कण्ठकं=कण्ठकं ।  
 =ड, यथा-लेडुः=लेडुः ।  
 =ल, यथा-स्फटिकः=फलिको ।  
 =ळ, यथा-आटविकः=आळविको ।  
 ड=ळ, यथा-बडवा=बळवा ।  
 ढ=ळह, यथा-दढः=दळहो ।  
 ण=न, यथा-चिरेण=चिरेन ।  
 =ळ, यथा-वेणुः=वेळु ।  
 त=ट, यथा-आर्तः=अट्टो ।  
 =थ, यथा-तुषः=थुसो ।  
 =द, यथा-वितस्तिः=विदत्ति ।  
 थ=ठ यथा-ग्रन्थिः=गण्ठि ।  
 द=ट, यथा-प्रादुर्भावः=ग्रादुभावो ।  
 ( पादुभावो )

द=ड, यथा-दंशः=डसो ।  
 =त, यथा-कुसीदः=कुसीतो ।  
 =य, यथा=खादितः=खायितो ।  
 =ळ, यथा-परिदाहः=परिळाहो ।  
 घ=भ, यथा-अविरोहणं=अमिरोहणं ।  
 =ळ, यथा-गोषिका=गोलिका(गोषिका)  
 =ह, यथा-श्रद्धाति=सद्दहति ।  
 =ळह, यथा-द्वैधकं=द्वेळहकं ।  
 न=ण, यथा-अवनतं=ओणतं ।  
 =ळ, यथा-एनः=एलं ।  
 प=क, यथा-पिरीळकः=किपिलको ।  
 =फ, यथा-पलितः=फलितो ।  
 =व, यथा-कपित्थः=कविथो ।  
 फ=प, यथा-स्फोटयति=गोठेति ।  
 व=प, यथा-अलावुः=भलावु ।  
 =भ, यथा वुसं=भुसं ।  
 =व, यथा-पिव=पिव ।  
 भ=ध, यथा-अभिप्रेतः=अधिप्येतो ।  
 =ह, यथा-प्रभवति=गहोति ।  
 य=भ, यथा-कतिपयाहं=कतिपाहं ।  
 =ह, यथा-ज्यहः=तिहो ।  
 =ज, यथा-गवयः=गवजो ।  
 =ळ, यथा, यष्टिः=लष्टि ।  
 =व, व, यथा-आमुध=आमुधं ।  
 °( रेफ )=°( अनुस्वार ),  
 यथा-अकार्पुः=अकंसु

ल=न, यथा-ललटं=नलटं  
 व=उ, यथा-लवणं=लोणं  
 झ=ठ, यथा-शवः=छवो  
 =ड, यथा-शकं=डकं  
 य=छ, यथा-षष्ठः=छष्टो  
 =ढ, यथा-आकर्षणं=आकृढनं  
 ह=ध, यथा-हह=हध  
 =भ, यथा-गह्वरं=गन्भरं

[ संयुक्तानाम् ]

वथ=ः, यथा-सिक्थं=सित्थं  
 क्ष=( पटादी ) ल, यथा-क्षीरं=क्षीरं  
 =व, यथा-क्षुल्लः=क्षुल्लो  
 =छ, यथा-क्षुद्रः=क्षुद्रो  
 क्ष ( पदमध्ये पदान्ते वा )  
 =खल, यथा-मोक्षः=मोक्खो  
 =च्छ, यथा-पक्षः=पच्छो  
 =ज्झ, यथा-विधायति=विज्झायति  
 झ=ज, यथा-ज्ञानं=जान  
 =ञ्ज, यथा-उज्ञा=सञ्जा  
 णम=गम, यथा-पणमासा=सम्मासो  
 णय=ञ्ज, यथा-भरणं=अरणं  
 त्य=त्थ, यथा-त्यागः=त्तागो  
 =त्थ, यथा-तृत्थं=त्थं  
 थ=थ, यथा-भित्तिः=मित्ति  
 रस=र, यथा-भार्यः=भर्यो  
 य=य, यथा-दुतिः=दुति

द्य=ज, यथा-भद्य=भज  
 ध्य=स, यथा-ध्यानं=सानं  
 =ज्झ यथा-सिध्यति=सिज्झति  
 न्य=ज, यथा-न्यायः=जायो  
 =ञ्ज, यथा-अन्यः=अञ्जो  
 =नि, यथा-न्यमोषः=निग्गोवो  
 प्त=त्त, यथा-प्राप्तः=पत्तो  
 प्स=च्छ, यथा-भप्सराः=अच्छरा  
 व्य=वि, यथा-व्यतिक्रमः=वितिक्रमो  
 =व, यथा-व्यायामः=वायामो  
 श्र=च्छ, यथा-आश्रयं=अच्छरियं  
 उछ=च्छ, यथा-निश्चलः=निच्छलो  
 ण्क=क, यथा-दुष्करं=दुकरं  
 =नल, यथा-शुक्लं=मुक्खं  
 ट्ट=ट, यथा-नष्टः=नट्टो  
 ट्ट=ट, यथा-पट्टः=उट्टो  
 णम=ग, यथा-ग्रीष्मः=गीश्मो  
 =रस, यथा-ज तिस्रः=जतिस्सरो  
 र्थ=ल, यथा-रुक्थः=लुक्खा  
 =रल, यथा-प्ररुद्धति=प्ररुद्धति  
 =र, यथा-नमस्कारः=नमस्कारो  
 रल्ल=ल, यथा-स्त्वल्लि=लल्लि  
 रत्त=त्थ, यथा-हस्तः=हत्थो  
 =त्थ, यथा-अस्तः=अत्थो  
 रत्थ=त्थ, यथा-रुद्धः=रुद्धो  
 =त्थ, यथा-रुद्धः=रुद्धो

स्थ=थ, यथा-अवस्था=अवस्था

=ट, यथा-प्रस्थाप=प्रस्थाप

स्प=फ, यथा-स्पन्दः=फन्दो

स्फ=फ, यथा-स्फटिक=फटिको

ह्य=यह, यथा-मह्यं=मयहं

ह्व=ह, यथा-आह्वानं=आह्वानं

## सन्धिप्रकरणम्

स्वरवर्णापूर्वस्य स्वरस्य कचिल्लोपः, यथा-यस्स + इन्द्रियाणि=यस्सिन्द्रियाणि

स्वरात्परस्य स्वरस्य कचिल्लोपः, यथा वसलो + इति=वसलोति

पूर्वस्वरे लुप्ते कचित्परस्य दीर्घत्वं, यथा-सचे + अहं=सचाहं

परस्वरे लुप्ते कचित्पूर्वस्य दीर्घत्वं, यथा-साधु + इति=साधूति

असंमानस्वरवर्णपूर्वस्य इकारस्य इय, उकारस्य उव, इत्यादेशो भवति,

यथा-परि + एसना=परियेसना,

भिक्षु + आसने=भिक्षुवासने

व्यञ्जनपूर्वस्य सो एसो इतिशब्दद्वयस्य ओकारस्थाने व्यकारो भवति,

यथा-सो + सीलवा=स सीलवा, एसो + घम्मो=एस घम्मो ।

अनुस्वारपरो यो वर्णस्तद्वर्गस्य पञ्चमाक्षरोऽनुस्वारस्थाने भवति ।

यथा-जुति + घरो=जुतिन्घरो ।

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य कचित् 'म' इत्यागमो भवति,

यथा=ल्लु + एस्सति=ल्लुमेस्सति ।

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य कचित् 'द्' इत्यागमो भवति,

यथा-सग्मा + अत्तो=सग्मदत्तो ।

अनुस्वारपरस्य स्वरस्य कचिल्लोपो भवति, यथा-किं + इति=किन्ति ।

## सुबन्तप्रकरणम्

(१) अकारान्तः पुट्ठिङ्गो 'बुद्ध' शब्दः (२) इकारान्तः 'अग्नि' शब्दः

एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र० बुद्धो	बुद्धा	अग्नि	अग्नी
द्वि० बुद्धं	बुद्धे	अग्नि	अग्नी
तृ० बुद्धेन	बुद्धेहि, बुद्धेभि	अग्निना	अग्निहि, अग्निभि
च० बुद्धस्त, बुद्धाय	बुद्धानं	अग्निनो, अग्निस्त	अग्निनं
प० { बुद्धा, बुद्धस्मा, } { बुद्ध्या }	{ बुद्धेहि, बुद्धेभि }	{ अग्निना, अग्निस्मा } { अग्निम्हा }	{ अग्निहि, } { अग्निभि }
प० बुद्धस्त	बुद्धानं	अग्निनो, अग्निस्त	अग्निनं
स० { बुद्धे, बुद्धिम् } { बुद्ध्याम् }	{ बुद्धेभ्यु }	{ अग्निनि, अग्निस्मि, } { अग्निग्द् }	{ अग्निभ्यु, } { अग्नीभ्यु }
सम्बो० बुद्ध, बुद्धा	बुद्धा	अग्नि	अग्नी

(३) उकारान्तो 'भिक्षु' शब्दः (४) आकारान्तः स्त्रीलिङ्गः कञ्ज्य शब्दः

एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र० भिक्षु	भिक्षू, भिक्षवो	कञ्जा	कञ्जा, कञ्जायो
द्वि० भिक्षु	भिक्षू, भिक्षवो	कञ्जं	,, ,,
तृ० भिक्षुना	भिक्षुहि, भिक्षुभि	कञ्जाय	कञ्जाहि, कञ्जाभि
च० { भिक्षुनो, } { भिक्षुस्त }	{ भिक्षुनं }	कञ्जाय	कञ्जानं
प० { भिक्षुना, } { भिक्षुस्मा }	{ भिक्षुहि, } { भिक्षुस्मा }	{ भिक्षुभि }	{ कञ्जाय } { कञ्जाहि, कञ्जाभि }
प० { भिक्षुतो, } { भिक्षुस्त }	{ भिक्षुनं }	कञ्जाय	कञ्जानं



स्थ=त्थ, यथा-अवस्था=अवत्था  
 =ट्ठ, यथा-प्रस्थान=प्रट्ठाण  
 स्प=फ, यथा-स्पन्दः=फन्दो

स्फ=फ, यथा-स्फटिक=फटिको  
 ह्य=ह्, यथा-मह्यं=मय्हं  
 ह्व=ह्, यथा-आह्वानं=आह्वानं

### सन्धिप्रकरणम्

स्वरवर्णात्पूर्वस्य स्वरस्य कचिल्लोपः, यथा-यत्स + इन्द्रियाणि=यत्सिन्द्रियाणि

स्वरात्परस्य स्वरस्य कचिल्लोपः, यथा वसलो + इति=वसलोति

पूर्वस्वरे लुप्ते कचित्परस्य दीर्घत्वं, यथा-सचे + अहं=सचाहं

परस्वरे लुप्ते कचित्पूर्वस्य दीर्घत्वं, यथा-साधु + इति=साधूति

असमानस्वरवर्णपूर्वस्य इकारस्य इयं, उकारस्य उव, इत्यादेशो भवति,

यथा-परि + एसना=परियेसना,

भिक्षु + आसने=भिक्षुवासने

व्यञ्जनपूर्वस्य सो एसो इतिशब्दद्वयस्य ओकारस्थाने व्यकारो भवति,

यथा-सो + सीलवा=स सीलवा, एसो + घम्मो=एस घम्मो ।

अनुस्वारपरो यो वर्णस्तद्वर्गस्य पञ्चमाक्षरोऽनुस्वारस्थाने भवति ।

यथा-जुतिं + घरो=जुतिन्घरो ।

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य कचित् 'म' इत्यागमो भवति,

यथा=ळघु + एस्सति=ळघुमेस्सति ।

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य कचित् 'द्' इत्यागमो भवति,

यथा-सग्मा + अत्तो=सग्मदत्तो ।

अनुस्वारपरस्य स्वरस्य कचिल्लोपो भवति, यथा-किं + इते=किति ।

## सुबन्तप्रकरणम्

(१) अकारान्तः पुल्लिङ्गो 'बुद्ध' शब्दः (२) इकारान्तः 'अग्नि' शब्दः

एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र० बुद्धो	बुद्धा	अग्नि	अग्नी
दि० बुद्धं	बुद्धे	अग्नि	अग्नी
तृ० बुद्धेन	बुद्धेहि, बुद्धेमि	अग्निना	अग्निहि, अग्निभि
च० बुद्धस्त, बुद्धाय	बुद्धानं	अग्निनो, अग्निस्त	अग्निनं
प० { बुद्धा, बुद्धस्मा, } बुद्धम्हा	{ बुद्धेहि, बुद्धेमि }	{ अग्निना, अग्निस्मा } अग्निम्हा	{ अग्निहि, } अग्निभि
ब० बुद्धस्त	बुद्धानं	अग्निनो, अग्निस्त	अग्निनं
उ० { बुद्धे, बुद्धस्मि } बुद्धम्हि	{ बुद्धेसु }	{ अग्निनि, अग्निस्मि, } अग्निम्हि	{ अग्निषु, } अग्नीषु
सम्बो० बुद्ध, बुद्धा	बुद्धा	अग्नि	अग्नी

(३) उकारान्तो 'मिक्षु' शब्दः (४) आकारान्तः स्त्रीलिङ्गः कञ्च शब्दः

एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र० मिक्षु	मिक्षू, मिक्षवो	कञ्चा	कञ्चा, कञ्चाथो
दि० मिक्षु	मिक्षू, मिक्षवो	कञ्चं	" "
तृ० मिक्षुना	मिक्षुहि, मिक्षुमि	कञ्चाय	कञ्चाहि, कञ्चाभि
च० { मिक्षुनो, } मिक्षुस्त	{ मिक्षूनं }	कञ्चाय	कञ्चानं
प० { मिक्षुना, } मिक्षुस्मा	{ मिक्षुहि, } मिक्षुम्हा	{ मिक्षुमि }	कञ्चाय कञ्चाहि, कञ्चाभि
ब० { मिक्षुनो, } मिक्षुस्त	{ मिक्षूनं }	कञ्चाय	कञ्चानं

एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
स० } भिक्खुस्मिं } भिक्खुग्धि }	भिक्खुसु	कञ्जाय, कञ्जायं	कञ्जासु
सम्बो० भिक्खु	भिक्खू, भिक्खवो,	कञ्जे	कञ्जा, कञ्जायो

(५) ईकारान्तः 'इत्थी' शब्दः (६) अकारान्तो नपुं० 'चित्त' शब्दः

प्र०	इत्थी	इत्थी, इत्थियो	चित्तं	चित्ता, चित्तानि
द्वि०	इत्थियं, इत्थिं	” ”	चित्तं	चित्ते ”
तृ०	इत्थिया	इत्थिहि, इत्थिभि	[ शेषं बुद्धशब्दवत् ]	
च०	इत्थिया	इत्थिनं		

प०	”	इत्थिहि, इत्थिभि	(८) सर्वनाम 'तुम्ह' शब्दः	
ष०	”	इत्थिनं	त्वं, तुवं	तुम्हे
स०	”	इत्थिसु	त्वं, तुवं, तवं, तं	तुम्हाकं
सम्बो०	इत्थि	इत्थी, इत्थियो	त्वया, तया	तुम्हेहि, तुम्हेभि

(७) उकारान्तो 'मधु' शब्दः		तव, तुय्हं, तुम्ह	तुम्हाकं
प्र०	मधु, मधू, मधुनि	त्वया, तया	तुम्हेहि, तुम्हेभि
द्वि०	मधुं ” ”	तव, तुय्हं, तुम्हं	तुम्हाकं
[ शेषं भिक्खुशब्दवत् ]		त्वयि, तयि	तुम्हेसु

( ९ ) सर्वनाम 'अम्ह' शब्दः

प्र०	अहं	मयं, अम्हे
द्वि०	मम, ममं	अम्हाकं, अम्हे
तृ०	मया	अम्हेहि, अम्हेभि
च०	मम, ममं, मय्हं, अम्हं	अस्माकं, अम्हाकं
प०	मया	अम्हेहि, अम्हेभि
ष०	मम, ममं, मय्हं अम्हं	अस्माकं, अम्हाकं
स०	मयि	अम्हेसु

## आख्यातकल्पः

( तिङन्तप्रक्रिया )

पालिभाषायां परस्मै पदप्रयोग एव प्रायो दृश्यते । गणाश्च घातूनामश्च  
सप्तैव भवन्ति । अदादिर्जुहोत्यादिस्तु दादिश्चेति त्रयो गणा भ्वादिगण एव  
परिगणिता भवन्ति । लकारेण्यपि आघीर्लिङ्लुटोः प्रयोगो नैवोपलभ्यते ।  
क्रिटोऽपि प्रयोगो विरल एव । लुङ्स्तु प्रचारः प्रचुरतरः ।

भूधातोः रूपाणि—

लट्

	एकवचन	बहुवचन
प्रथमपुरुष	भवति, होति	भवन्ति, होन्ति
मध्यमपुरुष	भवसि, होसि	भवथ, होथ
उत्तमपुरुष	भवामि, होमि	भवाम, होम

लोट्

प्र० पु०	भवतु, होतु	भवन्तु, होन्तु
म० पु०	भव, भवाहि, होहि	भवथ, होथ
उ० पु०	भवामि, होमि	भवाम, होम

विधिलिङ्

प्र० पु०	भवेय्य, भवे, हेय	भवेय्युं, हेयुं
म० पु०	भवेय्यासि, भवे, हेय्यासि	भवेय्याथ, हेय्याथ
उ० पु०	भवेय्यामि, भवे, हेय्यामि	भवेय्याम, हेय्याम

लङ्

प्र० पु०	अभवा, अभूवा	अभवु, अभूवु, अभूवू
म० पु०	अभवो, अभूवो	अभवत्थ, अभूवत्थ
उ० पु०	अभव, अभवं, अभूवं	अभवम्हा, अभूवम्हा

लुक्

ए० व०

व० व०

प्र० पु०	अभवि, अभवी, अहोसि, अहू	{	अभवुं, अभविसु
			अहेसुं, अहवुं
म० पु०	अभवो, अभवि, अहोसि		अभवित्थ, अहोसित्थ
उ० पु०	अभविं, अहोसिं, अहुं	{	अभविग्हा, अभविग्हु
			अहोसिग्हा, अहुग्हा

† लट्

प्र० पु०	भविस्सति	भविस्संति
म० पु०	भविस्ससि	भविस्सथ
उ० पु०	भविस्सामि	भविस्साम

लृक्

प्र० पु०	अभविस्सा, अभविस्स	अभविस्संनु
म० पु०	अभविस्से, अभविस्स	अभविस्सथ
उ० पु०	अभविस्सं	अभविस्सग्हा, अभविस्सग्हु

—०—

## अव्ययप्रकरणम्

उपसर्गाः—प्रादयः क्रियायोगे उपसर्गा इत्युच्यन्ते । तेऽत्रापि पालिभाषायां संस्कृत इव विंशतिरेव । यथा संस्कृते उपसर्गेण घात्वर्थो बलादन्यत्र नीयते तथैवात्रापि । पालिवैयाकरणैरेषां त्रिधा गतिरुपलक्षिता । तद् यथा—

आत्वर्थं बाधते कोचि कोचि तमनुवत्ते ।

तमेवञ्जे विसेसेन्ति उपसर्गगती त्रिधा ॥

†हु इत्यादेशे कृतेऽत्र बहूनि रूपाणि सम्भवन्ति । विस्तरमयान्नात्र प्रदर्शितानि ।

विभक्त्यर्थान्यव्ययानि—कानिचिदव्ययानि विभक्त्यर्थे प्रयुज्यन्ते ।  
तद् यथा—

प्रथमार्थे—अतिथि, सका इत्यादीनि ।

द्वितीयार्थे—दिवा, भित्तो ,,

तृतीयार्थे—सयं, सामं ,,

सप्तम्यर्थे—अपरज्जु, एकज्जं ,,

सर्वनामनिष्पन्नान्यव्ययानि—कानिचिदव्ययानि सर्वनामशब्दै-  
निष्पद्यन्ते । तद् यथा—

कुहिं, तहिं, अञ्जया प्रभृतीनि ।

### कृदन्तप्रकरणम्

श्रु, शानच्=भन्त, भान, मान । यथा-गच्छन्तो, गच्छानो, गच्छमानो ।

तवत्=तावी ।

यथा-भुक्तावी ( भुक्तवान् ) ।

क्त, तवत्=त, तवन्त ।

यथा-हुतो ( हुतः ), हुतवा ( हुतवान् ) ।

तव्यत्=तव्व ।

यथा-भवितव्व ।

क्त्वा, ल्यप्=त्वा, त्वान, तून, य । यथा-कत्वा, कत्वान, कतून,

निस्साय, नित्सित्वा ।

वृमुन्=वुं, तवे ।

यथा-कातुं, कत्तुं, कातवे कत्तवे ।

### कारकप्रकरणम्

सप्तम्यर्थे कदाचिद् द्वितीया प्रयुज्यते । तद् यथा—एकं समयं भगवा  
स्वावस्थियं विहरति=एकस्मिन् समये भगवान् आवस्त्यां विहरति ।

सप्तमर्थे कदाचिद् तृतीया प्रयुज्यते । यद् यथा—तेन खो पन समयेन  
भगवा एतदवोच=तस्मिन् खलु पुनः समये भगवान् एतदवोचत् ।

### समासप्रकरणम्

पालिभाषायां समासे क्वचित् सन्वेरभावः—आवट्—ऊमिवेगजनितं  
इलाहल्लसहं ।

समासपूर्वपदस्थो आकारेकारयोः क्वचिद् ह्रस्वत्वम् यथा—वाराणसि-  
रञ्जो, इत्यिभावो ।

### तद्धितप्रकरणम्

केऽपि तद्धितप्रत्ययाः पालिभाषायां प्रयुक्ता अत्रः प्रदर्श्यन्ते—

इम—पच्छा जातो इति पच्छिमो ( पश्चिमः ) ।

ईय—मदनस्स ठानं इति मदनीयं ।

आयितत्त—तिमिरं विय दिस्सतीति तिमियात्तत्तं ।

ल—वेदस्स ठानं वेदनिस्सितं वा वेदल्लं ।

त्तन—पुयुजनस्सभावो पुयुजनत्तनं ( पुयग् जनत्वम् ) ।

इस्सिक—पापिस्सको ( पापीयः, पापिष्ठः ) ।

क्खत्तुं—द्विक्खत्तुं ( द्विकृत्वः ) । ॐ

—०—

ॐ एतस्मिन् पालिव्याकरणसंक्षेपे श्रीमतां विधुशेखरशास्त्रिणां पालिप्रकाशात्  
स्थले स्थले साहाय्यमासादितमित्येषाम्भारं ससंमदमूरीकुर्मः । विस्तरस्तु जिज्ञासु-  
भिस्तत्रैव ग्रन्थरत्ने विलोकनीयः ।

## अथ पालिपाठपदोच्चयः ।

[ अ ]

अकंसु—( अकार्पुः ) √ कृ + लुङ् ,

प्रथ० बहु० कृतवन्तः, अकुर्वन् ।

अकञ्जुत्—( अकृतकता ) कृतघ्नताम् ।

अकतञ्जु—( अकृतशम् ) कृतशता-

रहितम्, कृतघ्नम् । 'कतगुणं

अजानन्तं' इति जातकथवण्णना ।

अकत्तार—( अकत्तारम् ) प्रत्युपकार-

कृतिशून्यम् 'सय किञ्चि अकरोन्तं'

इति जातकथवण्णना ।

अकरम्हसे—( अकार्ष्व, अकर्ष्मेहि )

√ कृ + लुङ्, उक्त० बहु० एकवचनायै

बहुवचनप्रयोगः, अकरोमित्यर्थः ।

अगमंसु—( अगमन् ) √ गम + लुङ्,

प्रथ० बहु० अगच्छन्, गताः ।

अगमासि—( अगमन् ) √ गम + लुङ्

प्रथ० एक० अगच्छत्, गतः ।

अग्धापनियकम्मं—( अर्धापनीयकर्म,

अर्धापनिककर्म ) वस्तुमूल्यनिर्णा-

यिकं कर्म ।

अग्धापेत्ति—( अर्धयति ) मूल्यं निश्चि-

नोति । 'अग्धो मूढे च पूजने'

इत्यभिधानपदीपिका ।

अअन्तानकत्तिपपञ्जो—( अत्यन्तनिकृति-

प्रशः) अतिकपटनुद्धिः, अतिदुष्टाशयः

अच्छरासद्धो—( अनिश्चितनिरुक्तिकमिदं

पदम् । केचिदक्षरशब्देन तदन्ये

'अच्छरा' इति देशिपदेन सम्बन्ध-

मीदन्ते । 'अच्छरा' इति अंगुली-

घोटनशब्दः ।

अउद्धत्तसमुद्धाना—( आध्यात्मसमु-

त्थाना ) आभ्यन्तरोद्भवा ।

अउद्भासयगहणत्थ—( अध्याशयप्रह-

णार्थ) हृदयभावबोधाय, तेषां हृदये

कीदृशो विचार इति ज्ञानार्थम् ।

अब्जमब्जं—( अन्योन्यं ) परस्परम् ।

अब्जातकवेसेन—( अज्ञातकवेपेण ) अप-

रिञ्चितानुरूपपरिच्छेदेन ।

अट्टत्थाय—( अर्थायाय ) व्यवहारविनि-

श्चयाय । अधिकृतैर्व्यवहारो यथावद्

दृश्येतेते हेतुना ।

अट्ठासि—( अस्यात् ) √ स्था + लुङ्,

प्रथ० एक० अतिष्ठत् ।

अट्ठसममत्तं—( अष्टोषममात्रम् ) उसभं

अध्व-परिमाणविशेषः । तत्परि-

माणम् । 'उसभं वीसयट्ठियं'

इत्यभिधानपदीपिका ।

उसभ = २० यष्टि ।



अट्टतियानि—( अर्धतृतीयानि ) सादं-

दिशतम् 'तृतीयोऽट्टतियो तथा

अट्टतेयो' इत्यभिधानप्पदीपिका

अतिभगिनिपुत्तो—( अतिभगिनीपुत्रः )

अतिप्रियो भागिनेयः ।

अत्थि—( अस्ति ) वर्तते, विद्यते ।

✓अस + लट्, प्रथ० एक० । बहुवचने

'सन्ति' इत्यर्थेऽपि प्रयुज्यते ।

अत्तभावो—( आत्मभावः ) शरीरम् ।

'अत्तभावो वोन्दि विग्गहो' इत्य-

भिधानप्पदीपिका ।

अदासि—( अदात् ) ✓दा + लुङ्,

प्रथ० एक० अयच्छत्, दत्तवान्,

अदस—( अद्राक्षीत् ) ✓दृश + लुङ्,

प्र० एक० अपश्यत् ।

अधिवासापेसि—( अधिवासयसि )

अधि-✓वस + लट् + णिच्,

मध्य० एक० अवस्थातुमादिशसि

अधिवासेत्वा—( अधिवासय ) अधि +

✓वस + णिच् + ल्यप् ।

वासं कारयित्वा ।

अधिवासेथ—( अधिवसत ) अधि + ✓

वस + लोट् + मध्य० बहु०

अत्रैव वासं कुरुत ।

अनिय्यानिकं—( अनिर्याणिकं ) अहितं,

हानिकरम् ।

अनुञ्छविको—( आनुच्छविकः )

अनुरूपः, योग्यः 'पतिरूपोऽनु-

च्छविको' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

अनुञ्जातत्ता—( अनुज्ञातत्वात् ) अनु +

✓ज्ञा + क्त + त्व । अनुमतत्वात् ।

अनुवन्धि—( अन्वभान्तीत् ) अनु + ✓

वन्ध + लुङ्, प्रथ० एक०

अन्ववध्नात्, अन्वसरत् ।

अनुसासि—( अन्वशात् ) अनु + ✓

शास + लुङ्, प्रथ० एक० । अन्व-

तिष्ठिपत्, कृतवानिति यावत् ।

अनुसुय्यं—( अनुसूयम् ) अनुसूयारहितं,

ईर्ष्याशून्यम् ।

अनुस्सरिस्वा—( अनुस्मृत्य ) अनु + ✓

स्मृ + क्त्वा । स्मृतिं सम्प्राप्य ।

अन्तोडाहो—( अन्तर्दाहः ) अनुताप-

स्वरूपो हृदयसन्तापः ।

अपटिच्छिन्नो—( अप्रतिच्छन्नः ) प्रति-

च्छदरहितः, नग्नः ।

अपनेतव्वाकारपत्ता—( अपनेतव्याकार-

प्राप्ताः ) अपनेतव्यं दूरीकरणीयं

आकारं स्वरूपं अवस्थां प्राप्ताः

गता । अतिप्रचुरपरिमाणा इत्यर्थः ।

अपानाय—( अपानैषीत् ) अप + ✓

नी + लुङ्, प्रथ० एक० अपानयत् ।

अपाभतं-(अपामृतम्) अप + भा-

√भृ + क्त । आनीतम् ।

अपूजेसुं-(अपूजयन्) √पूज + क्त्वे,

प्रथ० बहु० अपूजयन्, सत्कृतवन्तः ।

अप्पत्तिकारकं-(अप्रतिकारकम्)

परोपकृतिं विमृश्य प्रत्युपकारवि-  
मुखम् ।

अप्पत्तिस्स-(अपतेः) पतिरहितस्य,

अस्वामिकस्य ।

अभिरुद्धि-(अभ्य-ध्य-रुक्षत्) अभि-

धि + √रुह + लुङ्, प्रथ० एक०  
अध्यारुहः ।

अरक्खिता-(अरक्षिता) दुरवेक्ष्या,

दुश्चरित्रा, कुलटा ।

अरियसावको-(आर्यश्रावकः) शिष्य-

विशेषः, विशिष्टो विद्यालातकः ।

अरुगुग्गमना-(अरुणोद्गमनात्) सूर्यो-

दयारम्भात् ।

अलङ्कृतपटियत्ता(अलङ्कृतप्रतियक्षाः)

अलम् + √कृ + क्त + प्रति-√

यत + क्त । अलङ्कारैर्विभूषिताः,

प्रयत्नपरिभूषिताः ।

अवसितं-(शोभनम्) 'पणीतो ती सुमपुरे

उत्तमे निहितेष्यथ' इत्यभिधान-

पदीपिका ।

अवीचि-(अवीचिः) अष्टानां नरका-

नामन्यतमः । यथोक्तम्-स्त्रीदो

काळसुतो च महारोख रोखा ।

पतापनो अवीचि त्थी संघातो

तपनो इति ।

असक्खि-(अशक्तः) √शक +

कुङ्, प्रथ० एक० । अपारयत् ।

अहायथ-(अहायि) √हा + कुङ्,

प्रथ० एक० परिहीनः ।

अहुवग्गसे-(अमूम्) √मू + कुङ्,

उत्त० बहु० अत्र न केवलं

वचनविपर्ययः पुरुषविपर्ययोऽपि ।

अभूदित्यर्थः ।

अहेसुं-(अमूवन्) √मू + कुङ्,

प्रथ० बहु० आसन्, अभवन् ।

अहोसि-(अभूत्) √मू + कुङ्,

प्रथ० एक० अभवत् ।

अळं (अलं)-कर्कटादिकानां संदशा-

कारं तुण्डम् ।

[ आ ]

आचिक्खि-(आख्यत्) आ + √

चक्ष + लुङ्, प्रथ० एक० अवदत् ।

आदित्तपण्णसालं-(आदीतपर्ण-

शालम्) प्रज्वलितोटजम् । अग्नि-

परिगृहीतपर्णाच्छादनभवनम् ।

आदीनवो-(आदीनवः) दोषः, कुशः

'आदीनवासकौ कुशे' इत्यमरः ।

आनायिम्ह—(आनेपिप्प) आ + ✓

नी + लुङ्, उत्त० बहु०

आनयाम्, आनायितवन्तः ।

आनुभावेन—(अनुभावेन) प्रभावेन ।

आपज्जि—(आपादि) आ + ✓/पद +

लुङ्, प्रथ० एक० आपज्जः ।

आरब्ध—(आरभ्य) आ + ✓/रभ +

ल्यप् आलभ्य, उद्दिश्य ।

आरब्धि—(आरब्ध) आ + ✓/रभ +

लुङ्, प्रथ० एक० उपाक्रमत् ।

आराधे = आरोधेति (आराधोति)

प्राप्नोति, पटिलभतीति जातकथ-  
वण्णना ।

= आराधेय्य (आराधयेत्) नाशं

प्राप्नुयादिति पाश्चात्यपण्डिताः ।

आरोचितसब्जाय—(आरोचितेसंज्ञया)

प्रार्थितवशेन, प्रार्थनैकहेतुना ।

आरोचेसु—(आरुरुचन्त) आ + ✓

रुच् + लुङ् + णिच्, प्रथ० + बहु०

व्यशाययन् ।

आहंसु—(आहुः) ✓/भू + लट्,

प्रथ० बहु० भ्रुवते । भूतार्थेऽपि ।

अवोचन् । इदं रूपं विकल्पेन

‘आहुः’ इत्येतस्य स्थाने प्रयुज्यते ।

आह—(आह) भ्रूते भ्रवीति वा ।

✓/भू + लट्, प्रथ० एक० ‘अह’

इत्यस्मात् श्रीतादातोऽरिदमिति  
पाश्चात्यविपश्चितः ।

आहरि—(आहर्षीत्) आ + ✓/ह + लुङ्,

प्रथ० एक० । आहरम् ।

आहरिंसु—(आहर्षिषुः) आ + ✓/ह +

लुङ्, प्रथ० बहु० आनीतवन्तः,

(आनैपिषुः) ।

आहरित्वा—(आहृत्य) आ + ✓/ह +

त्वा । उदाहृत्य, स्पष्टमभिधाय ।

आहु—(आहुः, भ्रुवते) भ्रूषातोः

संस्कृतवत् ‘आह’ इत्यादेशः ।

भू + लट्, प्रथ० बहु० भूतार्थे-

ऽपि प्रयुज्यते ।

[ इ ]

इह—(अङ्ग) आमन्त्रणप्रेरणाऽनुमत्या-

द्यर्थकोऽयमव्ययः । ‘चोदने इह

हन्दाथ’ इत्यभिधानपदीपिका ।

इच्छि—(ऐषीत्) ✓/श्च + लुङ्,

प्रथ० एक० इच्छति स्म ।

इत्थिकुत्तहावभावविलासेहि—(स्त्री-

कृतहावभावविलासैः) प्रमदाजना-

ऽभ्यस्तश्चकारचेष्टितैः ।

इत्तरदस्सनेन—(इत्तरदर्शनेन) क्षणिक-

दर्शनेन ।

इद्धिमा—(कद्धिमान् दिव्यसिद्धिसमूह-

सम्पन्नाः) ।

इस्सरो—( ईश्वरः ) स्वामी, प्रभुः ।

‘इस्सरो सिवसामिसु’ इत्यभिधानपदीपिका ।

[ उ ]

उत्कण्ठितो—( उत्कण्ठितः ) दुःखितः,

कामवामनापीडितः ।

उत्क्रमापेहि—( उत्क्रमय ) उद् + √ क्रम

+ लोट् + णिच्, मध्य० एक०

परावर्तय ।

उच्चारभूमिबंधं—( उच्चारभूमौ ) उक्कारो

विष्टा तस्य भूमौ । अशुचिस्याने ।

उक्कारो—( उक्कारः ) विष्टा ‘उच्चारो

मीळ्हमुत्कारो’ इत्यभिधानपदीपिका ।

उट्ठासि—( उदस्थात् ) उद् + √ स्था

+ लुङ्, प्रथ० एक० उदतिष्ठत्,

उत्थितः ।

उत्तरिंसु—( उदतारिषु ) उद् + √ तृ +

लुङ्, प्रथ० बहु० । उत्तीर्णाः ।

उट्ठो—( उट्ठः ) जलजन्तुविशेषः ‘ऊट्ठ-

विलाव’ इति प्रसिद्धः ।

उट्ठवन्नं—( उट्ठन्नं, उट्ठानं, उट्ठानम् )

चुट्ठी । ‘अथोदन्नं च चुट्ठी त्थि’

इत्यभिधानपदीपिका । ‘अश्मन्त-

मुट्ठानमधिश्रयणी चुट्ठिरन्तिका’

इत्यमरः ।

उट्ठनन्तरेसु—( उट्ठनान्तरेषु ) उट्ठनं

चुट्ठी तदन्तरेषु चुट्ठ्यामित्यर्थः ।

उद्धुमायि—( उद्धुमायि ) उद् + √ ध्मा

+ लुङ्, प्र० एक० उच्छूनः ।

उद्धादिंसु ( उदनादिषु ) उद् + √ नद

लुङ्, प्रथ० बहु० महारावमराविषुः

उपकूळितो—( उपकूळितः ) अवदग्धः,

दग्धप्राय इत्यर्थः ।

उपासको—( उपासकः ) गृहस्थो बौद्धः ।

उपोसथकम्म—( उपवसथकर्म ) श्रमण-

धमानुकूलमुपवसानाचरणम् ।

उपोसथो—( उपवसथः ) ‘उदेसे पाति-

मोवखस्स पणत्तिं उपोसथो ।

उपवासे च अट्ठजे उपोसथदिने-

सिया’ इत्यभिधानपदीपिका ।

उपोसथिको—( उपवसथिकः ) उपवसथ-

कर्मनिरतः पुरुषः ।

उत्पत्ति—( उदपत्तत् ) उद् + √ पत् +

लुङ्, प्रथ० एक० उत्पतितः,

उदपतत् ।

उत्थता—( उद्भूताः ) उद् + √ भृ +

क्, जलाद् बहिरुद्भूताः ।

[ ए ]

एकको—( एककः ) एकः एकाकी,

द्वितीयसङ्गरहितः, असहायः ।

एकच्चो—( एकतरः, एकत्र, एकत्थ,

एकत्व) एकाकी, अन्यतरः, कश्चित् ।

‘अथेकाकी च एकच्चा’ इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

एकवाचियं—( एकवाचिकम् ) एकस्य  
वाचिकं वचनम् । व्यक्तिगतं मत-  
मित्यर्थः ।

[ ओ ]

ओडुत्वा—( अवधाय, उद्धाय, अवदाय,  
उहाय ) उद्-अव + धा-दा +  
ह्यप् ) प्रसार्य, न्यस्य ।

ओतप्पं—( आपत्रप्पं, औतप्पम् )  
लज्जाभावः उत्तापः ।

ओतरि—( अवातरीत् ) अव + √ तृ +  
लुङ्, प्रथ० एक० । अवतीर्णः,  
अवातरत् ।

ओपरज्जं—( औपराज्यम् ) उपराजस्य  
राजप्रतिनिधिरूपशासकस्य भावः  
औपराज्यं महाराजाज्ञानुवर्ति-  
शासकत्वम् ।

ओरतो—( अवरतः ) वक्तुः सम्मुखे ।  
तद्विपरीतपदं तु ‘परतः’ ।

ओरिम—अवरशब्दार्थो देशी ‘ओर’  
शब्दः । तस्मादयं ओरिम शब्दः ।  
ओरिमतीरतः—अस्मात् नदीतटा-  
दित्यर्थः ।

ओवदसि—( अववदसि ) उपदिशसि ।

ओवादो—( अववादः ) उपदेशः,

अनुशासनम् । ‘ओवादो चानुसि-  
ट्ठित्थि पुमवज्जेऽनुशासन’ इत्य-  
भिधानप्पदीपिका ।

ओसीदापेसन्ति—( अवसादयिष्यन्ति )  
निमज्जयिष्यन्ति ।

ओसीदापेसि—( अवासीपदत् ) अव + √  
सद + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० ।  
ओहीनके—( अवहीनकान् ) अव + √  
हा + क्त + क । अवशिष्टान्, तत्र  
त्यक्तान् ।

[ क ]

कतञ्जुता—( कृतज्ञता ) कृतस्य प्रत्युपकारेण  
सम्भावनम् ।

कतपरकमेन—( कृतपराक्रमेण ) विहित-  
प्रयत्नेन, गृहीतायासेन ।

कथेसि—( अचकथत ) √ कथ +  
लुङ्, प्रथ० एक० । अवदत् ।

कप्पको—( कल्पकः ) नापितः । ‘कप्प-  
को तु नहापितो’ इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

कप्पो, कप्पिको—( कल्पः, कल्पिकः )  
कल्पः, युगः ‘कप्पो काळे युगे  
लेसे पज्जत्ति परमायुसु’ इत्यभिधा-  
नप्पदीपिका ।

कप्पेन्तो—( कल्पयन् ) √ कल्प + श्रुत्,  
प्रथ० एक० उच्छिन्दन् ।

कण्णसि-(अचिक्रिपत्)✓क्लृप् +

लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० ।

कसटफलानि-(कष्टफलानि) विर-  
सानि फलानि ।

कस्सरो-(कश्यपः) कश्यपगोत्रो-  
त्पन्नः, गोतमतनोः पूर्वतनाभिधा-  
वाधिसत्त्वस्य ।

कहापण-(कार्हापण) सुवर्णादिमान-  
विशेषः, मुद्राविशेषः । 'करिसापणो'  
इत्यपि रूपं दृश्यते ।

काकसीसो-(काकशीर्षः) वायस-  
मरुतकानुकारिहिराः ।

कारणधरं-(कारणागृहम्) 'कारणा  
तु च यातना' इत्यभिधानप्पदी-  
पिका । समासे ह्रस्वत्वम् ।  
कारागृहम् ।

कालकणिसकुनो-(कलकणिंशकुनः  
दुःशकुनसूचकः पक्षी ।

कालपापाणकूटवण्णो-(कालपापाणकूट  
वर्णः), कृष्णाचलशिखराकारः ।

कुमारकीलं-(कुमारक्रीडाम्) राजकु-  
मारोचितां विषयोपभोगरूपां क्रीडां  
केलिम् ।

कुरङ्गमिगो-(कुरङ्गमृगः) हरिणजाति-  
विशेषः 'मिगो पशुकुरङ्गे च' इत्य-  
भिधानप्पदीपिका । जातिविशेष-

द्योतनेन नात्रार्थपुनरुक्तिः ।

कूटट्टकारका-(कूटार्धकारकाः) कपट-  
पक्षोत्थापकाः, अलीकार्थोपन्यासदक्षाः ।

कूपको-(कूपकः) कूपरतम्भः कूपको-  
तु च कुम्भके' इत्यभिधानप्प-  
दीपिका ।

कोट्टासो-(देशी शब्दः) भागः, अंशः ।

कोसियो-(कौशिकाः) उल्लकः । उल्ल-  
किन्देसु कोसियो' इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

[ ख ]

खरा-(खरा) तीव्रा ।

खादापेस्सामि-(खादयिष्यामि)✓

खाद + लट्, णिच् उ० एक०

खादिसु-(अस्वादियुः)✓खाद +  
लुङ्, प्रथ० बहु० अभक्षयन् ।

खानुको, खाणुको-(स्थाणुकः) शाखा-  
दिरहितो वृक्षः ।

खायमानं-(ख्यायमानम्)✓ख्या-  
+ शानच् । भान्तं, दृश्यमानम् ।

खारिभारो-(खारी + भारः) खरोति-  
परिमाणविशेषः भिक्षोरुपकरणनिकरः

[ ग ]

गङ्गानिवत्तने-(गङ्गा + निवर्तने) गङ्गा-  
प्रवाहपरिवर्तनस्थले ।

गण्हितुं-(ग्रहीतुं)✓ग्रह + लुमुन्

गुम्बे—( गुम्बे ) स्तम्भः । ‘अथ  
गुम्बो च थम्भरिस्’ इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

गोचरपसुतो—(गोचरप्रसितः) गोचर +  
प्र + √सी + क्त । आहारा-  
न्वेषणनिरतः ।

गोचरो—( गोचरः ) गोचारणस्थानं,  
आखेटकः, पशुग्रहणं, आहारः ।

[ घ ]

घातयिसु—( अजीघनन्, न्त ) √हन  
+ लुङ् + णिच् प्रथ० बहु०  
घातयन्ति स्म ।

घातेय्यं—( घातयेयम् ) √हन् +  
विधिलिङ् + णिच्, उत्त० एक०  
जीवितविरहितं कुथाम् ।

घोसेसि—( अघोषीत् ) घुष + लुङ्,  
प्रथ० एक० अघोषयत् ।

[ च ]

चम्मवरत्तं—( चर्मवत्त्राम् ) चर्म-  
निर्मिता पाशपट्टिकाम् ।

चम्मसाट्को—( चर्मशाटकाः ) परि-  
हितकृत्तिः ‘दुस्स चोलो च साट्को’  
इत्यभिधानप्पदीपिका ।

चिरणट्टाने—( चीर्णस्थाने ) चिरंपरि-  
चितप्रदेशे ।

चित्रपेक्खुणं—( चित्रप्रेक्षुनं, चित्र-

पिञ्ज-पिच्छं । चित्रपक्षम् )

बहुवर्णपिच्छं, शोभनगतिकम् ।

चीवरवट्टको—(चीवरवट्टकः) चीवरो  
महदुपकरणं श्रमणानाम् । तस्य  
वट्टकश्चेदकः । श्रमणवर्मविरुद्ध-  
चार इत्यर्थः ।

चीवरो—( चीवरः ) काषायः । ‘अर-  
द्धजो च काषाय काषावानि च  
चीवरे’ इत्यभिधानप्पदीपिका ।

[ छ ]

छट्ठापेसि—( अचिच्छृद्वात् ) √छृद् +  
लुङ् + णिच्, प्रथ० एक०  
अपात्रयत्, अत्याजयत् ।

छट्ठेतव्वभावो—( छर्दितव्यभावः )  
√छृद् + तव्य + भावः । कार्य-  
विरहोत्था परित्याज्यावस्था ।

[ ज ]

जम्मो—( जाल्मः ) पामरः, असमी-  
क्ष्यकारी, ‘जाल्मस्तु पामरे । अप  
क्ष्यकारिणि च’ इति हेमः ।

जहापेसं—( अजीहपन् ) √हा +  
लुङ् + णिच्, प्रथ० बहु०  
अत्याजयन् ।

जातिसम्भवो—( जातिप्रभवः ) जन्म-  
ग्रहणम्, संसारावस्थितिः ।

जातिस्सरो—( जातिसारः ) पूर्वजन्मा-  
नुसरणसम्पन्नः ।

जुतिभरा—( युतिभराः ) कान्तिपूर्णाः ।  
समस्तपदयोर्मध्ये ऽनुनासिकागमः  
पालिप्रभृतिषु प्राकृतभाषासु  
दरीदृश्यते ।

जैतवनं—( जैत्रवनं ) प्रसेनजित् पुत्रात्  
जैत्रात् क्रीत्वा अनायपिण्डकेन  
बुद्धाय समर्पितं श्रावस्तीसमीपस्थं  
विहारोद्यानम् ।

[ झ ]

झापेत्वा—‘झा’ दाहे इति देशी धातुः ।  
ततो ‘झापेति’ इति णिजन्तरूपम्  
ततः क्त्वा । दाहं कृत्वा, दग्ध्वा ।

[ ज ] :

जाति—( जातिः ) बन्धवः । ‘बन्धवो  
बन्धु सजनो सगोत्रो जाति  
जातको’ इत्यभिधानपदीपिका ।

जातीहनुज्जातो—( जातिभिरनुज्ञातः )  
बन्धुभिरनुमतः ।

[ ठ ]

ठपेसि—( अतिष्ठत् ) √ स्या + लुङ्,  
प्रथ० एक० स्थापयत् ।

[ त ]

ततियसादनाय—( तृतीयश्रावणायां )  
तृतीयायां घोषणायामवसितायाम् ।

तत्तकपालो—( तप्तकपालः ) तप्तकर्परः  
‘स्यात् कर्परः कपालोऽस्त्री’ इत्यमरः ।

तिक्खन्तुं—( त्रिकृत्वः ) त्रिवारं,  
वारत्रयं, त्रिरावृत्य ।

तित्थिये—( तैथिकान् ) अन्यधर्मादल-  
म्बिनः । बौद्धेतरमतानुयायिनः ।

तुम्हाकं—( युस्माकम् ) युग्मदः षष्ठी-  
बहुवचने रूपम् । चतुर्थ्यर्थेऽपि  
प्रयुज्यते ।

[ थ ]

थाससम्पन्नो—( स्याम + सम्पन्नः )  
बलयुक्तः ।

[ द ]

ददेय्यं—( दद्याम् ) √ दा + विधिलिङ्  
उत्त० एक० । यच्छेयम् ।

दधिवारको—( दधिवारकः ) दधिपात्रं  
दधिकलसः ।

दसवलो—( दशबलः ) बुद्धः । ‘बुद्धो  
वसवलो सत्था’ इत्यभिधानपदीपिका ।

दहरो—( दहरः ) ध्रुवा । ‘दहरो च  
ध्रुवा सुप्त’ इत्यभिधानपदीपिका ।

दिट्ठो—( द्विष्टः ) शत्रुः, द्वेषा ‘विदेसी  
च दिसो दिट्ठो’ इत्यभिधान-  
पदीपिका ।

दिशाकाधो—( दिशाकाकः ) दिशा-  
परिज्ञानाय पोतेषु परिपालिते



वायसः ।

दिसापामोकलो—( दिशप्रामुख्यं,  
दिशप्रामुखः ) दिशासु प्रामुख्यं  
यस्य, प्रमुख एष प्रामुखः स वा ।  
सर्वासु दिक्षु प्रसिद्धः ।

दीपिनो—( दीपिनः ) व्याघ्रस्य ।  
'सद्दुलो दीपिनीरितो' इत्यभि-  
धानप्पदीपिका ।

दुब्बचो—( दुर्वचाः ) दुष्टवाक्, प्रति-  
निविष्टचित्तः, यथेच्छाचारी ।

द्रुमगम्हा—( द्रुमाग्रात् ) वृक्षशाखाग्र-  
भागात् ।

दुस्सं—बहुविवादास्पदमस्य पदस्य न्या-  
ख्यानम् । जातकत्थवण्णनाकारो  
'दुस्स' इति पठित्वा 'अमुस्स' इति  
पर्यायं ददाति । 'दुस्स' इति पाठो  
वरीयानिति मत्वा दूषणीयमिति  
तदर्थं तदन्ये बहवो मन्यन्ते ।

दूसयि—( अदूदुषत् ) √दुष+लुङ्+  
णिच् प्रथ० एक० अनाशयदित्यर्थः ।

देवसंखलिकाय—( देवशृङ्खलिकया )  
मायामय्या बन्धनरज्ज्वा ।

देसनं—( देशनं ) उपदेशः ।

दोमनस्सप्पत्तो—( दौर्मनस्यप्राप्तः )  
विषण्णः ।

दोहलो—( दोहदः ) गर्भिण्या अभिलाषः ।

द्विजं—( द्वाभ्यां, द्वयोः ) दिशब्दस्य  
षष्ठ्यन्तं रूपम् । चतुर्थ्यभावात्  
पालिभाषायां तदर्थेऽपि प्रयुज्यते ।

[ घ ]

घम्मराजा—( घर्मेराजः ) न्याय-  
परायणो नृपः । सत्यनिष्ठः । भग-  
वतो बुद्धस्य विशेषणपदम् । 'नवहि  
लोकुत्तरघम्मेहि परिसं रञ्जेतीति  
घम्मराजा' इति जातकत्थवण्णना ।

घम्मो—( घर्मेः ) 'घम्मो सभावे  
परियत्ति पञ्चा आयेंसु सच्चप्पकत्तीसु  
पुञ्जे । जेय्ये गुणाचारसमाधिसु  
पि निरसत्ततापत्तिसु कारणादो'  
इत्यभिधानप्पदीपिका ।

धातु—'सेग्हादो रसरत्तादो महाभूते  
पमादिके । धातु द्वीस्वट्ठ चक्खा-  
दि भवादी गैरिकादिसु' इत्यभि-  
धानप्पदीपिका ।

धीतरं—( दुहितरं ) पुत्रीम् ।

[ न ]

नयिंसु—( अनैषिषुः ) नी + लुङ्,  
प्रथ० बहु० अनयन्, नीतवन्तः ।

नासिस्स—( अनशिष्यत्, अनक्ष्यत् )  
√नश + लुङ्, प्रथ० एक० ।  
नष्टोऽभविष्यत् ।

निकति-(निकृतिः) कैतवं, शाख्यं,

‘यियं निकति कूटं च दम्भो सत्यं

च कैतवं’ इत्यभिधानपदीपिका ।

निकतिपञ्जो-(निकृतिप्रकाः) निकृति-

वंशना शाख्यं वा तत्र प्रशा बुद्धिः

प्रवृत्तिर्यस्य स कपटपटुः,

शाख्यनिष्ठः ।

निकलन्तकालतो-(निक्रान्तकालतः)

निक्रमणसमयादारभ्य ।

निकलमि-(निरक्र-क्रा-मीव्) + निर्

✓क्रम + लुङ्, प्रथ० एक० ।

निक्रान्तः, निरगच्छ ।

निपज्जापेत्वा-(निपाद्य) नि + ✓पद +

णिच् + क्त्वा । शाययित्वा ।

निपज्जि-(न्यपादि) नि + ✓पद +

लुङ्, प्रथ० एक० ।

निव्वत्ति-न्यवृत्त) नि + ✓वृत् +

लुङ्, प्रथ० एक० । पुनः प्रादु-

भूय, पुनर्जन्माऽऽददे ।

निव्वत्तित्वा-(निर्वृत्त्यं) नि + ✓वृत् +

+ ल्यप् । पुनरागत्य, जनुरा-

दायेत्यर्थः ।

निययादेत्वा-(निधाय) निर् + ✓यद्

+ णिच् + ल्यप् । प्रतिग्राह्य,

प्रत्येय्य, आवयोस्तस्याः अवेषण-

भारं न्यरयेत्यर्थः ।

निययामकसुत्त-(निधायामकसुत्त) पोत-

वाहकानां नौविधा, नाविकागमः

निययामको } (निधायामकः, नियामकः)

नियामको— } पोतवाहः, नौपरि चालनाधिकृतः पुरुषः ।

‘नियामको पोतवाहे’ इत्यभिधानपदीपिका ।

निसिन्नकाले-(निषण्ण + काले) उप-

वेशनसमये ।

निसीदि-(न्यसीदत्) नि ✓सद् +

लुङ्, प्रथ० एक० । निषण्णः,

न्यसीदत्, निषेदिवान् ।

निस्साय-(निःश्रित्य) आश्रित्य ।

नीहरि-(न्यहर्षित्) नि + ✓ह् +

लुङ्, प्रथ० एक० । निरहरत्,

निहृतवान् ।

[ प ]

पकतिसमुद्दिष्टे-(प्रकृतिसमुद्दिष्टे)

वास्तविकपारावार-वारीणामुपरि ।

प्रत्यक्षजलराशौ ।

पक्कमिसु-(प्राक्कणिषुः) प्र + ✓क्रम +

लुङ्, प्रथ० बहु० । प्रादवन् ।

पक्कामि-(प्रक्रामीव्) प्र + ✓क्रम +

+ लुङ्, प्रथ० एक० प्राचलत् ।

पक्कोसापेसि-(प्राचुकुशवृत्त) प्र + ✓

कुश + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक०

आकारयत् ।

पक्षोसि—(प्राक्शत) प्र + √ कुश + लुङ्  
+ णिच्, प्रथ० एक० । आहूतवान् ।

स्कन्दिसु—(प्रास्कन्दिपुः) प्र + √  
स्कन्द + लुङ्, प्रथ० बहु० । उदग-  
च्छन्, निरीयुः ।

पक्षिपि—(प्राक्षिप्तीत्) + √ क्षिप  
+ लुङ्, प्रथ० एक० । प्राक्षिपत् ।

पधरन्तेन—(पधरता) प्र + √ धृ +  
शतृ, तृ० एक० । प्रस्रवता,  
प्रक्षरता ।

पचापेतु—(पाचयितुम्) √ पच +  
णिच् + तुमुन् । पक्कं कर्तुम् ।  
अग्निसिद्धं विधातुम् ।

पचामित्तो—(प्रत्यमित्रं) शत्रुः । 'पचा-  
मित्तो विपक्वो च' इत्यभिधानप-  
दीपिका ।

पचसकाले—(प्रत्युषकाले) प्रभात-  
समये ।

पचसो—(प्रत्युषः, प्रत्युषं, प्रत्युसस्)—  
प्रभातम् 'प्रभातं च विभातं च  
पचसो कलमप्यथ' इत्यभिधाने-  
पदीपिका ।

पच्छावामनकधातुको—(पश्चादामनक-  
धातुकः) पृष्ठभागे कुरुपोपपन्नः ।  
पृष्ठपादाभ्यां खजः ।

पच्छिजि—(प्राच्छिज्) प्र + √ छिद

+ लुङ्, प्रथ० एक० । प्राच्छि-  
जत, विच्छिन्नः ।

पज्झायन्तो—(प्रध्यायन्) प्र + √ ध्ये  
+ शतृ. प्र० एक० । विचारयन्,  
चिन्ताकुलः ।

पञ्चकुलिकं—(पञ्चाङ्गुलिकम्) पञ्चभि-  
रङ्गुलीभिः कृतं चिह्नम् ।

पञ्जा—(प्रज्ञा) बुद्धिः ।

पञ्जापारमि—(प्रज्ञापारमिताम्). सम्पू-  
र्णज्ञानसिद्धिम् । दशगुणा हि  
पारमिता, तत्र प्रज्ञा तदन्यतमा ।

पटिच्छादेत्वा—(प्रतिच्छाद्य) प्रति + √  
+ छद् + णिच् + ल्यप् । प्रावृत्य ।

पटिसन्धारो—(प्रतिसन्तारः) आद्यापः,  
सम्भाषणम् ।

पटिसन्धि—(प्रतिसन्धिम्) पुनर्जन्म ।

पटिसुणित्वा—(प्रतिश्रुत्य) प्रतिशाय,  
स्वीकृत्य ।

पटिजगि—(प्रत्यग्रहीत्) प्रति + √ ग्रह  
+ लुङ्, प्रथ० एक० । प्रतिगृ-  
हीतवान्, स्वीकृतवान् ।

पटिच्छापेत्वा—(प्रत्येक्ष्य) प्रति + √ इक्ष  
+ णिच् + क्त्वा । प्रतिग्राह्य,  
तस्यां तयो रक्षाभारं न्यस्येत्यर्थः ।

पठमकल्पकतो—(प्रथमकल्पकतः)  
आदि युगादारभ्य ।

पण्डुकम्बलसिलासनं—(पण्डुकम्बल-

शिलासनम्) पण्डुकम्बलो नाम

प्रस्तरविशेषः । तेनैव निमित्तं

शक्रस्यासनमिति बौद्धकथाकाराः ।

‘परावणो गजो पण्डुकम्बलो तु

सिलासनं’ इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पतनाकारप्पत्ता—(पतनाकारप्राप्ताः)

वरप्राकर्तनायासेन शिथिलितबन्धन-

त्वात् पतनोन्मुखा जाताः ।

पतिट्ठा—(प्रतिष्ठा) आश्रयः, स्थानम् ।

‘पतिट्ठा निश्मये ठाने’ इत्यभि-

धानप्पदीपिका ।

पतिट्ठापेट्वा—(प्रतिष्ठाप्य) प्रति + ✓

स्था + णिच् + ल्यप् । स्थापयित्वा,

निधायेत्यर्थः ।

पतिट्ठापेसि—प्रातिष्ठिपत्) प्र + ✓ स्था

+ लुङ् + णिच्, प्रथ०, एक० ।

प्रत्यस्थापयत् ।

पत्ति—(प्राप्तिः) लाभः ।

पदरानि—(प्रदराणि) फलकानि ।

‘फलको फलके भङ्गे पवुद्धदरियम्पि

च’ इत्यभिधानप्पदीपिका । फल-

कार्थे तु नपुंसकमेव दृश्यते ।

पनेत्तं, पणेत्तं, पणीत्तं—(प्रणीतम्) प्र +

✓ नी + क्त । कृतम् ।

पण्णोटेत्वा—(प्रस्फोट्य) ✓ प्र +

स्फुट + ल्यप् । विधूय ।

पर्वतरसी—(पर्वतरसः) पर्वतः

शैलस्तदसो द्रवः, शैलेयद्रवः ।

पमङ्करो—(प्रभाकरः) तेजोमयः,

सूर्यः । भगवतो बुद्धस्य विशे-

षणपदम् । ‘सत्तलोकसङ्कार-

लोकेषु आलोकस्स कतत्ता’ इति

जातकत्थवण्णना ।

परक्कमो—(पराक्रमः) व्यायामः,

आयामः, प्रयत्नः । ‘वायामो च

परक्कमो’ इत्यभिधानप्पदीपिका ।

परिक्खारदान—(परिष्कारदानम्)

चीवरादि भिक्षुजनापेक्षितं वस्तु

परिष्कारस्तस्य दानम् ।

परिक्खारो—(परिष्कारः) परिवारः,

संभारः, उपकरणं, विभूषणम् ।

‘परिवारे परिक्खारो संभारे च

विभूसने, इत्यभिधानप्पदीपिका ।

परिगण्हि—(पर्यग्रहीत्) परि + ✓ ग्रह

+ लुङ्, प्रथ० एक० । पर्य-

गृहात्, आलिङ्गत् ।

परित्तं—(परित्तम्) प्र + ✓ रिच् +

क्त । अल्पकम् । ‘परित्तो’ तीस्र

अल्पके’ इत्यभिधानप्पदीपिका ।

परिनिब्बायि—(परिण्यवासीत्) परि +

नि + ✓ वा + लुङ्, प्रथ० एक० ।

निर्वाणं प्राप्तोत् ।

परिशक्नं—(परिशक्नं) 'शक मर्षणे'

इत्यस्मात् धातोर्दिदं रूपम् । प्रय-  
तनं, उद्योगः ।

परिहायि—(पर्यहायि) परि + √हा

+ लुङ्, कर्मणि प्रथ० एक० ।

पर्यहीयत, परिक्षीणः, नष्टः ।

परिहारः—त्यागः, मोक्षः । वज्जने

परिहारो च सकारे चैव रक्त्वने ।'

इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पलायि—(पलायिष्ट) परा + √अय

+ लुङ्, प्रथ० एक० । पलायितः,

अद्रवत् ।

पल्लुकेन—(पर्यङ्केन) पद्मासनमास्थाय

पसिन्बको—(प्रसेवकः, प्रसीन्बकः)

चिन्त्यैवास्य निरुक्तिः । 'ककुभस्तु

प्रसेवकः' इत्यमरोक्तदिशा प्रसेवकरु

वीणाया दारुभाण्डम् । तदाकारो

रज्ज्वादिभी रञ्जितोऽवलम्बकः ।

'ज्ञोला' 'धैला' 'सिखहरा'दि रूपः ।

परसेयासि—(पश्येः) √दृश +

विधिलिङ्, मध्य० एक० ।

अवलोकयेः ।

पहरि—(प्राहरीत्) प्र + √ह +

लुङ्, प्रथ० एक० । प्राहरत्,

प्रहारं कृतवान् ।

पहतो—(प्रहतः) प्र + √हन + क्त ।

प्रहारं प्राप्तः ।

पाचीनलोकधातुतो—(प्राचीनलोकधातुतः)

पूर्वदिशामूलतः ।

पाणका—(प्राणकाः) प्राणाः, कीटाः

'कीटो तु पुच्छो किमि पाणको'

इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पाणातिपातः—(प्राणातिपातः) प्राणो-

त्क्रमणम् प्राणपरित्यागः ।

पानियत्तिथे—(पानीयतीर्थे) जलाव-

तारे । 'गुरुपायावतारेसु तिर्यं'

इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पापुणिं—(प्रापम्) प्र + √आप +

लुङ्, उत्त० एक० । अलमे,

अविन्दम् ।

पापुणिंसु—(प्रापन्) प्र + √आप

लुङ्, प्रथ० बहु० । प्राप्नुवन्

प्राप्तवन्तः ।

पाविसि—(प्राविक्षत्) प्र + √विश

+ लुङ्, प्रथ० एक० । प्राविशत्,

प्रविष्टः ।

पायासि—(प्रायासीत्) प्र + √या +

लुङ्, प्रथ० एक० ।

पायिसु—(प्रायासिषुः) प्र + √या +

लुङ्, प्रथ० बहु० । प्रयाताः ।

पारुपित्वा—(पारुत्य) प्र + आ + √

वृ + क्त्वा । छादयित्वा ।

पिक्खिन्धापेत्वा—(पिनद्ध) अपि + ✓

नह + ल्यप् ।

पिलिन्धो = पिनद्धः,

पिलिन्धति = पिनद्धयति ।

पासादिको—( प्रासादिकः ) दयालुः,

मधुरस्वभावः, मनोर्षः ।

पिठ्ठिपासाणो—( पृष्ठपाषाणः ) महा-

प्रस्तरशिखरः ।

प्यथीयिन्नु—( प्यथायिषातां, प्यथायिषत

वा ) अपि + ✓ धा + लुङ् कर्मणि,

प्रथ० २६० । न्यमील्येतां न्यमी-

त्यन्त वा ।

पियमातुलको—(प्रियमातुलकः) प्रियो-

मातुलो यस्य सः । स्वार्थे कप्रत्ययः ।

पियायमाना—( प्रियायमाना ) प्रीति-

भावं प्रदशयन्ती ।

पुग्गलो—( पुद्गलः ) जीवः 'पाणो

सरीरि भूतं वा सत्तो देही च

पुग्गलो । जीवो पाणि पजा जन्तु

जनो लोको तथागतो' इत्यभिधान-

प्पदीपिका ।

पुच्छिन्नु—( अप्राधुः ) ✓ पृष + लुङ्,

प्रथ० बहु० । पृच्छामकार्पुः, अनु-

युक्तदन्तः ।

पुरेदारेण—(पुरोदारेण) पुररिथतेन द्वारेण ।

पूरयित्थ—(अपूपुरत) ✓ पूर + लुङ्,

प्रथ० एक० । पूरिता, पूर्यते स्म ।

पेक्खुणानि—( प्रेक्षुणानि, पिआनि

(पिच्छानि) गतयः, पिच्छभारः ।

पेसेसि—(प्रेषिषत्) प्र + ✓ ष + लुङ्

+ णिच्, प्रथ० एक० प्रेषितवान्,

प्राहिणोत् ।

[ फ ]

फालेत्ता—( फल + णिच् + क्त्वा )

भङ्क्त्वा, त्रोटयित्वा ।

[ ब ]

वज्जेत्वा—वद्धो भूत्वा ।

वज्जेति = वद्धयते

वद्धरावं—वद्धस्य पाशुगृहीतस्य रावं

परिदेवनं, जालावरुद्धचेष्टस्य

क्रन्दनमित्यर्थः ।

वन्धिन्नु—(अभान्तिन्नु) ✓ वध + लुङ्,

प्रथ० बहु० । वद्धवन्तः, अवधन् ।

वलाहस्स—(वलाहाश्वः) वलाहो मेघस्त-

द्वदश्वो, आकाशोद्भूयनसमर्थो घोटकः

वावेरु—वावेरु नाम राष्ट्रम् । 'वैविलन'

इति केचित् ।

बोधिसत्तो—( बोधिसत्त्वः ), बोधिः

सम्यग् ज्ञानं, तदवाप्तये निर्दिष्ट-

चरः, भविष्यद्बुद्धः ।

बोन्दि-शरीरम्, 'सरीरं वपु गतं चात्त-  
भावो बोन्दि विगगहो' इत्यभिधा-  
नस्पदीपिका ।

बुद्धपरिसा-(बुद्धपरिपत्त)बौद्धप्रमाणः ।

तथोक्तमभिधानस्पदीपिकायाम्—

‘चतस्रो परिसा भिक्खु भिक्खुनी च  
उपासका । उपासिका यो ति इमायवाहु-  
परिसा सियुं ॥ तावर्तिस दिजवुत्त मा-  
रगहपतिस्स च । समणानं वशा चातु-  
म्महाराजिकब्रह्ममुनं ॥

ब्रह्मचरियं-( ब्रह्म वर्धम् ) मैथुना-  
ऽरतिः । ब्रह्मचरियं अप्पमज्जासु  
सासने । मैथुनाऽरतियं वेय्यावच्चे  
सदारतुट्ठियं’ इत्यभिधानस्पदीपिका ।

[ म ]

भक्तं-( भक्तम् ) ओदनः । ओदनो  
वा कुरं भक्त’ इत्यभिधानस्प-  
दीपिका ।

भक्तकिञ्चावसाने-( भक्तकृत्यावसाने )  
भोजनकर्मणोऽनन्तरम् ।

भरिया-( भार्या ) जाया ।

भरुरट्ठं-(भरुराष्ट्रम्) ‘भडोचे’ति संप्रति  
प्रसिद्ध गुर्जरदेशे नगरम् ।

भविस्स-(अभविष्यत्)✓भू + लृङ्,  
प्रथ० एक० ।

भवेय्य-( भवेत् ) ✓भू + लिङ्,  
प्रथ० एक० ।

भस्सि-(अभ्रशत्) ✓अभ्र + लुङ्,  
प्रथ० एक० । न्यपत्तत् प्राविशत् ।

भावितभावनाय-( भावितभावनया )  
भाविता वर्द्धिता सिद्धा भावना  
ध्यानं तथा । सिद्धावधानशक्त्या ।

भिज्जिस्साम-(भिरस्यामहे) ✓भिद् +  
लृट् ( कर्मणि ), उच्च० बहु० ।  
विनाशं प्राप्तो भविष्यामः ।

( म )

मङ्गलहत्यो-(मङ्गलहस्ती) राजक्रीयो  
गजः । दशविधानां गजानामन्य  
तमो वा । तदुक्तम्—

कालाळक गंगेरया पण्डर तम्बा च सिंगलो  
गन्धो । मङ्गल हेमोपोसथ छदन्ता गज-  
कुलानि एतानि ॥

मञ्जुभाणिनो-(मञ्जुभाणिनः) मञ्जु  
+ ✓मण + इनि । मधुरस्वरस्य ।

मतकभक्त-(मृतकभक्तं) मृतकस्यार्थे  
यत् तन्मृत्युतिथौ दीयते तत् ।

भक्तमिति भोजनीयवस्तुनि प्रयुक्तम्  
मत्तयिसु-(अममन्त्रन्त)✓मन्त्र +

लुङ्, प्रथ० बहु० । व्यचारयन्,  
परस्परविचारविनिमयं चक्रुः ।

मरि-( अमृत )✓मृ + लुङ्, प्रथ०

एक० । प्राणैर्वियुयुजे ।

महारज- ( महाराज्यम् ) महाराजस्य  
सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य शासितुर्भावः,  
साम्राज्यमित्यर्थः ।

मातुगामो- ( मातृग्रामः ) स्त्रीजनः,  
ललनासार्थः ।

मापेत्वा- ( मापयित्वा ) √ मा + णिच्  
+ क्त्वा । दैववक्त्रेनोत्पाप ।

मा मरिसु- ( मा मृषत ) √ मृ + लुङ् +  
प्रथ० वहु० । मा योगे अहभावः ।  
मा त्रियन्तामित्यर्थः ।

मुञ्चिसु- ( अमुमुचन्-न्त ) √ मुच +  
लुङ्, प्रथ० वहु० । मुक्तवन्तः,  
अमुञ्चन् ।

मुञ्चिस्सामि- ( मोक्ष्ये ) मुक्तो भविष्यामि ।  
मुञ्ज केसो- ( मुञ्ज केशः ) मुञ्जोपमेय-  
वर्णाकारचिकुरः ।

मुम्भुरो- ( मुम्भुरः ) अङ्गारः, भस्म,  
तुषाग्निः, कुकूलः ।

[ प ]

पावतत्तिर्य- ( यावत्तृतीयं ) तृतीयवारं  
यावत्, त्रिक्रवः ।

[ र ]

रत्तनसासनं- ( रत्नशासनम् ) बुद्धो  
धर्मः सङ्घ इति त्रीणि रत्नानि  
तेषां शासनमनुशासनम्, बौद्ध-

मतसर्वस्वरूपोपदेकसारः ।

रत्तिभक्त- ( रात्रिभक्तम् ) रात्रिभोज-  
नीयभोदनम्, नक्ताशनीयमन्य-  
दन्नम् ।

रवि- ( अरावीत् ) √ रु + लुङ्, प्रथ०  
एक० । शब्दमकरोत् ।

रसो- ( रसः ) द्रवः, पारदः, वीर्यम्  
'द्रवाचारेषु विरिये मधुरादिषु  
पारदे । सिंगारादौ धातुमेदे क्तिञ्च  
संपत्तिर्य रसो' इत्यभिधान-  
व्यदीपिका ।

राजोवादो- ( राजाववादः ) राजोपदेशः,  
नृपानुशासनम् ।

रुक्खकोट्टकसकुणो- ( वृक्षकोष्ठकसकुनः )  
शतपत्राभिधः पक्षी । 'कठफोडवा'  
इति प्रसिद्धः ।

रोचेसि- ( अरुरुचत् ) √ रुच् + लुङ्  
+ णिच्, प्रथ० एक० । अवृणोत्,  
रुचितममन्यत ।

[ ल ]

लग्गि- ( अलागीत् ) √ ल्ग + लुङ्,  
प्रथ० एक० । लग्नः, अन्वसक्तः ।

लब्धगढमपरिहारो- ( लब्धगर्भपरिहारः )  
अधिगतगर्भवापमोक्षः, लब्धजन्मा ।

लब्धमति- ( लभ्यते ) √ लभ + लट्  
कर्त्तव्यम् । प्राप्यते ।



लभामसे—( लभेमहि ) ✓ लभ +  
लट्, उत्त० बहु० एकवचनायें  
बहुवचनम् । लभे इत्यर्थः ।

लमि—( अलमे ) ✓ लभ + लुङ्,  
प्रथ० एक० । अविन्दम् ।

लुहको—( लुग्धकः ) व्याधः । 'लुग्ध  
आकाक्षिणि व्याधे' इति हेमः ।

लुहानि—( रुद्राणि ) रुद्रकर्माणि,  
नृशंसकार्याणि ।

लोकसन्निवासो—( लोकसन्निवासः )  
जनसमूहः ।

लोहितमन्त्रितं—( लोहितप्रक्षितम् )  
लोहितं रुधिरं तेन प्रक्षितं संयुक्तम् ।  
शोणिताप्कृतम् ।

[ वं ]

वञ्जेसि—(अवावञ्जे) अव+✓वञ्ज +  
लुङ्, उत्त० एक० ।

वण्णेन—( वणेन ) रूपेण, संस्थानेन ।  
'वण्णो सण्णानरूपेसु' इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

वण्णेसि—( अववर्णयत ) ✓वर्ण +  
लुङ्, प्रथ० एक० ।

वदेयुं—( वदेयुः ) ✓वद + विधि-  
लिङ्, प्रथ० बहु० । कथयेयुः ।

वद्धमयं—( वर्धमयम् ) चर्मनिर्मितम् ।

वयप्पत्तो—( वयः प्राप्तः ) अधिगत-

वयाः, उपागतविवाहावस्थः ।

वरत्ता—( वरप्रा ) पट्टिका 'वरत्ता,  
वट्टिका नन्वि' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

वल्लो—( अवल्लो ) चिन्त्यनिरुक्ति-  
कमिदं पदम् । चिह्नं, उपयोगः ।  
दैनिको व्ययः ।

वसि—( अवात्सीव ) ✓वस + लुङ्,  
प्रथ० एक० । अवसत ।

वसिसु—( अवात्सिपुः ) ✓वस +  
लुङ्, प्रथ० बहु० अवसन् ।

वस्सापेस्सामि—( वर्षयिष्यामि ) ✓  
वृष + लट् + णिच्, उत्त० एक० ।  
वर्षणं कारयिष्यामि ।

वास्सित्वा—(वाशित्वा) 'वाश' शब्दे  
इत्यस्मात् रूपमिदम् । ✓वाश  
क्त्वा + । शब्दं कृत्वा ।

वहिद्धासमुद्धानं—(वहिःसमुत्थाना)  
वाह्योद्भवा ।

वारको—(वारकः) पात्रम्, कलसः ।  
'कुम्भो कलशवारका' इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

वारेसि—(अवारीत्) ✓वृ + लुङ् +  
प्रथ० एक० । अवृणोत् । वृत्तवती

वालिसिको—(वाडिशकः) मत्स्यग्राही,  
मत्स्योपजीवी ।

विकालो—( विकालः ) अपराहं, सा-

याहं, विपरीतकालः ।

विचरोसि—(व्यचारीत्) वि + ✓

चर + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० ।

व्यचारयत्, व्यरचत्, अरक्षत् ।

वित्तिष्णा—(विस्तीर्णा) दूरप्रसारित-  
वारिविस्तारा ।

विनिच्छन्तिषु—(विनिरचैषिषु, वि-  
निरचेषिषत्) वि + ✓निर् +

चि + लुङ्, प्रथ० बहु० । विनिश्चयं

कृतवन्तः, न्यायनिर्णयं व्यदधुः ।

विनिच्छयो—(विनिश्चयः) व्यवहार-  
निर्णयः, न्यायालयः, सत्पक्ष-  
परिग्रहः ।

विनासप्पच्चयो—( विनाशप्रत्ययः )  
संहारकारणम् ।

विप्पनट्ठाय—(विप्रनट्टया) विप्र + ✓

नश + क्त । प्रक्रान्तया चलितया ।

‘पक्रान्ताय’ इति जातकथवण्णना ।

विसज्जेसि—(व्यसाक्षीत्) वि + ✓

सज् + लुङ्, प्रथ० एक० । अत्य-

जत्, अमुञ्चत् ।

वीमंसासि—( विमृशामि ) परीक्षे ।

एतदधिष्ठित्य विवदन्ते विपश्चितः ।

‘विमीमांसे’ इत्यस्मादिति केचित् ।

सङ्गन्तान् मनधातोः रिदमिति पालि-  
वैयाकरणाः । विमृशामीत्यस्मादिद-

मिति देहकनर-प्रभृतयः पाश्चात्य-  
पण्डिताः ।

व्याममत्तानि—(व्याममात्राणि) अति-  
दीर्घानि । ‘व्यामो सहकरा बाहुद्वे-  
पस्त द्वय वित्यता’ इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

वेमज्जे—( विमध्ये ) नदिया वेमज्जे-  
नदीतटादविदूरे इत्यर्थः ।

वेहासंगमो—(विहायोगमः) आकाश-  
वर्त्मना संचरितुं समर्थः ।

वोहारकरणत्थाय (व्यवहारकरणाधाय)  
किमपि कार्यं सम्पादयितुमित्यर्थः ।

वोहारो—( व्यवहारः ) वाणिज्यं,  
‘वोहारो सह पण्णन्ति वणिज्जा-  
चेतनासु च’ इत्यभिधानप्पदीपिका ।

[ स ]

संवच्छरमत्थके—( संवत्सरमस्तके )  
वर्षादूर्ध्वमित्यर्थः ।

सक्सि—(अशक्तत्) ✓शक + लुङ्,  
प्रथ० एक० ।

सखिरसाम—( शक्यामः ) ✓शक +  
लृट्, उ० बहु० ।

सचे—चेत् । ‘स’ पूर्वत्वं पालिवैशिष्ट्यम् ।

सच्चकिरिया—(सत्यक्रिया) आत्मनः  
शीलं प्रतिष्ठाय गृहीतः शपथः ।

सच्चूपसंहितं—(सत्थोपसंहितम्) सत्य-

पूर्णम्, यथार्थम् यथाभूतम् ।

सञ्ज्ञो—( संज्ञी ) संज्ञाबोधः, विश्वास

इति यावत्, तदयुक्तः ।

सणिकं—शनकैः, शनैः ।

सत्तपत्तो—( शतपत्रः ) पक्षिविशेषः

‘कठफोडवा’ इति ख्यातः । ‘सत-

पत्तो खगन्तरे’ इत्यभिधानपदीपिका ।

सत्ति—( शक्तिः ) क्षुरिका, कुन्तः ।

क्षुरिका सत्यसिपुत्ति’ इति

‘सत्यादि सत्यभेदाय’ इति चा-

भिधानपदीपिका ।

सत्था—( शास्ता ) बुद्धः । ‘मुनीन्द्रः

श्रीधनः शास्ता’ इत्यमरः ।

सद्दहित्वा—श्रद्धाय

सन्तिकं—( अन्तिकं ) समोपम् ।

साधिकत्वं पालिवैशिष्ट्यम् ।

सन्निपत्तिसु—( संन्यपत्तन् ) सं + नि +

√पत् + लुङ्, प्रथ० बहु० ।

एकत्र समवेता अभूवन् ।

सन्निपातापेसि—( संन्यपीपत्तत् ) सं

+ नि + √पत् + लुङ् + णिच्,

प्रथ० एक० । समागमयत्, आहूत-

वान्-आकोऽयत् ।

सपजापतिको—( सप्रजापतिकः ) सभार्यः,

‘पजापति दारे ब्रम्हे मारे सुरे पुमे’

इत्यभिधानपदीपिका ।

सन्वसेतो—( सर्वश्वतः ) सर्ववयवेषु

सितवर्णः वर्णान्तरान्तरितसिति-

म्नोपलक्षितः ।

सन्धवो—( संस्तवः ) परिचयः ।

‘सन्धवो तु परिचयो’ इत्यभिधान-

पदीपिका ।

सन्निपत्ति—( संन्यपत्तन् ) सं + नि + √

पत् + लुङ्, प्रथ० एक० । समागमत् ।

समणधम्मो—( श्रमणधर्मः ) श्रमणो

बौद्धभिक्षुः । तेन पालनीयो धर्म

आचारः, भिक्षुजनोचिताचारः ।

समणो—( श्रमणः ) तापसः, भिक्षुः

‘तपस्ती भिक्षु समणो’ इत्यभि-

धानपदीपिका ।

समस्सासेत्वा—( समाश्वास्य ) सं + आ

+ √श्स् + णिच् + लप् ।

सम्बोधनं विधाय ।

समोधानसि—( समवादीधपत् ) √सं +

धा + णिच्, प्रथ० एक० । समा-

धानं व्यधात् ।

सम्पटिच्छित्वा—( संप्रतीक्ष्य ) √सं +

प्रति + ष + क्त्वा । स्वीकृत्य ।

सम्मासम्बुद्धो—( सम्यक्सम्बुद्धः )

पूर्णज्ञानोपपन्नः । इदं शब्दपुनः

विशेषणपदम् ।

सम्मुखचिण्णेन—( सम्मुखचीर्णेन )

सम्मुखं समक्षं कृतेन गुणेनेति  
शेषः ।

शरणानि—(शरणानि) बुद्धो धर्मः सङ्घ-  
श्चेति त्रयाणां शरणानि ।

स्वस्वम्पन्नो—(स्वस्वम्पन्नः) मधुरस्वर-  
युक्तः । 'अहस्सरेन समन्नागतो'  
इति जातकतथवण्णना ।

सलक्ष्णं—(शशलक्षणम्) शशाकारं  
चिह्नम् ।

अहस्सं—(सहासं, सहसं, ) साश्रु,  
शतदशकम् ।

शवणा—(श्रावणां) घोषणा ।

शवेन्तस्स—( श्रावयतः ) श्रावणां  
कुर्वतः ।

शवेसि—( अशुश्रवत्-त ) अश्रावयत् ।

शीलानिसंस्तो—(शीलानिशंसः)'भानि-  
शसः प्रशसनम्' । शीलस्य सदा-  
चारस्य प्रशंसा ।

सुमारो—(शिशुमारः) नक्रः, मकरः ।

सुत्तं—( सत्रम् ) 'सुत्तं पवचने सिद्धे

तन्ते न सुप्पिने तिसु' इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

सुसिररुक्खेन—( सुसिरवृक्षेण ) छिद्र-  
पूर्णं शाखिना । 'सच्छिद्रे सुसिरं  
तिसु' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

सोतापन्नो—( सोतापन्नः ) सोतस् +  
आपन्नः । प्रविष्टवौद्धधर्मः । अयं  
प्रथमावस्थः, द्वितीयः 'सकदागामि',  
तृतीयो 'अनागामी', चतुर्थो 'अरहत्'  
सोत्थिभावो—( स्वस्तिभावः ) कल्याणं  
श्रेयः ।

सोवभो—( श्वभ्रः ) आवटः गर्तः ।

सोभगप्पत्तो—( सौभाग्य + प्राप्तः )  
लब्धसौख्यः, उपचितशरीरसौष्ठवः ।

सोमनस्सेजातो—( सौमनस्यजातः )  
प्रसन्नतां गतः ।

[ ह ]

हिरोत्पपं—( हयापत्रप्यं, हयौपतप्यम् )-  
लज्जाभावम्, लज्जोपतापः ।

इति पालिपाठपदोच्चयः ।





ॐ श्रीः ॐ

काशीस्थ-राजकीय-संस्कृतमहाविद्यालयीयसाहित्य-

मध्यम-परीक्षायां निर्धारिता

श्रीमदार्यशूरकृता

**जातक-माला**

—:०:—

टीकाकारः—

पण्डितश्रीबटुकनाथशास्त्री खिस्ते, साहित्याचार्यः

[ प्रोफेसर-गवर्नमेण्ट संस्कृत कालेज, काशी ]

ग्रन्थेऽस्मिन् क्रमेण कुलमाषपिण्डो-श्रेष्ठि-मैत्रीबळ-यश-शक्र-ब्राह्मण-  
सुपारग-मत्स्य-वर्तकापोतक-विस-सुतसोम-जातकानि परीक्षोपयोगि-  
'बाला'भिधानया संस्कृतटीकायुतानि सन्ति । अभ्याससौकर्याय प्रश्न-  
पञ्चाण्यपि ग्रन्थान्ते संयोजितानि । जातकसाहित्य-विवेचन-पूर्वक-  
भूमिका-सुष्ठुकर्गजादि युतस्याऽप्यस्व ग्रन्थरत्नस्य मूल्यं सार्द्धरूप्यक-  
द्वयमिति महान् प्रमोदावसरः ।

पुस्तकप्राप्तिस्थानम्—

मास्टर खेलाड़ीलाल ऐण्ड सन्स,

संस्कृत बुकडिपो,

कचौड़ीगली, बनारस सिटी ।







